Port de Chicoutimi

Un yacht de 35 mètres attire tous les regards

4




Le Marché Animal
NOURRITURE ET ACCESSOIRES POUR ANIMAUX DOMESTIQUES ET OISEAUX SAUVAGES
CHICOUTIMI
1145, Thérèse-Casgrain
Tél.: (418) 690-9463
JONQUIÈRE
(face au Tim Horton)
3728, boul. Harvey
Tél.: (418) 695-7136
380554

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com
25e ANNÉE No 254 LE SAMEDI 1er AOUT 1998 40 PAGES Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses


GILLES PARROT
Agent immobilier agréé
Bur.: 543-5511
Rés.: 545-3126 Base: (418) 677-2226
La Capitale
Saguenay–Lac-Saint-Jean
375523

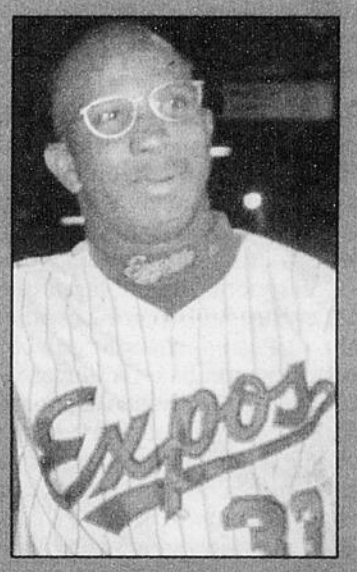


Transport lourd dans le rang Scott

Québec décide d'intervenir

3

(Photo Steeve Tremblay)



Les Expos échangent Perez et Grudzielanek

34

Mannequins Femmes de 30 à 45 ans recherchées

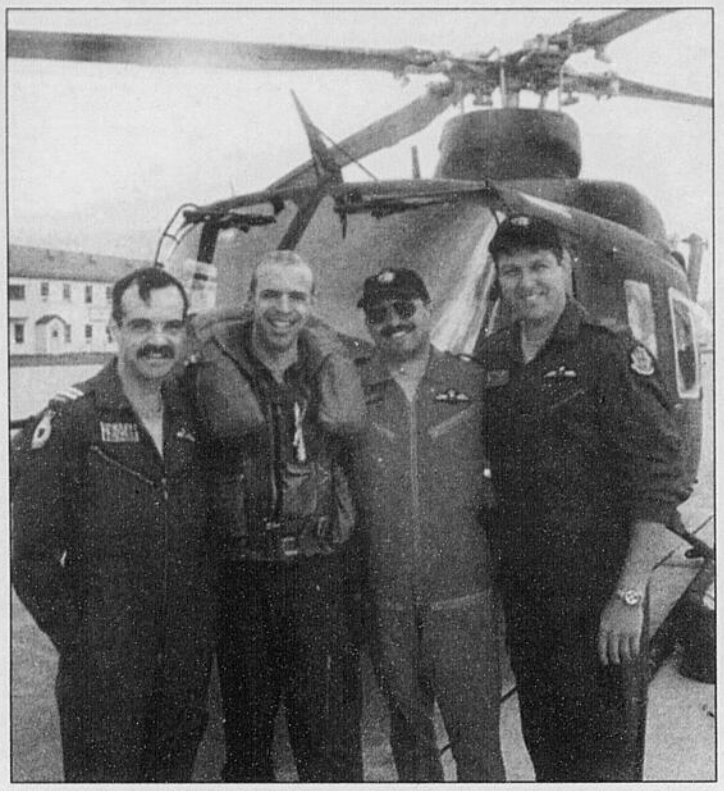
6


JEUX D'EAU UNIQUES AU MONDE

«Une idée intéressante et fort séduisante»
Christiane Laforge
Le Quotidien, 27 juin 1998

«À elle seule, la danse endiablée des eaux a tout pour susciter l'intérêt»
Yvon Bernier
Le Quotidien, 27 juin 1998

LES GRANDS SPECTACLES DE VILLE DE LA BAIE
présentent
LE BAL DES LASERS ET DES FONTAINES
AU THÉÂTRE DU PALAIS MUNICIPAL DE VILLE DE LA BAIE
Du mercredi au samedi 14 h
Adulte: 7 $ — Enfant: 3 $
POUR INFORMATION ET RÉSERVATION:
1-877-FABULEUSE (322-8538)
390649



SAUVETAGE - Donald Nault, Gabriel Pomerleau, Mario Michaud et Bernard Lanteigne ont évacué un Américain blessé, jeudi soir.

(Photo Rocket Lavoie)

Un citoyen américain blessé

Les militaires à la rescousse

par Normand Boivin

BAGOTVILLE (NB) - Un hélicoptère Griffon de la base de Bagotville a procédé à l'évacuation médicale d'un citoyen américain qui s'était vraisemblablement fracturé une cheville dans le parc Saguenay, jeudi soir.

L'homme de 57 ans originaire de Pennsylvanie campait avec des amis dans le secteur de l'Anse aux petites roches, près de Rivière Éternité.

L'équipage qui a réalisé l'opération de sauvetage était parti à 9h30 jeudi matin pour une mission d'entraînement dans les provinces maritimes en collaboration avec la garde côtière canadienne.

Lors du vol de retour, les garde-côtes ont avisé les pilotes Gabriel Pomerleau et Donald Nault qu'ils venaient de recevoir une demande d'assistance pour une personne blessée dans le secteur de Rivière Éternité et leur ont demandé de se tenir prêts à intervenir.

L'hélicoptère s'est alors posé à Rivière-du-Loup pour faire le plein de carburant et c'est après que le Centre de coordination de recherches et de sauvetage de Trenton demandait l'assistance de Bagotville pour procéder à l'évacuation.

Le Griffon s'est posé sur la rive de l'Anse aux petites roches à 18 heures pour prendre en charge le blessé et le conduire au Complexe hospitalier de la Sagamie où ils l'ont déposé à 19 heures.

Les capitaines Nault et Pomerleau étaient secondés par le sergent Mario Michaud, technicien en recherches et sauvetages, ainsi que du sergent Michel Jauvin et du caporal-chef Bernard Lanteigne, mécaniciens de bord.

Disparition du curé Leblanc

Le mystère demeure

PORT-DANIEL (PC)-Selon Rodrigue Leblanc, le drame qui entoure la disparition de son frère, le curé Laurent Leblanc, s'est déroulé en Gaspésie et pas ailleurs dans la province.

«A Matapédia, il semblerait que c'est encore lui (le curé Leblanc) qui a utilisé sa carte de guichet Desjardins tandis qu'à Carleton, à 22h15, deux individus ont tenté d'utiliser deux de ses cartes, une carte de guichet avec le mauvais nip et une carte Visa qui n'était pas programmée», dit-il.

«Il s'est passé quelque chose de dramatique entre 19 heures et 22h15, le vendredi 17 juillet sinon ils (les ravisseurs) se seraient servis de mon frère pour soutirer de l'argent du guichet de la Banque nationale à Carleton. Tout s'est passé entre Matapédia et Carleton», ajoute le frère du disparu.

Interrogé sur le fait que son frère aurait peut-être eu des absences de mémoire qui l'auraient conduit jusque dans les bois de Port-Daniel, Rodrigue Leblanc ne nie pas cette possibilité. «Toutes les hypothèses sont valides», ajoute-t-il.

Selon Rodrigue Leblanc, la voiture de son frère retrouvée jeudi en fin d'après-midi, était dans le bois depuis le vendredi soir, 17 juillet.

Le porte-parole de la Sûreté du Québec, Claude Ross, indique que la voiture aurait été placée dans la clairière lors d'une journée pluvieuse puisque les roues et les essieux portaient des traces de boue. Le vendredi 17 juillet dernier, il avait plu durant la journée.

Autre indice important, l'odomètre de la voiture du curé Leblanc montre un kilométrage insuffisant pour qu'elle ait été vue un peu partout au Québec, indique aussi la Sûreté du Québec.

Plusieurs questions restent toujours sans réponse.

FAITS DIVERS

Meurtre à Montréal

MONTREAL (PC)-Une femme de 30 ans est morte et un homme de 28 ans est entre la vie et la mort après qu'ils aient été poignardés, hier matin, dans le quartier Côte-des-Neiges, à Montréal.

Le drame s'est produit au rez-de-chaussée du 4710, boulevard Décarie. L'ex-conjoint de la jeune femme assassinée est recherché par les policiers relativement à cette affaire.

C'est à la suite d'une querelle que le suspect aurait poignardé ses deux victimes; il aurait aussitôt pris la fuite à pied. L'homme blessé a alors tenté de le suivre; ensanglanté, il s'est rendu jusqu'à une buanderie tout près, d'où il a appelé d'un téléphone public. Etrangement, il n'a pas composé le 911 mais un autre numéro; selon des témoins, il a entamé une brève conversation. Les enquêteurs du Service de police de la Communauté urbaine de Montréal ont d'ailleurs demandé l'aide de Bell pour retracer la destination de l'appel.

De là, l'homme blessé est sorti mais, après quelques pas, s'est affaissé devant un dépanneur.

PAS POSSIBLE

Attention, haute tension!

NEWARK, New Jersey (AP) - Le Viagra permet à certains hommes de faire des étincelles... au sens propre. La pilule contre l'impuissance a eu des effets inattendus chez un habitant du New Jersey. Alors qu'il se trouvait au volant de sa voiture, il a vu des éclairs sortir du bout de ses doigts.

Plutôt surpris par ces hallucinations, Joseph Moran, 53 ans, a perdu le contrôle de son véhicule, avant de percuter un arbre et trois voitures en stationnement.

«J'ai voulu enlever une cassette de l'autoradio et j'ai alors vu des sortes d'arcs électriques, comme des éclairs, allant de mes doigts à la radio«, a raconté Joseph Moran, qui réclame 110 millions de dollars de dommages et intérêts au fabriquant du Viagra, les laboratoires Pfizer.

L'Académie américaine d'ophtalmologie avait averti en mai dernier que les personnes souffrant de certains problèmes oculaires devaient éviter de consommer des doses élevées de Viagra.

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Bas	Réserve des Laurentides	0
Bas	Lac-St-Jean	0
Modéré	Saguenay	0
Bas	Réserve Ashuapmushuan	0
Bas	Chibougamau - Lac Mistassini	0
Bas	Monts Valin - Chutes des Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui: 0

Total de la saison: 552

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement

Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite

Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement

Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

MÉTÉO

MAX: **24**

ENSOLEILLÉ

PASSAGES NUAGEUX

Une belle première fin de semaine d'aout!

Un anticyclone présentement sur les Grands lacs se déplacera vers le Québec aujourd'hui. Le temps sera alors beau et sec les deux prochains jours avec des températures de saison. Des passages nuageux avec des averses isolées en après-midi seront possibles sur les Laurentides.

Saguenay-Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, ensoleillé avec passages nuageux. Maximum près de 24. Vents de l'ouest de 15 à 30 km/h. Indice ultraviolet de 6 ou modéré.

Dimanche, ensoleillé le matin. Ciel devenant variable par la suite avec 30% de probabilités d'averses en après-midi. Minimum près de 25.

Lever: 5 H 19
Coucher: 20 H 22

La plate du jour!



La plate du public d'aujourd'hui provient de Lucien Pouliot, de La Baie. La voici: dans quelle position les musiciens préfèrent-ils dormir? Réponse: sur le do!!! Envoyez vos plates à Pierre Bourdon, 1051 boul Talbot, Chicoutimi G7H-5C1. FAX: 690-8805.

Donnons un coup de pouce à l'eau potable !

Les recommandations d'arrosage

VILLE	RECOMMANDATION
La Baie	NON RECOMMANDÉ
Chicoutimi	NON RECOMMANDÉ
Laterrière	NON RECOMMANDÉ
Jonquière	NON RECOMMANDÉ
Alma	NON RECOMMANDÉ
Saint-Félicien	NON RECOMMANDÉ
Normandin	NON RECOMMANDÉ
Dolbeau-Mistassini	NON RECOMMANDÉ

Ce message a été rendu possible grâce à la collaboration d'**Environnement Canada**, la météo à la source.

RESEAU environnement

Association Québécoise des Techniques de l'Environnement

NIVEAU DE L'EAU

SITES	AVANT	HIER	AUJOURD'HUI
Lac Kénogami	113.21 (pi.)	113.21 (pi.)	113.18 (pi.)
Lac Saint-Jean	15.52 (pi.)	15.71 (pi.)	—

SOMMAIRE

Arts	14 à 17
Bandes dessinées	19-22
Bourse	24-25
Détente	18
Décès	32-33
Finances	13
Horoscope	18
Petites annonces	26 à 30
Sports	34 à 40
Télévision	19-22

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

Chicoutimi - La marée sera haute à 10h15 (3m4) et basse à 16h35 (1m3). Elle sera à nouveau haute à 22h45 (3m7) et basse à 05h35 (1m6).

La Baie - La marée sera haute à 09h40 (3m8) et basse à 15h40 (1m7). Elle sera à nouveau haute à 22h15 (4m2) et basse à 04h50 (1m8).

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Rang Scott à Alma

Le MEF entend stopper le transport de sable

QUÉBEC (IL) - Les procureurs du ministère de l'Environnement et de la Faune sont intervenus dans le dossier du transport lourd dans le rang Scott. Ils examinent tous les recours à leur disposition pour faire cesser le plus rapidement possible toutes les activités de transport de sable dans ce chemin.



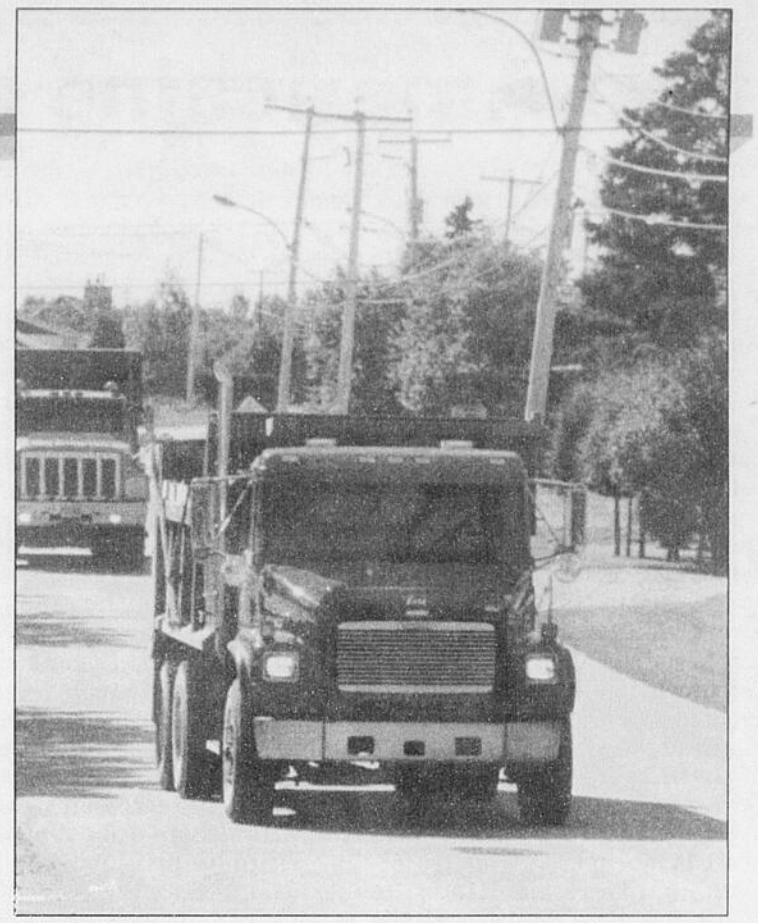
Josée Tremblay, directrice adjointe au cabinet du ministre Paul Bégin, a confirmé hier que le dossier se trouve actuellement entre les mains des avocats du contentieux de Québec, à la suite du travail d'enquêteurs du MEF. Ces derniers ont en effet constaté que le nombre de camions qui circulent dans ce chemin dépasse largement le nombre permis dans le certificat d'exploitation émis par le MEF: «Les enquêteurs ont compté le passage de 100 camions à l'heure, ce qui est énorme. Le certificat permettait de retirer 17 000 tonnes métriques par année, et à ce rythme, ce chiffre est atteint en une journée et demie».

Selon Mme Tremblay, Terrassement Lavoie, qui a obtenu le contrat d'exploitation et de transport du sable pour la sablière située dans le rang Scott, pour la construction de la nouvelle aluminerie d'Alcan à Alma, a présenté un certain nombre de solutions pour diminuer le nombre de camions qui circulent dans le rang Scott, mais devant la difficulté de régler la situation et les protestations des citoyens, le ministère de l'Environnement et de la Faune a décidé de recourir à la justice. «Je ne sais pas quelle forme prendra le recours, mais il est possible que ce soit une injonction si le juge le permet. Quoi qu'il en soit, nous prévoyons des dénouements dans le dossier dès la semaine prochaine», explique la directrice adjointe.

Protestations

Rappelons que les citoyens du rang Scott protestent depuis plusieurs mois contre le nombre élevé de camions qui circulent dans leur rue et qui, selon eux, représentent un danger pour leurs enfants. Mardi dernier, une vingtaine de résidants de cette rue se sont rendus à Jonquière, aux bureaux d'Alcan et du ministère de l'Environnement et de la Faune, pour manifester contre la lenteur des délais pour trouver une solution. Ils avaient d'ailleurs apporté des sacs de sable qu'ils ont offerts aux dirigeants du MEF.

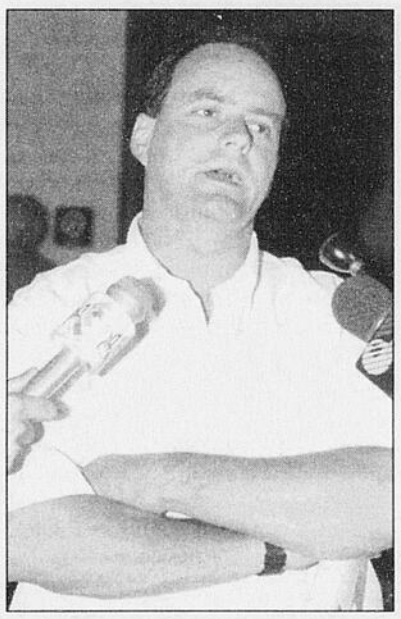
Lors de cette rencontre, le chef du service environnement au bureau régional du MEF, Jean-Paul Carrier, avait indiqué aux membres du comité de citoyens qu'un avis d'infraction avait été livré le vendredi précédent à la compagnie fautive, et que le dossier cheminait. Par contre, il n'avait pas été en mesure de dire quand il y aurait un règlement dans ce dossier.



TRANSPORT LOURD - Les procureurs du ministère de l'Environnement et de la Faune sont intervenus dans le dossier du transport lourd dans le rang Scott, afin de faire cesser les activités de camionnage le plus rapidement possible. (Photo Steeve Tremblay)

Comité de citoyens

Le président Maltais soulagé



SATISFACTION - Le président du comité des citoyens du rang Scott, Robin Maltais, était soulagé d'apprendre que le MEF va intervenir dans le dossier du transport lourd.

MONTRÉAL (IL) - Lorsque nous avons appris au président du comité des citoyens du rang Scott, Robin Maltais, que le ministère de l'Environnement et de la Faune travaillait afin de faire cesser les activités de transport de sable dans cette rue, il a poussé un soupir de soulagement.

Joint à Montréal hier en fin d'après-midi, M. Maltais n'a pu cacher sa satisfaction devant la décision du MEF d'intervenir dans le dossier et de faire respecter le permis d'autorisation de Terrassement Lavoie pour l'exploitation de la sablière situé dans le rang.

«Notre but premier était de faire cesser les activités de transport lourd et de travailler à la mise en place d'une voie de contournement. Ceci est donc une bonne nouvelle», a laissé tomber le président.

Selon lui, le fait d'empêcher le transport lourd dans le rang Scott obligera les trois entrepreneurs qui ont signé une entente pour la construction d'une voie de contournement à accélérer le processus: «En interdisant le transport dans le rang Scott, les entreprises n'auront d'autres choix que celui de se dépêcher de faire construire la voie de contournement».

Robin Maltais affirme que la manifestation tenue mardi dernier par les résidants du rang concerné a fait avancer le dossier plus rapidement. D'ailleurs, dès le lendemain, il a reçu un appel des intervenants dans le dossier, qui voulaient rencontrer les citoyens pour leur expliquer le déroulement des travaux: «Il est clair que les entrepreneurs voulaient du temps pour sortir le plus de sable possible par le rang Scott. Les travaux d'extraction de sable doivent cesser en septembre et ne reprendre qu'au printemps, ce qui permettra de réaliser la voie de contournement durant l'hiver».

Le 8 juillet dernier, les Entreprises Rosario Martel Ltée d'Alma, Les Excavations G. Larouche de Delisle et Terrassement Lavoie Ltée d'Alma ont conclu une entente de principe en vertu de laquelle ils entendent construire et utiliser une voie d'accès, indépendante du rang Scott, pour exploiter les sablières actuelles et éventuelles situées en bordure du rang.

Le 21 du même mois, le conseil municipal d'Alma a lancé le processus d'amendement au règlement de zonage 325 qui devrait permettre de solutionner le problème. Mais les citoyens ne voyaient pas la réalisation de la voie dans un avenir rapproché, compte tenu de toutes les questions administratives à régler avant le début des travaux.

Motards assassinés à Montréal

Les armes ont-elles été volées à Chicoutimi?

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Les spécialistes de la Sûreté du Québec qui mènent l'enquête sur le double meurtre de deux membres des Rock Machine, jeudi dans la région de Montréal, vont faire examiner les armes qui ont servi aux assassins pour déterminer si elles proviennent du lot qui a été dérobé à Chicoutimi le 3 juillet.

Le porte-parole de la Sûreté du Québec à Montréal, l'agent Richard Bourdon, explique que les expertises n'ont pas encore été réalisées sur les deux armes de poing et le fusil mitrailleur utilisés par les assassins pour descendre les deux Rock Machine.

L'agent Bourdon indique que pour l'instant, les policiers ne veulent pas rendre publiques les informations précises sur les armes, afin de ne pas nuire à leur enquête.

Si les numéros de série ont été effacés, il faudra alors se fier aux expertises de la balistique pour comparer les armes qui ont commis les meurtres avec celles qui ont été volées il y a moins d'un mois.

Introuvables

Malgré d'intenses recherches menées par les policiers de Chicoutimi assistés d'un maître-chien du GI de la Sûreté du Québec, les armes dérobées à un armurier de la rue Ste-Anne, le 3 juillet au matin, étaient demeurées introuvables.

Il s'agissait de 15 armes de poing allant du 357 magnum au puissant pistolet 9 millimètres.

Dès le départ, les enquêteurs de Chicoutimi avaient indiqué qu'un tel arsenal ne resterait pas longtemps dans la région. Car des armes de poing d'un si gros calibre représentaient des pièces de choix pour des hold-up ou des meurtres reliés au milieu.

Ce ne serait donc pas surprenant de les retrouver parmi celles qui ont été abandonnées par les meurtriers. Les armes avaient été volées chez l'armurier Guy Riverin du 444A de la rue Ste-Anne à Chicoutimi. Il s'agit d'un petit atelier discret qui ne cherche pas à attirer l'attention, mais qui jouit d'une bonne renommée puisque c'est là que les policiers de Chicoutimi font entretenir leur arsenal.

Vers 10 h 30, deux individus de 20-25 ans s'étaient présentés dans le commerce situé au sous-sol d'une résidence et avaient pointé un fusil de calibre .12 tronçonné derrière la tête de Guy Riverin.

Ils l'avaient fait coucher par terre et avaient exigé qu'il leur remette les armes qu'il avait en sa possession. Plusieurs des pistolets de différents calibres ayant été dérobés appartenaient à des clients et selon l'armurier, tous étaient en état de fonctionner. Il n'y avait aucune arme de policier dans le lot.

Un yacht de toute beauté

Une Américaine poursuit son tour du monde



BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

CHICOUTIMI (NB) - Ne cherchez pas le nom de la riche Américaine qui possède le magnifique yacht de 118 pieds (35 mètres) qui mouille, pour le week-end, dans le port de Chicoutimi.

Elle a loué une voiture à son arrivée pour visiter les attraits touristiques du Saguenay/Lac-Saint-Jean et les cinq membres de son équipage, quatre Italiens et une stewart vénézuélienne, sont discrets sur son identité.

Chicoutimi et toute la région sont inscrits dans l'agenda de son tour du monde qui a commencé l'automne dernier et qui doit durer trois ans.

Son yacht, l'Embark, est un bateau fabriqué il y a quatre ans aux chantiers maritimes de Codecasa dans le nord de l'Italie et qui bat pavillon britannique. C'est l'un des plus beaux yachts à avoir accosté à la marina de Chicoutimi.

Joseph Quondamatteo est le mécanicien de bord de l'Embark. Il doit veiller sur ses deux moteurs de 800 chevaux qui permettent à cette masse de 220 tonneaux de conserver une vitesse de croisière de 13 noeuds, ainsi que sur les deux génératrices de 70 kilowatts et celle, auxiliaire, de 25 kw.

Il nous raconte que le navire a traversé l'Atlantique à la mi-novembre pour se rendre directement aux Barbades, après un voyage de 8 ou 10 jours. Il a passé l'hiver dans les mers du sud, visitant les îles des Caraïbes et mouillant à Miami, avant de remonter la côte est américaine jusqu'à Halifax le 5 mai.

Au cours des dernières semaines, sa richissime propriétaire et son époux qui vient la rejoindre par avion de temps en temps, pour des séjours d'une semaine, ont visité les principales villes des Grands Lacs tant américaines que canadiennes, puis ils ont descendu le fleuve jusqu'à Montréal, Québec, puis le Saguenay.

Lorsqu'il quittera Chicoutimi, le bateau se rendra à Saint John's (Terre-Neuve) où Monsieur viendra rejoindre Madame par avion, pour ensuite aller pêcher le saumon.



IMPOSANT - Le yacht de millionnaire qui est arrivé hier à Chicoutimi amorce un tour du monde de trois ans.

(Photo Sylvain Dufour)

«Il aime beaucoup la pêche. D'ailleurs, nous avons à bord quatre petites embarcations pour la pratique de ce sport», raconte Joseph dans un français très respectable assorti d'un fort accent italien.

Avant que le froid n'arrive, l'Embark va reprendre la direction de la Floride puis de l'Amérique centrale pour traverser le canal de Panama. Il pourra, dès lors, visiter la côte Ouest américaine et arriver en Alaska l'été prochain.

Le tour du monde se poursuivra vers l'ouest. De l'Alaska, on se rendra à Hawaii pour ensuite visiter les pays du Pacifique et retourner en Europe au début du prochain millénaire.

L'Embark est capable de réaliser de tels voyages car il dispose d'un réservoir de 78 000 litres de diesel, et de 12 000 litres d'eau potable qui lui procurent une autonomie de 4000 milles nautiques.

Fête des arts de Métabetchouan

La population répond merveilleusement bien

par Claude Côté

METABETCHOUAN (CC) - Au rythme où vont les choses, la septième édition de la Fête des arts de Métabetchouan se dirige vers un succès assuré.

Présidente de l'événement qui s'est amorcé mercredi et qui prendra fin dimanche, Claire Tremblay s'est montrée fort enthousiaste, hier, au cours d'une entrevue téléphonique, sur les résultats des festivités actuellement en cours à Métabetchouan. «Jusqu'à présent, dit-elle, la population répond merveilleusement et je suis convaincue qu'il en sera ainsi jusqu'à la fin.»

C'est à guichets fermés que la pièce «Papillons de nuit», une oeuvre de Michel Marc Bouchard dont la mise en scène est de Nicolas Girard, s'est jouée, jeudi soir, au sous-sol de l'église où quelque 350 personnes s'étaient entassées. Il y a eu ensuite la soirée d'amateurs sous le grand chapiteau, alors rempli à craquer. Une douzaine d'artistes locaux et des environs se sont produits au cours de cette soirée qui était sous la supervision de Nancy Maltais.

Claire Tremblay n'a pas caché que l'organisation qu'elle dirige espérait faire un autre succès avec la soirée d'hier, au Centre sportif de Métabetchouan où devait se produire l'humoriste québécois JiCi Lauzon. «Nous comptons beaucoup sur cette soirée pour faire nos frais, car l'ensemble des autres activités sont présentées à prix très minimes», a-t-elle mentionné, en précisant qu'il en coûtait 12 $ par personne pour assister au spectacle d'hier soir. En deuxième partie, les gens pouvaient entendre le groupe «Disco Célébration» faire un retour à la musique des années 80.

Aujourd'hui

La journée la plus chargée de tout le festival et aussi la plus animée devrait être aujourd'hui.

En fait, selon Claire Tremblay, il y en aura pour toute la famille et tous les goûts, en commençant par la performance de six peintres dont les oeuvres, réalisées au parc municipal devant le public, seront vendues à l'encan au cours du souper dans les rues. L'année dernière, quelque 2000 personnes avaient pris part au souper dans la rue Saint-André et, ce soir, on croit pouvoir dépasser ce nombre. Chaque famille peut apporter sa tourtière ou s'approvisionner auprès d'un des traiteurs qui seront sur place.

Il y aura bien d'autres choses au cours de la journée, notamment un après-midi de musique champêtre avec la violoniste Marie-Dominique Bergeron, laquelle se produira en compagnie de Louise Gagnon et d'Odette Potvin. Et, bien entendu, les gens pourront se dégourdir les jambes, à compter de 21 h 30, en dansant dans la rue.

Messe Gospel

Demain, dernière journée du festival des arts, la population pourra assister, en l'église de Métabetchouan, à une messe «Gospel» célébrée par l'abbé René Pagé. La direction musicale sera assurée par Marie-Dominique Bergeron et sa chorale Gospel.

Après cette messe, les gens pourront participer au déjeuner familial sous le grand chapiteau, où la musique d'ambiance sera exécutée par Martin Perron, le fils du bijoutier.

À 13h30, les 30 musiciens de l'Harmonie du Saguenay, sous la direction de Claude Tremblay (en remplacement de Toshiaki Hamada, actuellement en voyage au Japon), offriront un spectacle musical qui devrait être apprécié.

Même si la cérémonie de clôture du festival est prévue pour 16 h, une deuxième représentation de la pièce «Papillons de nuit» sera présentée, à compter de 20 h, au sous-sol de l'église, à l'intention de ceux qui ont raté la première.



RUELLE - Les artisans vendent leurs plus récentes oeuvres dans la ruelle des arts et les visiteurs ont vraiment l'embarras du choix.

(Photo Steeve Tremblay)



LAVE-O-THON - Les pompiers, qui poursuivent leurs oeuvres au profit de la dystrophie musculaire, ont rendu hommage, hier, au conseiller jonquiérois Réjean Laforest (3e à gauche) qui les a appuyés lors du lave-o-thon annuel du 13 juin qui s'est tenu simultanément à la caserne de Jonquière et à l'usine d'Abitibi-Consolidated, lequel leur a permis d'amasser plus de 7000 $. Il faut souligner aussi que les pompiers de La Baie et ceux de Chicoutimi ont également recueilli 2000 $ et 1700 $ respectivement au cours d'activités similaires qui se sont tenues à la fin du mois de juin. La prochaine activité se déroulera le 27 août au club de golf Saguenay. Il s'agira d'un tournoi en faveur de l'Association canadienne de dystrophie musculaire pour lequel M. Laforest agira comme président d'honneur. On peut s'y inscrire en composant le 693-8223.

(Photo Rocket Lavoie)

Eric Moffet Martel

La Couronne conteste la remise en liberté

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Le juge Jean-Claude Beaulieu, de la Cour supérieure de Chicoutimi, a pris en délibéré une requête formulée par la Couronne pour annuler la remise en liberté provisoire d'Eric Moffet Martel que lui avait accordée la juge Micheline Paradis.

Le 22 juillet, la juge Paradis avait accepté de remettre Moffet Martel en liberté en attendant son procès pour des accusations d'agression sexuelle (viol et sodomie) sur deux jeunes femmes d'âge mineur, de vol et d'utilisation d'une carte de guichet, de menaces de mort et de cinq bris d'engagements en rapport avec des dossiers du district de Québec.

La juge avait imposé des conditions très sévères à l'accusé, dont celle de ne plus se trouver dans le district judiciaire de Chicoutimi sauf pour la tenue de son enquête préliminaire pro forma le 24 août, et une autre l'obligeant à subir une évaluation en toxicomanie et un suivi psychologique.

Micheline Paradis avait alors mentionné à l'homme de 27 ans domicilié au 3541 boulevard Martel à Saint-Honoré qu'elle lui accordait une nouvelle chance compte tenu qu'il n'avait pas eu de démêlés avec la Justice depuis sa sortie du pénitencier en août 94, une décision qui avait déplu fortement aux proches des victimes.

Au moment où il avait été arrêté, le 9 juillet dernier, Moffet Martel était déjà en attente de procès à Québec où on l'accuse de conduite dangereuse, de voies de faits sur un policier et d'entrave au travail des policiers mais la juge n'en a pas tenu compte en raison de la présomption d'innocence.

Le juge Jean-Claude Beaulieu a entendu la demande d'appel du substitut du procureur général Laurent Bouchard jeudi, et va rendre sa décision dans quelques jours.



LA FETE COMMENCE - Hier après midi débutait le festival Fêt'Arts au Centre des Loisirs de Petit-Saguenay. Parmi les activités, il y avait le vernissage de l'exposition. Un spectacle de chansons et poésie en soirée. Il se poursuit aujourd'hui. Sur la photo du haut, on aperçoit quatre participants à l'activité: Olivier Lavoie, Elisabeth Miron, Luce Côté et Sylvain Bonneau (à l'arrière). Celle du bas montre Luce Côté en plein travail.

(photos Sylvain Dufour)



NOUS PAYONS LA TPS† SE TERMINE DEMAIN !

SUR LES GRANDS ÉCRANS

SUR LES PRODUITS AUDIO

SUR LES CAMÉSCOPES

SUR LES MINI CHAÎNES AUDIO

SUR LES TÉLÉCOPIEURS

SUR LES PRODUITS AUDIO POUR L'AUTO

SUR LES RADIOS PORTATIVES

Meilleurs prix garantis!

AVENTURE ELECTRONIQUE

†Sur produits réguliers à prix régulier seulement: mini chaînes de 299,99$ et plus, télécopieurs de 249,99$ et plus, tout l'audio pour l'auto, radios portatives de 199,99$ et plus, grands écrans de 35" et plus, produits audio de 299,99$ et plus et caméscopes de 799,99$ et plus. Vous ne payez que la TVQ.
Ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Détails en magasin.
Meilleurs prix garantis durant 15 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock. Détails en magasin.

Chicoutimi SUPERMAGASIN

394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698-3940

Ouvert le mercredi jusqu'à 21h. et le Dimanche à compter de 10h.

Mannequins dans la région

Les ouvertures existent

CHICOUTIMI (IL) - Même si les jambes interminables et les silhouettes filiformes demeurent toujours des standards incontournables dans le domaine de la mode internationale, il y a de la place pour les femmes qui aspirent à monter sur les podiums régionaux.

En effet, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, les agences de mannequins emploient des personnes de toutes tailles et de tous âges, afin d'être en mesure de répondre aux différentes demandes des clients. Et selon les commentaires recueillis, ce ne sont pas les jeunes filles de 15-16 ans qui sont le plus en demande, mais bien les femmes de 30 à 45 ans.



POPULAIRES - Selon la propriétaire de l'agence Au Féminin, Madeleine Fong, les mannequins dans la trentaine sont très en demande lors des défilés de mode et du tournage de publicités.

(Photo Jeannot Lévesque)

«Les mannequins dans la trentaine sont très prisés par les boutiques puisque la clientèle s'identifie à des modèles de cet âge», explique la propriétaire de l'agence Au Féminin, Madeleine Fong.

Même son de cloche à l'agence de mannequin Diva, puisque la propriétaire Denyse Boulianne note même une pénurie chez les 30-45 ans: «Pour répondre aux exigences des clients, j'aurais besoin d'une dizaine de mannequins de plus dans cette catégorie».



Les hommes se font tirer l'oreille dans la région pour exercer le métier de mannequin. Selon Mme Fong, il n'y en a que très peu qui acceptent de se livrer à ce jeu des parades et de la publicité.

Les exigences

Les personnes qui désirent faire carrière comme mannequin doivent répondre à des critères très stricts, dont le plus important est la grandeur. Depuis quelques années, en effet, les normes de sélection sont encore plus élevées qu'avant et seule une poignée d'élues y répondent. Par exemple, une jeune fille qui mesure moins de 5'8" n'a aucune chance de percer le domaine de la mode internationale. De plus, elle doit être d'une minceur excessive, avoir une belle peau, de belles dents, avoir l'air sain. «Une fille peut posséder une beauté classique mais ne rien dégager. Il est important que la personnalité du mannequin transparaisse», mentionne Mme Boulianne.

Cette dernière est d'ailleurs excédée par toutes ces contraintes qui empêchent de très jolies modèles de faire carrière dans le métier: «C'est dommage parce que l'image du mannequin ne reflète pas la réalité. Tu peux être belle sans mesurer 6 pieds. Le mythe veut qu'une belle femme soit mince, voire même anorexique, et les couturiers ne veulent pas changer cette image».

Mme Fong croit pour sa part qu'il est nécessaire de conserver des exigences sévères, pour que la sélection se fasse d'abord naturellement. «Les agences et les couturiers se renvoient la balle lorsqu'il s'agit de la grandeur des modèles. Par contre, il est évident que les couturiers préfèrent travailler avec des grands mannequins, sur qui les vêtements tombent bien», mentionne-t-elle.

Quelques Saguenéennes ont réussi à percer le marché international, mais elles sont peu nombreuses et elles doivent s'astreindre à une discipline très rigoureuse. «C'est une véritable jungle où seules les meilleures se font une place. Idéalement, elles doivent parler au moins deux langues et de préférence, trois, soit le français, l'anglais et l'italien. Il faut savoir que ce sont de véritables femmes d'affaires», affirme la propriétaire de l'agence Au Féminin.

Des notions utiles

La formation touche plusieurs domaines

CHICOUTIMI (IL) - La plupart des femmes qui cognent aux portes des agences de mannequins le font dans le but d'acquérir une nouvelle assurance et d'apprendre des notions qui leur seront utiles lors de sorties en public.

En effet, les agences de mannequins de la région dispensent également des cours de culture personnelle qui s'adressent à madame tout le monde, à toutes les femmes soucieuses d'améliorer leur apparence et d'apprendre des règles de bienséance. Les notions enseignées sont diverses, de l'étude du physique au maintien général, en passant par le maquillage, l'art articulatoire et l'étiquette.

«Ce que nous enseignons, en somme, ce sont des trucs pour que les femmes se sentent mieux, plus en confiance. Qu'elles sachent comment s'habiller, se maquiller, quelles couleurs porter. La plupart de nos clientes viennent par choix», explique la propriétaire de l'agence Au Féminin, Madeleine Fong.

Denyse Boulianne, de l'agence Diva de Jonquière, abonde dans le même sens. Sa formation est conçue en fonction de la femme qui cherche à améliorer sa personnalité:

«Je m'assure d'abord que les gens sont sérieux et qu'ils sont prêts à travailler. Dans le fond, on offre une formation valable toute la vie, puisqu'on touche la démarche, les communications téléphoniques, le protocole, les soins du corps».

Ces cours s'adressent d'ailleurs à une clientèle très variée. Les jeunes adolescentes reçoivent pour leur part une formation adaptée à leurs besoins avec des cours sur l'hygiène corporelle et l'alimentation.

Le rêve

Les représentantes de la gent féminine qui aspirent à devenir des modèles doivent d'abord suivre la formation de culture personnelle avant de se concentrer sur le cours d'hôtesse et de mannequin, qui axe davantage sur les techniques de la scène, de la télévision, de la photographie de mode et publicitaire. «Dans la région, les femmes qui font des défilés ou de la publicité ne vivent pas de ce métier. Ce sont des passionnées de la mode qui font cela pour le plaisir avant tout», conclut Mme Fong.

Concours canin à La Baie

La chance d'admirer de beaux toutous

par Daniel Côté

LA BAIE (DC) - Près de 130 chiens provenant de la région, de l'est du Canada et même des Etats-Unis seront présents aujourd'hui et demain, au Centre Jean-Claude Tremblay de La Baie, dans le cadre du huitième concours tenu sous l'autorité du Club canin du Fjord.

Ils rivaliseront au fil de quatre épreuves étalées sur la fin de semaine et recoupant deux types de compétitions. Il y a ainsi la conformation, où l'animal est jugé à partir des standards de sa race, de même que l'obéissance, fondée sur une série d'exercices.

Au moins 55 races seront représentées, ce qui fait dire à Hélène Gauthier, responsable des relations avec la presse, que l'événement saura intéresser les spécialistes, mais aussi les profanes, notamment ceux qui songent à se procurer un chien.

«Ce sera l'occasion idéale pour comparer, fait-elle valoir. Comme il y aura 15 éleveurs de la région sur place, il sera facile d'obtenir des renseignements sur les différentes races, de voir lesquelles correspondent le mieux aux attentes.»

Des attentes élevées

Pour sa deuxième présence consécutive à La Baie, après un long bail à Jonquière, le Club canin du Fjord entretient des attentes élevées. Il souhaite en effet accueillir 2000 spectateurs, par rapport à environ 1300 l'année dernière.

«Cette fois-ci, nous ne serons plus confrontés à la Traversée du lac Saint-Jean, ce qui devrait aider. Si le temps nous est favorable, donc pas trop beau, nous aurons ainsi de bonnes chances d'atteindre notre objectif», indique Hélène Gauthier.

Elle précise qu'aujourd'hui et dimanche, les portes du centre sportif seront ouvertes de 9h à 17h. Quant au prix de l'admission, il s'élève à cinq dollars pour les adultes et trois pour les enfants âgés de six à 12 ans.

EN BREF

Travaux routiers

JONQUIERE (YB)- Le ministère des Transports du Québec avise la population que des travaux d'asphaltage pour 1 629 000 $ seront réalisés du 3 août au 4 septembre 1998 sur la route 169 dans le secteur de l'aéroport de Saint-Méthode.

Les travaux qui ont été confiés à l'entreprise Pavex Ltée se feront, au plan de la circulation, en alternance sur une seule voie de 7 h 00 à 18 h 00 et occasionnellement de soir et de nuit. Transport Québec recommande aux usagers de ralentir à l'approche du chantier et de se conformer à la signalisation en place.

Côte Sainte-Geneviève

JONQUIERE (NB) - D'autre part, Transports Québec a reporté au 2 août les travaux prévus dans la côte Ste-Geneviève. Ceux-ci, qui vont consister à remplacer des glissières rigides, se dérouleront la nuit, de 18 à 7 heures, et se poursuivre jusqu'au 2 octobre. Pendant que les ouvriers vont s'affairer, la circulation automobile sera interrompue sur une voie de chaque côté.

Rappel de gâteaux

MONTREAL (PC)-Culinar Canada avise les personnes allergiques aux protéines de soya de s'abstenir de consommer les gâteaux Casablanca, Cup Cake et Twinkies des marques Hostess et Vachon.

L'étiquette de ces produits ne mentionne pas la présence de protéines de soya dans la liste des ingrédients. La consommation des gâteaux ne présente un risque que pour les personnes allergiques à la protéine de soya. Les produits sont distribués à l'échelle du Canada et aucun cas de réaction allergique associé à la consommation du produit n'a été signalé. Pour toute question relative à ces produits, on peut communiquer directement avec Culinar Canada en composant le 1-888-529-2836.

Rappel de glycomètres

OTTAWA (PC)-Santé Canada annonce le rappel de certains glycomètres «SureStep», qui peuvent afficher le message erreur («Er-l») au lieu d'un résultat très élevé de glycémie - au-dessus de 27,8 mmol/L.

Seuls les glycomètres SureStep fabriqués avant août 1997 et portant les numéros de série de L6000 XX XXXXX à L7205 XX XXXXX sont visés par le rappel. Le produit est distribué au Canada par LifeScan Canada Inc.; le nom LifeScan SureStep est inscrit sur l'appareil.

Deux diabétiques sont décédés aux Etats-Unis après avoir consulté le message «erreur» sur leur glycomètre, sans vérifier davantage leur glycémie.

Les consommateurs peuvent demander le remplacement de leur glycomètre en composant le numéro de téléphone sans frais suivant: 1-888-534-9991.

Festival du cow-boy de Chambord

L'enthousiasme anime les organisateurs

par Claude Côté

CHAMBORD (CC) - A l'ouverture de la sixième édition du Festival du cow-boy de Chambord, les organisateurs étaient, hier, pour le moins enthousiastes devant l'affluence des visiteurs désireux de participer à cet événement de trois jours.

Président et fondateur de ce festival, Vincent Gagnon a indiqué, au cours d'une entrevue téléphonique, que non seulement les 150 emplacements du terrain des roulottes et des motorisés, installés à proximité de la place du festival, étaient tous remplis ou réservés, mais qu'il a fallu recourir à un autre terrain afin d'y recevoir les nouveaux arrivants. «On peut donc dire que ça promet pour les jours à venir», a-t-il commenté.

Lorsque le journaliste a contacté Vincent Gagnon, hier midi, ce dernier rentrait tout juste de la randonnée annuelle du président, laquelle se réalise toujours la veille de l'ouverture du festival. Le groupe, composé de 27 montures et de cinq voitures attelées, s'est rendu à la ferme Robert Dallaire, de Lamartine sur le bord de la rivière Métabetchouane (entre Saint-André et Chambord), où il a passé la nuit. «Cette activité, qui est complètement aux frais de l'organisation du festival, est un excellent moyen d'inciter les gens à prendre part à notre événement de trois jours, notamment au défilé du dimanche», a mentionné Vincent Gagnon. L'année dernière, selon lui, cette randonnée avait rapporté au centuple puisqu'il y avait 95 chevaux au défilé. «C'est très bon, dit-il, surtout si l'on compare au gros festival de Saint-Tite où, l'année dernière, il y avait 219 chevaux.»

Gratuit

Rappelant que toutes les activités sont gratuites au Festival du cow-boy, y compris l'entrée à la place du festival, Vincent Gagnon a particulièrement insisté sur les activités de cet après-midi et de demain.

On y présentera une grande nouveauté: un super-rodéo, au cours duquel des professionnels du «broncage» feront la monte d'une dizaine de chevaux et de 14 taureaux. Puis, une vingtaine de cavaliers amateurs de la région prendront part aux épreuves de «Gymkana», à l'intérieur de six ou sept classes. Et, après le grand défilé de demain, on fera place aux finales du rodéo.

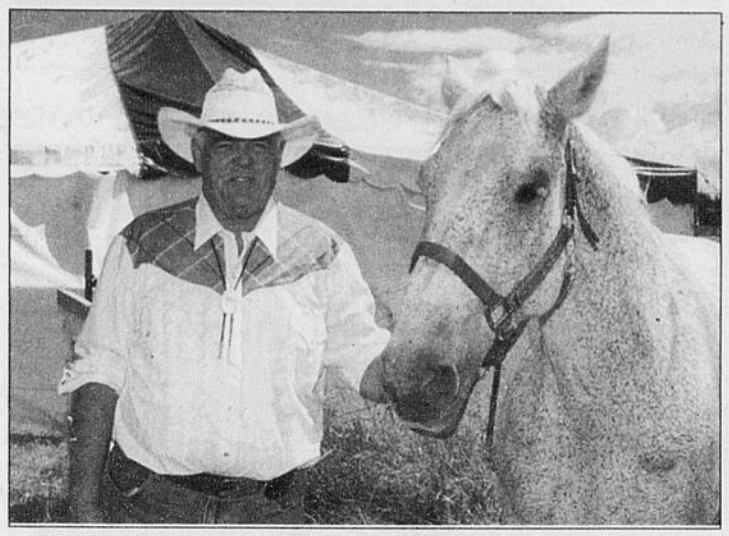
Boeuf braisé

A 18h ce soir, la population pourra participer au boeuf braisé qui, cuit par Roger Lévesque de Chicoutimi, sera servi au coût de 15 $ par convive.

Les gens pourront poursuivre la soirée à la Salle communautaire avec le groupe Country Flash et la chanteuse country Gisèle Laliberté. Pendant ce temps, les jeunes pourront s'amuser ferme sous le grand chapiteau, avec le groupe Duo Choc.

Demain matin, la population a rendez-vous pour 9h30 en l'église de Chambord où sera célébrée la messe annuelle du cow-boy. «Cette cérémonie religieuse est l'un des deux moments dans l'année, avec la messe de Minuit, où l'église paroissiale se remplit», affirme Vincent Gagnon.

Rappelant enfin qu'il était passé entre 30 000 et 35 000 personnes à la Place du festival du cow-boy, l'année dernière, le président de l'événement s'attend à ce que ce chiffre soit dépassé, cette fin de semaine-ci, du moins si le beau temps se maintient.



PRESIDENT - Vincent Gagnon est président du festival du cow-boy de Chambord.

(Photo Steeve Tremblay)



PLACE - La place du festival du cow-boy devrait accueillir plusieurs visiteurs.

(Photo Steeve Tremblay)

DENTUROLOGISTE

Des prothèses devenues trop grandes pour différentes raisons peuvent être rajustées si leur état le permet.
Consultez!



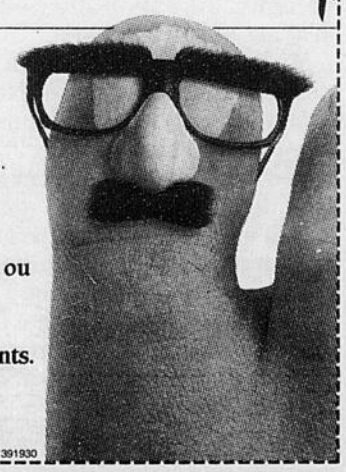
SERVICE À DOMICILE

Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
555, Bégin, Chicoutimi - 545-1099
106, av. Louis-Hémon, Mistassini, 276-0701
(Clinique dentaire Marise Nadeau)

Pour ajouter du mordant, consultez un denturologiste

374724

Vous en avez assez de camoufler vos ongles d'orteil?



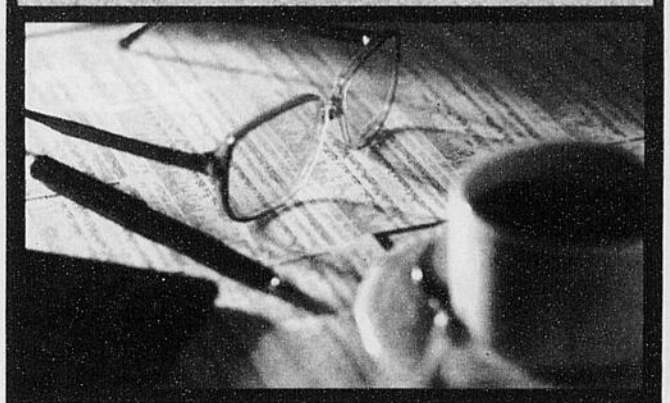
Des ongles d'orteil épais, cassants et décolorés indiquent peut-être la présence d'une infection fongique.
Cette affection rebelle et difficile à traiter touche un trop grand nombre de Canadiens. Ne désespérez pas! Il existe un moyen de venir à bout de ce problème.
Parlez-en à votre médecin ou à votre podiatre lors de votre prochaine visite, ou composez sans frais le
1 800 561-0990
pour obtenir de plus amples renseignements.

NOVARTIS Novartis Pharma Canada inc. Dorval (Québec) H9R 4P5

LAM-98-05-3944BF

391930

LA FORMATION CONTINUE... POUR DÉFIER L'AVENIR!



Vous cherchez un cours qui répond à vos besoins et s'adapte à votre horaire?

LA SOLUTION: L'ENSEIGNEMENT À DISTANCE

Anthropologie • Arts visuels • Biochimie médicale
Biologie • Cinéma • Communication • Droit
Économie rurale • Français • Géographie
Géologie • Informatique • Journalisme
Management • Marketing • Médecine
Méthodes quantitatives • Psychopédogie
Sciences comptables • Sciences infirmières
Sols • Théologie

- **Certificats et microprogramme offerts entièrement à distance**
- Certificat en distribution et marchandisage alimentaires
- Certificat en horticulture et en gestion d'espaces verts
- Certificat en informatique
- Certificat en planification financière personnelle
- Certificat en sciences et qualité des aliments
- Microprogramme de premier cycle en entrepreneuriat et PME

RENSEIGNEMENTS : **(418) 656-3202**

FORMATION CONTINUE
UNIVERSITÉ LAVAL

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA FORMATION CONTINUE
Tél. : (418) 656-3202
ou 1 800 561-0478
Téléc. : (418) 656-3876
Mél. : dgfc@dgfc.ulaval.ca

LE SAVOIR DU MONDE PASSE PAR ICI

www.ulaval.ca

390395

Avez-vous visité la Maison Arthur-Villeneuve?





LA PULPERIE DE CHICOUTIMI
UN PARC · UN SITE · UN MUSÉE

(418) 698-3100

300 rue Dubuc, Chicoutimi, Québec, Canada

392812

www.reseau.qc.ca/pulperie

LE QUOTIDIEN

Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

Joe Clark renoue avec le Saguenay—Lac-Saint-Jean

Politique, quand tu nous tiens... Joe Clark reprend la route au nom du parti qui, pendant neuf mois en 1979, l'a conduit à la tête du gouvernement canadien. Candidat — les observateurs estiment que ses chances de l'emporter sont très bonnes — à la succession de Jean Charest à titre de chef des conservateurs, l'ancien Premier ministre a effectué, jeudi et hier, un bref séjour à Chicoutimi où il était l'hôte du député André Harvey et de l'organisation conservatrice régionale.

Le Saguenay—Lac-Saint-Jean ne représente pas une terre tout à fait inconnue pour Joe Clark. Ce dernier, en effet, a participé à l'inauguration des Jeux du Canada en 1983; c'est également pendant son court règne comme Premier ministre qu'il a nommé Arthur Tremblay — décédé récemment — au Sénat.

Joe Clark a de toute évidence l'esprit de famille. À sa première visite dans la région à l'occasion des Jeux du Canada de 1983, il était accompagné de son père, un ancien typographe, lequel, d'ailleurs, a pris plaisir à visiter le Progrès du Saguenay dont l'éditeur était à l'époque Gaston Vachon. Jeudi et vendredi, l'aspirant chef conservateur voyageait en compagnie de sa fille de 19 ans, Catherine...



NÉRON
cneron@lequotidien.com

Recyclé dans l'enseignement universitaire après avoir vu son gouvernement renversé par les libéraux de Pierre Trudeau, Joe Clark a fait partie pendant deux ans de l'équipe de professeurs du Département des affaires canadiennes de l'Université de Berkeley, en Californie. Sa femme, Maureen McTeer, l'a accompagné dans ce périple. Jusqu'à ce qu'il succombe de nouveau à l'attrait de la politique active, l'ancien Premier ministre canadien oeuvrait notamment au sein d'une compagnie canadienne spécialisée dans les forages pétroliers en Afrique. À peine débarqué de Tanzanie et du Zaïre, deux pays dans lesquels son entreprise s'est lancée au cours des dernières années dans un programme d'exploration des gisements pétroliers, Joe Clark s'est empressé de replonger dans la grande mare de la politique. De Calgary — la ville où il vit avec sa famille — à Vancouver, Chicoutimi et, aujourd'hui, Rimouski, il s'est attelé à la tâche lourde et ingrate de séduire les membres de son parti susceptibles de lui accorder sa confiance.

Le prochain chef conservateur sera élu au suffrage universel, par courrier, à la fin du mois d'octobre. Des raisons économiques sont de toute évidence à l'origine de cette décision, qui représente une première pour les «Tories».

La visite de Joe Clark dans la région n'avait pas seulement pour but de rencontrer des sympathisants à sa cause, on s'en doute...

Car le représentant de Chicoutimi aux Communes, André Harvey, n'est pas seulement courtisé par son ancien chef, Jean Charest, en vue de la prochaine campagne électorale provinciale. Les candidats à la direction du Parti conservateur ont de bonnes raisons de faire la cour eux aussi au seul député d'allégeance fédéraliste du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Les pressions dont André Harvey est présentement l'objet, autant de la part de Jean Charest que de Joe Clark et de ses adversaires dans la course à la direction du Parti conservateur, continueront de s'accentuer. Quelle que soit la décision que prendra le principal intéressé, celle-ci risque d'être déchirante.

Le représentant de Chicoutimi aux Communes n'est pas seulement un ami très proche de Jean Charest, il entretient également d'excellentes relations avec Joe Clark. Les deux hommes se connaissent depuis quinze ans et se vouent une estime visiblement réciproque. André Harvey affirme que, pour l'instant, la question relative au choix qu'il fera ne se pose pas. Des élections provinciales sont prévues au plus tard pour le printemps prochain... quoique certaines rumeurs fassent également état du déclenchement d'une campagne électorale tard cet automne.

CLIN D'OEIL

L'Amérique ou l'éternel féminin?

La France ne vibre pas seulement au rythme du cyclisme et du «foot», ces temps-ci.

Les mots retiennent aussi son attention !

Doit-on féminiser les titres de certaines fonctions publiques ou conserver leur statut masculin? La question divise présentement les intellectuels français.

Dans un pays qui est en train d'ériger en veaux d'or les américanismes hérités de l'ère de consommation, le débat fait sourire... sinon rire à gorge déployée!

C. Néron



VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Notre-Dame-du-Saguenay: Bonne volonté et compréhension

Plusieurs articles ont déjà été écrits concernant l'aménagemenet autour de la Maison Notre-Dame-Du-Saguenay...

Considérant l'importance que prend le sujet, je crois que, comme citoyen de Chicoutimi et en tant qu'être humain, puisque le côté, compassion et charitable est concerné, il n'est pas superflu que je donne mon opinion. Notez que je ne suis pas impliqué personnellement. Je suis donc neutre, n'ayant aucun parti pris.

Me baladant en soirée, j'ai visité l'entourage de la Maison Notre-Dame-du-Saguenay, j'ai constaté que le problème serait réglé avec un peu de bonne volonté, car selon une des propositions suggérées par la ville et le comité d'urbanisme, une quinzaine de stationnements peuvent facilement y être aménagés, sans pour autant diminuer la valeur des immeubles avoisinants ni nuire à l'esthétique du quartier.

Les coûts seraient inexistants, autant pour la ville que pour Notre-Dame-du-Saguenay. L'aménagement se ferait selon plans et devis acceptés et approuvés par le comité d'urbanisme.

Une évidence

Après lecture des articles parus sur le sujet, il m'apparaît évident qu'avec une décision ferme du conseil municipal, connaissant aussi le bon sens et le jugement droit et intègre de la très grande majorité des gens du quartier, que le dilemme trouvera sa solution dans la sérénité. Ce n'est pas pour quelques sons discordants dus à quelques apprentis musiciens que l'on doit condamner tout l'orchestre!

Quelques-uns ont fait mention des taxes payées par les propriétaires de ce quartier. Est-il nécessaire de rappeler que si le quartier est huppé, il a maintenant cinquante ans, et s'il y a des maisons de grande valeur il y en a qui contrastent avec les autres.

Il serait bon qu'au lieu d'invoquer ce point, certains devraient visiter la ville et d'autres quartiers, ils constateraient bien vite que le qualificatif de huppé leur a glissé des mains, et qu'il appartient à d'autres quartiers, aux constructions plus modernes, mieux agencées, et dont la valeur moyenne est plus élevée.

Alors gens de bonne volonté, un peu de charité et de civisme, au travail pour une entente dans la générosité et laissons vivre et partir en paix ceux qui souffrent, sympathisons avec les familles éplorées en les aidant et les soutenant pour traverser l'un des pires moments de la vie, qui est celui de perdre un être cher.

Benoît Ruelland,
Chicoutimi.

À la défense des «squeegees»

Il est très surprenant de constater que la plupart des gens de Chicoutimi perçoivent de façon négative le phénomène des «squeeges». Pourquoi les jeunes qui lavent des pare-brises se retrouvent-ils dans une situation illégale? Ce travail est payant, plus payant même que certains emplois ou des employeurs abusent de leur pouvoir.

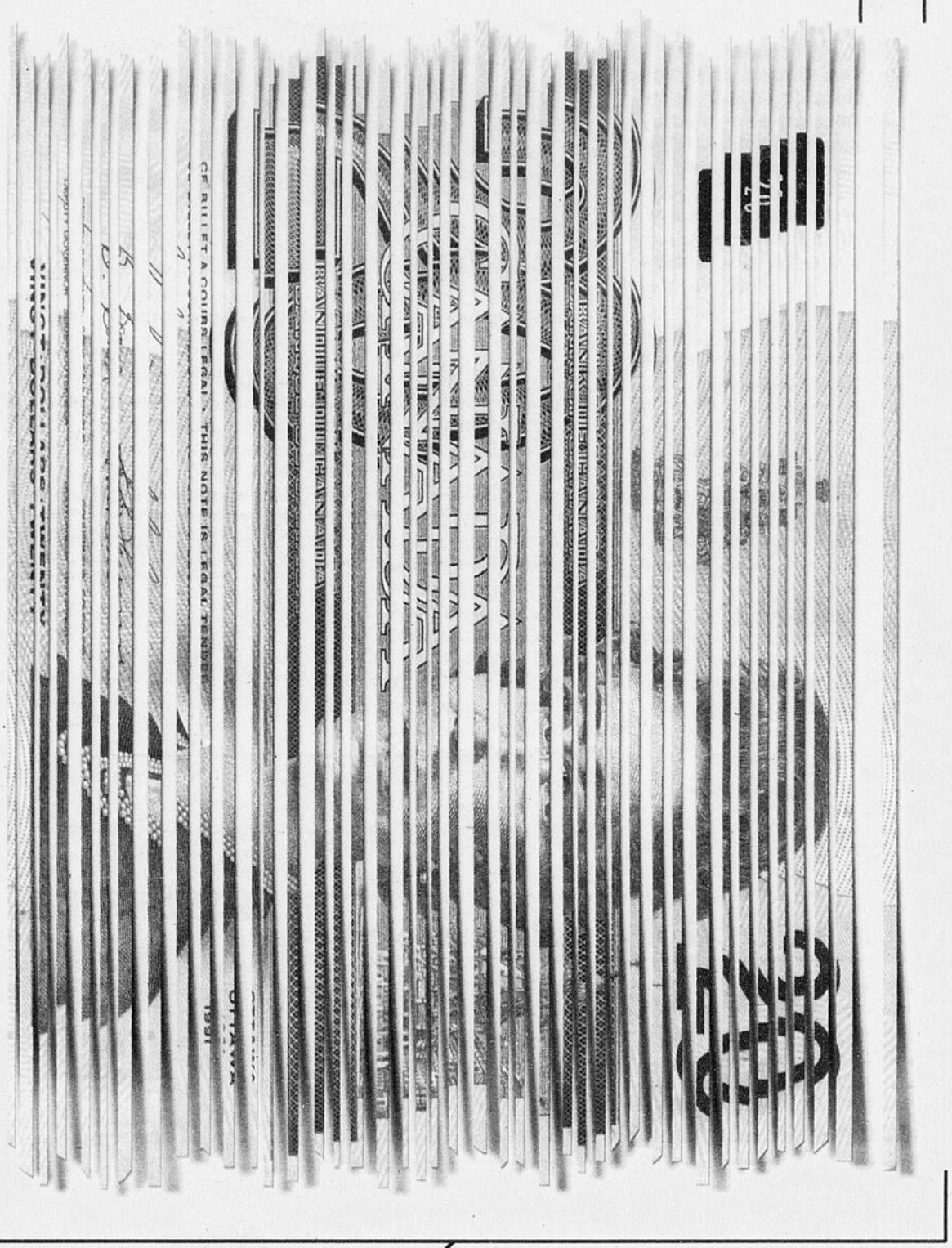
Entre un travail payant et où le jeune n'est pas exploité et un autre emploi peu rénumérateur et avec des conditions de travail douteuses, le choix est facile à faire.

Nos journalistes semblent scandalisés de voir des «squeegees» à Chicoutimi. Ce qui est le plus scandaleux, c'est de voir ces mêmes journalistes qui ne vont jamais constater le triste sort des jeunes qui travaillent comme des défoncés, dans les restaurants de fast-food par exemple, pour se retrouver sans protection syndicale ou avec un salaire ne correspondant pas à leur effort.

Ce qui est encore plus scandaleux. c'est de voir aussi les conseillers de la ville de Chicoutimi, qui permettent à n'importe lequel genre d'individus de venir nous solliciter à nos portes, mais qui refusent que des jeunes de la place se fassent des sous en lavant des pare-brise...

Christian Bélanger,
Chicoutimi.

10 ¢ la minute



Maximum 20 $ par mois

À compter du 3 août, pour appeler **au Canada les soirs et les week-ends**, vous ne paierez jamais plus de 20 $ par mois avec le plan d'économie Simplitel[MC]. Si vous n'atteignez pas ce maximum, vos interurbains ne vous coûteront toujours que 10 ¢ la minute. Les abonnés de Simplitel profitent automatiquement de cette amélioration. Si ce n'est pas votre cas, appelez-nous.

Bell

Communiquez comme personne

1 888 Simplitel

Travaux à l'école Bon-Pasteur de Sainte-Monique

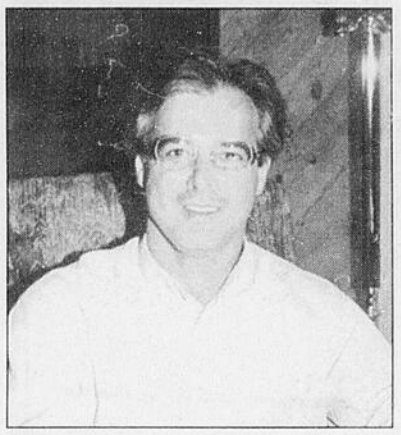
La facture augmente de 150 000 $

par Claude Côté

SAINTE-MONIQUE (CC) - Après un retard d'environ neuf mois, les travaux de réaménagement de l'école primaire Bon-Pasteur et la construction d'un gymnase viennent tout juste de commencer à Sainte-Monique, où il en coûtera finalement 150 000 $ de plus que prévu à la municipalité et à la commission scolaire pour concrétiser ces projets communs.

Selon les informations recueillies auprès du maire Charles-Henri Lindsay, les fondations de béton sur lesquelles sera érigé le gymnase ont été coulées juste avant les vacances de la construction, lesquelles avaient lieu durant les semaines du 12 et du 19 juillet. Les travaux ont ensuite repris au début de cette semaine.

On se souviendra qu'en juin 1997



BERNARD GAGNON... est le nouvel agent de développement de Sainte-Monique.

(Photo Steeve Tremblay)

la ministre de l'Education, par l'entremise de son collègue du Lac-Saint-Jean, le ministre Jacques Brassard, avait confirmé qu'une subvention globale de 461 564 $ serait versée à la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean afin de l'aider à réaliser la construction de ce gymnase et le réaménagement de cette école, des projets alors évalués à 803 000 $. Il était entendu que la participation financière de la CS du Lac-Saint-Jean et de la municipalité de Sainte-Monique serait de 170 000 $ chacune.

On prévoyait, à ce moment-là, que les travaux commenceraient dès l'automne 1997, de sorte que l'école et le gymnase devaient être livrés tôt au printemps dernier.

Problèmes

Mais, comme l'a expliqué le maire Lindsay, cet échéancier n'a pu être respecté en raison de problèmes relatifs au coût des travaux et de certaines modifications exigées dans les plans par le ministère. Effectivement, selon le maire, les soumissions sont sorties à 150 000 $ de plus que prévu. «Et, dit-il, il n'était pas question pour le ministère de l'Education de hausser, même d'un sou, la subvention de 461 564 $ accordée initialement.» Il a donc fallu que la municipalité et la commission scolaire absorbent seules cette différence de coût, à raison de 75 000 $ chacune.

Ainsi, il en coûtera près d'un million de dollars pour concrétiser ce projet commun de construction d'un gymnase et de réaménagement de l'école primaire Bon-Pasteur dont la vieille partie, transformée en centre communautaire, sera remise à la municipalité. «Nous y installerons nos services de loisirs qui occupent présentement une bâtisse voisine laquelle, construite à la fin des années 20, a déjà servi d'église paroissiale», a mentionné le maire Lindsay.

C'est la partie la plus récente de l'école qui intéresse la commission scolaire. Cette section sera réaménagée et même agrandie de façon à recevoir quelques classes additionnelles, au moins quatre.

L'entrepreneur chargé des travaux, Nordex d'Alma, assure néanmoins qu'il sera en mesure, selon le maire de Sainte-Monique, de respecter les délais qu'on lui a accordés. S'il en est ainsi, la commission scolaire devrait prendre possession d'une école rénovée et agrandie pour la rentrée de septembre.

Développement

D'autre part, le maire Charles-Henri Lindsay a indiqué que la municipalité de Sainte-Monique, qui célèbre cette année son centième anniversaire de fondation, a mis en place son propre Comité local de développement (CLD). Celui-ci est sous la supervision d'un agent rural de développement, Bernard Gagnon, un Chicoutimien d'origine qui est en place depuis une semaine.

Le bureau du nouvel agent de développement est installé dans l'ancien centre administratif de la Scierie Thomas-Louis-Tremblay, sur la route 169. On y trouve également Gilles Guay dont les services ont été retenus par la municipalité comme agent touristique. Et, bien entendu, ces deux agents peuvent bénéficier des services d'une secrétaire mise à leur disposition également par la municipalité.



TRAVAUX - Les travaux de réaménagement de l'école primaire Bon-Pasteur et la construction d'un gymnase viennent de débuter à Sainte-Monique.

(Photo Steeve Tremblay)

Pour défrayer le salaire de l'agent de développement, la municipalité a obtenu une aide gouvernementale de 18 000 $ et elle a recueilli un montant semblable auprès des entreprises locales.

L'une des premières missions du CLD consistera à réaliser le balisage d'une bonne partie de la rivière Péribonka afin de la rendre sécuritaire sur le plan de la navigation. Evidemment, le développement de la villégiature sera aussi l'une de ses grandes préoccupations.

Concours Quelle histoire !

Un tirage/semaine de *Histoire populaire du Québec*, tome 1, de Jacques Lacoursière. **Grand tirage** le 12 août de la collection vidéocassettes *Épopée en Amérique: une histoire populaire du Québec* avec CD de la trame sonore.

Nommez trois(3) plantes que l'on retrouve dans le jardin des premiers colons en Nouvelle-France ?

Trouvez la réponse à notre question dans la Chronique du Site de la Nouvelle-France du **28 juillet dernier...**
Deux coupons /semaine dans votre Quotidien.

Envoyez votre réponse à:
Site de la Nouvelle-France
455, rue Principale, c.p. 120
Saint-Félix d'Otis, Qc, G0V 1M0
(418) 544-8027

Les éditions de septentrion
(418)688-3556

IMAVISION 21
1-800-667-7635

390448

LE QUOTIDIEN
progrès-dimanche

CARNET MONDAIN

MESSAGE PERSONNEL



Pour notre future mariée, non nous ne t'avons pas oubliée, au contraire, on y a beaucoup, beaucoup pensé! Tu as raison de mal dormir. Nous t'attendons ce soir...

Tes amis.XXX

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

POUR INFORMATIONS: 545-4014

389357



392160

Équité salariale

Ottawa étudie toujours le jugement

OTTAWA (PC) - Les rajustements salariaux ordonnés par le Tribunal des Droits de la personne pourraient coûter très cher au gouvernement fédéral, soit de l'ordre de 6 à 7 milliards$.

Rompant son silence, le président du Conseil du Trésor Marcel Massé a indiqué hier que la note finale pourrait être très salée, pouvant atteindre entre 6 et 7 milliards $.

«Il n'y a personne qui sait exactement quelles sont les conséquences du jugement et je vais laisser nos experts l'étudier en détails avant d'en arriver à une conclusion», a avancé le ministre.

En anglais, M. Massé a répété qu'Ottawa aurait peut-être à débourser jusqu'à 7 milliards$ à ses employés s'il acceptait la formule de calcul retenue par le Tribunal des droits de la personne.

Décision sans précédent, le tribunal a jugé que quelque 200 000 fonctionnaires, dont la grande majorité sont des femmes, étaient victimes de discrimination salariale. Bien qu'elles fassent un travail de valeur égale, elles étaient sous-rémunérées par rapport à leurs collègues masculins, déplore le jugement de 200 pages.

Pour redresser cette situation qu'il juge inéquitable, le tribunal a ordonné au gouvernement d'accorder des augmentations de salaire aux femmes et de leur verser des paiements de rétroactivité remontant jusqu'au 8 mars 1985.

Le jugement vise cinq catégories d'employés: les commis aux écritures, les secrétaires et sténographes, les préposés au soutien de l'enseignement et aux services hospitaliers et les bibliothécaires. Les préposés au traitement des données n'auront pas droit aux rajustements salariaux.

Le gouvernement a jusqu'au 28 août pour décider s'il en appellera ou non du jugement du Tribunal sur l'équité salariale au sein de la Fonction publique fédérale. M. Massé a refusé de se prononcer avant d'avoir toutes les données en main. Mais il semble impressionné par la méthodologie aux fins de calcul des paiements de rétroactivité retenue par la Cour fédérale dans le jugement Bell.

«Il n'y a pas de doute que la formule qui a été proposée par le juge Muldoon (dans l'affaire Bell Canada) est une formule qui coûterait beaucoup moins chère que celle proposée par le Tribunal des droits de la personne. La question à laquelle nous devons faire face dans les prochaines semaines, c'est quelle est celle qui donne le plus d'équité?»

Excédée, la vice-présidente de l'Alliance de la Fonction publique, Nicole Turmel, a exhorté le ministre à cesser ses tergiversations et à mettre fin au plus tôt à ce conflit qui perdure depuis 14 ans.

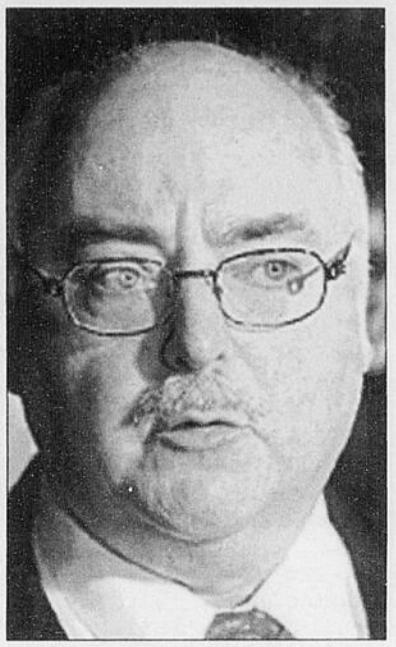
«On demande au gouvernement d'arrêter cette guerre des nerfs» et de mettre en application le jugement du tribunal, s'est-elle exclamée au cours d'un point de presse.

M. Massé a réitéré hier que le gouvernement croyait au principe de l'équité salariale et qu'il désirait le mettre en vigueur.

Dans l'espoir de régler cette question à l'amiable, le gouvernement a déjà mis une offre de 1,3 milliard$ sur la table, une offre que l'Alliance juge nettement insuffisante. En outre, depuis 1990, Ottawa a versé des paiements à ses employés totalisant environ 1 milliard$.

M. Massé a indiqué qu'Ottawa pouvait se permettre de débourser plus que 1,3 milliard$ sans mettre les finances du gouvernement en péril.

«On a des réserves pour les imprévus», a-t-il souligné.



Marcel Massé

Lutte à cinq chez les conservateurs

OTTAWA (PC) - Cinq candidats se feront finalement la lutte dans le but de prendre la direction du Parti conservateur, a fait savoir la formation, hier, à l'issue de la période officielle des mises en candidature.

Comme prévu, la course mettra aux prises Joe Clark, ancien premier ministre et candidat actuellement en tête; Hugh Segal, stratège de longue date du parti et analyste politique «vedette» à la télévision; Brian Pallister, ex-ministre au sein du cabinet manitobain; David Orchard, président du groupe de pression Citizens Concerned About Free Trade; et Michael Fortier, un avocat de Montréal, organisateur conservateur. Aucun candidat «surprise» n'a émergé au fil d'arrivée, muni des 250 signatures de membres du parti et des 30 000 $ de frais d'inscription requis afin de prendre part à la course à la succession de Jean Charest. Ce dernier a quitté l'arène politique fédérale le printemps dernier afin de prendre la direction du Parti libéral du Québec. Scott Paterson, un journaliste pigiste d'Ottawa, a fait savoir en conférence de presse qu'il renonçait à poser sa candidature. Les autres candidats éventuels, dont un ministre du culte ontarien consommateur de marijuana, se sont retirés de la course sans tambour ni trompette.

Le vote devant permettre de déterminer le prochain dirigeant du Parti conservateur aura lieu à la grandeur du pays par téléphone le 24 octobre. Les résultats seront compilés à Ottawa.

EN BREF

Déraillement

MONT-JOLI (PC)-Le déraillement d'un train de passagers qui assurait la liaison Montréal-Halifax a fait quatre blessés, tôt hier matin, à Mont-Joli, en Gaspésie. L'accident est survenu lorsque le train, qui arrivait en gare, a heurté cinq wagons de marchandises peu avant quatre heures. Via Rail a loué des autobus pour que les 350 passagers qui prenaient place à bord du train puissent se rendre à destination, les uns au Nouveau-Brunswick, les autres en Nouvelle-Ecosse. Les quatre passagers qui ont été blessés ont été conduits à l'hôpital pour y être soignés, mais ont pu par la suite retourner chez eux, leurs blessures étant légères.

appel de candidatures

Régie du bâtiment du Québec

PLAN DE
garantie
DES BÂTIMENTS RÉSIDENTIELS NEUFS

Le **1er janvier 1999** marquera un tournant dans la construction domiciliaire au Québec. En effet, la quasi-totalité des nouvelles constructions résidentielles de moins de quatre étages seront couvertes par un plan de garantie obligatoire à compter de cette date.

La **Régie du bâtiment du Québec** recherche des administrateurs pour gérer ce plan de garantie. Elle est également à la recherche d'organismes d'arbitrage intéressés à offrir leurs services dans le cadre du Règlement sur le plan de garantie des bâtiments résidentiels neufs.

Les personnes morales et organismes intéressés par ce projet peuvent prendre connaissance du Règlement sur le plan de garantie des bâtiments résidentiels neufs publié dans la Gazette officielle du 30 juin 1998 qui décrit toutes les exigences pour être accrédités par la Régie du bâtiment du Québec.

Les demandes d'accréditation doivent être adressées à :

Me Jacques Leroux
Secrétaire
Régie du bâtiment du Québec
545, boul. Crémazie est, 6e étage
Montréal (Québec) H2M 2V2

Québec

LA FORMATION CONTINUE...
POUR DÉFIER L'AVENIR !



CERTIFICAT
EN PLANIFICATION
FINANCIÈRE PERSONNELLE

LE SUCCÈS,
UNE QUESTION DE CHOIX...

Inscription
immédiate

- Choisissez le seul programme, **offert entièrement à distance**, qui intègre le cours synthèse de l'IQPF et ainsi permet l'obtention à la fois d'un diplôme universitaire et du titre de planificateur financier.

Institut québécois de
planification financière

Seul organisme agréé pour établir les conditions de délivrance des diplômes de planificateur financier

MAINTENANT DISPONIBLE
EN VERSION ANGLAISE

RENSEIGNEMENTS : **(418) 656-3202**

FORMATION CONTINUE
UNIVERSITÉ LAVAL

DIRECTION GÉNÉRALE
DE LA FORMATION CONTINUE
Tél. : (418) 656-3202
ou 1 800 561-0478
Téléc. : (418) 656-3192
Mél. : cpfp@dgfc.ulaval.ca

LE SAVOIR DU MONDE PASSE PAR ICI

www.ulaval.ca

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



De bien belles retrouvailles

Nadine Maltais, Sylvie Dumont et Raphaëlle Côté, trois anciennes porte-couleurs du CNJO (club de natation de Jonquière) ont revécu de beaux moments, samedi dernier, alors qu'elles participaient à la compétition d'un kilomètre, dans le cadre de la 44e Traversée Internationale du Lac Saint-Jean à la nage. Elles se sont bien amusées en plus de renouer connaissance avec plusieurs anciens nageurs amateurs «de leur temps»!

EN BAVARDANT



Recueil de nouvelles

Le journaliste et écrivain Yvon Paré lancera un nouvel ouvrage en septembre. Il s'agit d'un recueil de nouvelles qui sera publié aux Éditions Trois-Pistoles. Cette maison a édité en 1996 «Le Réflexe d'Adam». L'écrivain bien connu Victor-Lévy Beaulieu dirige cette maison. Cette fois, Yvon Paré raconte les histoires d'une bande de jeunes écoliers qui fréquentent ou qui fréquentaient une école de rang au milieu des années cinquante. Le titre en sera «L'École numéro Neuf». Le livre sera disponible en septembre pour le trentième Salon du livre du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Vingt-sept nouvelles qui jouent sous le mode de l'humour et de la réflexion. Victor-Lévy Beaulieu dit que c'est le meilleur texte d'Yvon Paré jusqu'à maintenant. À lire...

Rassemblement des Boivin

Tous les Boivin du Saguenay/Lac-Saint-Jean disposent encore d'un peu de temps pour s'inscrire au grand rassemblement international des Boivin qui aura lieu à Chicoutimi les 7, 8 et 9 août.

Même si la date limite du 1er juillet est passée, on accepte encore pour quelques heures les inscriptions dont les coûts sont de 50 $ pour les adultes et les adolescents et 25 $ par enfant.

Au programme, il y a le cocktail de bienvenue le vendredi soir au Montagnais, l'assemblée générale des membres de l'Association des Boivin d'Amérique le samedi avant-midi, la visite des différents exposants en après-midi puis le banquet avec la présentation et la bénédiction du drapeau suivi de la danse et d'un spectacle.

La journée du dimanche va s'amorcer par une messe et le dévoilement d'une plaque en hommage et reconnaissance aux pionniers Boivin de la région.

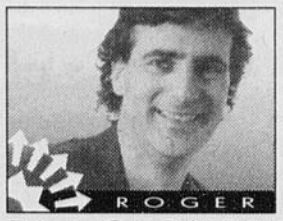
Ce rassemblement international, le deuxième des descendants de Pierre Boivin, compte déjà plus de 700 inscriptions.

Pour s'inscrire, on peut contacter Jacqueline Boivin au 549-3543 ou Florent Boivin au 695-8403.

Pouceux...

Je laisse rarement monter des auto-stoppeurs.

Pourtant. Pourtant. J'avais juré, craché, croix sur le coeur, plusieurs fois, que le jour où



j'aurais une voiture je les embarquerais tous. Je pouçais régulièrement du temps que je fréquentais le Cégep de Jonquière. Après une demi-heure d'auto-stop, quand la voiture passait son chemin tout droit, il arrivait que le majeur se brandisse à la place du pouce. Pardonnez ce geste, mais délinquance, oblige.

Il pleuvait à verse, je revenais d'un spectacle de "Yes" à Québec. Je faisais le piquet sur le bord de l'autoroute. J'avais levé les yeux vers le ciel. J'avais promis d'embarquer tous les pouceux que je verrais, le jour où j'aurais une voiture, si, le prochain véhicule arrête. Il n'a pas arrêté. Tant pis pour les pouceux qui traînent sur le bord de la rue aujourd'hui.

A chaque fois que je croise des jeunes, le long du chemin, j'ai toujours une raison pour ne pas arrêter. J'ai des choses sur la banquette, je ne suis pas du bon côté de la rue, le «pouceux» a l'air louche, etc. L'envie de les faire monter me traverse cependant toujours l'esprit.

Sur le boulevard Martel, en direction de Falardeau, il y a régulièrement des jeunes qui brandissent le pouce en l'air.

Cette semaine, il est 3 h 15 du matin, deux jeunes filles de 15 ou 16 ans font du pouce. Une est assise par terre, l'autre a le bras en l'air.

J'ai pitié d'elles. Le trafic est plutôt rare à cette heure. Je les laisse à l'église de Saint-Honoré. En me remerciant, l'une dit à l'autre: «prépare-toi à marcher le rang, on n'est pas rendu ». Je leur demande où elles vont comme ça? « A environ deux kilomètres dans le rang ». Allez, montez, je vais aller vous reconduire à la porte.

Elles devaient avoir un sacré beau party en ville pour revenir sur le pouce à trois heures du matin et se taper deux kilomètres de rang, à pied, en pleine noirceur. Reconnaissons, toutefois, que ce n'est pas très prudent. Y sont pas forts les parents qui laissent faire ça...



PAYS-DES-BLEUETS - Jean-Michel Dallaire-Fraser de La Doré, récipiendaire d'un logiciel éducatif et d'une bourse de 50 $ pour le concours du nom de la commission scolaire qui a fait couler beaucoup d'encre. Il est accompagné de Rémi Rousseau, président, et de M. Julien Guillemette, directeur de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets.



ECHEC - Le Club d'échec de Jonquière représenté par Denis Masson (à gauche) recevait une délégation de Belfort et de Haute-Savoie, en France, sous la gouverne de Jean-Paul Touzé (à droite) au nouveau bar le Klic sur la Saint-Dominique à Jonquière, récemment. Les cousins français ont remporté le match amical par un pointage de 6.6 à 3.5



HONNEUR - Le cadet Richard Pearson (à droite) du Corps de cadets 2869 de Laterrière a été promu au grade de cadet Adjudant-maitre, récemment, au Centre d'instruction des cadets de Valcartier.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
Inscription: (418) 698-2777
383832

L'économie canadienne s'essouffle

OTTAWA (PC) - Pour la première fois en plus de deux ans, l'économie canadienne a ralenti lors de deux mois d'affilée, en avril et mai derniers, a fait savoir à Ottawa, hier, Statistique Canada. Il s'agit probablement d'une mauvaise nouvelle pour la devise canadienne, déjà en difficulté.

Toutefois, le recul de 0,2 pour cent du produit intérieur brut enregistré en mai mettra un terme aux conjectures quant à la possibilité que la Banque du Canada hausse les taux d'intérêt afin de soutenir sa devise, a estimé hier un analyste de la Banque de Montréal, Wojciech Szadurski.

Au lieu de cela, a poursuivi le spécialiste, la banque centrale pourrait être tentée de réduire les taux d'intérêt afin de stimuler les achats au pays.

Le recul enregistré en mai faisait suite à la performance terne observée le mois précédent, a indiqué Statistique Canada.

La faiblesse de mai était assez généralisée, les reculs les plus significatifs ayant été enregistrés dans les secteurs de la finance, de la fabrication, des mines, de la construction et des services de transport, a précisé l'organisme fédéral.

«Tandis que la croissance a été affectée par une série de facteurs au printemps, l'économie est de toute évidence passée à une vitesse inférieure en raison de la faible activité économique américaine et de la crise asiatique», a observé hier Sherry Cooper, économiste en chef au sein de la firme Nesbitt Burns.

Entre mai 1997 et le même mois de cette année, l'économie a progressé à un rythme annuel de trois pour cent au pays. La croissance annuelle avait été de 3,6 pour cent en avril, de 4,6 pour cent en mars et de 3,7 pour cent le mois précédent.

Ces deux derniers résultats ont depuis été révisés, les données disponibles étant plus nombreuses.

On avait tout d'abord fait état d'une croissance annuelle de 4,4 pour cent en mars et de 3,8 pour cent en février.

Dur coup pour le huard

TORONTO (PC) - Le huard a de nouveau perdu des plumes, hier, à la suite de la publication de données faisant état d'un ralentissement de l'économie canadienne tandis qu'aux États-Unis, les autorités annonçaient une croissance plus forte que prévue.

Après avoir commencé la journée en hausse de 0,01 cent, à 66,40 cents US, le dollar a vite commencé à perdre du terrain, chutant tout au long de la journée, alors que les marchés absorbaient plutôt mal les dernières informations économiques.

Le dollar a finalement perdu un quart de cent, établissant un nouveau précédent en clôturant à 66,14 cents US.

Les analystes ont perçu les plus récentes données sur les croissances économiques canadienne et américaine comme la pire combinaison possible pour le dollar canadien parce qu'elles laissent présager, selon eux, un accroissement de l'écart existant déjà entre les taux d'intérêt canadiens et ceux en vigueur aux États-Unis.

La devise canadienne inspire de moins en moins confiance, et les banques ont reflété cette réalité en annonçant une hausse de leurs taux hypothécaires, hier, tandis que le plus important marché boursier au pays encaissait d'importantes pertes.

«Les investisseurs au Canada et à l'extérieur du Canada regardent le dollar et se secouent probablement la tête en se disant: "Pourquoi achèterais-je des titres (financiers) canadiens, peut-être même que je vais m'en débarrasser"», a déclaré l'économiste en chef de la CIBC, Joshua Mendelsohn.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	8883.03	-143.66
Volume	642 879 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	-3496.88	-75.25

TORONTO

TSE 300	-6931.47	-114.49

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Biochem Pharma. inc.	36.35	-3.50
Telus Corp.	34.75	-.35
BCE inc.	60.70	-.95
CDN Imperial BK C	45.30	-.95
BK of Scotia	33.85	-.70
Or	**-285.95**	**-2.90**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi	18.50	-.05
Alcan	38.55	-1.30
Alliance	19.00	-.45
Amisk	1.50	-.10
Ban. Nationale	27.10	-.55
Bell	60.70	-.95
Cascades	10.10	+.10
Domtar	8.90	-.25
Donohue	33.15	-.05
Jean Coutu	24.10	-.20
Métro-Rich.	19.50	+.10
Paperboards inds	3.75	.00
Orléans	.95	.00
Provigo	10.65	-.25
Uniforêt	2.39	+.09
CGI Consl. Serv.	32.50	-.55
$ U.S.	-1.5122	+.008
$ CDN	-6612	-28

Taux de conversion 1.5069300

EN COLLABORATION AVEC
LÉVESQUE BEAUBIEN
GEOFFRION INC.

loto-québec résultats

La Mini — Tirage du 98-07-31

NUMÉROS	LOTS
265596	50 000 $
65596	5 000 $
5596	250 $
596	25 $
96	5 $
26559	1 000 $
2655	100 $
265	10 $

Banco — Tirage du 98-07-31

01	03	05	09	14
16	18	31	35	38
39	41	44	45	49
50	54	57	58	62

Extra — Tirage du 98-07-31 — NUMÉRO 922160

La Quotidienne — Tirage du 98-07-31

3 4
278 8852

Super 7 — Tirage du 98-07-31

10 18 20 29 31 38 47
Numéro complémentaire 37

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

392369

Commission nationale sur les finances et la fiscalité locales

Québec

Le gouvernement a annoncé son intention de proposer un nouveau pacte fiscal en prévision de l'exercice financier 2000 des municipalités. Dans ce but, le gouvernement a créé une Commission nationale sur les finances et la fiscalité locales dont le rapport servira à négocier les bases de ce nouveau pacte.

MANDAT DE LA COMMISSION

Les termes généraux du mandat sont les suivants:

- Examiner les sources de financement des instances locales et identifier les correctifs nécessaires s'il y a lieu.
- Proposer différentes mesures susceptibles d'améliorer l'équité et l'efficacité du régime fiscal municipal ainsi que la situation financière des municipalités.

Pour remplir ce mandat, la Commission devra entre autres examiner les points suivants:

- Les problèmes associés au régime actuel d'impôt foncier.
- La révision des exemptions de taxes.
- La diversification des sources de revenus à la disposition des municipalités.
- Les éléments d'une fiscalité d'agglomération.
- Le transfert de certaines responsabilités gouvernementales dans un contexte de décentralisation.
- Le financement des nouvelles infrastructures.

La Commission soumettra son rapport au gouvernement au plus tard le 31 mars 1999.

PROCESSUS DE CONSULTATION

Les particuliers, les groupes ou les organismes intéressés sont invités à présenter un mémoire en s'inscrivant auprès de la Commission d'ici le 10 août 1998 et en faisant parvenir leur texte d'ici le 8 septembre 1998. Le texte devra être accompagné d'un sommaire d'au plus trois pages et le tout être transmis de préférence sur disquette en Word.

Les mémoires reçus seront ensuite analysés et la Commission tiendra des journées d'audience après le 21 septembre 1998. Les audiences se tiendront à Montréal et à Québec.

La Commission ne s'engage pas à recevoir en audience tous les organismes ou personnes qui souhaiteraient venir discuter du contenu de leur mémoire. La Commission confiera à un comité le choix des mémoires en fonction de leur représentativité, de leur pertinence par rapport au mandat et de l'originalité de leurs propositions.

Faire parvenir le formulaire d'inscription avant **le 10 août 1998,** à l'adresse suivante:

Secrétariat de la Commission national
sur les finances et la fiscalité locales
Ministère des affaires municipales
20, rue Pierre-Olivier Chauveau
Québec (Québec) G1R 4J3

Téléphone: (418) 643-7720
Télécopieur: (418) 644-5676

FORMULAIRE D'INSCRIPTION – DATE LIMITE LE 10 AOÛT 1998

Nom: _____ **Prénom:** _____

Nom de l'organisme: _____

Adresse: _____

_____

_____

Code postal

Numéro de téléphone: ( ) _____

Numéro de télécopieur: ( ) _____

392447

ARTS

arts@lequotidien.com

Visites à la lanterne à la Pulperie

Découvrez la ville sous un jour nouveau... la nuit!

CHICOUTIMI (CT) - Avec les visites à la lanterne de la Pulperie de Chicoutimi, même les Chicoutimiens d'origine découvrent leur ville sous un jour nouveau... la nuit.



Ce nouveau concept de tour guidé prend la forme d'une randonnée à travers la ville incluant des «stations» à différents sites qui reflètent un pan de l'histoire de Chicoutimi.

Mercredi dernier, l'historien Jérôme Gagnon accompagnait un groupe d'une vingtaine de personnes auxquelles il a présenté le personnage de Joseph-Dominique Guay, fondateur du Progrès du Saguenay et de la Pulperie de Chicoutimi entre autres réalisations.

Réunis devant l'édifice 1921 du site de la Pulperie, les visiteurs montent à bord d'un autobus scolaire qui les mène vers leur première destination, la Cathédrale de Chicoutimi.

C'est à cet endroit qu'une fois la nuit tombée, les visiteurs sont appelés à transporter les lanternes qui donnent leur nom à cette activité originale.

C'est sous cet éclairage que Jérôme Gagnon fait la lumière sur les divers aspects de la vie de J.D. Guay, homme d'affaires, de foi et politicien méconnu qui a pourtant eu une influence importante sur l'avenir de Chicoutimi.



GUIDÉE - L'historien Jérôme Gagnon, appuyé de Françoise Boudreault et Daniel Jean, a guidé la visite à la lanterne de la Pulperie mercredi dernier.

(Photo Rocket Lavoie)



GROUPE - Composé essentiellement de gens de la région, le groupe de visiteurs s'est montré intéressé et même connaisseur de l'histoire de Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)

Né en 1866, ce fils d'un riche marchand a mené une vie publique active dès 1887.

Avec un itinéraire partant de la cathédrale pour ensuite faire des arrêts devant la maison J.E.A. Dubuc et l'édifice T.Z. Cloutier (pour Thomas-Zosime) pour terminer à l'hôtel de ville de Chicoutimi, les visiteurs prennent une belle petite marche de santé tout en prenant conscience de leur méconnaissance de la petite et grande histoire de la ville.

Je dois faire ici mon mea culpa et avouer que j'ai beaucoup appris au cours de cette visite, tant par les propos tenus par Jérôme Gagnon que par les remarques et questions des autres membres du groupe.

Car, faut-il s'en étonner, la plupart des participants aux visites à la lanterne sont eux-mêmes originaires de Chicoutimi ou y ont de la parenté et s'intéressent de près à leur histoire.

Cette promenade en soirée à travers les rues de la ville porte à notre attention des paysages urbains qu'on ne prend pas souvent la peine de remarquer.

Dans la tranquillité du soir, les lumières dévoilent la beauté de la ville qui se reflète dans le Saguenay.

Le succès que connaissent ces tours guidés pousse la direction de la Pulperie à ajouter deux visites dans la semaine du 10 août. «Cette première série de visites est expérimentale, mais on constate que les gens sont très intéressés par ce type d'activités. Nous cherchions de cette façon à élargir le mandat d'interprétation de la Pulperie et les résultats nous permettent de croire que l'expérience sera répétée l'an prochain de manière encore plus élaborée», a mentionné Daniel Jean, responsable des communications pour la Pulperie.

Éventuellement, les visites seront appuyées de brochures dans lesquelles seront compilées les principales informations sur le thème ou la personnalité choisis. En attendant, le site Internet de la Pulperie et la brochure produite pour le 150e anniversaire de Chicoutimi contiennent toutes les informations susceptibles d'intéresser les visiteurs.

Offertes pour seulement 5 $, les visites à la lanterne sont certainement une voie d'avenir pour la Pulperie.

La prochaine visite aura lieu ce mercredi, dès 20 h 30, avec l'auteur Jean-Alain Tremblay qui explorera le thème «Un mercredi soir au Bassin en 1915». Pour obtenir plus d'informations, il suffit de téléphoner à la Pulperie au 698-3100.

Louis-Philippe Hébert au Vieux-Port

Les spectateurs vivent un moment d'exception



SPECTACLE - Les gens qui ont pris la peine de se rendre sur le Vieux-Port, hier soir, ont passé une soirée superbe en compagnie de Louis-Philippe Hébert.

(Photo Rocket Lavoie)

CHICOUTIMI (CL) - C'est un privilège que d'entendre chanter le grand lauréat de Chanson en fête 1997. Louis-Philippe Hébert était sur la scène Côté Jardin du Vieux-Port de Chicoutimi, hier soir. Le nombre des personnes n'a cessé de croître au cours de ce récital en plein air qui aura été un moment d'exception.

Avec audace, il a débuté avec la chanson a capela d'Eddy Marney, «La faux, la croix et le croissant», un texte superbe qu'il rend avec intensité.

Moins percutante a été la seconde, «Le monde est un caillou». Par contre quoiqu'il interprète, Hébert a une présence étonnante. Lorsqu'il ose des textes comme «Lazarre et Cécile» d'Anne Sylvestre, on comprend qu'il a le sens à la fois de la scène et l'intelligence des gestes. Ajoutons une sensibilité vive et une maîtrise de son métier qui assure, à chaque chanson, le plaisir pour ceux qui l'écoute.

C'était fort évident avec «Je brûle» de Geneviève Paris. En fait, il brûle les planches.

À quelques exceptions près, il y a eu un bel équilibre entre la voix et l'accompagnement au piano et à la guitare. La force de son interprétation exige qu'il prenne la place. On l'a un peu perdu dans «To Be Reborn» de Boy George où le piano devenait agressant.

Annonçant la production prochaine d'un disque simple, probablement en automne, Louis-Philippe Hébert a présenté quelques pièces originales écrites par Claude Picard. Une plume prometteuse dont on a apprécié «Une chance que je t'ai» et qui lui fait chanter: «Mon île tranquille qui me donne envie d'aimer la vie, moi, qui rêve de prendre le large.» Ainsi que la très forte chanson «À quatre pieds à ma droite ma mort est là.»

Il a fort bien rendu «Je veux boire à l'ivresse», «Les enfants d'un siècle fou». Et plus encore «La Manikouté» par sa diction impeccable. On dirait qu'il prend les notes une à une pour leur donner à chacune sa vie propre. Rarement, on a la chance d'assister à une telle maîtrise de ce métier, la voix, le geste, la présence, comme dans «Le travesti», extrait de Starmania.

Superbe soirée, avec des complices de qualité: Jean-Luc Éthier aux claviers et Daniel Boucher à la guitare.

CALENDRIER CULTUREL

Samedi 1 août

12 h, à la Grange aux Hiboux, 521, rue Mars, La Baie, atelier de peinture décorative avec Margot Lavoie. Pour informations: 418-697-6671.

10 h à 20 h, exposition des artistes de Fêt-Arts au Centre des Loisirs de Petit-Saguenay. 13 h: La bonne chanson. 15 h à 16 h, atelier de jonglerie. 16 h Musique country. 21 h, spectacle Rock, Blues & Jazz. Pour informations 418-272-2885.

17 h , au Moulin de Val-Jalbert, vernissage des oeuvres réalisées lors du symposium de peintures.



FESTIVAL DISCO - Depuis jeudi, la rue Saint-Dominique de Jonquière, vit au rythme du disco. Le festival a débuté avec le groupe Three Times a Lady (notre photo). Sur la scène secondaire, il y avait: Eigthy's Phone Home. Ce soir et demain, à 20 h et 21 h 30, sur la scène principale de la rue Saint-Dominique de Jonquière, le Festival disco présente Disco Infermo . Sur la scène secondaire, à 20 h 45 et 22 h 15: Spooky. Du 6 au 9 août, Jonquière en musique présentera le Festival Rétro.

Pour informations: 418-275-3132.

19 h, à la Piazzetta de Place de la gare à Chicoutimi, spectacle de l'Ensemble Bouffon. Pour informations 690-0318.

19 h 30, au Vio-Rest-O-Rang, souper-spectacle Copacabana. 31$. Pour informations 549-2638.

20 h et 21 h 30, sur la scène principale de la rue Saint-Dominique de Jonquière, le Festival disco présente Disco Infermo . Sur la scène secondaire, à 20 h 45 et 22 h 15 : Spooky. Pour informations 542-2101.

20 h, au Palais municipal de La Baie, «La Fabuleuse histoire d'un royaume» de Ghislain Bouchard. 27$. Et à 14 h: Bal des lasers. Pour informations 697-5151 ou 1-877-8538.

20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, «Le rêveur éveillé», comédie musicale d'André Lemieux, livret de Jacques Bolduc. Productions Ardantes. Entrée: 25$. Pour informations 418-673-3331.

20 h, au Cabaret de la Saguenéenne, Paris-folie présente «Vertige» avec la troupe des Farandoles. Entrée 29,95$. Pour informations 549-4101 ou 1-800-563-4101.

20 h, au Club de Curling de Roberval, «7-3 Pout!» par la troupe du Calorifère. Pour informations 418-275-0319.

20 h 30, au Vieux-Port de Chicoutimi, spectacle de Liverpool, Hommage aux Beatles. Pour informations 418-698-3025.

20 h 30, au théâtre d'été de l'Auberge Presbytère Mont Lac-Vert, présente «Ti-cul Saint-Jean» de Bertrand B. Leblanc. Entrée 12,50$. Pour informations 418-344-1548 ou 1-800-818-1548.

20 h 45, au complexe touristique de la Dam-en-Terre, les Productions Serge Thibodeau présentent une pièce de Jacques Diamant: «Faux Départ». La distribution se compose de Richard Fréchette, Louise Harvey et Olivier Aubin. Pour informations: 1-888-289-3016 ou 418-668-3016.

21 h 30, à l'Ile-du-repos, présentation de Flamenco avec Los Tarentos. Billet: 22$. Pour informations 418-347-5649.

Dimanche 2 août

10 h à 17 h, exposition des artistes de Fêt-Arts au Centre des Loisirs de Petit-Saguenay. 10 h à 13 h: Musique classique. 13 h à 17 h, scène libre. 15 h, Boîte à surprise de M. Steeve. 17 h, fermeture. Pour informations 418-272-2885.

12 h, au Cabaret de la Saguenéenne, Paris-folie présente «Vertige» avec la troupe des Farandoles. Entrée 29,95$. Pour informations 549-4101 ou 1-800-563-4101.

20 h, au Club de Curling de Roberval, «7-3 Pout!» par la troupe du Calorifère. Pour informations 418-275-0319.

20 h et 21 h 30, sur la scène principale de la rue Saint-Dominique de Jonquière, le Festival disco présente Disco Infermo Sur la scène secondaire, à 20 h 45 et 22 h 15: Spooky. Pour informations 542-2101.

Lundi 3 août

19 h, au café-Théâtre Côté-Cours de Jonquière, la ligue estivale d'improvisation. Entrée: 2$. Pour informations 418-542-1376.

20 h 30, à la salle Azimut de Saint-Félicien, comédie «Bonnie et Claud» d'Yves Amyot. Pour informations: 418-679-0257.

Mardi 4 août

12 h à 13 h, au parc urbain de Chicoutimi-nord (coin Roussel et St-Ephrem), les Concerts-midi aux centres-villes présentent ses musiciens. Apporter votre repas. Pour informations: Annie Bélanger, 693-5126.

12 h, à la Grange aux Hiboux, 521, rue Mars, La Baie, atelier de cuisson de poterie, technique japonaise RAKU avec Heidi Reger Schieman. Pour informations: 418-697-6671.

20 h, au Cabaret de la Saguenéenne, Paris-folie présente «Vertige» avec la troupe des Farandoles. Entrée 29,95$. Pour informations 549-4101 ou 1-800-563-4101.

20 h, au Montagnais de Chicoutimi, QuébecIssime avec Logistik 22. Entrée: 21$,16$ et 8,50$. Pour informations 543-1521 ou 1-800-463-9160.

20 h 30, à la salle Azimut de Saint-Félicien, comédie «Bonnie et Claud» d'Yves Amyot. Pour informations: 418-679-0257.

20 h 45, au complexe touristique de la Dam-en-Terre, les Productions Serge Thibodeau présentent une pièce de Jacques Diamant: «Faux Départ». La distribution se compose de Richard Fréchette, Louise Harvey et Olivier Aubin. Pour informations: 1-888-289-3016 ou 418-668-3016.

Mercredi 5 août

12 h à 13 h, au parc de l'Hôtel de Ville de Chicoutimi, les Concerts-midi aux centres-villes présentent ses musiciens. Apporter votre repas. Pour informations: Annie Bélanger, 693-5126.

12 h, à la Grange aux Hiboux, 521, rue Mars, La Baie, atelier de cuisson de poterie, technique japonaise RAKU avec Heidi Reger Schieman. Pour informations: 418-697-6671.

20 h, au Palais municipal de La baie, «La Fabuleuse histoire d'un royaume» de Ghislain Bouchard. 27$. Et à 14 h: Bal des lasers. Pour informations 697-5151 ou 1-877-8538.

20 h, au Cabaret de la Saguenéenne, Paris-folie présente «Vertige» avec la troupe des Farandoles. Entrée 29,95$. Pour informations 549-4101 ou 1-800-563-4101.

20 h, au Montagnais de Chicoutimi, QuébecIssime avec Logistik 22. Entrée: 21$,16$ et 8,50$. Pour informations 543-1521 ou 1-800-463-9160.

20 h, au Camp musical du lac-Saint-Jean, Concert avec Allan Monk, baryton et Jean Marchand, pianiste. Pour informations: 418-349-2085.

20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, «Le rêveur éveillé», comédie musicale d'André Lemieux, livret de Jacques Bolduc. Productions Ardantes. Entrée: 25$. Pour informations 418-673-3331.

(Suite en page 16)

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL

INFO-HORAIRE:549-9022
SEMAINE DU 31 JUILLET AU 6 AOÛT

IL FAUT SAUVER LE SOLDAT RYAN (13+) TOM HANKS
TOUS LES JOURS: 1:00 - 5:00 - 8:30
LE MASQUE DE ZORRO (G) ANTONIO BANDERAS
TOUS LES JOURS: 12:20 - 3:20 - 6:45 - 9:35
PETITS SOLDATS (G)
TOUS LES JOURS: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
ARMAGEDDON (V.F.) (G) BRUCE WILLIS
TOUS LES JOURS: 12:15 - 3:15 - 6:30 - 9:30
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 3,25 $



CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE

LE NÉGOCIATEUR (13+) SAMUEL L. JACKSON
TOUS LES JOURS : 3:00 - 6:15 - 9:15
ARMAGEDDON V.F. (G) BRUCE WILLIS
VEN. À LUN : 3:15 - 6:30 - 9:30
MARDI: 3:15 - 6:30
HALLOWEEN: H20 V.F. ( ) J.L. CURTIS
MARDI: 9:00 - 12:00
MERC. & JEUDI: 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
MATINÉES 7 JOURS (AVANT 18h00) sauf jours fériés 3,25$

CINÉ-PARC JEANNOIS
ALMA



DÉBUTANT
VENDREDI 31 JUILLET
JUSQU'AU 6 AOÛT
SIX JOURS
SEPT NUITS
1 FILM
INF.: 668-5253
SPÉCIAL: 3,00$ par personne
388481

TOUT LE MONDE PARLE DE MARIE !



"Le film le plus drôle de la décennie."
MTV RADIO, Tim Reid

marie a un je-ne-sais-quoi

www.aboutmary.com

13 ANS + À L'AFFICHE ! PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

"HILARANT!"
Jim Ferguson, KMSB-TV

DR DOLITTLE
www.drdolittle.com

G À L'AFFICHE ! PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

SAMUEL L. JACKSON
KEVIN SPACEY

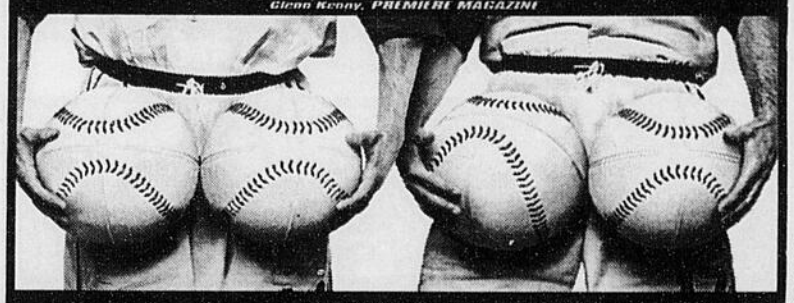
«VOUS NE POUVEZ PAS AVOIR MEILLEUR... UN THRILLER VIF, INTENSE ET INTELLIGENT.»
Michael D. Reid - VICTORIA TIMES COLONIST

«JACKSON ET SPACEY FONT DE CE THRILLER UN DRAME REMPLI DE TENSION ET DE SUSPENSE.»
Meredith Kelley - E NOW

LE NÉGOCIATEUR
version française de THE NEGOCIATOR
www.newregency.com
REGENCY

13 ANS + VIOLENCE À L'AFFICHE! PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI ✓ COMPLEXE J. GAGNON ALMA CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE ✓ CINÉ-PARC SAGUENAY
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL ✓ SON DIGITAL 2e film au c.p.: L'ARME FATALE 4

"LE FILM D'HUMOUR JUVÉNILE LE PLUS IMPRESSIONNANT DANS L'HISTOIRE DU CINÉMA."
Glenn Kenny, PREMIERE MAGAZINE



DU RÉALISATEUR DE L'AGENT FAIT LA FARCE
ET METTANT EN VEDETTE LES CONCEPTEURS DE SOUTH PARK
TREY PARKER MATT STONE
BASEKETBALL
(Version française)
www.baseketball.net
UNIVERSAL

13 ANS + À L'AFFICHE! PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI COMPLEXE J. GAGNON ALMA
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

CALENDRIER CULTUREL

(Suite de la page 15)

20 h 30, à la Pulperie de Chicoutimi, devant l'édifice 1921, visite à la lanterne animée par l'écrivain Jean-Alain Tremblay: un mercredi soir au bassin. Entrée 5$. Places limitées. Pour informations: 698-3100.

20 h 30, au Vio-Rest-O-Rang, «Fantasia», spectacle de magie avec Yoland Boudreault. 12$. Pour informations 549-2638.

20 h 30, à la salle Azimut de Saint-Félicien, comédie «Bonnie et Claud» d'Yves Amyot. Pour informations: 418-679-0257.

20 h 45, au complexe touristique de la Dam-en-Terre, les Productions Serge Thibodeau présentent une pièce de Jacques Diamant: «Faux Départ». La distribution se compose de Richard Fréchette, Louise Harvey et Olivier Aubin. Pour informations: 1-888-289-3016 ou 418-668-3016.



FAUX DÉPART - Au complexe touristique de la Dam-en-Terre, les Productions Serge Thibodeau présentent une pièce de Jacques Diamant: «Faux Départ». La distribution se compose de Richard Fréchette, Louise Harvey et Olivier Aubin.

Jeudi 6 août

12 h, à la Grange aux Hiboux, 521, rue Mars, La Baie, atelier de cuisson de poterie, technique japonaise RAKU avec Heidi Reger Schieman. Pour informations: 418-697-6671.

13 h à 23 h, au Vieux Port de Chicoutimi, le Local Jeunes Centre-Ville présente un méga-show avec les groupes Bluff, Out Standing, Apache Mutation et Sonofabeat. Pour informations: 418-696-6564.

20 h et 21 h 30, sur la scène principale de la rue Saint-Dominique de Jonquière, le Festival rétro présente Just a Dream Sur la scène secondaire, à 20 h 45 et 22 h 15 : Honey Maker. Pour informations 542-2101.

20 h, au Montagnais de Chicoutimi, QuébecIssime avec Logistik 22. Entrée: 21$,16$ et 8,50$. Pour informations 543-1521 ou 1-800-463-9160.

20 h, au Cabaret de la Saguenéenne, Paris-folie présente «Vertige» avec la troupe des Farandoles. Entrée 29,95$. Pour informations 549-4101 ou 1-800-563-4101.

20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, «Le rêveur éveillé», comédie musicale d'André Lemieux, livret de Jacques Bolduc. Productions Ardentes. Entrée: 25$. Pour informations 418-673-3331.

20 h, au Palais municipal de La baie, «La Fabuleuse histoire d'un royaume» de Ghislain Bouchard. 27$. Et à 14 h: Bal des lasers. Pour informations 697-5151 ou 1-877-8538.

20 h, au Club de Curling de Roberval, «7-3 Pout!» par la troupe du Calorifère. Pour informations 418-275-0319.

20 h 30, au Vio-Rest-O-Rang, «Fantasia», spectacle de magie avec Yoland Boudreault. 12$. Pour informations 549-2638.

20 h 30, au théâtre d'été de l'Auberge Presbytère Mont Lac-Vert, présente «Ti-cul Saint-Jean» de Bertrand B. Leblanc. Entrée 12,50$. Pour informations 418-344-1548 ou 1-800-818-1548.

20 h 45, au complexe touristique de la Dam-en-Terre, les Productions Serge Thibodeau présentent une pièce de Jacques Diamant: «Faux Départ». La distribution se compose de Richard Fréchette, Louise Harvey et Olivier Aubin. Pour informations: 1-888-289-3016 ou 418-668-3016.

Vendredi 7 août

12 h, à la Grange aux Hiboux, 521, rue Mars, La Baie, atelier de cuisson de poterie, technique japonaise RAKU avec Heidi Reger Schieman. Pour informations: 418-697-6671.

13 h 30, au Vieux-Port de Chicoutimi, spectacle de l'Ensemble folklorique du Poitou . Pour informations 418-698-3025.

14 h et 19 h, au Camp musical du lac-Saint-Jean, Concert des stagiaires de la 4e session. Pour informations: 418-349-2085.

19 h, au Café-théâtre Côté-Cour de Jonquière, la chorale montréalaise Dam'Déridé: balades et des chants traditionnels de l'Amérique française a capella. L'entrée est de 12 $, comprenant le 5 à 7 hot-dog. Pour informations: 542-1376.

19 h 30, au Vio-Rest-O-Rang, souper-spectacle Copacabana. 31$. Pour informations 549-2638.

20 h et 21 h 30, sur la scène principale de la rue Saint-Dominique de Jonquière, le Festival rétro présente Just a Dream Sur la scène secondaire, à 20 h 45 et 22 h 15 : Honey Maker. Pour informations 542-2101.

20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, «Le rêveur éveillé», comédie musicale d'André Lemieux, livret de Jacques Bolduc. Productions Ardentes. Entrée: 25$. Pour informations 418-673-3331.

20 h, au Palais municipal de La baie, «La Fabuleuse histoire d'un royaume» de Ghislain Bouchard. 27$. Et à 14 h: Bal des lasers. Pour informations 697-5151 ou 1-877-8538.

20 h, au Cabaret de la Saguenéenne, Paris-folie présente «Vertige» avec la troupe des Farandoles. Entrée 29,95$. Pour informations 549-4101 ou 1-800-563-4101.

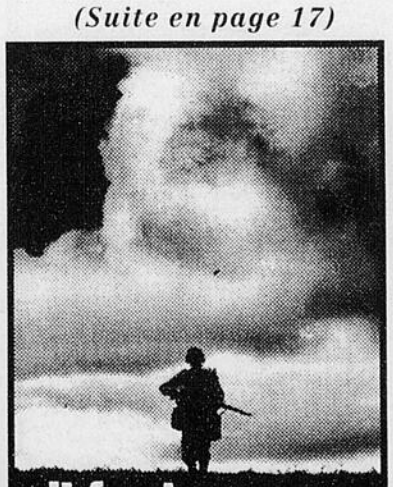
20 h, au Montagnais de Chicoutimi, QuébecIssime avec Logistik 22. Entrée: 21$,16$ et 8,50$. Pour informations 543-1521 ou 1-800-463-9160.

20 h, au Club de Curling de Roberval, «7-3 Pout!» par la troupe du Calorifère. Pour informations 418-275-0319.

20 h 30, au chalet récréatif de Saint-Ludger-de-Milot, présentation de «Coeur de papa», comédie de Jean Barbeau. Pour informations Denise Desrosiers, 418-373-2489 ou 418-373-2510.

20 h 45, au complexe touristique de la Dam-en-Terre, les Productions Serge Thibodeau présentent une pièce de Jacques Diamant: «Faux Départ». La distribution se compose de Richard Fréchette, Louise Harvey et Olivier Aubin. Pour informations: 1-888-289-3016 ou 418-668-3016.

(Suite en page 17)









(Suite de la page 16)

Samedi 8 août

12 h, à la Grange aux Hiboux, 521, rue Mars, La Baie, atelier de cuisson de poterie, technique japonaise RAKU avec Heidi Reger Schieman. Pour informations: 418-697-6671.

19 h 30, au Vio-Rest-O-Rang, souper-spectacle Copacabana. 31$. Pour informations 549-2638.

20 h et 21 h 30, sur la scène principale de la rue Saint-Dominique de Jonquière, le Festival rétro présente Flash Dance. Sur la scène secondaire, à 20 h 45 et 22 h 15 : Honey Maker. Pour informations 542-2101.

20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, «Le rêveur éveillé», comédie musicale d'André Lemieux, livret de Jacques Bolduc. Productions Ardentes. Entrée: 25$. Pour informations 418-673-3331.

20 h, au Palais municipal de La baie, «La Fabuleuse histoire d'un royaume» de Ghislain Bouchard. 27$. Et à 14 h: Bal des lasers. Pour informations 697-5151 ou 1-877-8538.

20 h, au Club de Curling de Roberval, «7-3 Pout!» par la troupe du Calorifère. Pour informations 418-275-0319.

20 h, au Cabaret de la Saguenéenne, Paris-folie présente «Vertige» avec la troupe des Farandoles. Entrée 29,95$. Pour informations 549-4101 ou 1-800-563-4101.

20 h 30, au Vieux-Port de Chicoutimi, spectacle du groupe Just a Dream. Pour informations 418-698-3025.

20 h 30, au théâtre d'été de l'Auberge Presbytère Mont Lac-Vert, présente «Ti-cul Saint-Jean» de Bertrand B. Leblanc. Entrée 12,50$. Pour informations 418-344-1548 ou 1-800-818-1548.

20 h 45, au complexe touristique de la Dam-en-Terre, les Productions Serge Thibodeau présentent une pièce de Jacques Diamant: «Faux Départ». La distribution se compose de Richard Fréchette, Louise Harvey et Olivier Aubin. Pour informations: 1-888-289-3016 ou 418-668-3016.

21 h 30, à l'Ile-du-repos, présentation du spectacle de Nanette Workman. Billet: 22$. Pour informations 418-347-5649.

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25 $
SEMAINE DU 31 JUILLET AU 6 AOÛT

DR. DOLITTLE (G)
Tous les jours.: 1h30 - 3h30

BASEKETBALL LAISSEZ-PASSER REFUSÉS (13+)
Tous les jours.: 12h50 - 3h00 - 5h10 - 7h20 - 9h25

MARIE À UN JE NE SAIS QUOI (13+)
Tous les jours.: 7h10 - 9h35

LE NÉGOCIATEUR (13+ violence)
Tous les jours.: 1h15 - 4h00 - 7h00 - 9h45

J. COMPLEXE GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141

HALLOWEEN (En attente)
Mer. et Jeu.: 1h20 - 3h30 - 7h20 - 9h30

LE MASQUE DE ZORRO (G. décons. aux j. enfants)
Ven. au mar.: 12h45 - 3h25 - 6h45 - 9h25
Mer. et jeu.: 15h25 - 21h25

BASEKETBALL LAISSEZ-PASSER REFUSÉS (13+)
Ven. au Mar.: 1h15 - 3h30 - 7h15 - 9h30
Mer. et jeu.: 1h15 - 7h15

ARMAGEDDON (G. décons. aux j. enfants)
Tous les jours: 12h30 - 3h25 - 6h30 - 9h25

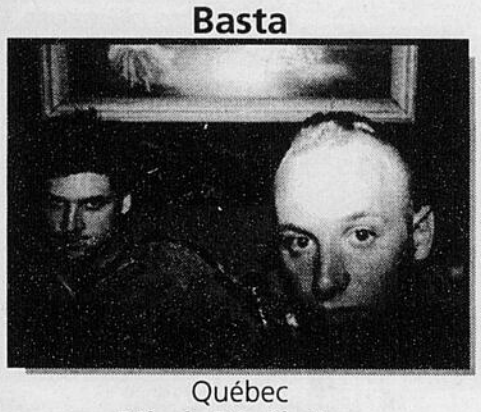
LE NÉGOCIATEUR (13+ violence)
Tous les jours: 12h45 - 3h25 - 6h45 - 9 h25
Visitez notre site internet: http://www.cinéma.ca

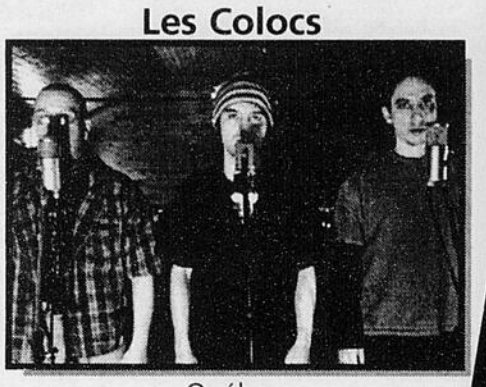
CINÉ-PARC SAGUENAY
CHICOUTIMI
2470 RANG ST-PAUL 549-4337
Ouvert tous les soirs
LE MASQUE DE ZORRO (G déconseillé aux j. enfants)
2e film: CE SOIR TOUT EST PERMIS (G)
LE NÉGOCIATEUR (13+ violence)
2e film: L'ARME FATALE 4 (13+ violence)

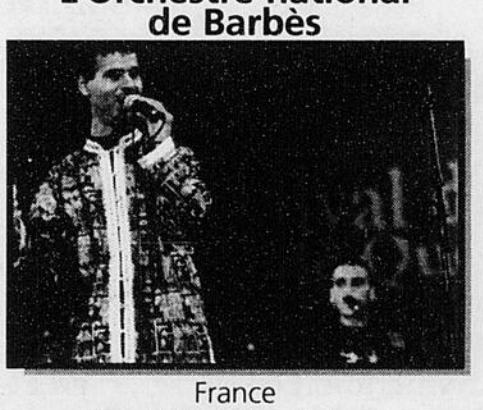
Disques des lauréats à prix réduit dans tous les magasins HMV au Québec.

Hydro Québec présente les lauréats 1998

10e Prix Miroir de la chanson francophone

Basta

Québec
Miroir Révélation

Les Colocs

Québec
Miroir de la Chanson d'expression française

L'Orchestre national de Barbès

France
Miroir Spécial du jury

Les Frères Guissé

Sénégal
Miroir de l'Espace francophone

Paul Piché

Québec
Miroir Radio Énergie

festival d'été de Québec — du Maurier

Chaque lauréat des Prix Miroir reçoit une bourse en argent offerte par **les Arts du Maurier** en appui au développement de la chanson francophone.

Les Arts du Maurier · Radio-Canada · HMV · Bell Mobilité · radio énergie · Sodec

390217

DÉTENTE

CINÉ-TÉLÉ

SAMEDI 01 AOUT

10h00

CANAL D — GUERRE ET AMOUR **8666826** (3) (Love and Death), É.-U. 1975. Comédie réalisée et interprétée par Woody Allen avec Diane Keaton et Harold Gould. - Les tribulations militaires et sentimentales d'un paysan russe pendant les campagnes de Napoléon. (1h30)

12h00

CKRS — FIERRO... L'ÉTÉ DES SECRETS **32791** (3) Can. 1989. Comédie dramatique d'A. Melançon avec Juan de Benedictis, Santiago Gonzalez et Alexandra London-Thompson. - Trois enfants vont passer l'été au ranch de leur grand-père en Argentine. (2h)

14h00

CFRS — LE BANDIT ET L'ANGE BLANC **89975** (6) (Bandit's Silver Angel), É.-U. 1994. Comédie dramatique de H. Needham avec Brian Bloom, Donald O'Connor et Traci Lords. - Un camionneur est en butte aux manoeuvres malhonnêtes d'un oncle peu scrupuleux. (2h)

CANAL VIE — QUI A PEUR DU GRAND MÉCHANT LOUP? **3123555** (5) (Do You Know the Muffin Man?), É.-U. 1989. Drame judiciaire de G. Cates avec Pam Dawber, John Shea et Stephen Dorff. - Leur fils ayant été agressé par les responsables d'une école maternelle, des parents tentent d'obtenir réparation devant les tribunaux. (2h)

18h30

CFRS — SURDOUÉ ET INVISIBLE **866807** (6) (The Invisible Kid), É.-U. 1987. Comédie fantaisiste de A. Crounse avec Jay Underwood, Karen Black et Chynna Phillips. - Ayant découvert fortuitement une poudre qui rend invisible, un étudiant en profite pour exposer les manigances malhonnêtes de son directeur d'école. (2h)

CJPM -CFER — JOUER DUR **774791** (4) (The Hard Way), É.-U. 1991. Comédie policière de J. Badham avec Michael J. Fox, James Woods et Stephen Lang. - Un policier se retrouve flanqué d'un acteur d'Hollywood qui veut observer son travail pour la préparation d'un rôle. (2h30)

20h30

CFRS — LES BLANCS NE SAVENT PAS SAUTER **388739** (5) (White Men Can't Jump), É.-U. 1992. Comédie de R. Shelton avec Wesley Snipes, Woody Harrelson et Rosie Perez. - Un Noir et un Blanc, particulièrement doués pour le basket-ball et pour l'escroquerie, s'associent afin de participer à un tournoi très lucratif. (2h30)

21h00

CJPM -CFER — CÉLIBATAIRES **12623** (4) (Singles), É.-U. 1992. Comédie sentimentale de C. Crowe avec Bridget Fonda, Campbell Scott et Kyra Sedwick. - Les hauts et les bas sentimentaux d'un groupe de jeunes célibataires vivant à Seattle. (2h)

TQc -CIVV — LE VOLEUR D'ENFANTS **3414642** (3) It. 1992. Drame psychologique de G. Amelio avec Enrico Lo Verso, Valentina Scalici et Giuseppe Ieracitano. - Un carabinier s'attache à deux enfants qu'il doit escorter jusque dans un foyer d'accueil. (2h02)

22h50

CKRS — LA MAIN AU COLLET **51596333** (3) (To Catch a Thief), É.-U. 1955. Comédie policière d'A. Hitchcock avec Cary Grant, Grace Kelly et Charles Vanel. - Un ex-voleur tente de prouver son innocence à la suite d'une série de vols sensationnels. (2h20)

23h00

CANAL D — QUI A TIRÉ SUR NOS HISTOIRES D'AMOUR? **2435449** (5) Can. 1986. Drame de moeurs de L. Carré avec Monique Mercure, Guylaine Normandin et August Schellenberg. - Une femme indépendante accueille durant l'été sa fille qui doit partir suivre des cours en Californie. (1h35)

23h02

TQc -CIVV — APRES L'AMOUR **7871604** (4) Fr. 1991. Comédie de moeurs de D. Kurys avec Isabelle Huppert, Bernard Giraudeau et Hippolyte Girardot. - Les difficultés amoureuses et professionelles d'un architecte qui va et vient entre sa maîtresse et la mère de ses deux enfants. (1h53)

23h30

CBJET — À COMMUNIQUER **20517** (2h)

CFRS — DÉPENDANCE **445197** (6) Fr. 1994. Drame de moeurs de S. Mont avec Yvonne Horton, Thomas Van Hamak et Kimbalee Chivers. - Un peintre en mal d'inspiration se prête avec délice aux exigences érotiques d'un inquiétant maître-chanteur. (2h)

23h50

CJPM -CFER — DUNE **12159081** (3) É.-U. 1984. Science-fiction de D. Lynch avec Kyle MacLachlan, Kenneth McMillan et Francesca Annis. - En l'an 10991, deux clans se disputent l'exploitation de la planète Dune, source unique d'une épice très recherchée. (3h)

00h00

CANAL VIE — LE DROIT D'AIMER **7990685** (5) (Bonds of Love), É.-U. 1992. Drame sentimental de L. Elikann avec Treat Williams, Kelly McGillis et Hal Holbrook. - Un attardé mental s'éprend d'une divorcée au grand dam de sa famille. (2h)

04h00

CANAL D — SANS RAISON APPARENTE **3936376** Can. 1995. Documentaire de J. Chabot. - Exploration de l'univers inquiétant des faits divers à travers les trajectoires de trois personnes: un meurtrier, un médecin légiste et la romancière Nancy Huston. (2h)

DIMANCHE 02 AOUT

10h00

CANAL D — ENVOYEZ LES VIOLONS **8633598** (5) Fr. 1988. Comédie sentimentale de R. Andrieux avec Richard Anconina, Anémone et Fabienne Périneau. - Obsédé par sa volonté de reconquérir l'amour de sa femme, un réalisateur de films publicitaires se tourne vers la musicothérapie et s'éprend de son professeur. (1h30)

13h00

TV5 — TEMPETES **234956** (5) Fr. 1994. Drame social de G. Béhat avec Fanny Cottençon, Maxime Leroux et Harry Cleven. - La population d'un village côtier craint d'être contaminée par un mystérieux virus dont souffrent les six survivants d'un naufrage. (1h30)

14h00

CANAL VIE — LES AILES DE LA LIBERTÉ **3190227** (4) (Skyward), É.-U. 1980. Comédie dramatique de R. Howard avec Suzy Gilstrap, Bette Davis et Howard Hesseman. - Une adolescente infirme apprend à piloter un avion. (2h)

16h00

CJPM -CFER — LA BAMBA **3208** (4) É.-U. 1987. Drame biographique de L. Valdez avec Lou Diamond Phillips, Esai Morales et Rosana De Soto. - Évocation de la brève carrière d'un jeune chanteur "chicano" de la fin des années 50. (2h)

20h00

CBJET — CASPER **73424** (5) É.-U. 1995. Comédie fantaisiste de B. Silberling avec Christina Ricci, Bill Pullman et Cathy Moriarty. - La fille d'un chasseur de fantômes devient l'amie d'un gentil spectre qui habite avec ses trois oncles malveillants dans un manoir décrépit. (2h)

CFRS — LE CERCLE DES INTIMES **473463** (4) (Inner Circle), It. 1991. Drame social d'A. Konchalovsky avec Tom Hulce, Lolita Davidovich et Bob Hoskins. - Le projectionniste attitré de Staline est à ce point obnubilé par son maître qu'il en néglige sa jeune épouse. (2h57)

CJPM -CFER — UN FLINGUE POUR BETTY LOU **70314** (5) (The Gun In Betty Lou's Handbag), É.-U. 1992. Comédie policière de A. Moyle avec Penelope Ann Miller, Eric Thal et Alfre Woodard. - Une bibliothécaire voit sa morne existence chamboulée après qu'elle ait avoué un crime afin d'attirer l'attention de son époux policier. (2h)

21h00

TQc -CIVV — STRADA BLUES **6873444** (4) It. 1990. Comédie de moeurs de G. Salvatores avec Diego Abatantuono, Fabrizio Bentivoglio et Laura Morante. - Deux vieux copains quadragénaires partagent une passion identique du théâtre et aiment la même femme. (1h36)

22h50

CKRS — VOYAGE VERS L'ESPOIR **96615376** (3) Suis. 1990. Drame social de X. Koller avec Necmettin Cobanoglu, Nur Surer et Emin Sivas. - Accompagnés d'un de leurs fils, des paysans turcs quittent leur pays pour un voyage à l'issue duquel ils espèrent s'installer en Suisse. (1h55)

23h00

CANAL D — TI-CUL TOUGAS **1347227** (4) Can. 1975. Comédie de moeurs de J.-G. Noël avec Micheline Lanctôt, Claude Maher et Suzanne Garceau. - Réfugiés aux îles de la Madeleine avec de l'argent volé, un musicien et son amie préparent leur fuite en Californie. (1h30)

00h00

CANAL VIE — LE BAL DE L'ÉCOLE **7967357** (5) (Dance 'Til Dawn), É.-U. 1988. Comédie dramatique de P. Schneider avec Alyssa Milano, Brian Bloom et Tracey Gold. - Les mésaventures de divers étudiants d'une école secondaire à l'occasion du bal de fin d'année. (2h)

00h27

CFRS — PERSONNE N'EST PARFAIT **13466338** (5) (Torch Song Trilogy), É.-U. 1988. Comédie dramatique de P. Bogart avec Harvey Fierstein, Anne Bancroft et Matthew Broderick. - Les tribulations amoureuses tumultueuses d'un homosexuel new-yorkais qui recherche le grand amour. (2h30)

04h00

CANAL D — LE ROI DU DRUM **3903048** Can. 1991. Documentaire de S. Giguère. - Portrait de Guy Nadon, le batteur de jazz le plus rapide du Québec. (2h)

MOTS CROISÉS

NO 372

HORIZONTALEMENT

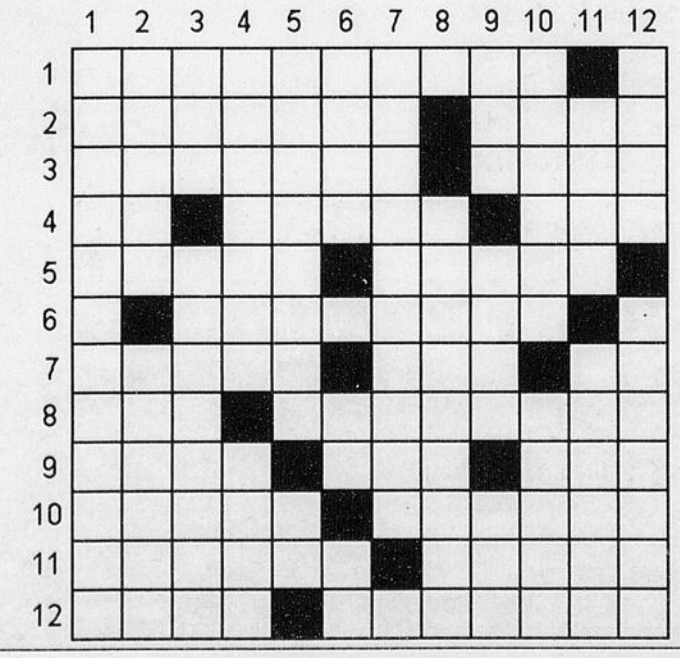
1 - Exécrable.
2 - Canon - Usage excessif de qqch.
3 - Relaxation - À l'intérieur.
4 - De là - Bagatelles - Demoiselle.
5 - Ville du Québec - Éphèse s'y trouve.
6 - À quoi l'on n'a pas touché (f.pl.).
7 - Flotter - Retire - Béryllium.
8 - Cloison mobile - Attelles.
9 - Poisson-lune - Article - Anc. cap. d'Arménie.
10 - Ménagement - Insecte à larve aquatique.
11 - Chant funèbre en Grèce, à Rome - Narine.
12 - Nénette (fam.) - Cajole.

VERTICALEMENT

1 - Oscillation légère de la tête ou du corps.
2 - Macassar - Acmé.
3 - Passa sous silence - Attentif.
4 - Alcaloïde de la fève de Calabar - Lac américain.
5 - Macabre - Cube.
6 - Crâne - Chlore - Scandium.
7 - Qui vivent dans le sable.
8 - Bêtisier.
9 - Garçon d'écurie - Venues au monde - Prière à la Vierge.
10 - Stupéfiés - Malpropres.
11 - Reliée - Sans conséquence grave (pl.).
12 - Crochet double - Regimbe.

SOLUTION DU PROBLÈME 371

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	P	O	R	T	E	R	I	O	N	S
2	O	C	U	L	A	I	R	E	■	R	E	A
3	T	I	R	E	T	A	I	N	E	■	V	I
4	O	D	E	■	I	N	G	A	M	B	E	S
5	N	I	M	E	S	■	E	R	I	E	■	I
6	D	E	E	S	S	E	■	D	R	A	P	S
7	I	■	N	A	E	V	U	S	■	N	E	S
8	T	U	T	U	■	R	N	■	A	T	R	E
9	E	S	■	■	H	A	I	T	I	■	I	N
10	■	U	N	I	O	N	■	I	D	I	O	T
11	P	R	E	V	U	■	E	L	A	N	D	■
12	T	E	T	E	■	H	U	T	I	N	E	T



HOROSCOPE

SAMEDI, LE 1 AOUT 1998

Bélier: du 21 mars au 20 avril
A la maison, le climat sera favorable pour aborder les questions d'argent. Au travail, il y aura un revirement inexplicable concernant certaines opinions. N'hésitez pas à tenir tête à ceux qui s'opposent à vos idées, car vous n'avez pas effectué tout ce travail inutilement. Côté santé, surveillez les maux de gorge.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Un nuage assombrira cette journée plutôt ensoleillée pour les natifs de ce signe. Il sera utile de ne rien prendre pour acquis, car vous pourriez vivre quelques déceptions. Votre situation financière s'améliorera grandement. Prenez le temps de bien examiner toute possibilité d'investissements. Votre moral sera en général très bon et profitez-en pour prendre des initiatives.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Cette journée vous amènera à connaître des hauts et des bas. Autant votre vie professionnelle sera intéressante, autant elle sera exigeante. Il vous faudra beaucoup de jugement pour ne pas tomber dans certains pièges. Soyez ouvert à toute suggestion. Une personne âgée pourrait vous être très utile en vous aidant à résoudre un problème complexe. Une passion secrète pourrait naître et changer beaucoup de choses dans votre vie.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Vous avez tendance à croire et endosser un peu trop rapidement les idées des autres. Ne soyez pas crédule. Au travail, une situation complexe et énigmatique se présentera. La solution à ce problème ne dépendra que de vous. Ne faites pas trop confiance à vos collègues. Votre moral sera à la hausse en soirée à la rencontre d'un nouvel ami enthousiaste.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Votre confiance en vous-même augmente et c'est le temps idéal pour démontrer votre indépendance. Cela pourrait créer certains remous dans votre entourage. Les conséquences seront toutefois positives puisque le respect que l'on vous porte ne fera que grandir. Vous aurez quelques inquiétudes au sujet de votre santé. Il serait temps de prendre les moyens appropriés pour y remédier.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous pourrez définitivement faire un pas dans la bonne direction si vous êtes prêt à effectuer quelques changements mineurs dans vos plans. Quelqu'un de votre entourage sera très utile en vous aidant à rencontrer des gens susceptibles de faciliter votre avancement. Ce sera d'ailleurs une bonne journée pour unir plaisir et affaires.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Vous vous sentez excessivement sensible et impulsif aujourd'hui. Attention, car il y a danger d'éruption volcanique. Vous devrez vous assurer que votre logique prévaudra en tout moment. Conservez votre sang-froid sinon vous pourriez être entraîné dans une dispute violente. Votre santé pourrait en être affectée, car de graves conflits vous mèneraient à un épuisement moral et psychique.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Quoique cela risque de vous déplaire, vous devrez vous concentrer sur certaines tâches qui prendront beaucoup de votre temps. Il ne servira à rien de vous esquiver et de remettre à plus tard ce travail. Au plan sentimental, vous serez très perméable aux ambiances, aux atmosphères. Assailli d'impressions diverses, vous aurez du mal à vous faire une idée précise de la situation et des événements.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Votre situation financière s'améliore grandement. De fait, on vous fera une proposition qui vous favorisera. Prenez le temps de bien examiner toute possibilité d'investissement. Cette recherche pourrait vous surprendre agréablement. Votre santé sera touchée par vos sentiments. Il se peut que vous vous engagiez dans des états d'âme qui nuiront à votre santé.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Vous aurez plein d'idées nouvelles à votre travail pour améliorer la situation, mais vous vous buterez à un mur d'incompréhension. Vous devrez vous montrer patient, car pour le moment la routine l'emporte. Au plan sentimental, vous ne savez plus quel comportement adopter; tout se déroule très rapidement et vous ne savez plus où vous en êtes.

Verseau:
du 21 janvier au 19 février
Quelqu'un vous offrira son aide afin de résoudre un problème qui vous ennuie. Même si ses conseils vous paraissent parfois douteux, le fait de discuter de ce qui vous dérange, vous aidera à percevoir un début de solution. Votre vie sociale est très active, mais réalisez qu'il ne sert à rien de tenter d'être partout à la fois.

Poissons:
du 20 février au 20 mars
Soyez à l'écoute de vos premières impressions aujourd'hui, car elles devraient être justes. Votre sens de l'intuition est très bon et toutes vos initiatives auront les résultats souhaités. N'ayez crainte de surprendre votre entourage par quelques gestes audacieux; ceux-ci en resteront bouche bée. Votre popularité est définitivement à la hausse et les invitations pleuveront.

MOT MYSTÈRE

NO 2950

8 LETTRES — LE MOT CLÉ: UN FLEUVE

Adige	Emba	Kolyma	Petchora	Tarim
Amour	Escaut		Piave	Tay
Arno		Lay	Potomac	Tensift
Aube	Forth	Loup		Têt
			Rance	Tibre
Blavet	Gambie	Métaure	Rouge	Tinto
Boug	Glama	Meuse	Rummel	Torne
	Golo	Minho	Rupert	
Chébéli		Murray		Volta
Chélif	Helmand		Sebou	Yukon
	Hérault	Neva	Shannon	
Danube	Houai		Somme	Zambèze
Dives	Huai	Oder	Struma	
Douro		Oural		
Draa	Iaxarte		Tamise	

Solution du problème précédent: bananier

N	H	T	R	O	F	C	A	M	O	T	O	P	S	E
I	O	E	T	I	E	G	T	F	I	S	N	E	T	N
P	L	N	L	C	A	T	O	B	O	N	B	C	R	R
E	I	E	N	M	U	R	R	A	Y	U	H	E	U	O
T	H	A	B	A	A	E	U	A	N	O	R	O	M	T
C	R	I	V	E	H	N	O	A	X	U	M	A	A	U
H	E	E	G	E	H	S	D	L	A	A	D	M	L	A
O	E	I	P	O	Z	C	S	T	A	R	I	M	B	C
R	D	R	U	U	V	E	E	O	N	S	V	T	O	S
A	D	A	A	O	R	M	B	A	E	E	E	E	U	E
Y	I	R	L	U	D	G	O	M	V	V	S	B	G	S
A	A	T	A	A	L	E	U	Y	A	L	G	U	T	O
T	A	B	R	A	Y	T	R	L	R	Z	O	A	E	M
A	L	E	M	M	U	R	B	O	N	R	L	U	T	M
H	U	A	I	E	D	Y	U	K	O	N	O	O	P	E

es

par **Sandra Bell Lund**





AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	...Ovide	...sans fin	Pierre et Isa	Aladdin	Doug	Où est Charlie?	Tiny Toons	Les Twist	Cinéma / FIERRO... L'ÉTÉ DES SECRETS (3) avec Juan de Benedictis, Santiago Gonzalez				Direction: Sud		Entrée des artistes	Chapeau melon et bottes de cuir		Branché	Vie de chalet	Chez nous 98
CFRS	Images du Québec		Vision mondiale		Pub		Picoli, Lirabo...	À mi-galaxie, tournez...	Les Pierrafeu	Le Petit Journal	Évasion Beauté	Coup de maître	Cinéma / LE BANDIT ET L'ANGE BLANC (6) avec Brian Bloom, Donald O'Connor			Pub		Box Office	Passion plein air	Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)				Bibi et Geneviève		Sailor Moon	Beetle-borgs	Table d'hôte	Pub	Golf / Classique du Maurier - 3e ronde					Pub			Fleurs et Jardins	Vins et Fromages
TQc	Les émissions débutent à 13h00										Pause musicale			Intermèdes jeunesse	Allô prof	David le gnome	Albert le 5e mousquetaire	Skippy	Heidi	L'Étalon noir

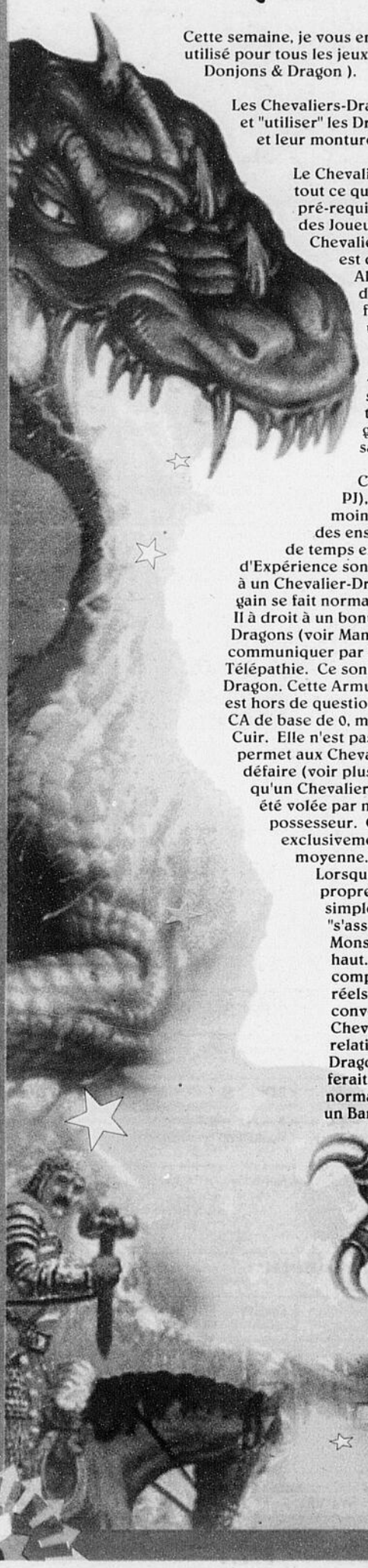
VOTRE SOIRÉE

SAMEDI 1 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Monde merveilleux de Disney / Culture éclair (18h55)		National Geographic / Les Baka: les habitants de la forêt vierge		Himalaya / La Mousson	Les Pays du Québec	Cinéma / LE VOLEUR D'ENFANTS (3) avec Enrico Lo Verso, Valentina Scalici				Cinéma / APRÈS L'AMOUR (4) avec Isabelle Huppert, Bernard Giraudeau (23h02)		
CKRS	Le Téléjournal	Le Vent des années 60	Baseball / Padres - Expos						Le Téléjournal	Les Nouvelles du sport (22h27)	Cinéma / LA MAIN AU COLLET (3) avec Cary Grant, Grace Kelly (22h50)		
CJPM	Le TVA	Cinéma / JOUER DUR (4) avec Michael J. Fox, James Woods					Cinéma / CÉLIBATAIRES (4) avec Bridget Fonda, Campbell Scott				Le TVA	TVA Sports (23h24) / Loteries (23h40)	Cinéma / DUNE (3) (23h50)
CFRS	Dehors les chefs	Cinéma / SURDOUÉ ET INVISIBLE (6) avec Jay Underwood, Karen Black			Cinéma / LES BLANCS NE SAVENT PAS SAUTER (5) avec Wesley Snipes, Woody Harrelson						Le Grand Journal	Cinéma / DÉPENDANCE (6) avec Yvonne Horton, Thomas Van Hamak	
TV5	Thalassa		Journal de FR2	Pour la gloire / Saturnales Journal des festivals (20h45)			Les FrancoFolies de la Rochelle			Journal belge	Bon Week-end		Soir 3 / Autour... (0h15)
CANAL D	M*A*S*H	15 ans Juste pour rire	Les Grands Hôtels / Palm Beach		Le Goût du monde / Corée		Biographies / Raspoutine		Monde et Mystères / États de conscience modifiés		Cinéma / QUI A TIRÉ SUR NOS HISTOIRES D'AMOUR? (5) avec Monique Mercure, Guylaine Normandin		
RDI	Simplement la vie	Rivières	Le Monde ce soir	Un Canadien à Moscou	Chasseurs de météorites / L'Homme-dauphin		Le Journal RDI	Entrée des artistes	Trajectoires	Vocation journaliste	Griffe	Montréal en spectacle	Le Téléjournal
RDS	Golf LPGA (17h00)	Sports 30 Mag	Tour de France	Moto X	Boxe / Chris Byrd - Ross Purrity			L'Homme le plus fort	Les Superstars WWF		Sports 30 Mag	Tour de France	Formule 1 / Qualifications
S.E.	La Chasse aux sorcières (16h25)	Jerry Maguire (18h35)					Rien à perdre				Pouvoir d'exécuter (22h45)		
CBJET	Saturday Report	Fashion File	North of 60		Traders		Cinéma / THREE MUSKETEERS (5) avec Chris O'Donnell, Kiefer Sutherland				Saturday Report	Cinéma / DEATH DRUM ALONG THE RIVER (5) avec Paul Robeson, Mae McKinney	
CFCF	Pulse	Home Teams	Star Trek: Voyager		Unsolved Mysteries		America's Most Wanted		Once a Thief		CTV News	Pulse Tonight / Sports Night (23h45)	Cinéma / DEAD MAN WALKING (5) (0h01)
WVNY	ABC World News	Pub	Football / Steelers - Buccaneers						America's Funniest Home Videos		Roseanne	Baywatch	
WCAX	News	CBS Evening News	Entertainment this Week		Early Edition		The Magnificent Seven		Walker, Texas Ranger		News	Hercules	
WPTZ		NBC News	Jeopardy	New York Wired	TV Censored Bloopers		Cinéma / TIMECOP (5) avec Jean-Claude Van Damme, Ron Silver					Saturday Night Live	
WCFE	Antiques Roadshow		The Editors	The McLaughlin Group	As Time Goes By	Goodnight Sweetheart	Monty Python's Flying Circus	Faith in the Future	Vicar of Dibley	Sessions at West 54th		P.O.V.	
FOX	Baseball / Yankees - Mariners (16h00)		The X-Files		Cops		America's Most Wanted		NYPD Blue		Mad TV		Shop at Home
TSN	Golf SPGA / Omnium de Franklin Quest - 2e ronde (17h30)		Baseball / Expos - Padres							Cycling	Sportsdesk		1998 Summer X Games
TMN	Dear God (17h15)		Big Night (19h10)				Fire Down Below			Hunger: Hidebound (22h45)	Body Chemistry 4: Full Exposure (23h15)		
DISC.	Wings		Discovery Connection	Cosmic Highway	Animal Tracks	The Nature Nut	Discovery on Ice		Discover Magazine		Discovery Connection	Cosmic Highway	Animal Tracks
VIE	La Fête des bébés / Frères et Soeurs	Combat des chefs	Solo / L'Adoption internationale en tant que célibataire		Diagnostic / Trauma - Paramédicaux		Tango / Le Pouvoir dans le couple		Jeux de société / Christian Cliche	Éros et Compagnie / Séduction dans les bars		Médecine d'enquête	Cinéma / LE DROIT D'AIMER (5)

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

LA BANDE de l'imaginaire

Les jeux de rôle
Le chevalier-Dragon



Cette semaine, je vous entretiendrai sur une autre classe de personnage pouvant être utilisé pour tous les jeux de rôle mediévaux-fantastiques (mais particulièrement pour Donjons & Dragon).

Les Chevaliers-Dragons sont des Combattants ayant dédié leur vie à maîtriser et "utiliser" les Dragons (ils préfèrent en général parler d'association entre eux et leur monture).

Le Chevalier-Dragon se classe dans la catégorie des Combattants pour tout ce qui est Points de Vie, Jets de Sauvegarde, Compétences, Traits pré-requis,... et suit la Table de Progression des Paladins (voir Manuel des Joueurs 2 p.27). Son Titre est "Maître-Dragon. Bien qu'il se nomme Chevalier, il n'y a aucune obligation d'Alignement. La seule contrainte est que le Chevalier et sa monture doivent être de même Alignement. Dès le 1er Niveau, quand il ne possède pas encore de Dragon, le Chevalier doit donc choisir son Alignement en fonction du type de Dragon qu'il souhaitera maîtriser ultérieurement.

Les Chevaliers-Dragons, qui sont majoritairement des Demi -Dragons (description dans le prochain article), vivent souvent reclus de toute civilisation, avec leurs Dragons (le type d'habitat dépend du type de Dragon). Ils forment de grandes communautés qu'il ne vaut mieux pas venir déranger sans raison sérieuse.

Chaque Chevalier, surtout s'il est un aventurier (c'est-à-dire un PJ), doit suivre une formation très poussée avec ses maîtres, au moins à petits Niveaux. Il ne peut donc pas profiter totalement des enseignements de ses aventures, puisqu'il passe beaucoup plus de temps en "formation". Pour refléter cela, les gains en Points d'Expérience sont diminués de moitié jusqu'au Niveau 2 (c'est-à-dire qu'il faut à un Chevalier-Dragon 2 fois plus de XP pour passer au Niveau 2). Ensuite, le gain se fait normalement. En contrepartie, il dispose des avantages suivants : Il à droit à un bonus de 5% par Niveau sur ses chances de Subjuguer les Dragons (voir Manuel des Monstres 1 p.34). A partir du 5eme Niveau, il peut communiquer par Empathie avec tous les Dragons, et à partir du 10ème par Télépathie. Ce sont les seuls à pouvoir utiliser une Armure en Écailles de Dragon. Cette Armure, constituée à partir d'écailles récupérées lors de la mue (il est hors de question pour un Chevalier-Dragon de tuer un Dragon), procure une CA de base de 0, mais avec un encombrement similaire à celui d'une Armure de Cuir. Elle n'est pas Magique et ne sera donc pas détectée comme telle. Elle permet aux Chevaliers-Dragons de lancer leurs quelques Sorts sans s'en défaire (voir plus loin). Si une telle Armure est portée par quiconque d'autre qu'un Chevalier-Dragon, elle sera automatiquement détectée comme ayant été volée par n'importe quel Chevalier, qui cherchera toujours à tuer son possesseur. Cette Armure s'achète auprès de certains Nains travaillant exclusivement pour les Chevaliers-Dragons, au prix de 15 000 po en moyenne.

Lorsque, tôt ou tard, le Chevalier ressentira le désir d'avoir son propre Dragon, il ne lui sera absolument pas possible de simplement l'acheter. La seule façon pour un chevalier de "s'associer" avec un Dragon est de le Subjuguer (voir le Manuel des Monstres 1 p.34). Il bénéficie toutefois des bonus évoqués plus haut. Une fois le Dragon subjugué, il se créera une forme de complicité entre le Chevalier et sa Monture, qui deviendront de réels amis (si le Dragon n'est pas doué de parole, ils peuvent converser par Empathie ou Télépathie selon le Niveau du Chevalier). Le Dragon n'est pas un esclave du Chevalier, la relation doit aller dans les deux sens. Finalement, Le Chevalier-Dragon lance quelques sorts à partir du 5eme Niveau comme le ferait un Barde de Niveau 2. L'acquisition de ces sorts se fait normalement et la progression continue au 6eme comme le ferait un Barde Niveau 3, et ainsi de suite.



La semaine prochaine : Les Demi-Dragons

Vous avez des questions concernant vos aventures? Certaines règles? Vous avez des idées merveilleuses à me suggérer? ÉCRIVEZ-NOUS À L'ADRESSE SUIVANTE:

LE QUOTIDIEN
Att.: Frédéric Lavoie
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

Le conseil de la BANDE

Conseils pour une randonnée en vélo

Sur la route, la cohabitation entre cyclistes et automobilistes n'est pas toujours des plus harmonieuses. Trop souvent, l'intolérance de certains conducteurs et le comportement frondeur de bien des cyclistes provoquent de terribles accidents de circulation. Et c'est toujours le cycliste qui en sort le plus amoché...
Bien sûr, on est davantage en sécurité en roulant sur les voies cyclables, même si les risques d'accrochages restent tout de même assez élevés sur les pistes achalandées et à double sens. Adopte une vitesse de croisière qui convient au flot de la circulation et signale tes intentions aux autres cyclistes: un avertissement de la voix, un tintement de clochette de guidon ou un coup de sifflet signalent sans équivoque sa présence aux piétons et aux autres syclistes que l'on s'apprête à doubler; les gestes du bras avertissent ceux qui roulent derrière ou qui viennent en sens opposé. En portant des vêtements de couleurs vives, tu seras plus visibles.
N'oublie pas: si tu roules la nuit, ton vélo doit être équipé de dix réflecteurs et d'un système d'éclairage d'appoint. Le code de sécurité routière... et le gros bon sens l'exigent! Quant au casque protecteur, même s'il n'est pas encore obligatoire, fais-toi un devoir de toujours le porter: les blessures à la tête causent 80 % des décès chez les cyclistes...
QUOI EMPORTER
Même pour les courtes promenades de quelques heures seulement, il est préférable d'emporter des vêtements de rechange, un coupe-vent ou un ciré. Si tu parts pour la journée, que ce soit à la campagne ou dans un parc, prévois une collation. Prévois aussi de l'eau pour boire, d'autant plus qu'il est possible de fixer la plupart des porte-bouteilles directement au cadre de la bicyclette. Pense à prendre un chapeau, des lunettes de soleil, de la crème solaire et, pourquoi pas, des gants de vélo rembourrés.
N'oublie pas le cadenas antivol et la trousse de réparation d'urgence qui s'attache sous le guidon ou sous la selle. Cette trousse doit contenir une clé à molette, deux clés à pneus, une boîte de rustines ou une chambre à air de rechange et une pompe. Surtout, apprend à faire toi-même les réparations mineures et à te servir de ces outils avant de partir en randonnée!
Pour transporter tout ce matériel, équipe ta bicyclette d'un panier ou d'un porte-bagages. Le sac à dos n'est guère approprié pour les longues excursions à vélo: il valse sans cesse sur le dos et peut entraîner des douleurs à la région lombaire, pour peu qu'il soit le moindrement lourd.

LA BANDE de curieux ??

S'armer contre les moustiques

Les moustiques sont partout. Impossible de les éviter. En escadrons serrés, les moustiques attaquent et écoutent le piquenique ou le dîner au jardin. Les soirs d'été, il faut hélas compter avec eux. Ou plutôt elles, puisque seules les femelles piquent. Heureusement, il existe des défenses... Les produits qui éloignet les moustiques, les repellents, sont efficaces. Pour une bonne protection, les spécialistes recommandent ceux qui contiennent du diéthyltoluamide (DEET), de l'éthylhexanédiol ou diméthylphtalate (DMP) ou du N-butyl, N-acétyl-3 éthylaminopropionate. Leur durée d'action est de quatre à six heures quelle que soit la présentation: aérosol, crème, émulsion, gel, lotion, pochette ou roller. En revanche, chez les enfants ou les femmes enceintes, le risque de passage des principes actifs au travers de la barrière cutanée fera préférer les substances que l'on pulvérise sur les vêtements ou les bracelets protecteurs.
Les insecticides à base de pyrèthre sont, quant à eux, utilisés à l'intérieur sous forme d'aérosols ou de diffuseurs étectriques et, à l'extérieur, sous forme de serpentins ou de bougies anti-moustiques. Dans les régions très infestées, les moustiquaires imprégnées d'insecticide sont sans danger, même pour les enfants, et restent la meilleure protection pour la nuit, à condition d'être bien fixées sous le matelas et aux quatre coins du lit.
Parmi les produits naturels, l'essence de citronnelle n'a pas vraiment le pouvoir qu'on lui confère. Les pots de géranium sont plus actifs, à condition d'être en nombre. La vitamine B 6, à raison d'un comprimé par jour, agit en modifiant le terrain cutané. Mais toutes les peaux n'y sont pas sensibles.
En cas de piqûre, l'eau de Colgone, une crème à base de Calendula et même une belle tranche de citron calmeront les démangeaisons. Si elles sont insupportables, il est utile d'appliquer un corticoide local ou de prendre un antihistaminique par voie orale (sur prescription). Ce qui évitera les complications infectieuses liées au grattage intempestif.



DESSINS ET TEXTES: Frédéri

LA BANDE littéraire

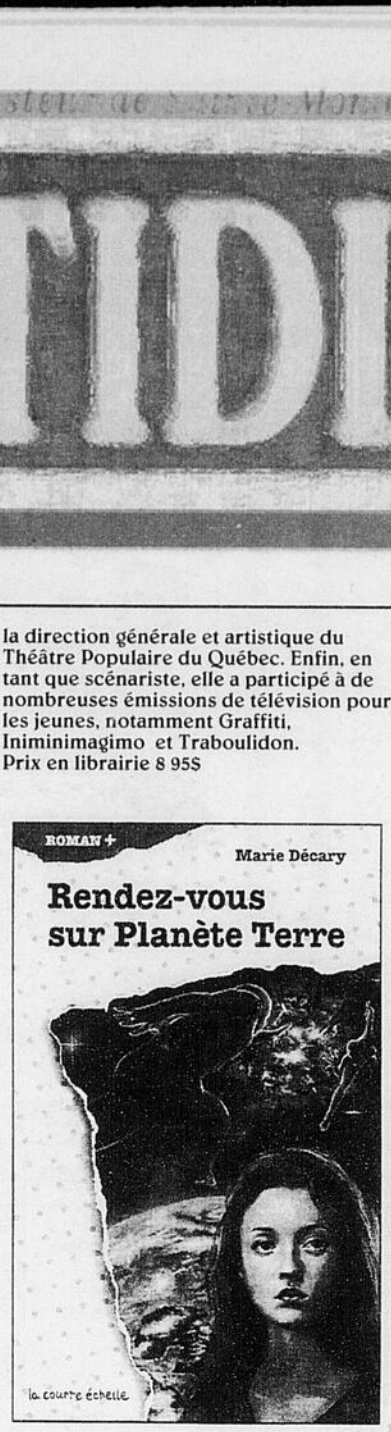
Rendez-vous sur Planète Terre

Maryse Pelletier nous plonge de nouveau dans l'univers de l'adolescence. En effet, l'année dernière, elle publiait Une vie en éclats dans la collection Roman+. Ce roman, sur le thème du suicide, lui a valu d'être finaliste au prix du Gouverneur général 1997. De plus, il a suscité de nombreuses réactions, tant le style franc et direct de l'auteure a su toucher les adolescents. Maryse Pelletier a aussi écrit huit pièces de théâtre, dont Duo pour voix obstinées pour laquelle elle a remporté le Prix du Gouverneur général en 1985. De 1992 à 1996, elle a également assuré la direction générale et artistique du Théâtre Populaire du Québec. Enfin, en tant que scénariste, elle a participé à de nombreuses émissions de télévision pour les jeunes, notamment Graffiti, Iniminimagimo et Traboulidon.
Prix en librairie 8 95$

ROMAN +

Marie Décary

Rendez-vous sur Planète Terre



LA BANDE cinéma

À L'AFFICHE AU CINÉMA DE JONQUIÈRE
2445, Saint-Dominique
Info-Horaire 549-9022
DU 31 JUILLET AU 3 AOÛT 1998

LE NÉGOCIATEUR (v.f. The Negotiator)
Drame d'action - Les hélicoptères de la police encerclent le 20e étage de l'édifice qui loge les bureaux des Affaires Internes de Chicago. Les tireurs d'élite de S.W.A.T. se tienne prêt à intervenir sur les toits avoisinants. Leurs armes de haute présicion sont pointées sur Danny Roman (Samule L. jackson), celui qui a gardé en otage le directeur des Affaire Internes et son personnel au bout d'un fusil.

ARMAGEDDON
Préparez-vous à une course effrénée. Quand le monde devra faire face à une destruction totale, lors de la découverte d'une immense météorite qui se dirige et qui frappera dans sa course notre planète Terre. En désespoir de cause la NASA organise une mission.

À L'AFFICHE AU CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI
1120 boul. Talbot
Info-horaire 549-9022
DU 31 JUILLET AU 5 AOÛT 1998

IL FAUT SAUVER LE SOLDAT RYAN (v.f. Saving Private Ryan)
Drame d'action - Lors de la plus grande invasion survenue au cours de la dernière grande guerre, le plus grand danger encouru par 8 hommes fut de sauver un des leurs. Le réalisateur Stephen Spielberg a créé un drame d'héroïsme et de sacrifice avec une histoire véridique ayant comme toile de fond la France pendant la seconde guerre mondiale.

LE MASQUE DE ZORO (v.f. The Mask of Zoro)
Film d'aventure et d'action - Il y a 20 ans, Don diego de la Vega (Anthony Hopkins) combattait contre l'oppression dans l'habit du légendaire héros Zoro.

PETITS SOLDATS (v.f. Small Soldiers)
Film d'action et d'aventure - Combien de fois avons-nous entendu cette phrase: «C'est seulement un jouet...» Qu'arriverait-il si la technologie des jouets prenait le dessus sur le Service des renseignements militaires? Et si les figurines prenaient leur rôle trop au sérieux?

ARMAGEDDON
Préparez-vous à une course effrénée. Quand le monde devra faire face à une destruciton totale, lors de la découverte d'une immense météorite qui se dirige et qui frappera dans sa course notre planète Terre.

LA BANDE musicale

Pour se sentir bien...

Comment vous sentez-vous actuellement? Vous désirez découvrir une musique qui vous fait du bien? Voisi SEMISONIC et leur album «FEELING STRANGELY FINE». Ma découverte de la semaine.
Décidément il y a de ces formations qui ont le don d'apparaître au bon moment dans le paysage musical. C'est le cas de SEMISONIC, ce trio rock alternatif (que veut dire maintenant ce mot...) originaire de Mineapolis sur les rives du Mississippi au Minnesota. il s'agit du 2 e album sur étiquette majeure pour DAN WILSON, JOHN MUNSON et JACOB SLICHTER qui se sont déjà appelés THE PLEASURE.
Cependant, le changement de cap a été un peu radical entre les deux, puisque le premier était tourné beaucoup plus sur le coté pesant du groupe tandis que sur «FEELING STRANGELY FINE», produit par NICK LAUNA, connu pour son travail avec MIDNIGHT OIL, on explore le côté flottant de la formation. De l'aveu même du chanteur (WILSON), on voulait un album plus séduisant, plus sensuel, plus sexy, plus romantique que le précédent. Voilà probablement la raison pour laquelle on se sent si bien... Comme carte de visite radiophonique, SEMISONIC a chosi l'excellente «CLOSING TIME» presque un hymne aux portiers de bars surtout lorsqu'on entend la phrase «you don't have to go home/but you cant't stay here»! D'autres racontent un amour à distance où le couple s'échange une cassette de meilleurs succès fait maison (SINGING IN MY SLEEP), certaines parlent d'une complicité amoureuse inébranlable et d'un pouvoir suprême dissimulée derrière le sourire de mademoiselle (SECRET SMILE), on adopte même le style BEATLES pour dépeindre une relation de couple ou la femme est maître d'un bout à l'autre (ALL WORKED OUT) et on n'hésite pas à inclure aux paroles d'une pièce (GONE TO THE MOVIES) le nom des WALLFLOWERS, groupe pour qui ils ont déjà fait la première partie et voue une adoration particulière. D'un efficacité exemplaire, remarquez toutes les petites mélodies au piano au fil de l'album sur pratiquement chacune des pièces. Un vrai délice pour les oreilles.
«FEELING STRANGELY FINE» est maintenant disque d'or (500 000) et SEMISONIC, actuellement en tournée avec MATCHBOX 20 et SOUL ASYLUM, contineu de faire courir les foules... et tout le monde se sent étrangement... bien!

Martin Tremblay
CJAB 94-5 Énergie

Cette chronique est une collaboration du...

MEILLEUR DISQUAIRE AU MONDE HMV
PLACE DU ROYAUME

Par la LA BANDE

PRIVILÈGE AUX MEMBRES DU CLUB
CHAQUE MARDI
ATTRIBUTION DE 3DC

UNE COLLABORATION DU: MEILLEUR DISQUAIRE AU MONDE HMV

AUSSI TIRAGE D'UNE SÉRIE DE 4 ROMANS-JEUNESSE
la courte échelle

PRIX TRIMESTRIELS:
ASOLO PANTERA
idéal pour marche
sur sentier et vélo de montagne
Valeur de: 129.99$ chaque



attribution de 3 paires.

Nouvelle adresse

Boutique
La Course à Pied
Souliers et accessoires de sport

545-3663
Nouvelle adresse:
251 B, de la Normandie,
Chicoutimi
secteur Rivière-du-Moulin

Tu as entre 12 et 17 ans
Tes parents sont abonnés au Quotidien

JOINS-TOI au Club!

C'EST GRATUIT!

TU RECEVRAS:

- Ta carte de membre
- Ton autocollant

Tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE
Remplis ce coupon!

LA BANDE DU QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____
CODE POSTAL: _____
TÉL.: _____ ÂGE: _____
GARÇON ☐ FILLE ☐

386214



© Frédéric Fournel 1998

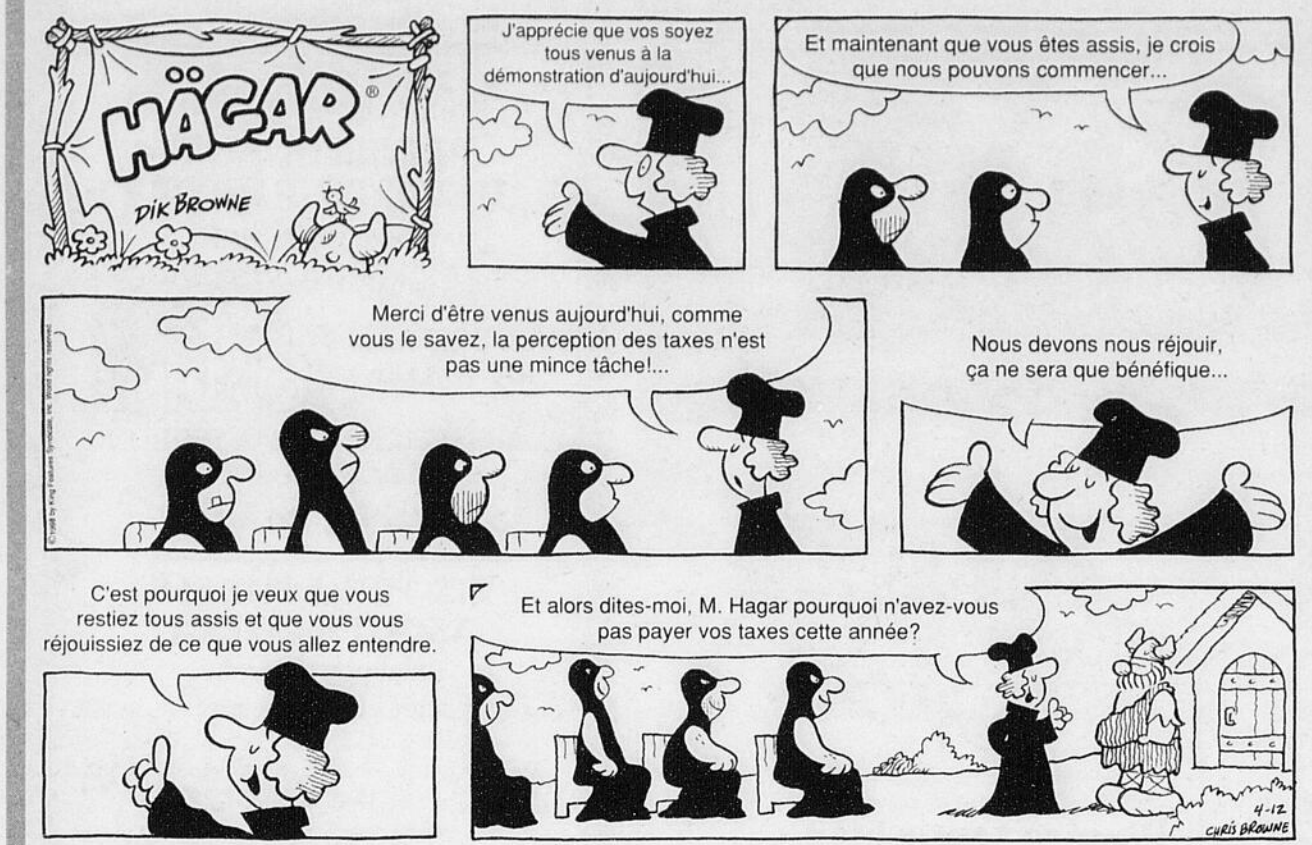
GAGNANTE
Série 4 Romans- Jeunesse
la courte échelle

NADIA BOLDUC, 1778, LE GRÉCO, JONQUIÈRE, #1256
Ton prix te sera expédié par la poste.

GAGNANTE (ES) D'UN DC HMV

FRANÇOIS DUCHÊNES, JONQUIÈRE, #1853
STÉPHANIE BROUSSEAU, CHICOUTIMI, #2156
GUYLAINE POTVIN, ST-EUGÈNE , #2462

Vous recevrez une lettre par la poste pour pouvoir réclamer ton prix.





AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Oursons volants		Iznogoud		Franc Croisé		Le Jour du Seigneur		En toute liberté	Simple-ment la vie	La Semaine verte		Second Regard	Pour tout l'art du monde		La Toundra de l'Arctique		L'Arche de Noé	Formule 1 / Grand Prix d'Allemagne			
CFRS	Images du Québec			Vision mondiale		Pub		Dehors les chefs	Famille en fête	Les Pierrafeu	Le Petit Journal	À mi-galaxie, tournez...	Picoli, Lirabo...	Pub		Bons Baisers d'Amérique		Alfred Hitchcock...	Coup de maître	Passion plein air	Pas si bête que ça!	Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)				Vision mondiale		Évangéli-sation 2000	Compl. marteau	Fais-en ton affaire	Pub	La Classique du Maurier / Ronde finale						Cinéma / LA BAMBA (4) avec Lou Diamond Phillips, Esai Morales			
TQc	Les émissions débutent à 13h00										Pause musicale			Graine de champion	Allô prof	David le gnome	Il était une fois...	Skippy	Heidi	L'Étalon noir

VOTRE SOIRÉE

DIMANCHE 2 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Le Monde merveilleux de Disney / Culture éclair (18h55)		En pleine nature / Le Royaume de l'ours russe		On aura tout vu	Les Pays du Québec	Cinéma / STRADA BLUES (4) avec Diego Abatantuono, Fabrizio Bentivoglio			Montagne / Philippe Laroche	Les Secrets de la jungle (23h04)	Pause musicale (23h32)	
CKRS	Le Téléjournal	Découverte		Beaux Dimanches / Festival international d'été de Québec		Beaux Dimanches / Steinberg (1/3)			Le Téléjournal	Sport (22h27)	Cinéma / VOYAGE VERS L'ESPOIR (3) avec Necmettin Cobanoglu, Nur Surer (22h50)		
CJPM	Le TVA	Drôle de vidéo	Fort Boyard / Marina Orsini, Serge Postigo		Cinéma / UN FLINGUE POUR BETTY LOU (5) avec Penelope Ann Miller, Eric Thal				Le TVA	TVA Sports (22h24) / Loteries (22h40)	Évangélisation 2000 (23h17)		Pub (23h47)
CFRS	YUL	Partis pour l'été / P. Chouinard	Hercule		Cinéma / LE CERCLE DES INTIMES (4) avec Tom Hulce, Lolita Davidovich						Salle d'urgence (22h57)		Le Grand Journal (23h57) / Cinéma (0h27)
TV5	L'École des fans / Saturnales Journal des Festivals (18h45)		Journal FR2	Cap Aventure	Un Siècle d'écrivains		Viva (20h55)	Bons Baisers d'Amérique (21h40)		Journal belge (22h35)	Courants d'art (23h05)	Verso (23h35)	Soir 3 (00h05) / Autour du tour (0h20)
CANAL D	M*A*S*H	15 ans Juste pour rire	Les Grands Hôtels / Banff		Le Goût du monde / Vénitie et Trentin-Haut-Adige		Biographies / H.G. Wells		Monde et Mystères / Fantômes et Lieux hantés		Cinéma / TI-CUL TOUGAS (4) avec Micheline Lanctôt, Claude Maher		
RDI	Courants du Pacifique	Horizons francophones	Le Monde ce soir	Entrée des artistes / Michel Côté	Europe notre histoire - La Fin des glorieuses 1968-1995		Le Journal RDI	Scully RDI	Trajectoires	Second Regard	Personnages		Le Téléjournal
RDS	Les 24 heures du Mans (17h30)	Sports 30 Mag	Tour de France		Baseball / Yankees - Mariners						Sports 30 Mag	Tour de France	
S.E.	Basket spatial (17h50)			Vacances à Vegas (19h20)			Cuivres et Charbon				Raven (22h45)		Argent comptant (0h25)
CBJET	The Wonderful World of Disney		Emily of the New Moon		Cinéma / CASPER (5) avec Christina Ricci, Bill Pullman				Sunday Report	Undercurrents	Sunday Report	Sports Late Night	
CFCF	Pulse	Travel Travel	Due South		Touched by an Angel		Cinéma / THE MORRISON MURDERS (6) avec John Corbett, Jonathan Scarfe				CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Entertainment Tonight (0h01)
WVNY	World News	M*A*S*H	Cinéma / ERNEST RIDES AGAIN (6) avec Jim Varney, Ron K. James				Cinéma / THE SURROGATE (5) avec Connie Sellecca, Alyssa Milano				Star Trek: Deep Space Nine		Pub
WCAX	News	Seinfeld	60 Minutes		Touched by an Angel		Minisérie / Buffalo Girls avec Anjelica Huston, Melanie Griffith (1/2)				News	Pensacola: Wings of Gold	
WPTZ	Pub	NBC News	You be the Judge		Dateline NBC		Cinéma / PANDORA'S CLOCK (6) avec Richard Dean Anderson, Jane Leeves (1/2)				Viper		Pub
WCFE	ITN World Focus	Religion & Ethics	Ballykissangel		Evening at Pops / John Williams		Victor Borge: Then and Now III			Cinéma / SOPHIE'S CHOICE (3) avec Meryl Streep, Kevin Kline			
FOX	Beverly Hills, 90210		The World's Funniest		The Simpsons		The X-Files				NYPD Blue		Shop at Home
TSN	Golf SPGA / Omnium de Franklin Quest - Dernière ronde			Sportsdesk	Baseball / Yankees - Mariners						Sportsdesk		This Week in Baseball
TMN	First-Time Felon (18h10)				From the Earth to the Moon: For Miles and Miles		Kull the Conqueror				Poison Ivy: The New Seduction (22h45)		
DISC.	Wings		Summer @discovery.ca	World of Horses with John Scott	Discovery's Sunday Showcase				Echo-Challenge 1997		Summer @discovery.ca	World of Horses with John Scott	Discovery's Sunday Showcase
VIE	Guérir autrement / Spiritisme, Magie	Combat des chefs	Médecine d'enquête	Santé en vedette / Gilles Latulippe	La Vie après la mort		Victoire	Des Histoires de famille / Pères de familles monoparentales		Lignes de vies / Intergénération	Tango / Le Pouvoir dans le couple		Cinéma / LE BAL DE L'ÉCOLE (5)

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

Notre-Dame de Paris

Un chef-d'oeuvre construit en 170 ans

Récemment on a beaucoup entendu parler de la majestueuse cathédrale Notre-Dame de Paris grâce au lancement de l'opéra de Luc Plamondon et Richard Cocciante, tiré de l'oeuvre magistrale de Victor Hugo.



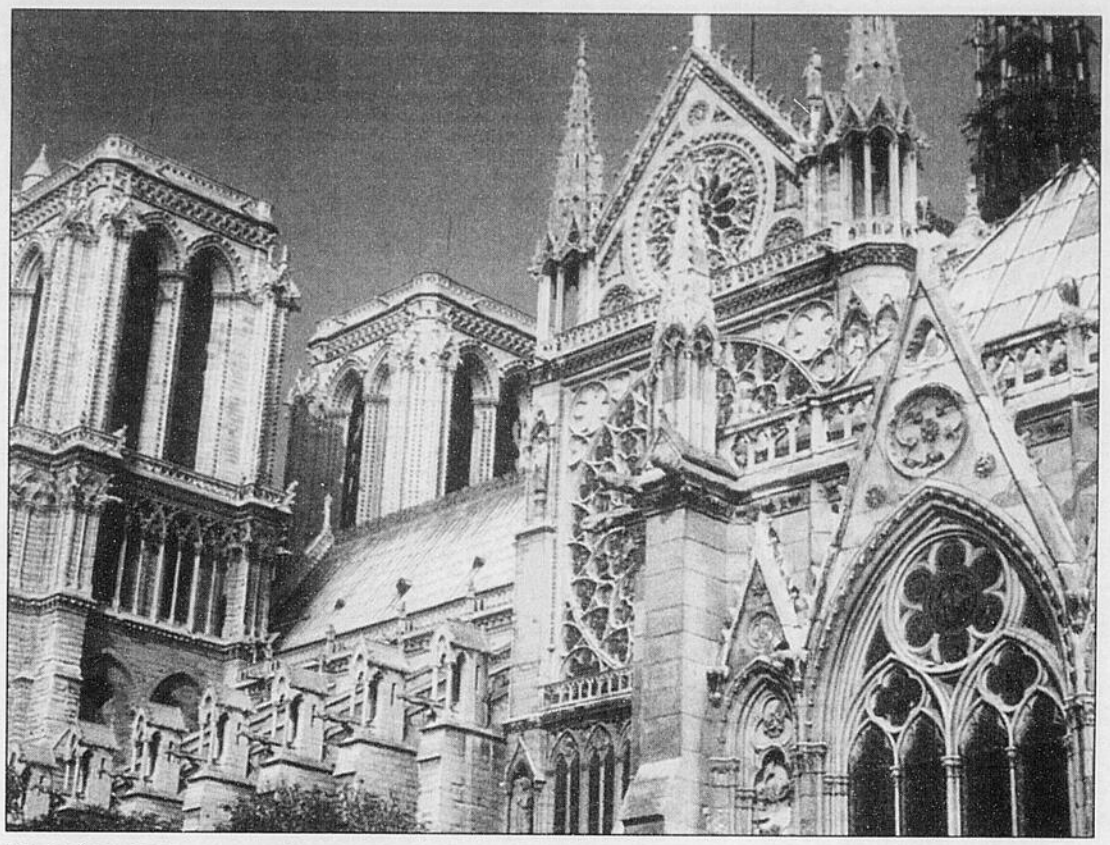
D'ailleurs il est intéressant de mentionner que c'est l'intérêt soulevé par ce roman de Hugo qui poussa le gouvernement français à déclencher en 1864 des travaux majeurs de restauration de la cathédrale qu'on avait fort peu entretenue pendant plus de quatre siècles. Pour la décrire, les guides nous parlent abondamment de perfection dans l'architecture et de chef-d'oeuvre du style gothique. Ils nous vantent l'harmonie de sa façade et l'équilibre de ses proportions.

Notre-Dame a été au coeur de l'histoire parfois mouvementée de Paris. Par exemple, on s'en est servi pour entreposer du fourrage après la Révolution de 1789, puis elle a échappé de justesse à la destruction lors de l'insurrection sanglante de la Commune de Paris en 1871. Et même si on ignore tous ces détails du passé, on sent bien en posant les pieds sur le parvis, que Notre-Dame c'est beaucoup plus qu'une cathédrale.

C'est le pape Alexandre III qui pose la première pierre pour lancer les travaux de construction de la cathédrale en 1163. Par la suite des générations d'architectes, de manoeuvres, de tailleurs de pierres, de maçons et de sculpteurs se succèdent pour mener à bien cette oeuvre gigantesque. Il faudra 170 ans pour achever Notre-Dame!

Avant même d'entrer, il convient de s'attarder devant les trois grands portails de la façade. Chacun porte un nom. À gauche, le portail de la Vierge, au centre, celui du Jugement Dernier et à droite le portail de Ste-Anne. Ils sont ornés de centaines de sculptures constituant en quelque sorte, une bible de pierre. C'est la façon qu'on avait trouvé au Moyen-Âge pour inculquer des rudiments d'histoire sainte aux analphabètes. Sur le parvis, face au portail du Jugement Dernier, recherchez une étoile incrustée dans la pierre. C'est la borne «zéro» qui sert de référence pour mesurer les distances en kilomètre de toutes les routes reliant Paris et les villes de France.

À l'intérieur, le visiteur est généralement étonné par les dimensions de la cathédrale qui fait 130 mètres de long sur 48 de large. On pourrait y faire entrer jusqu'à 9000 personnes. Au-dessus du transept, la voûte s'élève jusqu'à une hauteur de 35 mètres.

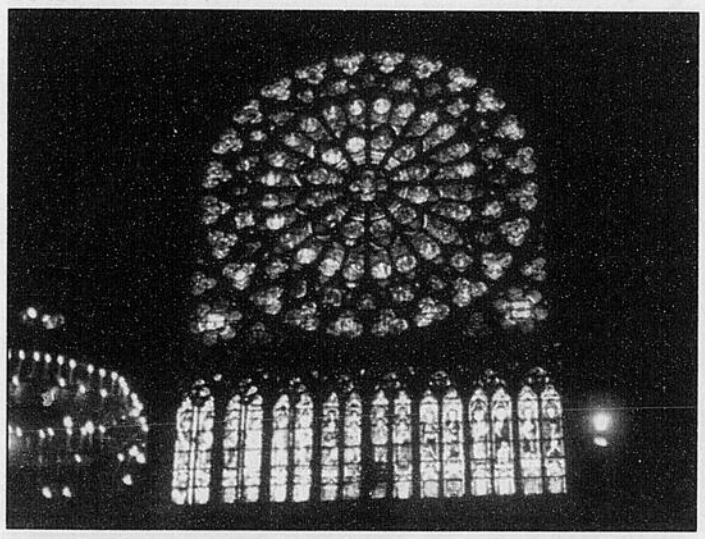


CATHÉDRALE - On a mis près de deux siècles pour construire Notre-Dame.
(Photo Richard Saindon)

Puis ce sont les vitraux qui retiennent l'attention. Certaines des verrières datant du XIIIe siècle sont tout simplement immenses; leur diamètre atteint 13 m. La grande rosace sud nous montre le Christ entouré des apôtres, des saints et des anges, tandis que celle du nord représente surtout des personnages de l'Ancien Testament. Le tout dans une féerie de couleurs.

La sacristie, construite par le célèbre architecte Viollet-le-Duc lors des importants travaux de restauration effectués au XIXe siècle, abrite le trésor de Notre-Dame. On y trouve la Couronne d'Épines du Christ, ramenée par les croisés, le Saint Clou et un fragment de la Croix. Tout autour de la nef et du choeur, on observe une succession de chapelles aménagées lors des XIIIe et XIVe siècles. L'ascension des tours demeure l'activité la plus populaire auprès des touristes. Hautes de 69 mètres, elles sont reliées par une galerie offrant le plus beau panorama qui soit sur l'île de la Cité et la Seine. La tour sud, que l'on atteint après avoir gravi un escalier sombre et étroit de 387 marches, abrite le «bourdon», une cloche de 13 tonnes. Si vous avez lu le roman de Victor Hugo, vous aurez l'impression d'être sur le point de croiser Quasimodo, le ravisseur de la belle Esméralda...

Enfin rares sont les visiteurs qui prennent le temps d'aller marcher à l'arrière de la cathédrale. Dommage car on y trouve un petit parc méconnu; le Square Jean-XXIII. Oasis au coeur de Paris, cet espace tout plein de verdure et de fleurs offre une vue incomparable sur les arcs-boutants qui soutiennent les hauts murs de l'église, de même que sur l'île St-Louis.



VITRAUX - Les grands vitraux, une des splendeurs de la cathédrale. **(Photo Richard Saindon)**



GARGOUILLE - Animaux monstrueux, les gargouilles ou chimères ont été ajoutées par l'architecte Viollet-le-Duc au XIXe siècle. **(Photo Richard Saindon)**

Voyage en calèche au pays de Claude Monet

VERNON (AP) - Les chemins fleuris chers à Claude Monet sont parcourus tout l'été non loin de la maison du peintre par des centaines de touristes français et étrangers qui choisissent de faire la promenade de Vernon à Giverny (Eure) en calèche.

L'attelage a fière allure. Galante, une jument comtoise, va clopin-clopant sur la route Claude Monet, une ancienne voie de chemin de fer aujourd'hui goudronnée et d'ordinaire empruntée par les randonneurs et les cyclistes. Sur ce parcours, le peintre mondialement connu s'inspira des longues roses trémières et des lumières naturelles environnantes pour peindre ses toiles.

Cette route, chemin du souvenir, Galante la parcourt plusieurs fois par jour. Quatre kilomètres à l'aller, autant au retour, mais à chaque fois le même émerveillement pour les touristes qui viennent admirer la beauté de Giverny. De maison en maison, les fleurs vous saluent et à, l'abord du champ de coquelicots, on croit même apercevoir le chapeau de paille du peintre.

«Nous avons trouvé l'idée originale», explique Hubert Vanec qui s'occupe de ces balades quotidiennes, «la semaine passée, nous avons emmené des Israéliens et des Américains qui étaient en séjour en Normandie». À la descente des nombreux cars de touristes qui viennent parfois de très loin, Galante reste fidèle à elle-même, calme et imperturbable. «Et pourtant, explique son maître, il faut s'occuper d'elle car le trajet fait quatre kilomètres et, sur le goudron, les fers souffrent.»

Une heure de trajet aller-retour, avec une pause d'un quart d'heure à Giverny, la voiture hippomobile construite par une poignée de jeunes des quartiers HLM de Vernon passe à petite allure dans un bruit de sabots, du souffle caractéristique des naseaux et des grincements d'attelage. «Mais Galante râle quelquefois lorsqu'elle se fait attaquer le cuir par les taons.»

Pour 40 FF (environ 10 $) seulement, nombreux sont les touristes de tous les âges à s'offrir ce voyage original au pays de Monet.

Et les plus jeunes comme Cédric, huit ans, venu avec sa mamie de la région auvergnate, repartent bien souvent comblés. «Le monsieur m'a donné les rênes, c'est moi qui ai conduit la roulotte», lance-t-il, les yeux encore écarquillés alors qu'à côté de lui, sa mamie semble retournée en enfance, au temps où les chevaux attelés parcouraient les routes de France.

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le | précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wf ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ADS	2375	6.750	6.500	6.750	+0.250
JAFCAN	200000	0.175	0.175	0.175	-0.005
AGRA	3700	10.950	10.750	10.750	-0.200
JARCA	500	0.250	0.250	0.250	+0.050
JAUR RES	500	2.700	2.700	2.700	+0.100
JABCOURT	21460	0.135	0.130	0.130	-0.055
ABITIBI-C	140101	18.650	18.450	18.550	
FAETERNA	35721	6.950	6.000	6.250	-0.500
AGNICO E	4453	6.550	6.100	6.100	-0.300
JAGRITEK	15400	0.940	0.880	0.930	-0.010
AIR CANDA	231418	10.250	10.000	10.100	-0.050
FAIRCAN.A	73000	9.100	9.000	9.000	-0.200
ALTA.ENERG	126000	34.200	33.650	33.650	-0.250
ALCAN ALU	43026	40.000	38.500	38.550	-1.300
FJALGENE	14300	0.600	0.550	0.550	-0.080
ALGOA	19000	0.500	0.500	0.500	
FALICT.B	1480	17.900	17.900	17.900	-0.100
FALLIANCNV	700	29.000	28.100	29.000	+0.250
ALLIFOREST	1072	19.500	19.000	19.000	-0.450
JALTAVISTA	500	0.350	0.350	0.350	+0.040
AMALG.IN	VOIR PLUS BAS				
AMISCO	1000	5.850	5.850	5.850	-0.050
AMISK.A	5127	1.550	1.500	1.500	-0.100
JANGL.SWIS	20606	0.420	0.390	0.420	+0.030
JARMISTC	89500	0.085	0.075	0.085	
FATCO I	1630	36.350	36.250	36.250	-0.050
ATCO II	405	36.650	36.650	36.650	+0.900
ATHABASCA	VOIR PLUS BAS				
JAURIGINOR	17000	0.115	0.115	0.115	-0.005
JAURIZON	3208	0.510	0.500	0.510	+0.010
AVCORP	1367	3.750	3.750	3.750	-0.050
AXCAN	1600	11.750	11.650	11.750	
JAZIMUT	500	0.450	0.450	0.450	+0.080
BC GAS	3917	31.000	30.050	30.700	+0.550
BC TELEC	9079	44.700	42.600	42.600	-1.400
BCE INC.	149745	63.000	60.700	60.700	-0.950
BCE MOBL	845	40.000	39.200	40.000	+1.000
BGR.PM.A	100	10.050	10.050	10.050	-0.150
FBMTC.A	580	24.000	24.000	24.000	
BPI II.U	VOIR PLUS BAS				
BQ.LAUR	5782	28.950	28.600	28.950	+0.300
BQ.LA.IR	300	18.250	18.250	18.250	
BQ.LAU.SR6	300	28.500	28.500	28.500	-0.200
BQUE NAT	102898	27.800	27.050	27.100	-0.550
BQ.NA.SR10	400	28.750	28.750	28.750	+0.250
BQUNAT.NK	2450	8.750	8.700	8.750	+0.150
BQ.NA.SR12	700	27.200	27.200	27.200	+0.050
BQ ROYALE	122054	84.000	81.500	82.000	-1.000
BQ.RY.SRJ	1164	28.550	28.550	28.550	+0.050
BQ.RY.SRK	VOIR PLUS BAS				
BQ.RY.SRF	1480	26.650	26.650	26.650	-0.100
B.TD.SRG	VOIR PLUS BAS				
BQ. T-D	33765	62.000	60.000	60.000	-1.950
B.IMP.SR15	200	27.500	27.500	27.500	+0.200
BQ.C.IMP	159663	46.500	45.300	45.300	-0.950
BQUE MTL	42475	76.000	73.750	73.750	-1.950
BMO.BSR5	4500	26.200	26.000	26.000	-0.050
BMO SR6	250	25.600	25.600	25.600	+0.050
BMO SR4	400	27.350	27.350	27.350	+0.100
BMO SR2	VOIR PLUS BAS				
BMO SR3	1000	27.250	27.200	27.250	+0.050
BQ.N.ECOS	202540	34.850	33.850	33.950	-0.600
B NE SR12	1500	25.450	25.400	25.450	+0.050
B NE SR9	500	29.100	29.100	29.100	-0.100
B NE SR7	3400	29.400	29.400	29.400	
BARRICK	181510	25.700	24.500	24.700	-0.950
BARRICK.IR	900	15.300	15.000	15.000	-0.600
BEAU CAN	8806	1.760	1.710	1.710	-0.070
FBEHAVR.B	1700	1.300	1.250	1.250	
BELL.INTL	3830	32.950	32.500	32.500	-0.350
JBENNETT	567	3.700	3.700	3.700	+0.200
BENTALL	5057	16.250	16.050	16.050	-0.200
BESTAR	3600	7.000	7.000	7.000	+0.250
BIOCHEM	415318	39.500	36.000	36.350	-3.500
BIOMIRA	3925	3.150	3.050	3.050	-0.250
BOCENOR	3500	1.700	1.660	1.660	-0.090
BOLIDEN	400	6.300	6.300	6.300	+0.300
BOMB A	9234	21.450	20.650	20.650	-0.350
FBOMB B	218750	21.450	20.500	20.800	-0.250
BRUNCOR	610	25.000	24.500	24.500	
JBRUNEAU	z300	0.550	0.550	0.550	

C

C-MAC	13895	25.750	25.000	25.250	+0.250
CAE INC.	9350	11.850	11.550	11.550	-0.300
FCCL.IN.B	500	19.000	19.000	19.000	+0.750
FCGI GR.A	86026	33.350	32.050	32.250	-0.800
COM DEV	2200	7.850	7.500	7.500	-0.300
CALBANO	12850	2.800	2.650	2.800	-0.050
FJCSA	7610	2.000	1.760	1.900	-0.100
JCALDERA	49100	0.110	0.085	0.110	+0.025
CALL-NET	1700	23.000	23.000	23.000	-1.250
JCVALLEY.A	10500	1.200	1.200	1.200	-0.100
CAMBIOR	15940	8.100	7.250	7.250	-0.600
CAMBRIDG	1750	12.850	12.350	12.350	-0.400
CAMCO	6200	5.250	5.250	5.250	+0.250
CAMECO	9430	35.200	34.000	34.000	-0.250
CAMP RES	4000	0.520	0.520	0.520	+0.020
CDN. NAT	8450	81.250	80.000	80.000	-0.500
CDN OXY	36148	27.900	27.000	27.000	-0.750
CP LTD	54084	36.500	36.050	36.100	-0.100
FC TIRE A	36398	43.250	40.100	40.100	-2.150
FC UTILT.A	550	44.000	44.000	44.000	+0.150
C UTILT B	500	44.300	44.300	44.300	-0.200
FCMNAC.A	6000	4.450	4.400	4.400	-0.050
JCANSPR.A	63330	0.310	0.230	0.310	+0.060
CARA OPER	500	6.650	6.650	6.650	-0.050
FCARAOP.A	1000	6.700	6.600	6.700	-0.050
CASCADES	20651	10.150	10.000	10.100	+0.100
CASCO S.A.	VOIR PLUS BAS				
CELANESE	18217	23.300	22.750	22.950	-0.300
CELESTICA	3387	33.500	32.650	32.700	-0.800
JCHESBAR	24400	0.950	0.900	0.950	+0.050
JCIMATEC	29500	0.170	0.160	0.160	-0.040
FCIMSTL.A	1402	19.200	18.600	18.600	-0.650
FCINAR LV	1350	34.000	33.000	34.000	+1.000
CINRAM	2181	22.150	21.250	21.700	
FCLEARNT.A	600	17.150	17.000	17.150	+0.150
CLINIC.A	210	8.000	8.000	8.000	-0.450
CO-STEEL	2050	19.450	19.450	19.450	-0.050
FCOG.CABL	6500	16.600	16.400	16.500	
FCOGECO	1566	16.800	16.550	16.550	-0.100
JCOLERAINE	1800	0.115	0.115	0.115	-0.005
COMINCO	200	19.900	19.900	19.900	
JCANCOM	500	16.000	16.000	16.000	-0.700
JCONCERT	27500	2.000	1.800	1.800	-0.100
JCON OAS	z267	0.030	0.030	0.030	
COSCIEN.A	10817	6.150	5.850	6.050	+0.150
COTT	159152	12.700	11.850	12.000	-0.750
JCOVITEC	19000	0.880	0.820	0.820	
CRESTAR	5000	17.750	17.650	17.650	-0.300
JCRISTOBAL	3500	0.160	0.160	0.160	

D à G

DTM INFO	300	6.650	6.650	6.650	-0.050
DATALEX	2700	2.150	2.150	2.150	-0.150
DATAMARK	1100	2.450	2.430	2.450	-0.150
DENISON	33000	0.240	0.230	0.240	+0.005
FDES.IAR.A	2000	22.250	22.250	22.250	+0.500
JDIADM	23900	0.360	0.350	0.350	-0.030
JDIAGNCUR	1200	1.950	1.950	1.950	
JDIANOR	4000	0.185	0.185	0.185	
JDITEM	625	2.150	2.150	2.150	
DOFASCO	22555	22.550	21.750	21.750	-0.450
DOMCO	1100	14.500	13.750	13.750	-1.000
DOMCO.WT	1500	4.700	4.700	4.700	+0.200
DOMTAR	65462	9.200	8.900	8.900	-0.250
FDONOHU.A	13798	33.450	33.150	33.150	-0.050
DONOHUE.B	200	33.550	33.550	33.550	-0.450
FDOREL.B	500	49.850	49.850	49.850	+0.050
DYLEX	11244	5.800	5.700	5.700	-0.050
JDYNACOR	39850	0.320	0.320	0.320	
DYNATEC	10000	0.450	0.450	0.450	
JECUDOR	30000	0.200	0.190	0.190	-0.040
FEDPBRA.A	2100	24.400	24.050	24.050	-0.150
EICON	27258	3.750	3.410	3.600	+0.080
EMCO LTD	1300	9.950	9.850	9.950	-0.300
FEMPIRE.A	600	29.200	29.000	29.000	
ENERMARK	VOIR PLUS BAS				
ENPFND.G	VOIR PLUS BAS				
FEXTNDI.SV	32665	11.750	11.150	11.200	-0.100
FPI LTD	1800	6.150	6.100	6.150	-0.050
JFAIRSTAR	5000	0.280	0.270	0.270	-0.030
FALCNBRDG	100	16.000	16.000	16.000	-0.050
JFIELDEX	31000	0.140	0.140	0.140	+0.020
FINNING	184595	13.400	13.200	13.200	-0.100
FFST.MR.A	2500	24.350	23.900	24.350	+0.350
FIRSTPREM	VOIR PLUS BAS				
JFOREX.A	14200	7.750	7.300	7.750	+0.450
FFOREX.B	13280	7.750	7.250	7.350	+0.250
FTCHI A U	VOIR PLUS BAS				
FORTIS INC	4763	42.450	42.000	42.250	-0.200
JFRANZAN	250	3.600	3.600	3.600	
FFOURSEAS	700	46.000	45.700	46.000	+0.250
FRACMAST	500	7.250	7.250	7.250	+0.200
FRHOLD.UN	VOIR PLUS BAS				
JFREEWCAN	6000	0.300	0.250	0.250	-0.050
FGTC.TRA.A	2587	15.700	15.600	15.600	-0.350
GAZ.METRO	VOIR PLUS BAS				
FGENTRA	2500	3.750	3.750	3.750	
JGLDHAWK	5000	0.350	0.350	0.350	+0.050
JG.BRIAR	10000	0.060	0.060	0.060	
JG.GRAM	17000	0.350	0.310	0.350	-0.050
G.W.LIFECO	3095	51.800	51.600	51.600	+0.100
G.W.LIF7.45	1000	29.000	28.900	29.000	+0.300
G.W.LIF7.5%	1000	25.700	25.700	25.700	
JGREENHOP	z300	0.190	0.190	0.190	
INFRMSION	3595	10.950	10.850	10.900	
GULF RES	191200	5.800	5.550	5.700	-0.100

H à L

JHAEMACR	305410	6.650	6.200	6.500	+0.300
HARTCO	500	15.550	15.550	15.550	-0.200
HAWKER	500	3.650	3.650	3.650	
JHEBRON	8000	0.250	0.250	0.250	-0.010
JHELIX HR	4000	1.500	1.480	1.500	+0.010
HEROUX	1450	4.900	4.800	4.800	-0.100
HOLLINGER	956	18.100	17.850	17.850	-0.150
HUBBARD	900	1.770	1.760	1.770	-0.030
H BAY CO	8760	32.000	30.800	31.350	-0.450
H BAY IR	2400	13.100	12.750	12.950	-0.050
IBEX	4200	1.000	0.960	0.960	+0.010
IPL ENER.	5353	67.550	66.400	66.400	-0.200
IPL INC.A	1900	13.900	13.550	13.750	+0.200
JITEC	2000	0.420	0.420	0.420	+0.070
JITI EDUC	19000	8.500	7.950	8.500	+0.350
IMASCO.LTD	122715	29.200	28.650	28.700	-0.600
IMPER.OIL	36281	25.500	25.000	25.000	-0.500
FIMPR.CBR	8814	29.200	29.000	29.200	+0.050
INMEDIA	18500	0.700	0.650	0.650	-0.050
INCO.PR.E	VOIR PLUS BAS				
INCO.VBN	400	9.100	8.850	9.100	+0.750
INCO LTD	20943	17.150	16.450	16.450	-0.600
JINT.DATA	1000	0.290	0.290	0.290	+0.030
INTRAWEST	400	30.250	30.250	30.250	+1.000
INV GRP	93245	26.000	25.750	25.800	-0.200
FIRWIN A	z40	2.860	2.860	2.860	
ISLAND TEL	900	25.800	25.500	25.500	
IVACO.SR5	z78	25.000	24.800	24.900	
JANNOCK	2141	15.650	15.250	15.250	-0.450
JNOCK.1.20	300	17.250	17.250	17.250	
FJEAN.CT.A	39875	24.250	24.000	24.100	-0.200
JILLBEY	20000	0.130	0.130	0.130	-0.005
KAUFEL.A	2000	4.900	4.900	4.900	+0.300
KAUFEL.B	1000	4.850	4.850	4.850	+0.050
KIMPEX	25000	0.100	0.090	0.100	
JKNOWHSE	16500	0.950	0.900	0.950	+0.050
FLGS INC.	7570	14.000	13.250	13.250	-0.750
JLABPHRM	500	2.750	2.750	2.750	
FLADLAW	295853	14.750	14.350	14.350	-0.400
FLAPVER.A	400	4.550	4.550	4.550	+0.050
LAP.VER.B	600	5.250	5.000	5.250	+0.250
FLASOND.A	1196	18.800	18.600	18.750	-0.250
LEADER I	11000	2.600	2.560	2.600	
LEGACY.IR	3200	4.000	3.700	3.700	-0.300
LEGACY.UN	VOIR PLUS BAS				
FLEREOUX B	700	6.150	6.100	6.150	+0.050
LBL.INC	11500	0.850	0.800	0.800	
JLEXAM	20170	0.470	0.450	0.450	-0.050
JLITHOS	245150	0.530	0.450	0.500	+0.050
LOBLAW	1525	33.450	33.100	33.100	-0.550
LOEWEN	43021	33.100	31.250	31.250	-1.750
JLOUBEL	50000	0.080	0.080	0.080	
JLYONLAKE	7000	0.190	0.190	0.190	+0.020

M à O

JMPACT	35982	13.500	12.750	12.750	-0.500
MAAX	6430	18.650	18.400	18.400	
MCAN BLDL	29000	18.950	18.500	18.500	-0.600
MACKENZIE	10406	20.700	20.200	20.200	-0.550
MACYRO	7000	0.560	0.520	0.550	+0.070
FMAGNA A	d14921	104.500	103.000	103.000	-1.250
MALET.QUE	11000	1.370	1.300	1.370	+0.020
MANI TEL	5616	19.250	18.650	18.800	-0.350
MARCONI C	700	17.250	17.250	17.250	
FMARSHLLA	200	2.600	2.600	2.600	-0.050
MATCO.B	3250	1.920	1.920	1.920	-0.080
MAZARIN	6000	0.550	0.500	0.550	+0.020
JMELKIOR	5000	0.530	0.530	0.530	-0.020
MEMOTEC	16700	1.110	1.010	1.110	+0.100
METHANEX	2700	10.650	10.500	10.500	-0.250
FMETHOR.A	31188	19.300	19.000	19.000	+0.100
MET B	5558	44.000	43.500	44.000	+0.500
JMETWERKS	3125	8.000	7.900	8.000	+0.050
M.TEMPUS	59300	0.310	0.290	0.310	+0.010
MICROCELL	1280	12.400	12.250	12.250	
MDLND.WAL	6300	35.550	35.250	35.250	-0.750
JM.DUND	1500	0.700	0.700	0.700	
JMINORCA	1000	0.500	0.500	0.500	-0.010
JMIRANDOR	7000	0.300	0.300	0.300	
JMISPEC	16800	0.180	0.160	0.180	
MITEC TEL.	3038	6.200	5.900	6.100	+0.100
MITEL.CORP	27814	19.400	19.100	19.300	-0.100
MITEL 2.00	100	25.600	25.600	25.600	-0.150
FMOLSON A	5911	24.700	24.300	24.350	-0.150
MONTRUSCO	2500	23.300	23.250	23.300	-0.250
MOORE	19950	17.100	16.350	16.350	-0.800
MTREAL	1200	3.150	3.150	3.150	
MULTFD.UN	3000	15.100	15.000	15.100	-0.150
JNAR RES	17400	4.500	4.200	4.500	-0.100
NCE DIV.U	VOIR PLUS BAS				
NCE NRGY	VOIR PLUS BAS				
NCE PET.U	VOIR PLUS BAS				
NATION.SEA	2050	9.250	9.250	9.250	+0.500
FNELVANA	400	30.500	30.450	30.500	+0.250
NEWCOURT	1465	76.000	75.750	75.750	+0.050
NEWCRT.IR	200	57.500	57.500	57.500	-0.300
JNORA EXP	5000	0.700	0.700	0.700	-0.050
NOR.FORST	1000	8.100	8.100	8.100	
NORANDA	32658	23.850	23.250	23.250	-0.650
NOR TEL	58925	89.650	86.900	88.800	+1.650
N TEL SR5	2200	25.600	25.500	25.500	-0.150
NORTHSTAR	100	10.750	10.750	10.750	
NOVACORP.	81212	25.000	24.750	24.850	
N.S.POWER	16233	17.850	17.600	17.600	-0.050
JNOVEDER	6000	0.400	0.380	0.400	-0.020
JNOVIC	7095	3.750	3.750	3.750	
JNYMOX	5575	7.250	6.650	6.900	+0.250
O&Y PROP	z1	7.250	7.250	7.250	
JO'DONNELL	575	5.600	5.600	5.600	+0.200
FOCEL.EN.B	72300	4.900	4.750	4.900	+0.400
JORB EX.A	5000	0.090	0.090	0.090	+0.005
JORIENT	25000	0.040	0.030	0.040	
JORLEANS	200	0.950	0.950	0.950	
JORMICO	13000	0.100	0.100	0.100	
FOSHA A	2716	29.100	29.000	29.100	+0.300

P à S

JPAC.TIGER	65800	0.350	0.250	0.300	+0.050
PANCDN.PT	400	22.250	22.000	22.000	-0.350
PANTORAM	10250	1.060	1.010	1.010	-0.040
PAPRBOARD	1100	3.750	3.750	3.750	
PEELBROOK	1400	5.000	5.000	5.000	+0.150
PEERLESS	10000	2.600	2.600	2.600	
PENGR.ENR	VOIR PLUS BAS				
JPERLITE	1000	0.200	0.200	0.200	
PETRO CAN	50945	22.250	21.700	21.700	-0.200
PHILIP	16514	4.100	3.820	4.000	-0.150
PHOENIXLS	3055	11.900	11.150	11.150	-0.850
PLA.DOME	47908	16.250	15.600	15.600	-0.650
POCO PETR	900	13.650	13.550	13.650	-0.150
PCO INC.	d22500	11.950	10.300	10.700	-0.350
FPOWR CR	126637	34.500	33.350	33.350	-0.850
POWER.FIN	18850	34.400	33.100	33.100	-0.950
PREMIER.A	232100	2.410	2.000	2.000	-0.150
PRIMETECH	1000	11.750	11.650	11.650	+0.250
FJPROMTIC	143177	1.950	1.900	1.950	+0.010
JPROCOLOR	26700	0.390	0.360	0.380	+0.010
PROMATEK	2000	2.100	1.950	2.100	+0.100
PROVIGO	56242	10.900	10.650	10.650	-0.250
QUEBECTEL	11485	17.300	17.000	17.300	+0.200
QUEBECOA	700	32.050	32.000	32.000	-0.250
FQUEBECOB	38990	32.150	31.500	31.500	-0.650
RPM TEC	300	1.550	1.550	1.550	+0.050
FRADIO.A	200	16.200	16.200	16.200	
JRADISSON	7500	0.200	0.200	0.200	
RANGEROIL	2900	10.200	10.000	10.000	-0.100
REITMAN	500	22.900	22.900	22.900	+1.400
FREITMN A	2000	22.500	22.500	22.500	
RENAISNCE	23900	19.550	19.100	19.100	-0.450
FREPAP	249500	0.205	0.200	0.200	-0.005
RIGEL	3400	12.900	12.900	12.900	+0.150
RIO.ALGOM	1834	20.600	19.500	19.500	-1.300
JROBEX	2600	0.300	0.285	0.285	-0.005
ROCTEST	4700	5.150	5.100	5.100	
FRCANTEL.B	3913	17.450	17.300	17.450	-1.350
FROGERC.B	200	12.350	12.350	12.350	+0.200
ROLLAND	2100	8.000	8.000	8.000	-0.300
ROYAL.AVI	5850	5.450	5.350	5.350	-0.050
FROYAL G.	4150	36.250	35.900	35.900	
ROYAL.IPG	500	5.800	5.800	5.800	-0.100
ROYALSTD	5000	0.250	0.250	0.250	
JSAMSYS	41950	0.450	0.400	0.400	
SNC-LAV	10051	10.900	10.650	10.650	-0.250
SR.TELCOM	18500	4.850	4.750	4.800	-0.050
FSAN.FR.B	1500	10.400	9.900	10.350	+0.250
SANI MO.A	1000	0.900	0.900	0.900	
SANIGEST.A	600	7.150	7.100	7.150	+0.150
SAPUTO	24118	38.250	38.000	38.100	-0.150
JSATURN.S	3104	4.000	4.000	4.000	
SEAGRAM	25575	57.500	55.500	55.500	-1.700
JSCHGOLD	6500	0.690	0.650	0.690	+0.040
SEARS CAN	2000	26.700	26.400	26.500	-0.200
JSHARPE	21000	0.700	0.690	0.700	
SHELL CAN	107300	26.000	25.950	26.000	-0.250
SHERMAG	2000	16.400	16.250	16.400	-0.050
SHERRITT	500	4.700	4.700	4.700	-0.100
SHIRMAX	5030	5.600	5.600	5.600	-0.100
SICO	550	14.600	14.600	14.600	-0.150
SODISCO	121590	0.180	0.170	0.180	+0.005
SOUTHAM	3750	28.400	27.750	27.750	-1.000
SPAR AERO	800	10.400	10.350	10.350	+0.100
FSPEC.PRM	385	18.500	18.200	18.200	-0.050
SPORTCN.A	500	6.500	6.500	6.500	
STLAURENT	1985	14.350	13.000	13.000	-1.300
STELCO A	14877	9.750	9.300	9.300	-0.400
JSTRAT.VAL.	6100	1.660	1.600	1.600	-0.110
JSULLIDEN	19700	1.000	0.960	1.000	-0.050
SUNMEDIA	1000	14.400	14.400	14.400	+0.150
SUNCOR	3384	52.000	51.100	51.250	-0.650
JSUNDUST	1000	0.530	0.530	0.530	+0.050
FSUZY.SHR	z40	12.700	12.700	12.700	

T à Z

JTSITELSY	4000	0.260	0.260	0.260	+0.010
TVX GOLD	180700	3.800	3.400	3.470	-0.280
TALISMAN	63439	40.100	38.000	39.200	-0.400
JTANDEM	z800	0.310	0.310	0.310	
TECHMIRE	1500	1.300	1.300	1.300	-0.050
TECHNILAB	1100	10.200	10.200	10.200	+0.100
TECK A	500	16.000	15.250	16.000	-0.250
FTECK B	21230	14.800	14.000	14.050	-0.800
TEKLOGIX	10755	10.800	10.200	10.200	+0.450
TEKNOR	2000	4.200	4.100	4.200	-0.100
TELCO.CAP	3550	23.200	22.250	22.250	-0.650
FTELCO.PR	4700	25.200	25.200	25.200	
TELECLONE	500	25.250	25.250	25.250	+0.950
TELEGLOBE	58737	39.000	38.050	38.800	+0.800
TELGLOS.4%	1600	25.500	25.500	25.500	+0.200
TELESCENE	1626	18.000	18.000	18.000	
FTELMOBILE	3824	31.950	31.700	31.950	+0.850
TELUS	365311	35.350	34.500	34.750	-0.350
TEMBEC.A	20684	7.600	7.500	7.600	+0.100
THERATECH	6090	4.000	3.900	4.000	+0.150
35SPLTCAP	700	16.350	16.350	16.350	+0.400
THOMCOR	38331	42.000	40.550	40.850	-0.150
JTIOMIN	3500	0.420	0.360	0.360	-0.010
JTOM	1000	0.130	0.130	0.130	+0.030
FTORSTR B	201940	20.900	20.350	20.350	-0.450
TRALTA.CO.	44704	22.250	21.500	21.750	-0.150
TRCAN PL	133256	24.450	23.950	23.950	-0.450
TRCANSRS	2500	50.800	50.800	50.800	-0.450
T.CAN.P.U	VOIR PLUS BAS				
TRANSAT	7844	8.600	8.350	8.400	-0.150
TRILON FIN	1000	12.250	12.250	12.250	+0.050
TRIMAC	1560	10.400	10.150	10.400	-0.150
TRIMARK	9400	21.000	20.900	20.900	-0.050
FTRIZHAHN	86323	32.400	32.100	32.100	-0.150
TRIHA.WTA	1700	5.300	5.050	5.050	+0.050
JTROYMIN	30500	0.495	0.355	0.495	-0.005
FUAP.IN.A	575	18.250	18.000	18.000	+0.150
UNI-SELCT	1000	28.500	28.500	28.500	-0.500
UNICAN.A	200	35.000	35.000	35.000	-0.150
FUNICAN.B	1000	35.000	35.000	35.000	-0.050
FUNIFORET	8800	2.400	2.300	2.390	+0.040
JUNIGOLD	7450	2.750	2.600	2.750	+0.080
FV.HOUTTE	3600	28.700	28.600	28.600	-0.100
JVANTEX	1000	0.105	0.105	0.105	
JVASOGEN	13200	1.350	1.250	1.350	
FVELAN	234	28.000	28.000	28.000	-0.500
JVENCAN	51

PàS

PAC NTHA F	700	30.250	30.000	30.000	0.000	
PAC RIM O	3700	0.730	0.700	0.730	+0.030	
PAIGE O	1500	0.100	0.100	0.100	-0.005	
PALLISER	1500	0.450	0.450	0.450	+0.010	
PAN AMR O	14300	12.400	12.150	12.200	-0.200	
PAN EAST	157300	1.580	1.500	1.550	0.000	
PANATLAN O	37470	0.370	0.340	0.340	-0.010	
PANCAN P	12807	22.500	22.000	22.000	-0.150	
PANGEA O	14600	1.150	1.080	1.100	-0.050	
PARMNT R	14074	14.100	13.050	14.000	+0.850	
PASON SYS	4500	4.400	4.250	4.350	+0.350	
PATHEON	24200	3.000	2.900	2.900	-0.100	
PAULIN A	400	21.900	21.900	21.900	-0.100	
PEAK EN	1062200	2.050	1.850	2.050	+0.050	
PEELBROOK	11200	5.000	5.000	5.000	0.000	
PEERLESS	15500	2.700	2.700	2.700	0.000	
PENDARIE O	50	3.860	3.860	3.860	0.000	
PENN WST	253106	17.250	17.000	17.000	-0.250	
PENTLAND O	10000	0.360	0.360	0.360	-0.040	
PERIGEE I	31800	21.250	20.850	21.250	+0.250	
PERLE SYS	1500	2.950	2.950	2.950	0.000	
PET VALU	2140	7.150	6.900	7.150	+0.400	
PETRO C CV	695955	22.250	21.600	21.650	-0.300	
PETRO W O	1000	0.460	0.460	0.460	0.000	
PETROBK O	500	2.100	2.100	2.100	+0.100	
PETROMET	2500	3.200	3.150	3.150	-0.100	
PETROREP	140	1.300	1.300	1.300	-0.050	
PHILEX GL	3000	0.650	0.650	0.650	0.000	
PHILIP SER	126720	4.260	3.810	3.860	-0.360	
PHNX INTL	6100	11.600	11.050	11.050	-1.000	
PHONETTIX	6000	0.500	0.500	0.500	0.000	
PIONER M O	97540	0.110	0.100	0.110	+0.005	
PIONER NRC	100	29.750	29.750	29.750	-1.250	
PIPE NT	7596	12.200	11.750	11.800	+0.100	
PIPE NT P	1000	25.300	25.250	25.300	+0.050	
PLACE RES	3000	2.400	2.400	2.400	0.000	
PLACER DM	270288	16.300	15.550	15.750	-0.500	
PLAINS EN	3690	4.750	4.750	4.750	0.000	
PLAINTREE	17025	2.200	1.950	1.950	-0.250	
PLATEXCO O	104500	4.100	4.000	4.100	0.000	
PLATNVA AS O	12000	0.450	0.370	0.370	-0.080	
POCO PETE	373985	14.000	13.250	13.650	-0.350	
POLYAIR	50	4.850	4.850	4.850	0000	
POSITRON O	29300	15.600	15.500	15.550	+0.650	
POST ENER	5242	5.000	4.800	4.950	0.000	
PTASH COR	469071	12.000	11.000	110.000	-1.050	
POWR COR F	141380	34.500	33.250	33.250	-0.950	
POWR C 1P	1780	50.150	50.000	50.000	+0.100	
POWR FIN	72863	34.400	33.100	33.100	-1.050	
PWF FIN D	700	26.250	26.250	26.250	+0.100	
PRECISN D	42823	23.100	22.250	22.250	-0.450	
PREMDOR	7900	13.500	13.250	13.250	-0.100	
PREM I A	2550	15.200	15.000	15.000	-0.100	
PREM I P	1200	15.500	15.500	15.500	+0.500	
PRIME RES	71042	11.450	11.050	11.050	-0.200	
PRIMETECH	14300	11.900	11.400	11.500	+0.100	
PRIMEX F	500	6.950	6.850	6.950	+0.350	
PROBE EX	528000	4.400	4.000	4.050	+0.100	
PROFCO O	28500	0.690	0.620	0.690	+0.060	
PROMET L O	88700	1.950	1.900	1.950	+0.030	
PROMIS SYS	20070	5.950	5.600	5.600	+0.100	
PROVIGO	292297	10.900	10.650	10.650	-0.300	
PRUDENTIAL	648861	8.300	7.800	8.000	-0.200	
PURCELL O	2000	0.810	0.810	0.810	-0.020	
PURE GLD O	72600	0.480	0.450	0.460	+0.010	
QLT PH O	22305	24.750	24.100	24.500	0.000	
QMEDIA O	17800	2.340	2.100	2.110	-0.090	
QSR O	600	1.000	1.000	1.000	0.000	
QUE TEL	2870	17.250	17.000	17.000	-0.050	
QUEBECOR A	1335	32.100	32.000	32.000	-0.250	
QUEBCOR B F	21606	32.100	31.900	31.900	-0.350	
QBCR PRINT F	44851	29.250	28.900	29.050	-0.100	
QBCR PRT P	10865	25.400	25.350	25.400	+0.050	
QUEENSTAK	40000	0.285	0.265	0.280	+0.010	
QUENSTN M	55500	0.520	0.490	0.520	+0.020	
QUENSWAY	26905	27.000	26.500	26.800	+0.300	
QUEST INT O	38500	0.250	0.225	0.225	+0.005	
RTO ENT	2700	1.900	1.900	1.900	-0.100	
RAIDER O	11000	0.510	0.500	0.500	0.000	
RAINK	26000	8.250	8.000	8.000	-0.300	
RAINMKR	900	2.900	2.900	2.900	-0.050	
RAM PET A	13000	0.500	0.480	0.500	+0.030	
RAND A TECH	29175	22.000	21.500	21.750	+0.250	
RANGER	168807	10.250	9.900	9.950	-0.050	
RAYROCK F	1200	5.500	5.350	5.500	0.000	
RE CON BLD.	17000	0.540	0.500	0.500	-0.050	
REAL DEL O	3200	0.460	0.370	0.370	-0.050	
REAL RES	9359	1.000	1.000	1.000	+0.050	
REDAURM O	569000	0.095	0.060	0.095	+0.025	
REDFERN O	8000	0.960	0.800	0.960	+0.160	
REGIONAL	549	12.750	12.750	12.750	-0.100	
REKO INTL	5750	5.850	5.750	5.850	+0.100	
REMINGTN	20900	12.750	12.250	12.250	-0.500	
RENISANC	348709	19.850	19.050	19.300	-0.450	
RENATA RES	3125500	0.520	0.450	0.520	+0.020	
REPADRE	14071	3.800	3.550	3.800	+0.100	
REPAP ENT	74800	0.210	0.200	0.200	-0.005	
RESEARCH	43150	6.050	5.950	5.950	-0.100	
RESERVE	22084	2.000	1.900	2.000	+0.120	
REVENUE P	16400	2.800	2.730	2.730	-0.040	
REVENUE W	1500	0.190	0.190	0.190	-0.040	
REX DIA O	59700	0.840	0.800	0.820	+0.030	
RICHLND A	1200	3.050	3.050	3.050	0.000	
RICHMONT	39800	3.800	3.800	3.800	0.000	
RICHTRE A O	7200	2.400	2.250	2.400	+0.150	
RIDER A	9640	1.500	1.400	1.400	-0.100	
RIDLEY C	500	12.400	12.400	12.400	-0.100	
RIGEL ENG	41002	12.950	12.750	12.750	0.000	
RIO ALGOM	18092	21.100	20.000	20.000	-0.800	
RIO ALTO	142085	16.000	14.850	15.250	-0.500	
R NARCEA O	23500	3.000	2.750	3.000	+0.250	
RIVER GIL	1000	3.050	3.050	3.050	-0.100	
RIVERSIDE	170	10.000	10.000	10.000	-0.150	
ROGRS CN BF	18330	17.550	17.250	17.250	-0.050	
ROGERS A	6	12.850	12.850	12.850	0.000	
ROGERS B F	2697582	12.600	12.050	12.500	+0.350	
ROMARCO O	12000	1.950	1.850	1.950	0.000	
ROTHMAN	200216.000	216.000	216.000	216.000	0.000	
ROXMARK O	15000	0.050	0.050	0.050	-0.020	
RY AVIATION	2385	5.450	5.400	5.450	+0.050	
ROYAL BNK	408085	84.000	81.500	82.000	-1.000	
RY BK F	2630	26.650	26.650	26.650	0.000	
RY BK G	1400	26.600	26.600	26.600	0.000	
RY BK H	2900	29.150	29.000	29.000	-0.050	
RY BK J	3700	28.550	28.550	28.550	+0.050	
RY BK N	2122	25.700	25.650	25.650	+0.050	
RYL GROUP F	81377	36.250	35.800	35.900	-0.100	
ROYAL LASR	2800	10.900	10.500	10.900	+0.250	
RY LEPG L	12666	5.800	5.750	5.750	-0.150	
RYL OAK	48400	0.950	0.910	0.910	0.000	
ROYCEFLD O	6500	0.620	0.600	0.620	+0.020	
ROYOP P O	39500	1.100	1.050	1.050	+0.050	
RUSSEL M	27100	4.450	4.020	4.200	-0.300	
RUSSEL C	500	25.100	25.100	25.100	+0.050	
RYAN EN	9000	5.000	4.850	4.850	+0.050	
SLM SFTWR	2579	7.250	7.000	7.250	+0.250	
SMK SPEED	400	3.850	3.850	3.850	0.000	
SNC LAVLN F	9077	10.850	10.650	10.650	-0.250	
SR TELCOM	21900	4.850	4.750	4.750	-0.100	
ST ANDRW O	42210	2.100	2.000	2.050	-0.050	
ST LAURENT	31430	14.400	13.750	13.750	-0.550	
STL CEMA F	15749	19.200	18.800	18.800	-0.200	
SALIX O	13500	3.000	2.610	2.610	-0.390	
SALTER ST	500	6.200	6.200	6.200	+0.050	
SAMAX GL O	23000	6.000	6.000	6.000	+0.500	
SAMOTH C	7800	3.350	3.250	3.300	-0.050	
SAMUEL M T	37544	12.000	11.500	11.500	-0.500	
SAN ANDR O	33200	0.160	0.150	0.150	-0.020	
SANTA CRZ O	50410	0.140	0.120	0.120	-0.025	
SAPUTO GR	70	38.400	38.400	38.400	0.000	
SASK WHT B	35892	17.050	16.450	17.000	+0.400	
SATURN	750	4.000	4.000	4.000	0.000	
SAXON PETE	88250	0.380	0.350	0.350	-0.030	
SCAFFOLD	7300	2.750	2.750	2.750	+0.100	
SCE INV AF	200	34.750	34.750	34.750	0.000	
SHNIDR A F	4000	19.500	19.500	19.500	0.000	
SCINTILOR O	600	0.390	0.390	0.390	0.000	
SCORPIO E O	10000	1.750	1.750	1.750	-0.350	
SCORPIONO	31600	0.330	0.290	0.300	0.000	
SCOTIA SPLI	470	49.000	49.000	49.000	-1.000	
SCOTIA SPLP	1617	19.750	19.500	19.500	+0.150	
SCOTTS R F	700	6.900	6.700	6.700	0.000	
SCOTTS R C	3100	7.000	7.000	7.000	+0.150	
SEAGRAM	190278	57.500	55.050	55.050	-2.150	
SEARS CAN	1095810	26.800	26.250	26.750	0.000	
SEARCH EN O	20200	0.800	0.800	0.800	0.000	
SECOND CP	3350	15.000	14.750	14.750	-0.250	
SEDNA GEO	48600	0.850	0.790	0.850	+0.130	
SEMAFO O	8000	0.950	0.950	0.950	0.000	
SEMIT AF	77530	0.220	0.200	0.200	-0.010	
SENVEST	100	15.450	15.450	15.450	+1.400	
SEVENTH A	500	0.220	0.220	0.220	0.000	
SHAWC B F	1253445	31.250	30.600	30.900	0.000	
SHAW I A	130025	15.000	14.500	14.850	-0.150	
SHAW I B	100	15.000	15.000	15.000	-1.000	
SHELL CAN	37642	26.300	25.950	26.100	-0.180	
SHERMAG	5000	16.250	16.100	16.100	-0.300	
SHERRITT I	122496	4.800	4.500	4.750	-0.050	
SHERRITT P	3070	4.900	4.900	4.900	-0.100	
SIDUS SYS	15500	0.850	0.840	0.850	+0.010	
SIERRA S	19400	34.000	33.300	34.000	+0.450	
SIKAMAN O	25000	0.025	0.025	0.025	0.000	
SILCORP	600	18.100	18.000	18.100	0.000	
SILENT WIT O	110020	6.350	6.050	6.350	+0.050	
SIMMOND	27500	0.400	0.370	0.370	-0.030	
SINO FOR AO	69550	1.450	1.450	1.450	0.000	
SKYJACK	1400	24.500	24.000	24.250	-0.750	
SLATER STL	5700	10.000	9.000	10.000	0.000	
SLEEMAN B	8089	8.450	8.250	8.400	-0.050	
SLOCAN F	16270	7.000	6.900	7.000	0.000	
SMED INTL	840	22.500	22.250	22.250	-0.250	
SNOW LE A	500	0.250	0.250	0.250	0.000	
SODISCO	58800	0.180	0.175	0.175	0.000	
SOFTKEY S	1200	41.750	41.750	41.750	-0.500	
SOFTQUAD O	21201	1.250	1.150	1.200	-0.050	
SOLITARIO O	32000	2.000	1.750	1.950	-0.050	
SONORA O	8300	0.055	0.050	0.055	-0.005	
STH AMER O	2500	0.060	0.060	0.060	-0.005	
STH CHINA F	7000	0.345	0.345	0.345	-0.005	
SOUTHAM	19030	28.400	27.750	28.000	-0.750	
STH AFRICA O	2000	1.070	1.070	1.070	-0.010	
STH CROSS O	500	1.500	1.500	1.500	0.000	
SOUTHERN O	16200	6.500	5.900	5.900	-0.200	
SOUTHWST O	31000	2.900	2.850	2.900	+0.050	
SPAR AERO	11900	10.450	10.250	10.450	+0.200	
SPECTRA ENE	8004	2.300	2.050	2.250	-0.050	
SPECTRA A F	4000	2.200	2.150	2.200	-0.050	
SPECTRA P F	1700	18.300	18.250	18.250	-0.050	
SPECTRAL	2280	6.900	6.500	6.500	-0.350	
SPECTRUM	5916	7.150	7.000	7.000	-0.200	
SPLIT YIELD	2100	15.350	15.050	15.350	+0.300	
SPLIT YLD I	1800	20.950	20.750	20.950	-0.050	
SPLIT YLD II	2400	15.350	15.000	15.250	+0.050	
STACKPOLE	2130	20.000	19.250	19.250	-0.750	
STAR DATA	31250	6.700	6.500	6.700	+0.050	
STARTECH	33786	6.000	5.850	5.900	+0.050	
STELCO A	92369	9.750	9.300	9.300	-0.400	
STELCO NON R	684	25.800	25.800	25.800	-0.050	
STRESSGN O	28000	2.180	2.000	2.020	-0.130	
STRONGCO	500	13.100	13.100	13.100	-0.200	
STROUD O	10000	0.090	0.090	0.090	0.000	
SUMMIT R	10128	4.000	4.000	4.000	+0.200	
SUN MED	8970	14.400	14.250	14.400	-0.100	
SUNCOR	132072	52.400	51.050	51.050	-0.750	
SUN-RYPE	1004	1.820	1.820	1.820	-0.180	
SURREY MT F	6082	15.000	14.900	14.900	-0.100	
SUTTON O	213606	7.200	6.700	6.750	-0.550	
SUZY SHIER F	66590	12.000	12.000	12.000	0.000	
SYMETRY O	4200	1.060	1.050	1.050	-0.060	
SYNEX INTL O	8500	0.620	0.610	0.610	-0.010	
SYNSORB	5200	7.300	7.000	7.250	0.000	
SYSTEMS	16000	1.350	1.200	1.200	+0.040	

TàZ

T EATON	4761	15.000	14.750	15.000	+0.050	
TH RES O	30000	0.220	0.210	0.210	0.000	
TCT LOG O	4500	0.370	0.370	0.370	0.000	
TLC LASER O	113381	25.300	24.000	24.500	-0.850	
TSC SHN A	500	1.000	1.000	1.000	+0.050	
TVA GR BF	298000	13.000	13.000	13.000	0.000	
TVI PAC O	36400	0.060	0.055	0.055	-0.005	
TVX GOLD	136400	3.800	3.400	3.450	-0.300	
TAIGA FORT	1785	12.250	12.000	12.250	+0.500	
TALISMAN	4588875	40.250	38.000	38.250	-1.850	
TARRAGON O	173629	14.250	14.200	14.200	-0.050	
TECK COR A	1300	16.250	15.350	16.250	-0.250	
TECK B F	178945	14.850	14.000	14.000	-0.500	
TECSYN	7000	5.250	5.050	5.250	+0.200	
TECSYS INC	600	6.500	6.500	6.500	+0.050	
TEKLOGIX	105275	10.950	10.000	10.600	+0.800	
TEKNOR	2800	4.300	4.300	4.300	0.000	
TEKNION C	58197	14.000	13.800	13.900	-0.100	
TELEQTY	600	13.000	13.000	13.100	0.000	
TELCO SPLIT	29180	23.250	22.250	22.500	-0.400	
TELCO SPL P	5100	25.400	25.050	25.050	-0.050	
TELECLONE	2800	25.250	24.800	24.800	-0.450	
TELEGLOBE	548249	39.100	38.050	38.500	+0.500	
TELEPANL O	22000	1.600	1.500	1.500	-0.100	
TELESCN B	300	18.000	18.000	18.000	0.000	
TELESYS I F	41861	32.250	31.500	31.950	+0.850	
TELULAR O	21000	0.550	0.500	0.500	0.000	
TELUS CORP	185252	35.150	34.500	34.500	-0.550	
TEMBC A	264488	7.600	7.500	7.600	+0.100	
TENKE MNG	147800	1.500	1.350	1.500	+0.100	
TESCO	172175	11.500	10.600	10.700	-1.250	
TESMA A	510	19.750	19.750	19.750	-0.400	
TETHYS EN	18460	2.200	2.150	2.150	0.000	
TEX CAP P	1800	32.500	32.200	32.200	0.000	
THIRTY FIVE	26044	16.400	16.000	16.000	-0.150	
THIRTY F P	8700	24.450	24.400	24.450	-0.050	
THOMCOR	414170	42.500	40.300	40.300	-0.800	
THOM COR C	4300	25.550	25.450	25.500	+0.050	
THUNDRW O	7000	0.050	0.050	0.050	0.000	
TIOMIN O	60100	0.440	0.370	0.400	+0.030	
TIVERTON O	10000	0.270	0.270	0.270	-0.020	
TONIKO D O	2000	0.550	0.550	0.550	-0.030	
TOROMONT	7086	19.500	18.800	18.800	-0.450	
TOR DM BK	1095938	62.150	59.650	59.650	-2.300	
TD BK H	2200	29.300	29.100	29.150	+0.050	
TD BK NOTE	1500	44.700	43.000	44.700	-0.300	
TIPS	1422293	39.050	38.150	38.150	-0.650	
HIP	892935	43.450	42.600	42.700	-0.650	
TORSTAR B F	82106	21.000	20.300	20.500	-0.350	
TRALT CORP	1810873	22.300	21.250	21.500	-0.400	
TUTIL 840	1000	26.600	26.600	26.600	0.000	
TRANSAT AT	9700	8.400	8.400	8.400	0.000	
TRCAN PL	1236170	24.450	23.900	23.950	-0.450	
TRP 1ST S	800	51.000	51.000	51.000	-0.350	
TREMINCO O	500	0.310	0.310	0.310	0.000	
TRI LINK	2401	12.250	11.000	11.000	-1.700	
TRI VISON O	64333	1.030	0.980	1.000	-0.050	
TRI WHITE	4290	2.300	2.200	2.200	0.000	
TRICAN WELL	4000	3.500	3.450	3.450	-0.050	
TRIGAS O	9000	1.650	1.610	1.650	+0.050	
TRILLION O	2500	0.690	0.690	0.690	0.000	
TRILON A	76866	12.300	12.050	12.250	+0.050	
TRILON FIN I	8410	23.400	23.300	23.400	+0.050	
TRLON FIN II	12000	23.000	23.000	23.000	-0.200	
TRIMAC	7330	10.250	10.100	10.150	-0.100	
TRIMRK FIN	46849	21.050	20.750	20.750	-0.200	
TRIMIN ET A	5000	5.750	5.750	5.750	-0.250	
TRPL CRN E	2000	2.000	2.000	2.000	0.000	
TRITECH	13200	31.550	31.550	31.550	+0.050	
TRIUMPH	8300	2.550	2.550	2.550	-0.050	
TRIZEC HA F	177611	32.400	32.100	32.100	-0.150	
TRIZEC H W	6100	5.350	5.100	5.100	-0.200	
TROJAN TECH	10020	33.300	32.900	33.000	0.000	
TUDOR O	5000	0.270	0.250	0.250	-0.040	
TUSK ENRGY	1000	1.400	1.400	1.400	+0.010	
TWIN GLD O	4000	0.240	0.240	0.240	-0.020	
TYLER R O	1000	0.150	0.150	0.150	+0.010	
UAP A F	1500	18.250	18.000	18.250	+0.400	
ULSTER P	24727	10.750	10.500	10.500	-0.250	
ULTRA PET O	7900	2.750	2.500	2.750	-0.150	
UNI SELCT	1050	28.500	28.500	28.500	-0.500	
UNICAN A	300	35.150	35.150	35.150	+0.150	
UNICAN B F	5360	35.150	35.000	35.000	0.000	
UNICORP A F	8500	4.850	4.550	4.850	+0.250	
UNIFORT A F	13000	2.390	2.300	2.390	+0.040	
UNIHOST	11640	7.700	7.350	7.700	+0.100	
UN CORP	2153	50.500	50.500	50.500	0.000	
UN DOMIN	25166	47.500	46.500	46.800	+0.050	
UN GRAIN F	2432	12.450	12.450	12.450	+0.200	
U KENO	25500	0.420	0.380	0.400	-0.020	
UPTON RES	400	2.250	2.250	2.250	-0.050	
UTS ENERGY	34986	0.580	0.500	0.580	0.000	
UTILITY C	2100	40.250	40.250	40.250	0.000	
VAN HOUTT F	900	28.600	28.600	28.600	0.000	
VECTOR AER	7300	8.000	8.000	8.000	0.000	
VELAN	248	28.500	28.500	28.500	0.000	
VENGOLD O	275000	1.450	1.400	1.400	-0.100	
VENTRA GR	122085	4.340	4.250	4.300	-0.050	
VERITAS DGC	3000	50.800	50.800	50.800	+0.600	
VERMILION	24250	5.750	5.400	5.500	0.000	
VERSA GR O	510	1.750	1.750	1.750	-0.250	
VERSENT	8500	5.000	5.000	5.000	-0.250	
VHOM A F	2700	2.000	1.950	1.950	-0.050	
VICERY R	408427	2.320	2.150	2.280	+0.140	
VIDATRON O	15800	3.550	3.300	3.300	-0.350	
VIDEOTRN F	5700	20.100	20.000	20.000	-0.100	
VINCOR I	2900	17.250	17.000	17.250	+0.100	
VISTA GLD	31000	0.205	0.200	0.200	-0.020	
VITRAN A	100	7.600	7.600	7.600	+0.100	
VOLTERRA	8000	6.020	6.020	6.020	-0.020	
WAJAX	310	16.500	16.000	16.000	-0.500	
WALL FIN	10000	3.150	3.000	3.000	-0.100	
WESCAM	4800	4.000	3.800	3.900	0.000	
WST FRASR	4000	31.000	31.000	31.000	0.000	
WESTAIM	31822	8.050	7.750	8.000	+0.200	
WESTBURNE	27813	16.250	16.050	16.050	-0.250	
WCOAST E	315883	29.300	28.500	28.500	-0.350	
W COPPER O	99819	3.700	3.500	3.500	-0.150	
W GARNET O	450	2.900	2.900	2.900	-0.050	
W QUEBEC O	600	3.800	3.800	3.800	+0.300	
WSTRN STAR	625	26.500	25.550	25.550	-0.950	
WESTFORT O	204450	1.870	1.750	1.800	-0.010	
WESTLEY	35000	0.100	0.100	0.100	+0.020	
WESTMINS	5450	7.100	7.050	7.050	0.000	
WESTON	32595	51.900	49.750	49.750	-0.250	
WHEATON O	23650	0.335	0.335	0.335	+0.035	
WHITE ROSE	23101	0.980	0.900	0.950	-0.050	
WILLIAM O	231865	0.145	0.125	0.140	+0.005	
WIN-ELD O	1500	0.380	0.380	0.380	0.000	
WINDARRA O	10000	0.240	0.240	0.240	-0.010	
WINDSOR O	94850	1.380	1.060	1.330	+0.230	
WINPAK	2296	46.000	45.500	45.500	0.000	
WORLD HT O	23784	14.900	13.500	14.000	+0.400	
WW MNRL O	16000	0.145	0.145	0.145	+0.010	
X CAL O	21000	0.590	0.530	0.560	-0.030	
XENCET O	9400	0.750	0.750	0.750	0.000	
XEROX A P	1200	28.900	28.900	28.900	+0.400	
XILLIX	7300	1.800	1.650	1.800	+0.150	
YMG CAP	2943	5.200	5.100	5.150	0.000	
YAMANA O	51700	0.750	0.660	0.660	-0.140	
YOGEN FR A	124376	11.650	11.400	11.500	+0.250	
ZCL COMP	7300	2.500	2.500	2.500	0.000	
ZI CORP P	4400	3.800	3.700	3.700	+0.100	
ZARGON	2200	2.700	2.700	2.700	0.000	
ZENON O	4950	22.250	21.750	22.050	-0.450	
ZENON A O	7800	21.550	21.450	21.450	-0.050	
DEBENTURES						
CAMBRDG B D	66	100.000	100.000	100.000	-1.000	
CMBR FB 04	6	96.000	95.000	95.000	-1.000	
CMBR MR 04	25	92.250	92.250	92.250	-0.500	
CAMBR 7.5 D	18100.250	100.250	100.250	0.000		
CDN WSB D	4187.000	184.000	184.000	-1.000		
CWB A D	52104.000	104.000	104.000	0.000		
CANLAN D	25	90.000	88.000	88.000	+3.000	
CNTRFD 8.5	1114.000	114.000	114.000	+4.000		
CNTRFD 7 D	5	95.000	95.000	95.000	0.000	
CNTRFD 7.25	605	95.000	93.000	95.000	+2.000	
EMCO DB	40	99.000	99.000	99.000	+1.500	
INMET DEB	56	98.400	98.000	98.000	0.000	
KINROSS D	100	80.750	80.250	80.250	+0.250	
NEVADA DB O	1100.000	100.000	100.000	0.000		
OY PPTY D	35	96.000	95.000	95.000	0.000	
REVENUE D	20	96.000	96.000	96.000	+1.000	
REVENUE D 7	10	99.000	99.000	99.000	0.000	
RIO ALG DB	32	91.500	89.500	90.500	0.000	
SHERRIT D	14	83.000	83.000	83.000	-1.000	
TECK DEB	229	53.000	49.750	49.750	-2.750	
WESTON G D	66	94.000	93.000	93.000	0.000	
WILLIAM DB	79	22.000	15.000	19.000	+1.000	
DEBENTURES PARTLY PAID						
CLUBLINK D

Petites annonces

Une de nos conseillères



JOANN

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.

Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour..... 7,05 $
2 jours..... 8,60 $
3 jours..... 10,15 $
4 jours..... 11,70 $
5 jours..... 13,25 $
6 jours.....14,80 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 9,25 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine/par option
AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) ..401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

A VENDRE ou louer, 766 rue Alma, Chicoutimi, terrain 40,000 pieds.carrés, bâtisse 11,000 pieds.carrés. Tél.:549-5229.

102 Blocs appartements

BLOC 4 logements (5.1/2) tous occupés, revenu $15,800/année, vente: $95,000. Rénovations extérieurs faites. Tél.:672-6159.

IMMEUBLE à logements, près Place Royaume et Saguenay, UQAC, Hôpital, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, à vendre en partie ou globalement. Pour plus d'informations, Tél.:693–3383, 545-0647, 1-800-394-3383. (Possibilité de financement).

ST-AMBROISE, Immeuble 6 logements, rue Simard, bien proportionné, bien situé, près de tous les services, près école, grand terrain, remise, prix spécial. Tél.:672-2266.

104 Commerces à vendre

A VENDRE OU LOUER: garage de mécanique générale pour camions lourds d'une dimension de 71x90', avec 2 portes électriques de 16'x18', terrain 383x400'. Avec ou sans équipement. Situé à Saint-Ludger-de-Milot, à l'entrée du chemin de Chutes-des-Passes. Tél.:276-6543, 276-4509.

Bien établie à St-Ambroise: (5,000pi.ca.) commerce de vêtements homme et dames, chaussures et cadeaux. Dans immeuble comprenant 3 logements. Raison de la vente: cause de retraite. Personne à contacter: Mme Lucille Bouchard, 672-2294.

BOUTIQUE SPECIALISÉE: étudiantes, éducatrices, techniciennes en garderie. Tél.:549-0175, 549-2314 télécopieur.

RESTAURANT à vendre, directement du propriétaire, 2151, rue Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél:543-0332, 543-2643.

105 Commerces à louer

GAZ-BAR, secteur Chicoutimi-nord. Contacter Léo à 549-5182.

107 Fermes

BEGIN, 200 acres, maison et bâtiments, machinerie, rivière, chalet en bois rond sur le bord d'un lac. Tél.:672-6184.

LOT À BOIS 106 acres avec possibilité de gravière, situé dans municipalité de Chambord. Tél.:275-7151, paget: 418-671-5978.

108 Garages

Garage commercial à louer. Parc industriel. Tél.:544-3016 (Paulo Cossette).

109 Locaux à louer

2147, boul. Talbot, 1,000 pi.ca., 1,150$/mois, tout inclus. Tél.:545-0070.

CHICOUTIMI, avec vaste stationnement au: 1786, Boul. Saguenay Ouest. Tél.:696-1411, 672-2524.

CHICOUTIMI, boul. Talbot, locaux industriels ou d'entreposage, chauffés, 10,000 pi.ca. (ou 3,058, 2,058, 3,525, 1,254 pieds carrés). Tél.:549-3135 #105, 690-9590 (cellulaire).

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI-NORD: Place Roussel, (ancien Bonsaï),pour commerce ou service, locaux de 500, 1,000, 3,000 jusqu'à 8,000pi.ca. 183 aires de stationnement, achalandage très intéressant. Cellulaire: 690-9590, 549-3135.

CHICOUTIMI: 660 Boul. Talbot, 42'x52', 14 pièces, résidentiel ou commercial, foyer, sous-sol fini, garage double, salle insonorisée. Tél.:696-1302, 545-0733.

CHICOUTIMI: local commercial, 1,600 Pl.CA. 1823, Boul. St-Paul. tél;545-8499

LOCAUX À LOUER à partir de 200$/mois, 200 pieds à 4,000 pieds, situé à Chicoutimi. Tél.543-4622.

LOCAUX À LOUER POUR PROFESSIONNELS

Dans un édifice de prestige situé au: 184, Jacques-Cartier Est — Chicoutimi —

L'étude Gagnon, Gagnon, Gagnon, notaires occupe déjà une partie de cet édifice.

Tout professionnel intéressé et dont le travail est compatible avec la profession de notaire, peut communiquer directement avec Mtre Christine Gagnon et/ou Mtre Bruno Gagnon pour obtenir de plus amples renseignements.

Tél.:543-0230

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI 4.1/2, arrière Place Royaume, très propre, tranquille, 60$/semaine. Tél.:541-2823.

CHICOUTIMI-NORD, 5.1/2, câble fourni, 200$/mois. Tél.:690-1875.

202 A vendre ou à louer

ROBERVAL, maison, grand terrain 100'x140', 4 chambres, 1 salle bain, sous-sol fini. Tél.:668-3200.

VENTE RAPIDE
CONDOMINIUM 1915 des Hiboux, grand 4.1/2, ascenseur, luxueux, libre 1er octobre. Tél.:698-2907, 345-2308.

203 Chalet à vendre

BRAS-DU-NORD: RIVIERE Valin (Falardeau) Transfert du Bail avec Ministère des ressources naturelles. 5,000$. Contactez Maurice: résidence (soir):(514)634-4746, travail: (514)-598-3531

CHALET 20X24, situé au rang 4 à Roberval. Tél.:275-4549.

CHALET, (cause retraite), splendide! baignade, $25,000, lac proximité Chicoutimi, Bernard Dufour, Immeuble Expert, courtier immobilier, 549-7856.

LA BAIE, lac du Moulin, 24'x24', isolé, abri d'auto, 3 chambres, salle de bain, douche, vanité, terrain 150'x100', plage. Tél.:544-4440, 544-4054.

LA-BAIE sentier Bourget, 24x24, terrain 100x450, chemin ouvert à l'année. Tél.:544-2679, 697-6923.

203 Chalet à vendre

MONT-VALIN, chasse et pêche, au 27e kilomètre, 12pix36pi, finition extérieur vinyle, poêle, réfrigérateur propane, avec l'ameublement. 18,000$ négociable. Tél.:677-3638.



Chasse, pêche, 20'x20', isolé, Grand Lac des Cèdres. Facile d'accès. Aucune barrière ni ZEC à payer. Poêle propane, chauffé au bois. Réservoir eau et pompe à gaz. Chaloupe aluminium 14', moteur 2 forces. 26,500$. Acheteur sérieux seulement. Tél.:668-8621 (répondeur).

POINTE-DE-CHAMBORD: chalet 3 chambres, magnifique plage de sable, beau coin de pêche. 275-5616, 679-6758.

PORTAGE-NORD Laterrière, meublé, très confortable à l'année, prix à discuter. Tél.:548-6280.

ST-GEDEON 117 plage St-Joseph, 216 pi.ca. climatiseur, isolé, 14,000$ négociable. Tél.:542-7693, 1-450-448-9475.

ST-GEDEON chemin #3, saisonnier, plage privée sécuritaire, grand terrain, vue sur le lac, roulotte supplémentaire, 55,000$ négociable, sur rendez-vous. Tél.:548-4144, 678-2342.

ST-METHODE: bord Lac-Saint-Jean, 24'X32', habitable à l'année, terrain 105'X250'. **ROULOTTE Appalache** 24pi., 1975. Tél.:679-4614.

SUPERBE résidence au bord du lac Saint-Jean, habitable à l'année, construction récente (3 ans), duplex, 296, rue Langevin, quartier de la Pointe, Vauvert, avec vue sur Péribonka. Prendrait échange Dolbeau ou Mistassini ou motorisé. Prix très abordable. Tél.:276-7050, 276-9324.

ZEC LA-BOITEUSE, 24x24, terrain 200x200. Cause départ. Evaluation: $21,000, laissé $13,000. Tél.:693-8389.

ZEC Martin Valin: bois rond, 34'X20', accès par le lac: 29,500$. Tél.:418-628-6179

ZEC RIVIERE-AUX-RATS, situé à 45 minutes de Dolbeau, accessible à l'année, très beau site, valeur: 20,000$ laissé 13,000$. Tél.:276-6029 Nathalie ou 276-1033 Serge.

204 Chalet à louer

2 CHALETS, bord Lac St-Jean, Roberval, à louer à la journée ou semaine. Tout compris, très propre, avec pêche. Tél.:671-0554, 275-0084, 276-1208.

CAMPING DOMAINE LEMIEUX Saint-Léon-de-Chicoutimi: confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo - camping: terrains à vendre. Tél.:481-2442.

FALARDEAU, lac Clair, septembre à juin, 20 minutes Valinouët, 3 chambres, meublé, toutes commodités, vue magnifique. Tél.:673-3798.

LAC OTIS, idéal pour 4 personnes, bord de l'eau, pédalo, dériveur, électricité, eau chaude, entièrement équipé, semaine. Tél.544-4919.

ST-HONORE, habitable à l'année, 4.1/2, meublé ou non, très propre, libre immédiatement. Tél.:549-4516.

ST-METHODE: 4 chambres, bien meublé, très propre, vaste terrain, location hebdomadaire. Réservations: 679-5406.

ZEC Martin-Valin: à la semaine, tout équipé, pêche, luxueux, 500$/semaine. 3 chambres, bord d'un lac. Tél:549-3233.

205 Chambres à louer

A QUI LA CHANCE, grandes chambres, arrière Place Royaume, propres, cuisine, buanderie, câble, téléphone, stationnements. 200$/mois. Tél.:690–0080, 690-3631.

ALMA, avec ou sans pension, prix réduit pour travail d'entretien minime, câble inclus. Tél.668-9195

ALMA: centre-ville, rénové, accès laveuse, sécheuse, four micro-ondes. Réfrigérateur et câble inclus dans chaque chambre. 210$/mois. Tél.:480-2057, 669-0721, 540-2328.

BOUL. TADOUSSAC 2 chambres avec cuisinette, idéal personnes retraitées. Tél.:549-2905.

CHAMBRES à louer pour étudiants(es), très près de l'UQAC (1 minute), prix très compétitifs. Tél.:693-0204 après 17h.

CHAMBRES de qualité, près université, cégep et hôpital, secteur paisible. Tout inclus. Libre 1er août. Tél.:545-7115.

CHICOUTIMI grandes chambres avec vanités, entrée indépendante, près cégep, hôpital et université, libres immédiatement. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI près UQAC, 5 minutes à pied, idéal pour étudiant(e), grande fenêtre, propre, cuisine commune, 185$/mois. Tél.:1-418-662-7007.

CHICOUTIMI, avec cuisine, laveuse, sécheuse, câble, près centre-ville. Tél.:543-9081, 690-2137.

CHICOUTIMI-NORD chambre dans maison privée, tout inclus, bon prix. Tél.:693-9175, 693-7610 paget-te.

CHICOUTIMI: 981 Thérèse Casgrain, chambre à louer avec cuisine commune. Tél.:693-8754, 690-7185 (cellulaire).

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume. Idéal pour personne sérieuse. Près arrêt d'autobus.Tél.:549-3621, 696-1041.

CHICOUTIMI: centre-ville, cuisine commune, laveuse sécheuse, câble fourni. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI: neuve, près centre d'achat, université, entrée indépendante, non fumeur(euse), 50$/semaine très propre. A voir. Tél:690-7096.

CHICOUTIMI: proximité Université, entrée indépendante, lessive gratuite. Cuisine et salle de bain à partager (3 étudiants). $200/mois. Tél.:696-3347, Mme Duchesne.

CHICOUTIMI: près boul. Université, câble, toutes les commodités, libre immédiatement. Tél.:545-7041, 540-4235.

CHICOUTIMI: près Cégep, Université, centre-ville. Tél.:545-0698, 541-0077

CHICOUTIMI: Rénovées, près Université, 200$/mois à 260$/mois. Câble fourni. Tél.:540-1754.

ETUDIANTS(TES), travailleurs(euses), non fumeur de préférence, près Polyvalente et centre-ville. Entrée indépendante, câble et accessoires fournis. Peinture neuve. $225/mois. Tél.:542-0368.

IDÉAL pour étudiants(tes), non fumeurs(ses) près Cégep, Université, cuisine équipée, salle de lavage. $200/mois. Soir et fin semaine:543-0376.

JONQUIERE face cégep, cuisinette, micro-ondes, laveuse, sécheuse, câble, 200$/mois. Tél.:693-5096 après 17h.

JONQUIERE, étudiant(e): entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, meubles neufs. Tél.:699-7777.

JONQUIERE: Etudiant(e), travailleur(euse), câble, téléphone, appareils électriques, tout fourni, entrée indépendante, 160$ et plus. Libre immédiatement. Tél.:695-0313.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2. Possibilité location, achat. Tél.: 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

ARVIDA secteur St-Philippe: au rez-de-chaussée, sans frais de condo, 3 chambres, 2 salles de bain, aire habitable, 1970 pi.ca. sur 2 planchers. Tél.:548-3936.

207 Condominiums à louer

A louer avec OPTION D'ACHAT. LATERRIERE: sur rivière Chicoutimi, site enchanteur, 2650 Portage Sud, magnifique condo de luxe 4.1/2, garage chauffé, foyer, plancher de bois franc, aspirateur central, très grande salle de bains, encastrés. Cellulaire: 690-9590, tél.:549-9200.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693-1648, 693-3383, 1-800-394-3383, pagette:591-6576.

1.1/2, 3.1/2, 4.1/2,
près Cégep, Université, centre-ville. Aussi 3.1/2, secteur Rivière-du-Moulin. Possibilité, chauffés, éclairés, meublés. (4.1/2 Chemin de la Réserve, $350/mois).
690-6308

4.1/2 DE CHAMPLAIN, secteur Kénogami, libre immédiatement. Tél.:548-6710.

41/2, CHICOUTIMI, rue Lorenzo-Genest, immeuble 4 logements, secteur Place du Royaume, 475$/mois. Tél:548-2421.

A NEUF
Immeubles du Parc, 3.1/2, 4.1/2, secteur Place Royaume. Possibilité chauffés, éclairés, meublés. Style moderne.
690-6308

A QUI LA CHANCE
CHICOUTIMI: **grand 4.1/2** style condo, **rez-de-chaussée,** 70 Des Ecorseurs, **insonorisation supérieure, grande chambre, grand garde-robe**, entrée lave-vaisselle, **beau secteur**, 530$/mois. Tél.:690-1148.

A VOIR
Grand 4.1/2, style condo, insonorisation supérieure, secteur Place du Royaume, très propre.
690-6308

A VOIR! Chicoutimi, superbe 3.1/2, meublé, semi-meublé ou non meublé, entrée laveuse sécheuse, près centres d'achat et université, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 350$/mois. Tél.:545-1977, 545-3832.

A VOIR!
JONQUIERE 4.1/2, près des services, maison privée, 2ième étage, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.:542-0890.

A VOIR: VUE PANORAMIQUE
CHICOUTIMI centre-ville, 60-B St-Luc, très grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.: 696-0526.

APPARTEMENTS LE GITE 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, situés environ 1000 pieds arrière Place du Royaume. Libres immédiatement. 1318 des Roitelets, app. 43, Chicoutimi. Tél.:549-4803, radio-chasseur: 541-3288.

ARVIDA, 41/2, 2771 Vaudreuil. Libre immédiatement. 290$/mois. Tél.:548-4059, 548-2957.

ARVIDA, 41/2, grand, éclairé, peinture fraîche, 370$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-1158.

ARVIDA, grand 31/2, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-9698.

ARVIDA, grand 4.1/2, haut maison, terrain, 2 stationnements, chauffé, éclairé, $470. Tél.:699-1474, 678-1272.

ARVIDA, grand 5.1/2, 2ième étage, grande galerie, non chauffé, non éclairé, $470/mois. Libre 1er août. Tél.:548-7228 après 13h00.

ARVIDA, on vous déménage. 3 mois gratuit. 4.1/2, 5.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, rénovés, Tél.:548-1860, 548-5689, 547–0051.

ARVIDA: 4.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 1 mois gratuit. Tél.:548-5689, 548-1860, 547-0051.

ARVIDA: grand 4.1/2, Coopérative, rue Poitras, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:548-2523, 543-7966.

208 Logements à louer

ARVIDA: grand 5.1/2, demi sous-sol, très clair, très propre, non chauffé, non éclairé, $460/mois, libre. Tél.:548-1202.

ARVIDA: rue Neilson 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, $325/mois, libre. Tél.:540-4825, 693-6065.

ARVIDA: Un mois gratuit, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, très propres, près des services. Tél.:548–8643.

ATTENTION
Chicoutimi: 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près de tous les services, Cégep, Hôpital, Université et centres-d'achat. Tél.:545-0698, 541-0077.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, porte-patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

BAGOTVILLE (La-Baie), 4.1/2, eau chaude fournie, toiles vénitiennes, remise extérieure, échangeur d'air, quartier résidentiel, maison privée, libre immédiatement. Tél.:549-6628, 544-4061.

À BAS PRIX: CHICOUTIMI: tranquillité assurée, moderne 3.1/2, chauffé, meublé ou non, 500 pieds Place du Royaume, 470$/mois. Tél.:543-7503, 549-6624.

BIEN ÉCLAIRÉ - À VOIR!
PRÈS DU CENTRE-VILLE
JONQUIERE, 4.1/2, avec toutes les commodités, repeint, bien situé, libre immédiatement, 2ème étage, 335$/mois. Tél.:547–6469.

BOUL. TADOUSSAC, 3.1/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé, vue sur Saguenay, très propre, libre immédiatement, 350$/mois. Tél.:674-9222.

Boul. Talbot, début Laterrière, 41/2, 51/2, chauffés, balcons, rénovés. Prix réduit. Tél.:549-4047.

CHICOUTIMI (RIVIERE-DU-MOULIN): 4.1/2, non chauffé, libre, pas d'animaux, 400$/mois. Tél.:549-3065.

CHICOUTIMI 2.1/2, 550, Sainte-Anne. Propre, semi-meublé ou non, non chauffé, non éclairé. Aucun stationnement. 275$/mois. Tél.:548-8209, 693-0356.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublés, près Université, grandes pièces, très propres, libres immédiatement, août, 390$/mois et 395$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2, rue Jean Langevin, rez-de-chaussée, 395$mois, non chauffés, non éclairés, rénovés à neuf. Tél.:543-1095, 540-1502.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, éclairé, 56, boul. Université Est, libre immédiatement, $350/mois. Tél.:696-4671 ou 696-4671 soir

CHICOUTIMI 748 rue St-Paul, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, libre 1er septembre. Tél.:545-4015.

CHICOUTIMI : Angoulème, 4.1/2, chauffé, éclairé, étage et demi sous-sol, libre juillet, août. Tél.:696-0457.

CHICOUTIMI grand 6.1/2 rénové, chauffé, $575/mois. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI secteur CJPM grand 4.1/2, entièrement rénové, porte-patio, 460$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:698-4888 Céline.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 4.1/2, libres immédiatement, propres. Près Cégep, Université. Paget.:541-6524.

CHICOUTIMI, 1.1/2, arrière Place Royaume, chauffé, éclairé, meublé, 290$/mois. Tél.:693-8754, 690-7185 (cellulaire).

CHICOUTIMI, 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement. 315$/mois. Tél.:549-5788, 543-1514.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé ou non meublé, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 31/2, entrée laveuse sécheuse, stationnement et abri d'hiver. Tél.:549-4526.

CHICOUTIMI, 31/2, meublé, chauffé, éclairé, aucun stationnement. 300$/mois. Libre immédiatement. Tél.:696-0949.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 3.1/2 chauffés, 450$/mois et 365$/mois. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI, 41/2, 967 rue Saint-Paul, frais peint, chauffé, éclairé, 475$/mois. Libre. Tél.:678-2299.

CHICOUTIMI, 5.1/2, arrière Place Royaume, porte patio sur terrasse. $520 non chauffé, non éclairé. Libre 1er septembre. Tél.:549-2412 après 17h00, paget: 696-7704.

CHICOUTIMI, 715 Chemin Sydenham, 1.1/2, 2.1/2, non chauffés, non éclairés. Tél.:693-6071, 542-5273.

CHICOUTIMI, grand 4.1/2 et 5.1/2 centre-ville, libre immédiatement. Tél.:591-0502, 549-4344 soir, 549-2299.

CHICOUTIMI, grands 31/2 neufs, près hôpital, 360$/mois. Tél.:698-9755 ou 543-4585.

CHICOUTIMI, rue Ballantyne, idéal pour étudiant(e), 2.1/2 avec réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, endroit tranquille. Libre 1er septembre, 280$/mois. Tél.:549-6487.

CHICOUTIMI, rue Longchamps, 21/2 pièces, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.:690-5374.

CHICOUTIMI-NORD 41/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé, remises intérieure et extérieure, libre 15 août, 442$/mois. Tél.:696-0509.

CHICOUTIMI-NORD grand 3.1/2, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée indépendante, asphaltée, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:543-9543.

CHICOUTIMI-NORD grand 5.1/2, eau chaude fournie, très propre, couvre-planchers neufs, porte-patio, balcon, remises intérieure et extérieure. Tél.:549-0459, 591-0459.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD, très grand 4.1/2, quartier St-Luc. 500$ chauffé, éclairé, libre. Aussi: 3.1/2, quartier Ste-Anne, 360$ chauffé, éclairé. Tél.:543-0938 (soir), 698-8203.

CHICOUTIMI-NORD: 206 Des Épervières, 41/2 non chauffé, non éclairé, 425$/mois, libre immédiatement. Tél.:672-4614, 672-2296, 544-0002.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, 395$/mois(voisin de l'église St-Luc), **1992 Boul. Tadoussac,** demi sous-sol, bien éclairé, **armoires mélamines blanches,** couvre-planchers neufs, **très propre, libre, Tél.:690-1148.**

CHICOUTIMI-NORD: BEAUX 4.1/2, 5.1/2, boul. Tadoussac, **style condo** (immeuble de 4 logements), porte patio, entrée indépendante. libres **IMMÉDIATEMENT**, septembre. **Tél.:549-9343.**

CHICOUTIMI-NORD: Grand 4.1/2, propre. A voir! 335$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. 114 St-Ephrem. Tél.543-6004, entre 20h00 et 22h00.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, CHAUFFÉS, RUE BÉGIN, LIBRES IMMÉDIATEMENT. 2.1/2 (AOUT). TÉL.:543-6055 OU 549-6288.

CHICOUTIMI: 4.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.690-5308.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, près université, cégep, hôpital. Tél.:545–3332.

CHICOUTIMI: 1014-B, boul. Saguenay Est, 3.1/2, demi sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er août, 395$/mois. Tél:678-9018.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 rénovés, près Université, intéressants. Tél.:540-1754(cellulaire).

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, rue des Oblats, 300$/400$/mois. Tél.545–6718.

CHICOUTIMI: 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante. Tél:549-6944, 693-5268.

CHICOUTIMI: 2.1/2, près cégep et université, chauffés, éclairés, semi-meublés, libres immédiatement, 315$/mois. Tél.:690-0443, 549-8608.

CHICOUTIMI: 2889, boul. St-Jean-Baptiste, garçonnières 2.1/2, meublées, chauffées, éclairées, laveuse sécheuse, remises, stationnement, déneigé, service d'autobus, idéal pour étudiants(es) ou personne seule, 290$/mois. Tél.:698-4437.

CHICOUTIMI: 3.1/2 des Hospitalières, meublé, semi-meublé, chauffé, éclairé. Bienvenue étudiant(e). Tél.696-7155(paget), 674-2385

CHICOUTIMI: 3.1/2 meublé, chauffé, repeint, spacieux, tranquille, près centres d'achats, Tél.:549–1399.

CHICOUTIMI: 3.1/2, proximité Cegep, centre-ville, armoires mélamine, balcon, 350$/mois. tél.:673-3361, 690-0565.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Près centre d'achats. Tél.696-0320

CHICOUTIMI: 3.1/2, rue Alma près Université, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 390$/mois. Pour informations: tél.:678-2685, 678-2498, 696-3344.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 335$/mois, non chauffé, non éclairé, semi-meublé. Tél.:543-5834, 543-8605.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, St-Paul, tél.:693-6078. Aussi: 1.1/2, meublé, centre-ville, tél.:698-0976.

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, éclairé, meublé, bien situé, près cegep. Libre immédiatement. Tél:545-1311.

CHICOUTIMI: 4.1/2, endroit tranquille, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, tél.:698-6524.

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue Price, près Cegep, peinture fraîche, 365$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:698-6273.

CHICOUTIMI: 4.1/2, semi-meublé ou non, très propre, peinture et tapis neufs. Libre immédiatement. Près Cégep, 119 Price Est. Tél.272-2638 (frais virés acceptés).

CHICOUTIMI: 45, Bossé, 3.1/2 semi-meublé, près du centre-ville, 300$/mois. Tél.:693-0360.

CHICOUTIMI: 5.1/2, rue du Barrage. Tél:543-5816.

CHICOUTIMI: 553-A rue Taché, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er août: 415$/mois. Tél.:678-9018.

CHICOUTIMI: 605, Taché, coin Dubuc: 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, meublé si désiré, libre immédiatement, repeint à neuf: 410$/mois. Tél.:696-4381 ou 698-2145.

CHICOUTIMI: 68,St-Luc, 4.1/2: 350$/mois. 5.1/2: 415$/mois. Tél.:549-7923, pagette:696-8355

CHICOUTIMI: 763, rue des Hospitalières, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 425$/mois, libre immédiatement. Tél.:690–1235, 549-8564.

CHICOUTIMI: 816A, rue Nio, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er août, 380$/mois, tél.:696-1464, 590-4750.

CHICOUTIMI: 880 Georges-Vanier, BEAU 4.1/2, demi sous-sol, avec porte patio, couvre-planchers neufs, **bain tourbillon, 450$/mois,** libre **IMMÉDIATEMENT**. **CHICOUTIMI**: **67 Jauffret, BEAU 4.1/2,** demi sous-sol, **chauffé, eau chaude fournie,** idéal pour couples sans enfant. **440$/mois,** libre **IMMÉDIATEMENT. CHICOUTIMI, 725 Jolliet, BEAU 2.1/2,** meublé, service laveuse, sécheuse **$295.** Aussi **grand 4.1/2**, très propre, **vue magnifique**, $440. Libres **IMMÉDIATEMENT. Tél.:549-9343.**

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé $400, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **Rue St-Vincent** 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 460$, 360$, 330$. **Boulevard Université**, 4.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, $425, $330. **Rue Paquet**, grand 4.1/2, chauffé, éclairé semi-meublé, 510$/mois. **Rivière-du-Moulin**, 2.1/2, chauffé, éclairé meublé, 305$/mois; grand 4.1/2 non chauffé, $400/mois. Tél.:540-4716, 543-8717, 696-3092,

CHICOUTIMI: centre-ville 3.1/2, entièrement rénové, peinture fraîche, couvre-planchers neufs, non chauffé, non éclairé, 300$/mois, libre immédiatement. Tél.:695-2432, 543-4133.

CHICOUTIMI: des Crécerelles et Joseph Dandurand, 3.1/2, 4.1/2, secteur Place du Royaume. très propres. beaucoup de commodités, libres rapidement. Tél.:549-2376, 545-4084, 549-2122.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2 et 3.1/2, près Cégep et Université, très propres, libres immédiatement. Tél.:547-0216, 693-9110, 696-8619 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI: grand 4.1/2 rue Nio: 400$/mois. Tél.:544-5078, 544-8663

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, 427 Racine Est, (côté chez Mike's), libre 1er septembre, $450. Tél.540-2445

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, quartier St-Joachim, haut de maison, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 375$/mois. Tél.:543-0708, 698-4126.

CHICOUTIMI: grand 41/2, propre, moderne, situés près du Vieux Port, libre immédiatement. 500$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:696-2975.

CHICOUTIMI; 2.1/2, 3.1/2, 5.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC. Tél.:549-4567.

DERNIÈRE CHANCE!
CHICOUTIMI-NORD: face Polyvalente Charles-Gravel. **Nouveau propriétaire**. **Service personnalisé. Immeuble bien entretenu. Entrées contrôlées. Logements rénovés, frais peint,** Endroit tranquille. **GRANDS 3.1/2,** libres **IMMÉDIATEMENT, AOUT, SEPTEMBRE. GRANDS 4.1/2**, libres **IMMÉDIATEMENT. GRAND 5.1/2,** libre **IMMÉDIATEMENT. Idéal pour couple sans enfant**, porte patio, grands balcons, **chauffés, eau chaude fournie,** remises intérieures**. TRES BON PRIX. Tél.:549-9343.**

HEBERVILLE-STATION 5.1/2 à sous-louer, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 260$/mois. Tél.:418-343-3883, 548-2184.

IDÉAL POUR ÉTUDIANT(E). Grand 21/2, sous-sol, meublé à neuf, chauffé, éclairé 300$/mois. Tél.543-6004.

JONQUIERE (Petite France), grand 5.1/2 de qualité, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffé, non éclairé. $550. Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIERE 4.1/2 près centre-ville, chauffé, eau chaude, 450$/mois, libre immédiatement. Tél.:695-0288.

JONQUIERE secteur Kénogami 3.1/2, chauffé, eau chaufe fournie, 340$/mois, libre immédiatement. Tél.:542-3225.

JONQUIERE, 2058-1 Jacques-Cartier, 4.1/2, chauffé, éclairé, $425, libre immédiatement. Tél.:695-3690.

JONQUIERE, 3.1/2, demi sous-sol, balayeuse centrale, Libre immédiatement. $300. Tél.:547-2097.

JONQUIERE, 3.1/2. meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. $375/mois. 4074 de la Loire, #1. Libre 1er août. Tél.:695-1501, 548–6951.

JONQUIERE, 5.1/2, rénové, porte patio, très clair. $395/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-5835, 591-7992.

JONQUIERE, centre-ville, très beaux 1.1/2, 3.1/2, meublés, cuisinière, réfrigérateur, toiles vénitiennes. Eau chaude fournie. Très fonctionnelle. Stationnement avec prise de courant. Déneigement. Pour personne aimant tranquillité. Tél.:547-1454.

JONQUIERE: grand 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, très propre, libre immédiatement, près cégep, tél.:549-0459, 591-0459.

JONQUIERE: rue des Pellicans, 4.1/2, grand terrain arrière entretenu, remise, libre immédiatement, $450/mois, aucun voisin arrière. Tél.:542-2872, en tout temps.

JONQUIERE: secteur Cégep, 4.1/2, chauffé, éclairé, Tél:542.-3181.

JONQUIERE: UN MOIS GRATUIT, 4.1/2, impeccables, près manège militaire. Tél.:545-0775, 548-7682.

JONQUIÈRE 6.1/2, fini moderne, non chauffé, non éclairé, 425$/mois, libre immédiatement. Tél.:695-8686.

JONQUIÈRE, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, quartier St-Georges, 425$/mois. Libre immédiatement. Tél:695-1336.

JONQUIÈRE, quartier des Peintres, 41/2 avec foyer au salon. Tél.:542-8587, 541-2620 (paget).

JONQUIÈRE: 3529 Racine, 41/2 chauffé, eau chaude, repeint, 450$/mois, libre. Tél.695-1251.

JONQUIÈRE: 4.1/2, 2245 St-Dominique, chauffé, non éclairé, bien fini, libre. 450$/mois. Tél.:548-1270, 542-9116.

JONQUIÈRE: rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114

208 Logements à louer

JONQUIÈRE: secteur Kénogami, paroisse Sainte-Famille, 3.1/2 très moderne, 2ième étage, stationnement déneigé, libre immédiatement, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 542-9343, 547-1873.

KENOGAMI centre-ville grand 5.1/2, libre 15 août, 425$/mois. Tél.:690-5308.

KENOGAMI, secteur Ste-Cécile, 3.1/2, libre immédiatement. $285/mois. Tél.:547-2650.

KÉNOGAMI, 4.1/2, 3644 boul. Saguenay, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, haut de maison, déneigé, libre immédiatement. Tél.:673-4719, 547-4023.

LA BAIE, 41/2, 1791 Georges-Martin (polyvalente), libre immédiatement. 375$/mois. Tél.:544-6024.

LA BAIE, Port-Alfred, 1666 5ième avenue, grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 375$/mois. Tél.:544-3094.

LA BAIE, secteur Port-Alfred, 4.1/2, avec balcon, 325$/mois. Tél.:544-6687.

LA BAIE. Luxueux 51/2, style condo, refait à neuf. Céramique. Vue sur la baie. Près des services. Pour jjuillet ou août. Déneigement inclus. 525$/mois. Tél.:544-0268 ou 696-6152.

LA BAIE: 4.1/2, chauffé, éclairé, neuf. 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libres immédiatement. tél.544-3938, 272-2521.

LA BAIE: 5.1/2, 1411, 5ème avenue, stationnement, remise, 390$/mois. Tél.:544-1960.

LA BAIE: 6.1/2, 345, boul. Grande-Baie Nord, centre-ville secteur Bagotville, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.544-4745.

LA BAIE: Bagotville, 4.1/2, plus salle de lavage, avec garage, foyer, toiles verticales et lustres inclus: 395$/mois. Port-Alfred: grand 3.1/2 moderne, planchers de bois, centre-ville, eau chaude fournie, 395$/mois. Tél.:544-9849, 544-3651.

LA-BAIE, 3.1/2, 5.1/2, avec foyer, $290, non chauffé, non éclairé, $400 non chauffé, non éclairé. Tél.:544-2181, 544-4190.

LA-BAIE, 4.1/2, libre immédiatement, $300 non chauffé, non éclairé. Tél.:544-3269.

LA-BAIE, grand 3.1/2 moderne, meublé, eau chaude fournie, $320. Tél.:544-0887, 547–7289.

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2, 2 balcons, moderne, secteur Port-Alfred, libre. Tél.:544-4017.

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2 complètement rénovés, planchers bois franc, libres immédiatement. Tél.:540-0953.

LA-BAIE: chemin du Plateau, grand 5.1/2, demi-sous-sol, très éclairé, 375$/mois non chauffé, non éclairé, tél.:690-0386.

LA-BAIE: grand 5.1/2, porte patio, près terrain de jeux et services, $400. 2.1/2 semi-meublé, $275. Libres immédiatement. Tél.:676-2338.

LA-BAIE: spacieux 3.1/2, 4.1/2,. 5.1/2, 1350 Boul. Grande Baie Nord, non chauffés, non éclairés, remise intérieure, libres immédiatement. De $285/mois à $390/mois. 1 mois gratuit. Tél.:543–7771, 544-6163, B.Picard.

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 435$/mois,1 mois gratuit. Tél.:543-5834, 693–8919.

LATERRIÈRE: Les Immeubles G.E.L.D.M. enr., 4.1/2 à louer, rue Lapointe, libre immédiatement. Tél.:678-2846, 678-1240, 678-9912.

MOIS D'AOUT GRATUIT
JONQUIERE rue Langelier, 5.1/2 (bloc), libre immédiatement, 430$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:548-9450 après 17h.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, propre, vue panoramique. $320/mois. Libre 1er août. Tél.:549-4896.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, propre, vue panoramique. $320/mois. Libre immédiatement. Tél.:690-1758.

RIVIERE-DU-MOULIN: 51/2, rez-de-chaussée, chauffé, eau chaude fournie. 475$/mois. libre. Tél.545-0876.

RIVIÈRE DU MOULIN, 3.1/2, 2e étage, non chauffé, non éclairé, rénové à neuf, 300$/mois. Tél.:698-4167.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 40 Arthur-Hamel, 41/2, foyer, planchers bois, moderne, libre. Tél.:542-4023.

SAINT-FULGENCE, 41/2, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.:542-3321, 695-5092.

ST-AMBROISE, très grand 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:672-1510.

ST-FULGENCE: 4.1/2, chauffé, éclairé, remise, conciergerie, déneigement, 1er étage. Toiles fournies, très propre. Libre immédiatement. Tél.674–2546, 549-8854.

ST-HONORE: 6529 boulevard Martel, 3.1/2, 280$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:543–5749, après 17h00.

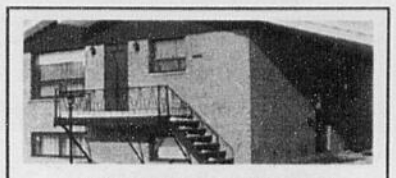
ST-HONORE: petit 4.1/2, demi sous-sol, 440$/mois, chauffé, éclairé, très propre, remise, terrasse, jardin, couple ou personne seule, endroit tranquille, stationnement, grand terrain. 1er août. Demander Mario: 673-7672

ST-JEAN-EUDES, grand 4.1/2, 2ème étage, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, repeint, solarium, remise, déneigé. Tél.:548-2679 ou 693-1048.

209 Maisons à vendre

7284 PORTAGE NORD, LATERRIERE, tout brique, avec garage, 3 chambres, fenêtres et portes Arcon, grande verrière avec vue sur la rivière, terrasse à l'étage. En plus: garage 16x24, hangar à bois, serre, terrain 94,000 pieds. carrés, 3 lacs artificiels, sentier pédestre. Possibilité de location avec option d'achat. 25% du montant de location applicable comme comptant. Michelle Claude, Accès Plus, 696-8627.

209 Maisons à vendre



DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE
JONQUIERE: secteur Kénogami, très belle propriété, 30x42, abri d'auto, garage, brique, construction 10 ans, foyer, planchers érable, armoires chêne, bain Zaccuzi, fenêtres triple verre, possibilité logement au sous-sol, entrée indépendante, beaucoup de commodités, libre immédiatement. Tél.:542-5569, 696-6232 pagette.

CHICOUTIMI, 420 Champs Élysées. 82,500$. 3 logements. Revenu brut 15,180$. Tél.:545-8624, Cécile Perron, Accès Plus.

CHICOUTIMI, quartier Murdock et des Lilas. Maison de ville, directement du propriétaire. 2 chambres, 2 salles de bain, planchers d'érable sur deux étages et céramique. Patio et sous-sol fini. 79,500$, négociable. Tél.:698-0560.

CHICOUTIMI, rue Longchamps, 27pi.x42pi., 3 chambres au rez-de-chaussée, plancher bois, 2 logements au sous-scl. Tél.:690-5374.

CHICOUTIMI, tout brique, planchers bois franc, 4 chambres, sous-sol fini, grand terrain, abri d'auto, remise, entrée en pavée, près écoles et centres d'achats. Tél.:693-0303.

CHICOUTIMI-NORD: à voir: directement du propriétaire, bungalow dans quartier Ste-Claire à prix d'aubaine. Tél.:545-1848.

CHICOUTIMI: 2532, Rang St-Pierre, unifamiliale, 3 chambres, échangeur d'air, balayeuse centrale, combustion lente, extérieur brique, remise avec shed à bois 16'X24', terrain 43,000 pi.ca., 85,000$. Tél.543-3375.

CHICOUTIMI: rue Bécard, près de l'hôpital et université, 5 logements, tout brique, rentable. Tél.:547-3055, Louise Tremblay, Trans-Action Actif, 541-8894 pagette.

DELISLE: 3825, rang St-François, maison de campagne, 28'X34', terrain magnifique boisé et fleuri 200'X100'. Directement du propriétaire. Tél.:418-347-3937 (entre 18h00 et 21h00).

JONQUIERE, secteur Petite-France, 24x40, construction 1989, 5 chambrs, sous-sol fini, aspirateur central, broyeur à déchets, échangeur d'air, patio en ciment, clôturé, garage 20x24. $99,500 négociable. Tél.:547-2953.

LA BAIE, maison de luxe, quartier familial, pas voisin arrière, finition impeccable, 3 chambres à coucher, patio, remise, extérieure briques, rien à retoucher, prix révisé. Tél.:544-6873, 544-8802, 693-3499.

LA-BAIE: 1531 Georges-Martin, secteur Poly, unifamiliale tout brique, 4 chambres, 2 salles de bains, foyer et combustion lente, 2 remises, patio, entrée en pavée en avec abri d'auto, évaluation municipale négociable, libre immédiatement. Tél.: 544-6985.

LAC KÉNOGAMI: construite en 1994, bord de l'eau, 2 étages, bon prix. Tél.:542–4224.

LATERRIERE: magnifique condo, foyer, 4.1/2, plancher bois franc, vue sur rivière Chicoutimi, garage chauffé, nouveau prix réduit: 89,000$. Tél.:549-3135, #105 690-9590 (cellulaire).



CHICOUTIMI-LATERRIÈRE. Au bord de l'eau, maisoin neuve avec grand terrain. Garantie 5 ans. Seulement 89,500$. TPS/TVQ incluses. André Gagnon, La Capitale, 545-8669.

ST-AMBROISE: 481 Arthur Asselin, près des services, 4 chambres, 3 salles de bain, garage, piscine avec chauffe-eau. Tél.:672-1010.

TRES URGENT!
LATERRIERE 2371 Portage Sud, sans voisin arrière, pour la balance de l'hypothèque, 27,500$ environs, plus frais, Tél.:690-0591 Régis Morin, La Capitale.

UNIFAMILIALE. 28'x30'x42', 3 chambres, 2 salles de bain, SPA, sous-sol fini, garage chauffé annexé à la maison, terrain paysager, remise, piscine creusée, clôture PVC, aucun voisin avant. 3761, de la Sarthe, Jonquière, quartier de la Petite France, près du Cégep. Tél.:695-3770. (sem. après 17h30).

210 Maisons à louer

BORD DE L'EAU
ST-FELIX-D'OTIS: chalet habitable à l'année. Tél.:545-1007.

CHICOUTIMI-NORD, près Ecole Charles-Gravel, 5.1/2, planchers bois franc, 2 salles de bain, salle de lavage, libre 1er septembre $600/mois. Inf.:Jeanne Durand, 545-2767, 545-8933.

PROPANE
Achetons
tous vos appareils défectueux
Réfrigérateur, etc.
Vente et réparations d'appareils au propane
CENTRE DE SERVICE
PROPANE GRAVEL
672-4290
392499

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI-NORD, rue Boulogne, très belle maison, 10 ans, très beau site paysager, très intime, aucun voisin arrière, garage intérieur, $750. Libre immédiatement. Tél.:543-8653.

CHICOUTIMI: chalet 4.1/2, magnifique, 2560, Rang St-Paul, 485$/mois (bail 1 an). Tél.:690-2510

JONQUIÈRE: maison moderne, toit cathédrale, près de Cascade, libre 1er septembre: 700$/mois. Tél.:695-2033.

JONQUIÈRE: secteur Arvida, semi-détaché, 2775, boul. Saguenay, grand terrain, entrée indépendante, non chauffé, non éclairé, 300$/mois. Tél.:548-5925.

LA-BAIE, grand 5.1/2 avec sous-sol, recouvrement neufs. A voir. Tél.:544-3646.

211 Maisons mobiles à vendre

14'x64', habitable à l'année, avec garage 20'x24', remise de bateau, quai 30', magnifique vue sur rivière Saguenay, situé sur bord de l'eau. 70,000$ négociable (50,000 pi.de terrain). Tél.:547-6216.

AUBAINE: maison mobile 14'x64' à déménager, très bonne condition, 14,500$. Tél.:674-2893.

POUR déménager: 14x64, 2 chambres, 12,000$ négociable. Tél.:348-6785.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

BEAU grand terrain semi-boisé (23,000 pi.ca.) surplombant la rivière aux Aulnais, situé sur la rue Rousseau dans un développement domiciliaire aux limites de Saint-Ambroise et de Shipshaw. Avec service d'eau et d'électricité. Prêt à construire. Tél.548-2090

BOISÉ 80,000pi.ca., avec bâtiment, situé chemin Bagot (asphalté), Laterrière.Tél.:678-9770.

LA-BAIE, lot à bois, longeant la route 381. Tél.:544-8692.

LATERRIERE Portage-des-roches nord, 25,000 pi.ca., prêt à construire, service d'aqueduc inclus, 22,500$ négociable. Tél.:678-2338.

LATERRIÈRE, grands terrains, environ 100X230, service d'eau, disponibles bord de l'eau, prêts à construire, prix abordable. Tél.: 678-9294, 678-1923.

PASSES dangereuses, 23ième kilomètre, hors zec au lac Kidney. Tél.:668-6290.

SECTEUR Parc Kénogami, 37,500 pi., bord de l'eau, services d'eau ou d'aqueduc. Tél.:542-2373

TERRAIN 100x225, Lac Kénogami, sur grande route. Très belle vue. $5,000. Tél.:542-5398.

Terrains boisés bord de l'eau, Grande Décharge, Lac St-Jean. Tél.:347-3714, 673-4573.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1986 MERCURY Sable GS, automatique, 4 portes, très propre. $1,200. Tél.:548-2421.

1988, Buick Century, automatique, 2 portes, équipement complet, impeccable. $1,995 négociable. 1984 PICK UP Toyota 1.1/2 cab, très propre. $995. Tél.:673-6218.

AUTOMOBILE de collection, **Porsche décapotable 914,** 1973. Evaluation: 10,000$, laissé pour 8,000$ avec plusieurs pièces de rechange originales incluses. Tél.:548-9743.

AVEZ-VOUS une voiture accidentée ou endommagée par la rouille? J'ai 40 ans d'expérience et je suis spécialiste des retouches ou complet. Je fais un excellent travail. Pour une estimation: Germain Débosselage. Tél.:699-5069.

CAVALIER Z22 1995, 2 portes, manuelle, rouge cayenne, aileron, pneus 15" neufs, 59,500$ kilomètres, balance de garantie 100,000 kilomètres/5 ans, 9,300$. Tél.:236-4792.

CAVALIER Z22 1995, noire, 26,000 kilomètres, propriétaire féminin, démarreur à distance. Impeccable. $11,200. Tél.:548-9838.

CHEVROLET Cavalier 1993, 107,000 kilomètres, automatique, 4 portes, très propre, comme neuf, 5,600$. Tél.:672-4308 Gériette Auto.

CHEVROLET «Impala» 1985, mécanique très bon état. Fonctionne au propane et à l'essence. 300$. Tél.:542-6257.

CHEVROLET Sprint 1988, 103,715 kilomètres, 4 portes, automatique, très propre, 2,500$. Tél.:693-8919.

CHRYSLER Intrepid 1997, 14,500 kilomètres, rouge, entièrement équipé, comme neuf, prix à discuter. Cause de vente: besoin camion. Tél.:543-5277, 699-4106.

CHRYSLER Intrépide 1995, 96,000 kilomètres, garantie juillet 1999 ou 120,000 kilomètres, plan Or, entièrement équipé, 14,995$. Tél.:549-3500.

Comptoir de pièces économiques
Vente et achat de pièces usagées de toutes marques. Travaillons en collaboration avec plusieurs recycleurs du Québec. Possibilité d'achat de véhicules pour recyclage. Tél.:548-0091.

CORVETTE convertible 1991, 44,000 kilomètres, état neuf, tél.:819-531-0814, 819-539-8889.

DEMANDE à acheter autos ou camions, bonne ou mauvais état, 1985 à 1991. Payons comptant entre 100$ et 1,000$. Tél.:549–6041.

302 Autos à vendre

DESIRE acheter des véhicules entre $500 et $2,000. Tél.:542-6203.

DODGE Colt 100 1989, 2 portes, 118,000 kilomètres, "hatch-back", manuelle, freins, alternateur, radiateur, refaits, impeccable. A voir. 2,400$ Tout offre raisonnable acceptée. Tél.:544-1116.

DODGE NEON, 1996, 4 portes, automatique, bas millage, balance de garantie Chrysler avec option bonne route, impeccable, 1,000$ en bas de la cotation. Tél:549-2103.

DODGE Stealth ES 1992, rouge, 130,000 kilomètres, automatique, air climatisé, bonne condition, acheteur sérieux seulement. Tél.:696-7717 pagette

EAGLE Summit 1995, manuelle, 74,000 kilomètres, garantie prolongée, équipement complet, pneus d'hiver sur jantes, 8,500$. Tél.:672-2127.

EAGLE Talon TSI AWD, turbo, 1992, air climatisé, tout électrique, toit ouvrant, cassettes, laser, 9,500$. Tél.:697-0294, 541-0356.

FORD Mustang 1986, 122,000 kilomètres, automatique, très propre. $1,600 négociable. Tél.:542-4483, 540-4633 fin semaine.

GÉO Métro 1993, 4 portes, 119,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:542-7203.

GOLF CABRIOLET 1991, blanche, 5 vitesses, manuelle, 75,000 kilomètres, très propre, remisé l'hiver, prix à discuter. Paget: 541-0858.

HONDA Accord EXI 1987, bonne condition, prix de débarras: 1,000$. Tél.:542-7899.

HONDA Accord LX 1986, pour pièces, $500. Tél.:544-2036 après 17h00.

HYUNDAI Sonata GLS Edition Special V6 1993, tout équipée, air, 82,000 kilomètres. Garantie mars 1999. 4 pneus neufs plus 8 mags. Tél.:275-6301.

JEEP Grand Cherokee 1995, 80,000 kilomètres, excellente condition, entretien A1, couleur épave, acheteur sérieux seulement, prix très avantageux négociable. Tél.:693-8098, 591-5058.

Location Pelletier Québec
À vendre, plusieurs :

- 1997 et 1998, **TOYOTA** «Tercel», 4 portes, manuelles ou automatiques, 20,000 à 40,000 kilomètres, 10,900$ (app.).
- 1998, **HYUNDAI** «Accent», 2 et 4 portes, manuelles ou automatiques, 20,000 à 40,000 kilomètres, 10,900$ (app.).
- 1997, **TOYOTA**,«Camry», V4, équipés, 25,000 à 50,000 kilomètres, 19,000$ (app.).
- 1997, **FORD**, «Cube», 16', diesel, 45,000 à 60,000 kilomètres, 26,000$ (app.).

418-681-0678 – Olivier Tremblay

MAZDA 323 1988, automatique, familiale, propre, $1,500. AMC Spirit 1982, 6 cylindres, automatique. $500. DODGE Eagle Vista 1986, manuelle, 4x4, 7 passagers, propre, spécial: $,1000. Tél.:545-9537, G.B. Automobiles, 1160 Bl. du Royaume Ouest.

MAZDA 323, 1989, 4 portes, automatique, 138,000 kilomètres, très propre, 2,700$. Tél:591-0016.

MAZDA 626 1987, automatique, 4 portes. Tél.:542-1595, 672-6163.

MAZDA B-2000, 1986, très propre, 1,500$. Lada 1996, 16,000 kilomètres. Tél.:545-3961.

MERCURY Grand Marquis1991, état neuf, entièrement équipé. Tél.:543-0184.

MERCURY «Topaz» 1988, 151,000 kilomètres, bonne mécanique. Prix à discuter. Tél.:547-0895.

MERCURY TOPAZ, 1990, 4 portes, automatique, noire, comme neuve, 111,000 kilomètres, 2,900$. Tél.540-4633 (fin de semaine), 542-4483 semaine.

NISSAN 240 SX, 1989, manuelle, 125,000 kilomètres. Tél.:544-5106, 418-828-0338.

OLDSMOBILE Cutlass Ciera SL 1989, très bon état, 6,500$ négociable. Tél.:549-9601.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême SL, 1991, 65,000 kilomètres, état neuf. Tél.:668-0741.

PONTIAC 6000 1985, automatique, V6, 4 portes, excellente condition, 1,800$. Tél.:662-8855.

PONTIAC Bonneville SE 1997, tout équipé, moteur 3,800, 43,000 kilomètres, garantie, 22,500$. Tél.:276-0176.

PONTIAC Fiero 1984, 120,000 kilomètres, noir, $2,000. MAZDA 323 1988 pour pièces, $500. Tél.:545-0690, cellulaire: 540-3947.

PONTIAC Grand Am GT 1992, 3.3 litres, vitres et barrures électriques, régulateur vitesses, climatiseur. Tél.:542-5937.

PONTIAC Sunfire 1996, noire, manuelle, 2 portes, 52,000 kilomètres, 11,500$. Tél.:693-4409.

PONTIAC Tempest 1988, 2.8 litres, 128,000 kilomètres, manuelle, besoin d'une peinture. Tél.:542-5937.

SATURN SL1, 1994, automatique, excellente condition. Tél.:548-1968.

SUNFIRE 1996, couleur raisin, 4 portes, air climatisé, 52,000 kilomètres, 12,500$ négociable. "Aubaine". Tél.:549-5777.

SUNFIRE 1997, automatique, 34,000 kilomètres, 2 portes, pour vente rapide. Tél.:679-3581.

TOYOTA Camry 1988, V6, manuelle, équipée, impeccable: 3,700$. Tél.:548-4955, 540-0341.

TOYOTA CAMRY LE blanche, 1989, 4 portes, V-6, automatique, 117,000 kilomètres, équipement complet, peinture neuve, 3,950$. Tél.:279-5930.

TOYOTA Corolla 1991, 4 portes, 160,000 kilomètres, très propre. 4 pneus d'hiver, freins silencieux neufs. $4,300. Tél.:543-7428.

302 Autos à vendre

TOYOTA Corolla 1994, automatique, 4 portes, excellente condition, 105,000 kilomètres, 8,900$. Tél.:543-6023.

TOYOTA Corrolla 1990, automatique, pneus et freins neufs, bonne condition. Tél.:548-7615.

VOLKSWAGEN ET HONDA
GARAGE D'AUTOS IMPORTÉES
480, Ave Desmeules N
Alma (Près de l'usine Price)
Tél.:662–2243, 1-800-959-2243
Vente de Pièces neuves
pour véhicules importés
RÉPARATION MÉCANIQUE (3 PLACES)
32$/l'heure, ouvert 5.1/2/jours/semaine

ACHAT ET VENTE
DE VÉHICULES IMPORTÉS

1997, JETTA turbo diesel, climatiseur, 89,000 kilomètres, **15,950$.**
1994 JETTA GL, turbo diésel, tout équipé, **10,995$**
1991 JETTA diésel, **4,500$**

VOLKSWAGEN Golf Cabriolet 1993, manuelle, 95,000 kilomètres, 10,750$, très propre. Tél.:549-2024.

VOLKSWAGEN Jetta 1992, 4 portes, manuelle, 94,000 kilomètres, super propre. Tél.:693-8567.

VOLVO 240 DL 1987, manuelle, 176,000 kilomètres. 3,400$. Tél.:549-4635.

WOLKSWAGEN 2 Jetta turbo diesel 1988, 1 Golf diesel 1989, 1 mois de garantie. Tél.:695-5533, 690-5435.

303 Avions à vendre

HYDRAVION ultra léger. Prix à discuter. Tél.:343-3242 ou 542-4268.

304 Bateaux à vendre

CANOTS NEUFS: Super liquidation: 14': $299 15', 16': $399. Tél.:543-6537.

CANOTS, CHALOUPES: Fibre verre, toutes grandeurs, vente et location. Particuliers. Remorques pour bateau toutes grandeurs. Tél.:690-5371.

CATAMARAN Hobie Cat, 16pi., très bien équipé, avec remorque. Tél.:545-6265.

CHALOUPE Princecraft Espadon, 14 pi., aluminium, état de neuf, moteur Johnson 9.5 HP Fisher, prix à discuter. Tél.:547-6469

CHRISCRAFT Scorpion 1985, 23' sport, 350-300HP, super propre; à voir, 15,800. Tél.:548-2140, 690-7779 cellulaire.

DORAL et REGAL, spéciaux fin de saison. Tél.:543-6537.

JETBOAT Bombardier Challenger 1996, avec remorque et toile. Tél.:697-1023, 544-2643.

MAGNUM 190 cuddy cabine 1987, 4.3 LX, pied alpha 1, trim tab. Tél.:547-8442 André.

MIRAGE 27.5' 1989, tout équipé. Tél.:275-4856.

PETERBOROUGH 20 pi., cuddy cabine, 1987, moteur Mercruiser 4.3 litres, très propre, entièrement équipé, avec remorque double roues. 10,000$. Tél.:542-9598, 690-4949.

PETERBOROUGH 20', 1990, 4.3 litres, 290 heures avec remorque 4 roues. A voir au 4214, Talbot, Chicoutimi. Tél.:541-0449, 549-5149.

PRINCECRAFT 16.2 SC, 1995, moteur Jonhson 40 forces, sonar, remorque, équipement complet, état neuf. Tél.:674-9116, 272-1161.

SUNLINER 1991, état neuf, 200 heures, 3 litres, avec remorque 2 essieux, freins à l'huile. Tél.:549-7684.

VOILIER Invitation 16' avec remorque, en parfaite condition, 1,500$. Tél.:548-5495.

VOILIER Paceship 24 pi., 1983, 5 voiles, moteur Evinrude, profondimètre, couche 4 personnes, 6,500$. Tél.:690-6672.

305 Camions à vendre

CAMION Ford Econoline 1990, 155,000 kilomètres. Camion Ford 1979, 5 tonnes avec boite à bascule. Prix à discuter. Tél:547-0064.

CHEVROLET 1988, 1500, king-cab, boite fibre, A1. À voir! 6,900$. Tél:672-2516.

FORD Cube E-350 16' 1992, 340,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:418-236-9263, Carol.

FORD F-150 1986, 1 seul propriétaire, 153,000 kilomètres, 3,500$ négociable. Tél.:545-4114.

FORD F-150, «Lauréat» 1993, air, vitres électriques, roues MAG, régulateur de vitesses, volant ajustable, etc. 11,800$, négociable. Tél.:542-6400.

FORD F150 1989, mécanique en parfaite condition, prix à discuter. Tél.:673-1869.

FORD F150, moteur 300, 1988, 6 cylindres, manuel, 3,000$. Tél.:549-4084.

INTERNATIONAL 1986, 6 roues, boîte fermée 22 pi., 179,000 kilomètres, excellente condition, prix à discuter. Tél.:690-3835.

MAZDA B4000 king cab 1997, 34,000 kilomètres. Tél.:693-1453 Pascal, paget: 541-2100.

PICK-UP Nissan 1984, 110,000 kilomètres, très propre, à vendre ou à échanger, 1,900$ négociable. Tél.:696-0051.

PICK-UP Nissan 1985, avec boîte, 145,000 kilomètres, 900$. Tél.:674-9172.

305 Camions à vendre

S10 1984, king cab, $1,200 négociable. Tél.:549-2412.

306 Camions 4 X 4

CHEVROLET Blazer 1988, 4x4, automatique, 2.8 litres, bonne condition. Prix à discuter. Tél.:481-2333.

CHEVROLET Silverado 1995, diésel, comme neuf, garantie prolongée. $24,500. Tél.:676-2333, paget: 698-8574.

CHEVROLET Z-71, king cab, 1993, Silverado, bas kilométrage. Tél.:543-0184.

DODGE DAKOTA 1991 4x4 king cab, 178,000 kilomètres (rural et grand route), V8 TBI économique (318), impeccable de A à Z. Prendrais échange vieux pick-up conventionnel (boîte 8'). Tél.:677-2046.

FORD F150, 4X4, 1990, très propre, 8,500$. Tél.:545-3672.

FORD F250 XLT Lariat 1990, diésel, 7.3 litres, automatique, 153,000 kilomètres, excellente condition. $9,500. Tél.:548-9219.

GMC 1500 1989, 4x4, cabine allongée, repeint, mécanique A1, 11,000$. Tél.:548-9217.

JEEP Sherokee 4X4 1988, automatique, excellente condition, mécanique A1, prix à discuter. Tél.:672-1230.

MAZDA B2600 1988, 4x4, king-cab, mécanique A1, 5,500$ négociable. Tél.:548-6031, 541-7524.

MAZDA B4000 SE Plus, 1996, automatique, bonne condition, garanti prolongée 4.1/2 ans, 17,000$. Tél.:678-9469, 693-3801.

NISSAN 1987, manuelle, 175,000 kilomètres. Refait à neuf. $4,500. Tél.:678-1086.

PATHFINDER 1997, vert forêt, automatique, 38,000 kilomètres, prix à discuter. Paget: 541-0858.

TOYOTA Tacoma 1995 et demi, extra cab, V6, 64,000 kilomètres. Tél.:548-4276.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR 10,1/2' pour boîte de camion 8', refait à neuf, poêle frigidaire propane. $2,300 négociable. Tél.:548-9459, paget: 591-4187.

CAMPEUR, Econoline, 1991, bon état, 6,500$. Tél.545-2355, 698-6054

CAMPWAGON, parfaite condition, prêt à partir. $3,800. Jour: 548-2122, soir: 548-7600.

MOTORISÉ 28pi., aluminium, air climatisé, génératrice, moteur 4.54, 30,000 milles, très propre. 15,000$. Tél.:549-2637.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 1993, brun foncé, 130,000 kilomètres. $9,000. Tél.:349-2707.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 1994, moteur V6, 3 litres, air climatisé, vitres teintées, régulateur de vitesses, démarreur. 101,000 kilomètres, garantie 115,000 kilomètres, excellente condition: 10,300$. Tél.:545-4987.

DODGE RAM CARGO 1988, BONNE CONDITION, 2,000$. TÉL.:548-4710

DODGE Van 8 passagers 1985, V6, 225, excellente condition, voir factures, 1, 850$. Tél.:548-2770.

EAGLE Summit 1994, 4X4, équipement complet, 120,000 kilomètres, comme neuve, à vendre ou à échanger. Prix à discuter. Tél.:542-1595, 672-6163.

FAUT VENDRE! Ford E-250, allongée, 1998, 8,000 kilomètres. Tél.:690-9334.

FOURGONNETTE GMC 1986, 3500 diésel, une tonne, 6.2 litres, toit surélevé, isolée, idéale pour camping. $3,000. Tél.:674-9394, 693-5532.

MAZDA MWG 1992, 136,000 kilomètres, automatique, très propre. Faut voir. $5,200. Tél.:672-4308, Geriette Autos.

NISSAN Axess 1990, très propre, bas kilométrage, bien entretenue. Tél.:547-2650.

PONTIAC TRANSPORT 1995, 61,000 kilomètres, état neuf, rouge, en polymère, 7 passagers. Tél.:274-4964, Jocelyn ou Doris.

SAFARI 1995, SLE allongé, moteur 4.3 vortec, tout équipé, parfaite condition. Tél.:276-0176.

309 Machinerie

Camion Bometruck, boîte 16 pieds, avec benne basculante, utile pour entrepreneur ou scrappeur, 6,000$. tél.:696-2019, paget: 696-7357.

CAMION «Western Star» 1989, 18-58, 8LL, 425, incluant remorque 1988, inspecté, avec ou sans permis VR-02, avec boîte à sable. Tél.:349-8508.

FAUCHEUSE-CONDITIONNEUR «New-Holland 479», très propre. Ramasseur d'andain «New-Holland 770», 6 pieds ainsi que pièces de fouragère #718 et #717 «Super». Coupeur (shopper) «John Deer». Tél.:672-4181.

KOERING 618 1994, abatteuse, tête à scie, moteur Cummins 6 CT 8.3, prix à discuter. Tél.:673-7177, 673-3512.

MACHINE à pneus pour camion et forestiers (boxeur king 52). Jack pneumatique 80 tonnes sur roues. 2 jacks pneumatiques 20,000 livres (chandelles). Fusil à air 1". Presse 100 tonnes. Presse drill. Laveuse à pression (Landa). Soudeuse à gaz, 11 forces Honda. Soudeuse semi-automatique 300 ampère Hobart. Tél.:276-6543, 276-4509.

PIECES pour pelles Komatsu 300, LC-3. 2 planétaires de traction Prentice 630. Tél.:418-251-1052.

Transporteur C6D Tree Farmer 1987, état neuf. Chargeuse 3 ans, différentiel arrière C8 Joyce Stick, moteur 1 saison, pneus neufs 24.5x32, panier 16 pieds. Tél.:673-4251.

LES SPÉCIALISTES

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl / 545-4474
Carol Morin / 668-4506

Ébénisterie

Ébénisterie L.T.
Spécialité: - Ameublement complet sur mesure - Bois-mélamine-stratifié
Restauration: - Décapage, teinture, laque
Tél.: 690-4546
390141

Divers

BDL RÉPARATION
SPORTS LOISIRS
- Tondeuses
- V.T.T.
- Scies à chaînes
- Moteurs hors-bord
- Tout autre petit moteur
À coût raisonnable par des professionnels
1425, boul. Ste-Geneviève • Chicoutimi-Nord • G7G 2H2
Tél.: 690-3333 • fax: 690-5190
389350

NETTOYAGE
2 POUR 1
Du 1er août au 15 septembre
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs:
LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière) 695-0533
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644
NETTOYEUR DU LAC (Roberval) 275-0511 388543

Nettoyage, ménage

Nettoyage à pression, traitement hydrofuge et restauration d'immeubles
Résidentiel, commercial, industriel
ESTIMATION GRATUITE
• BRIQUE • BÉTON • PIERRE • PAVÉ • ASPHALTE
• BOIS • ADEX • CALCICOTE • GRANIT • ETC.
ENTREPRISE ALPHA-PRO 545-4186
MICHEL RINGUETTE SPÉCIALISTE
390611

Aménagement paysager

*** Osmose Pentox ***
Teintures préservatives pour le bois hydrofuges intérieur et extérieur
DISTRIBUTION P.L.P. (418) 678-2641
Fabriqué au Québec
388500

Les Aménagements Paysagers PIERRE HUDON enr.
- Muret décoratif
- Murs de soutènement
- Patio, trottoir, entrée pavée
- Plantation et pose de gazon
- Drainage terre et gravier
- Spécialiste de l'excavation en espace restreint
- Location de machinerie
ESTIMATION GRATUITE
Tél.: 693-9372
TRAVAIL GARANTI QUALITÉ ASSURÉE
390610

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

309 Machinerie

À VENDRE pour cause décès, machinerie forestière incluant contrat de service, comprenant: **multifonctionnelle** «Hitachi» 1998, 600 heures avec mât télescopique DT, tête «Sylvatec 555»; **transporteur** «Valmet 646» 1996, 5,500 heures, excellente condition; **camion de service** avec pièces; **roulotte de chantier** pouvant servir de chalet, 8'x20', construction très récente (2 semaines), entièrement équipée au propane. Tél.:676-2265 (Régis), 693-4125 (cellulaire).

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER 583 1990, moteur neuf, bonne condition, remorque incluse, 2,200$. Tél.:690-6672.

SEA-DOO BOMBARDIER 1989, avec remorque, 1,700$ négociable. Tél.:545-7479, 540-0892 laissez message.

SEA-DOO XP 800cc 1997, remorque toiles incuses. Comme neuf. Très bon prix. Tél.:695-4633, 540-0767.

312 Motos à vendre

GSX/R 750 1988, "sling shot", bleue et blanche. Propre. Tél.:690-5102.

HARLEY Davidson 1993, 22,000 milles, mini low boy 883, blanc, 9,000$. Tél.:343-3602 Linda, 662-6436 Frédéric Côté.

HARLEY DAVIDSON XLH 1200, 20,000 kilomètres, beaucoup d'extras, état neuf, offre raisonnable acceptée. Tél.:548-9474.

HONDA 1500 CC, Valkirie, Tourer 1997, 7,500 kilomètres, état de neuf, prix à discuter. Tél.:418-276-6558

HONDA Goldwing 1984, 1200 cc, bas kilométrage, parfaite condition. J.A. Fortin. Tél.:1-418-276-7105 jour, 1-418-276-7007 soir.

HONDA XR400R 1996, seulement 4 mois d'usure. prix à discuter. Tél.:548-3835

KAWASAKI KLR 250 1991, 19,000 kilomètres. Semi-route, semi-trail. Impeccable. Tél.:548-3709.

KAWASAKI KLR 650,1987, condition exceptionnelle, 2,200$. Tél.:544-3027.

KAWASAKI ZX6, 1993, mauve, 32,000 kilomètres, A1, 5,000$. Tél.:543-6822, 541-5313.

SUZUKI DR 650 1992, 14,034 kilomètres, très propre, 3,200$. Tél.:679-5960.

TENTE-ROULOTTE de moto (peut servir pour auto), 4 places, état neuf, coffre de rangement à l'avant, prix à discuter. Tél.:343-3170, 418-669-5518.

YAMAHA Séca 1982, 650, custom, parfaite condition. Tél.:547-8442.

YAMAHA YZ 80 1996, bonne condition. $2,300. Tél.:690-0376.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Kawasaki 1993, 4x4, 300 cc, A1, pneus d'origine. Tél.:548-6186, 543-1944.

GRATTE Polaris 48", état de neuf, 350$. Tél.:673-6092.

POLARIS Sportman 4x4, 350, 1993, automatique, vente rapide, cause: maladie, tél.:543-2609.

QUATRE roues LT160 Suzuki 1993, excellente condition, $2,200. Tél.:673-3361.

TROIS roues 1984 Big Red 200, $1,200. Tél.:690-5102.

314 Pièces et accessoires

40 ANS EN AFFAIRES. ACHETONS AUTOS ET CAMIONS, POUR PIÈCES. PAYONS COMPTANT. SANS FRAIS DE REMORQUAGE. GILBERT AUTOS INC. 543-8361.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696–1036.

MULTI-PNEU E.B. ENR. Pneus usagés d'été, 12, 13, 14, 15, 16, bon choix à prix jamais égalés. Aussi achat de pneus usagés. Tél.:549-4518.

315 Remorques à vendre

REMORQUE Tandem, surbaissée, plate-forme 14', "jack", pneu secours, 1,300$. Tél:543-3613.

317 Tracteurs à vendre

«AERIEN», 17 forces comprenant cabine; tondeuse, ramasse-feuilles, souffleuse à neige. Tél.:695-7176.

TRACTEUR «Zetor» avec souffleur, 81HP, 1987, excellente condition. Tél.:672-4959.

318 Véhicules divers

MOISSONNEUSE-BATTEUSE Massey Ferguson, 300, moteur électrique 3 forces. Tél.:349-3705.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

GARDIEN(NE) avec expérience et références obligatoire, non fumeur(se), reçus exigés. Après 18h00:698-4581.

RECHERCHE gardien(ne) à domicile, lundi au vendredi, quartier Petite France. Reçus exigés. Tél.:542-5398.

402 Personnel demandé

$$$ CHOCOLAT $$$
Vends super tablettes de chocolat et **fais-toi beaucoup d'argent.** Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. **Tél:1-800-561-2395**

Aide-familiale 4 enfants 2 à 7 ans, Ste-Rose du Nord, tél.:675-1053, 675-2354.

BAR LA CHANDELLE
BARMAN(aid) demandé(e), avec expérience. TÉL.:543-5653, 543-3608. (Lise).

CUISINIER(ERE)S avec 2 ans d'expérience minimum. Se présenter au Restaurant Nickels, 960 Boul Talbot, Chicoutimi.

CUISINIER(ère) demandé(e), avec expérience et grande disponibilité, à Chicoutimi. Tél.:696-1782

DEBROUSSAILLEUR(euse) et reboiseur(euse) avec 1 an d'expérience, pour Mistassini. Tél.:545-2893.

INVESTISSEZ ou créez votre emploi: Nous recherchons investisseurs(ses), domaine de la restauration (emploi si désiré). Revenus assurés. Tél.:542-1010.

JOCUS les conseillers en jouets éducatifs, besoin urgent de personnes dynamiques, clientèle de base, kiosque, Expo Agricole Chicoutimi, 29 au 3 août. Tél.:819-295-3118.

LE "hit" de l'été! Vendez 70 tablettes de chocolat + cadeau et gagnez 110 $. Tél.:690–1296, 1-800-265-1296, Lac-St-Jean:1-888-707-6662.

LE SERVICE DE PERSONNEL MANPOWER

Les Services de personnel Manpower, le leader mondial dans la sélection et l'affectation de personnel temporaire et permanent, sont présentement à la recherche de personnel qualifié pour une compagnie d'envergure internationale située à Granby en vue de combler les postes suivants:

MECANICIEN(NE)-ASSEMBLEURS
SOUDEURS(SES)
PEINTRES/PEINTRES-FINISSEURS
INSPECTEURS(TRICES) DE PROCÉDÉ

— Posséder un DES ou l'équivalent
— Détenir, selon le poste, de DEP en mécanique, soudure, carosserie/peinture ou usinage
— Expérience minimum d'un ans dans le domaine (sauf pour les mécaniciens(nes)
— Salaire entre $11.50/l'heure et $13,00/l'heure
— Postes temporaires de 3 à 4 mois, temps plein
— Les peintres doivent être en mesure de peindre de grandes surfaces et posséder une excellente habileté manuelle

Les personnes intéressées et possédant les qualifications requises pour ces postes sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae accompagné de leur(s) diplôme(s) avant le 3 août 1998. Les les candidatures sélectionnées seront contactées

Les Services de personnel MANPOWER
Attention: Annie Benoit
8 rue Langlois
Granby, Québec
J2G 6J4
Tél.:(514)776-6630
Fax.:(514)776-7730

L'HÔTEL DU FJORD
RECHERCHE UNE(un)
BARMAID(man)
AVEC EXPÉRIENCE

Venir rencontrer M. Jean Blanchette du mercredi au dimanche de 17h00 à 21h00 au: 241, rue Morin à Chicoutimi.

L'Ère Naturelle, revue santé naturelle, recherche représentants à commission, pour secteur Chicoutimi, La Baie. Rejoindre Chantale Plamondon (soir semaine) 699-1066, Ginette Bouchard (jour et fin semaine): 690-0567.

ON DEMANDE un(e) gardien(ne) pour s'occuper d'un nouveau-né au domicile de l'employeur en Ontario. Tél.:1-418-344-1578.

OPTICIEN(NE) DEMANDÉ(E)
pour un bureau d'optométrie
à Place du Royaume
Faites parvenir votre C.V.:
9745 de l'Acadie
MONTRÉAL, QUÉBEC
H4N 2W2

PERSONNE fiable recherchée, pour entretien ménager et s'occuper des enfants au retour de l'école. 4 après-midi par semaine, non-fumeur(se). Reçu et référence exigés. Tél.:696-2783.

POSEUR(SE) de pavé. Avec expérience. Faire parvenir C.V.:2779 Route 170, Laterrière, G0V-1K0 ou par fax: 678-1515.

VENDRE
Pour vendre votre maison
LES ANNONCES CLASSÉES
545-4014
668-4506
679-3832
LE QUOTIDIEN
310776

402 Personnel demandé

REPRÉSENTANT DES VENTES
Temps partiel
Soirs/fins de semaine

— PROMO DÉTAIL —
Fier de représenter
BELL MOBILITÉ

Est à la recherche de **représentants(es) bilingues** pour joindre son équipe de ventes et offrir les **produits Bell Mobilité** à des points de ventes stratégiques spécifiquement assignés en Ontario et **au Québec**.

Vous êtes une personne déterminée, autonome et dynamique pouvant exprimer clairement de nouveaux concepts et les transmettre de façon efficace au public? L'expérience de la vente au détail - un atout certain. **Nous offrons un salaire compétitif ainsi qu'un programme de prime de rendement significatif.**

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

PROMO DÉTAIL
3257 Jean-Béraud
Laval (Québec)
H7T 2L2

Ou par télécopieur au: 514-682-3294

SERVEUR(SE), 25 à 30 heures/semaine. Travail jour et soir. Tél.:672-2510 après 17h00.

TECHNICIEN audio-vidéo, temps plein ou partiel, à commission ou fixe. Possibilité de location d'atelier pour travailler à son compte et faire sous-traitance. Tél.:695-3085, 690-6098 (paget).

TRAVAIL À DOMICILE
Temps partiel, temps complet, 500$ à 1,000$/mois. Prendre rendez-vous. Denise Tél.:693-8862

VENDEURS(SES) PROFESSIONNEL(LE)S
OUVERTURE IMMÉDIATE
— Vente au détail
— Gagnez jusqu'à $12/l'heure et plus
— Doit avoir un bon esprit d'équipe
— Expérience dans la vente de vêtements, chaussures ou tout autre secteur public (Barman,coiffure, etc...)
Faire parvenir C.V.
Département 2057
Journal Progrès-Dimanche
1051 Boul. Talbot
Chicoutimi, Québec
G7H 5C1

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

COURS coiffure privé, 500 heures: théorie et pratique dispensées par enseignante diplômée de l'université. Contacter Lucie: 678-3368.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller B.A.D. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

BOUTIQUE de décoration, costumes de déguisement et accessoires, équipement pour fête et partys, acheteur sérieux. Tél.:668-0650.

ROUTE D'EAU
Secteur Chicoutimi.
Investissement à discuter.
549-7516

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A QUI LA CHANCE?
SURPLUS D'ACTIF
LIQUIDATION
- **Pavé uni, plusieurs choix de couleurs**
- **Blocs de remblais, blocs floralies**
- **Blocs de béton accoustiques et réguliers**

LES ENTREPRISES R. VERVILLE
2718, boul. Ste-Geneviève
Canton Tremblay G7H 5A8 549-9999

ATTENTION! Menuisier pour tout genre de construction et rénovation, fait par un professionnel. Tél.:677-3352.

HOMME avec expérience offre ses services pour travaux de plastage, peinture, plafond texturé. Estimation gratuite. Tél.:693–8158.

601 Construction / Rénovation

J'OFFRE mes services pour rénovation intérieure, bâtir murs, plomberie, électricité, plastrage, peinture, céramique, etc...15 ans d'expérience, travail garanti à prix compétitif. Tél.: 548-4310.

LES PATIOS R.S. inc
SPÉCIALITES: patio, gazebo, pergola, galerie, clôture, mur de soutènement.
678-1594
cell.: 698-8317

MENUISIER offre ses services à l'heure ou à contrat, très bien outillé, 35 ans d'expérience. Tél.:549-2330.

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

604 Offres de services

Besoin de **DÉCAPER,** teindre ou vernir vos meubles en bois, **ÉBÉNISTE** d'expérience vous offre cette possibilité à très **BON PRIX. ASH DÉCAPAGE, 548-6405.**

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housse, recouvrement de chaise etc. Réparation de vêtement de tous genres. Tél.548–2090, demandez Martine.

Femme fiable offre ses services pour entretien ménager, disponible du lundi au vendredi, tél.:547-0568. Références sur demande.

FERAIS maintenance générale pour tout genre de travaux,intérieur, extérieur. Tél.:677-3352

PEINTRE 25 ans d'expérience offre ses services, 10$/heure. Tél.:544-1277 (Nelson).

PROTECTION RAPPROCHEE, garde du corps. Vous avez besoin de protection, appelez-nous. Tél.:541-4627 pagette, 24h/24.

TERRASSEMENT, pose de gazon, clôture, bloque de remblais, coupes d'arbres etc. Tél.:548-0117, pagette vocale:693-9995.

605 Service de garde

CHICOUTIMI, pré-maternelle bilingue, 3 jours/semaine: mardi, mercredi, jeudi. Contribution réduite 3 et 4 ans. Tél.:543-1175.

DAME avec expérience garderait enfants à son domicile, quartier des Oiseaux, et servirait le dîner aux écoliers. Tél.:693-1473.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL
Pour enfants de 6 mois à 10 ans, diner scolaire, quartier St-Isidore (Rivière-du-Moulin), Chicoutimi. Tél.:549-2277.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS ÉLECTROS R.S.
LAVEUSES, SÉCHEUSES, RÉFRIGÉRATEURS, POÊLE, AVEC GARANTIE. VASTE CHOIX DE PLUS DE NOMBREUX APPAREILS. RECONDITONNEMENT «TIMER». VENTE DE PIÈCES USAGÉES. APPEL DE SERVICE: 14.95$. 743 BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI. TÉL.:698–4399.

ACHAT VENTE RÉPARATION d'appareils électro-ménagers, vente de pièces neuves et usagées, recondtionnement de minuterie. Aux minuteries du Québec, 1360 Boul. Saguenay Est, 543-0000.

CUISINIERE blanche, congélateur 14 pi.cu., laveuse sécheuse beige. Tél.:542-0070.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur, laveuse à tordeur, poêle à bois, congélateurs, excellente condition. Tél:.545-9361, paget:541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

LIT d'eau Queen, anti-vagues, base noire inclinée, moitié prix. Tél.:698-4200.

LITS superposés tubulaires blancs Amisco (3 façons), à l'état de neuf: 175$. Tél.:544-7897.

Mobilier de cuisine amande avec 4 chaises, prix à discuter, tél.:549-8700.

TABLE ronde en chêne avec 2 rallonges: 250$. Tél.:690-7362.

URGENCE
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace. Air climatisé, vente, service, entretien. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695–0380.

703 Ameublement

VOUS AVEZ des meubles en trop? Vous voulez vous débarrasser? Appelez-nous, nous sommes preneurs. Tél.544-3938, 697-0585.

704 Animaux

1 SEUL CENTRE DE DRESSAGE avec les **MAITRES CHIENS Enr**. La seule école reconnue dans ce domaine. Cours de dressage privés. Pension-dressage. Magnifiques Berger Allemand, Labrador, Fox Terrier, Caniches Royales nés 1er mai, enregistés, tatoués, dressés ou non. **Tél.:SAGUENAY: 540-0891, Lac St-Jean: 668-5037. La meilleure école pour votre chien.**

A PRIX SPÉCIAL! Chatons Exotiques poils courts, Persans Chinchilla. pure race, enregistrés, Tél.:549-4708.

ABC de l'obéissance canine pour votre chien, service à domicile. Tél.:549–0758 Eric.

Chatons Persan, Himalayen, Seal Point. Aussi adultes à partir de $75. Tél.:547-3308.

CHIOTS Boxer pure race, 5 semaines, vermifugés, 200$. Tél.:693-5344.

CHIOTS Caniche miniatures, blancs ou blonds, queue et ergots coupés. Tél.:348-9170.

DERNIERE chance, chiots Rottweiler, pure race, 1 mâle, 2 femelles, âgés 10 semaines, très bonne lignée. Tél.:698-8638, 541-0818.

Elevage Doolittle Enr. Chiots Labrador blonds, vaccinés, vermifugés, enregistrés, tél.:549-9780, paget: 690-5670.

GARDERIE SPYKI ENR.
GARDERIE ET CENTRE DE TOILETTAGE
Pour animaux domestiques. De 0.50$ à 7.50$ la journée. Réservez tôt pour les vacances! TÉL.:693-1052 FAX:693-8360

GOLDEN RETRIEVER, chiots, enregistrés, tatoués, vaccinés, vermifugés. Père et mère radiographiés. Tél.:696-3607.

PREMIÈRE AU SAGUENAY LAC-ST-JEAN, INSTITUT CANIN PROFESSIONNEL Cours de toilettage canin et de maître-chien. Obtenez votre diplôme de la seule école reconnue par la S.Q.D.M. (Emploi Québec). Une formation de 2 à 12 mois temps plein. **Cours Débutant 31 août.** Voir Emploi Québec ou téléphonez au: **418-668-5037, SERGE MAISONNEUVE, OU MANON TURCOTTE, www.digicom.qc.ca/~woolf. Un monde passionnant l'éducation canine!**

SHI-TZU 3 mois, mâle, vermifugé, pure race. Tél.:547-9262

705 Antiquités

ANTIQUITES et reproductions, à voir samedi et dimanche aux Halles du Vieux Port.

un seul MARCHE D'ANTIQUITÉ en région
5922, Boul. Talbot, Laterrière, 678-2775
Le seul endroit ou vous trouverez que de véritables antiquités, tel que: mobiliers de salle à manger, plusieurs grosses armoires centenaires, vaisselier à vitre bombée, lampes de toutes sortes, secrétaires, bureaux chiffonniers, lits de cuivre, plafonniers, cadres bombés, mobiliers de chambres, sets de tables et chaises, bahuts, coutelleries, etc...
S.V.P NE PAS CONFONDRE AVEC marché aux puces, reproductions, et vieillerie sans valeur
OUVERT SEULEMENT SAMEDI, DIMANCHE 09H00 À 17H00

VAISSELLIER et mobilier de chambre à coucher antiques. Recherche antiquités. Tél.:673-7927.

706 Bois de chauffage

A VENDRE beau merisier semi-sec, 49$/corde. Tél.:673–1977, après 18h00.

BOIS de chauffage en 8', bouleau, $460 du camion. Tél.:672-4461.

BOULEAU et merisier, fendu et livré. Tél.:543-5855.

BOULEAU sec, 60$ cour extérieur. 65$ bois de grange. Tél.:695-4949, 545-5922.

BOULEAU semi-sec, fendu, livré, 46$ la corde, Tél.:674-2860.

BOULEAU vert, fendu $44/corde, rond $39/corde, 8' $40/tonne. Possibilité de le faire sur place, à $25/corde. Tél.:673-4792.

ERABLE, merisier, bouleau sec, $60/corde. Merisier, bouleau demi-sec, $50/corde. Tél.:542-0091.

MOULIN à scie mobile. Faisons le sciage de vos billes en bois d'oeuvre 7 jours/semaine. 2 scieurs d'expérience à votre service. Tél.:695-5083 , 547-9421.

707 Coin du bébé

Tout (ou presque) pour le bébé. Du lit à la table à langer «Kapec» à la poussette. Faites votre offre. Tél.:696-3201.

VENTE de garage, énorme choix, de tout pour enfants 0 à 5 ans: jeux, jouets, livres, vêtements. 1307 Jolliet, Chicoutimi, 696-3183.

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

709 Divers

1 aspirateur «Électrolux Renaissance», payé 1,200$ 6 mois usage, 600$. Autres modèles à partir de 99 $. Sacs et réparations de toutes marques. Aspirateurs centraux neufs complets à partir de 399$. Dépositaire «Aspiratex», «Cyclo-Vac», «Beam», «Hoover» «Saniflo». **Aspiratex 2000, 3691 boul. Harvey, face au McDonald. Jonquière. Tél.:542-9451.**

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TÉL.:543–0432.

ATELIER de travail 12x12. Idéal pour bricoleur ou artisan. chauffage et électricité installés. Isolation R30. Très belle finition. Tél.:696-3092.

BESOIN D'ARGENT
Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

CÈDRE de haie, billots, piquets de cèdre. Tél.:674-9288, 674-1019.

CHAMBRE à peinture de marque "Binks", complète. Tél.:545-9132

FERMETURE FINALE MAISON: aujourd'hui et dimanche, 9h00 à 17h00: congélateur, antiquités, , bibliothèque, ameublement, table, plantes artificielles, télévision 14" couleur avec magnétoscope intégré, cinéma maison vidéo + grosse télévision. Guitares, caméras 35mm, lustres antiques. Bicyclettes neuves 12 vitesses, pneus d'hiver 185R14, portes foyer. Tél.:549-7855.

FOIN debout. Ecureur. Equipement d'étable. Trayeuse. Le tout en bonne condition, prix à discuter. Tél.:542-3012

MACHINE à coupe d'onglets pour encâdrements en bois, de marque Morso DK8900, valeur: 3,400$, prix à discuter. Bicyclette câdre de fille, 12 vitesses, très bon état, bon prix. Tél.:544-1660, 544-2996 soir.

Ordinateur 386 SX, écran couleur, imprimante. Bicyclette d'exercice. Ventilateur de plafond, 4 pales. Sommier lit 39" avec base. Base lit 54". Pharmacie 36" avec miroir. Évier de cuisine «stainless» et lavabo avec robinets. Support à ski pour «Tracker». 4 pneus d'hiver P205/75R15 «BFGoodrich». Tél.:548-1315.

PISCINE circulaire 8'x4' et plongeon avec cible (balles) pour activités sociales et récréatives. Demander Normand après 18h00, tél.:544-3269.

Plieuse stratifiée, 3 tourne-vis à air. Téléphonner au 545-8803.

SPÉCIAUX sur cheminées 2100 degrés, revêtement vinyle D4 blanc, soffite et facia d'aluminium, peinture 20 litres satin-perle 49.95$, émail à galerie 4 litres, teinture extérieure, rouleaux et pinceaux. Quincaillerie du Moulin, 1387 boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél.:545-9119.

VASTES choix d'aspirateur Electrolux usagés, garanti de 1 à 3 ans. A partir de $99.00. Coin de l'aspirateur, 545-7633.

710 Equipement de bureau

7 DACTYLOS électriques Olivetti ET111, 1 Canon AP500. A vendre en bloc: 950$. Tél.:275-7151

AMEUBLEMENT de bureau: bureaux, classeurs, chaises, bibliothèques, casiers à vêtements, dactylos, photocopieurs, tables à dessin, etc. Tél.:696-9053.

711 Equipement de commerce et restaurant

COFFRE-FORT. Four à pizza "Blodget". Hottes. Cuisinière "Garland". Congélateur démontable. Réfrigérateur industriel 49pi.cu. Poutrelle 40'X2'. Monte-Charge 1 tonne. Radio Motorolla et base. Ventilateur industriel. Tél.548-5343.

MALAXEUR Hobart 20 pintes, réchaud Bartrol, 2 réfrigérateurs 2 portes vitrées, four à pain convection 4 portes, comptoir réfrigéré vitré, bac bar 4 portes, comptoir avec évier 12', chambre froide 8x10 complète, coffre-fort, etc. Tél.:696-9053.

712 Esotérisme

L'AVENIR par les cartes. 20 ans d'expérience, demander Réjeanne. Tél.:696-0391.

713 Marché aux puces

MARCHE AUX PUCES, antiquités, location de tables, 171 St-Joseph, Alma, jeudi au dimanche. Tél.:668-8978, 480-1317.

714 Matériaux de construction

50,000 pieds de bois de construction de toutes dimensions, fils électriques Teck, entrées et boîtes électriques, transformateurs de 5 à 100 kva, poutres et poutrelles d'acier toutes dimensions. Pour informations: Demex Inc. Tél.:418-698-2222, 1-800-361-9519.

715 Poêle à bois

2 poêles avec cheminée, un combustion lente et un foyer. Tél.:543-9802.

718 Vêtements

AU PETIT CHATON
OUVERTURE 27 JUILLET

FRIPERIE
(vêtements enfants 0 à 5 ans)

1777, boul. Talbot
(face au Coin du Tapis)
CHICOUTIMI — 696-5021

— Achat et vente—
CUEILLETTE À DOMICILE

719 Ventes de garage

95 VILLENEUVE, Chicoutimi, tout doit sortir. 09h00 à 16h00.

ANCIENS poêles «Légaré», «Picard». Ameublement antique. Laveuse sécheuse. Planche à voile «Bic» 250. Fournaises à l'huile, propane, et beaucoup d'autres articles. 6853 Boul. Martel, St-Honoré. Tél.:673-7927.

ARVIDA: 2684, Mathias. Samedi 1er août de 8h00 à 20h00. Tél.:548-6451.

ASPIRATEUR, articles de maison, plus tout pour enfants 0 à 5 ans (jeux, livres, vêtements). 1307 Jolliet, Chicoutimi, 696-3183.

GRANDE vente de garage. Liquidation d'une partie de la marchandise d'un "Prêt sur gage" qui a fermé ses portes (outils, appareils électroniques, etc). 3458, Portage des Roches Sud, Laterrière. Samedi, dimanche.

GROSSE vente de garage boulevard du Royaume, face à Tout en Party, samedi et dimanche.

Vente de garage 3720 boulevard de la Grande-Baie Nord, du 31 juillet au 2 août.

VENTE DE GARAGE
CHICOUTIMI: 1303, rue Père-Honorat, samedi et dimanche, 1er et 2 août. Beau temps, mauvais temps.

VENTE de garage, vendredi, samedi, dimanche: 2 sets de chambres, laveuse, sécheuse, etc. 131 Boul. Tadoussac et 370, rue Saguenay, St-Fulgence.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

EQUIPEMENT de gardien de but complet, excellent état. Tél.:548-0903 après 17h.

ÉQUPEMENT «Gardien de but, plastron «Vaughn», état neuf. Médium. Tél.:545-2148.

TABLE de billard 4'X8', Canada Billard, état neuf, avec tous les accessoires: 1,500$. Tél.:543-3346.

804 Chasse et pêche

CHALET bois rond, 50e Parallèle, Lac des Prairies, accessible avion seulement, à vendre ou à louer. Tél.:696-7296 (radio-chasseur), 697-9617(jour), 544-2462 (soir).

805 Musique et accessoires

DENON DN 2000S, à partir de 450$. Tél.:690-3835.

DISCO MEGASON musique de tous genres. Très bonne animation. Prix compétitifs. Tél.547-0628(Roger), 693-3217 (cell).

MAGNÉTOPHONE Stéréo, 20$. Table tournante «Dual» 20$. Tél.:549-8003.

806 Ordinateurs et jeux

IMPRIMANTE «HP» neuve pour ordinateur, Deskjet 670C. Tél.:543-9531.

NOUVEAU prêt sur gage. Accommodation électronique Sagamie: achat, vente et échange, électronique, jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548–0285, 695-0149.

PENTIUM 166, avec écran 14 po., 32 megs, avec équipement au complet, prix à discuter. Tél.:673-4341.

808 Piscine et accessoires

CHAUFFE-EAU inspecté, excellente condition, idéal pour piscine 18' à 21'. Tél.:549-0382.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

A VOIR! Tente-roulotte LIONEL 1977, réfrigérateur propane, électrique, poêle au propane, couche 6 personnes, intérieur rénové, $1500. Tél.:547-1442.

FIFTHWHEEL Travellair 27LRG, 1995, annexe double, prix à discuter. Tél.:344-1605, 344-1348 soir.

FIFTHWHEEL, LAYTON, 29.5 pi., 1990, très propre, avec salon sur deck avant, grande fenêtre, 14,500$. Tél.:673-4643, 545-3925.

HORNET 1995, 28', 16,000$ négociable. Tél.:549-7703, 546-1169.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

«Nomad», 35pieds, 1992, annexes, climatiseur, auvent. 3630 de l'Aurore, lac Kénogami (près camping Jonquière). Tél.:548-7366, 695-5870.

PMC 1976, 22pi., 6 places, chambre 4 lit, intérieur refait, auvent. À voir! Tél.:544-0923.

PROWLER 1996, 22', double roues, chambre arrière, n'a jamais fait de route, très propre, acheteur sérieux seulement. 15,500$. Tél.:690-0559, 544-8142.

ROULOTTE 33' Francklin 1984, tout équipé, avec patio, installée sur terrain camping lac St-Jean, 8,900$. Tél.:548-2140, 690-7779 cellulaire.

ROULOTTE Bonair 1988 29.5', état de neuf, avec abri isolée. Tél.:548-1757 après 17h00.

ROULOTTE «Prowler Lynx» 1990, 35', salon avec porte patio et annexe, 2 chambres, auvent, patio 8x25, remise, etc. 18,500$. Tél.:591-5871, 548-5901.

ROULOTTE Starcraft 1991, Spécial Edition, 26', patio, remise. Tél.:549-9306, 591-7665.

TENTE-ROULOTTE avec cuisinette, belle vue, 1,800$. Tél.:678-9300.

TENTE-ROULOTTE de moto (peut servir pour auto), 4 places, état neuf, coffre de rangement à l'avant, prix à discuter. Tél.:343-3170, 418-669-5518.

811 Vacances/voyages

Ballade panoramique et pêche sur le Lac Kénogami. Tél.:542-2613, paget: 696-8965.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE de rencontre Coeur Unique. Ne cherchez plus, je trouverai pour vous. Faites affaires avec une personne honnête pour gens sérieux. Tél.:547-6635, 693-7048 pagette.

FEMME 51 ans, 160 livres, blonde, vie une solitude, recherche homme 50 ans et plus. J'attends votre appel. Tél.:543-5076.

FEMMES
Belles Asiatiques, Orientales, Noires. Si tu es un "bon gars" du Saguenay Lac-St-Jean, non violent et sensuel. Marie, C.P. 32 (R), Montréal, Québec, H2S 3K6. Sérieux et pas de prostitution!

HOMME trentaine, autonome, recherche compagne entre 25 et 40 ans, pour relation sincère. Tél.:678–1366.

903 Messages personnels

AGENCE VÉNUS
SE DÉPLACENT ET REÇOIVENT, LUNDI AU SAMEDI 10H00AM À MINUIT. ENGAGEONS. TÉL.:545-3004.

ARRETEZ de vous tromper. Choisissez Fantaisia et vous chasserez la monotonie de votre vie. Reçoivent et se déplacent. Engageons. Tél.:545-2481.

SEXY "FUNtaisie". Services 24 heures. Discrétion assurée. Julien D., 543-3408.

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 549-9151

Se déplace, Debbie, 24 heures. Tél.:591-8589.

PLAISIRS détente, 2 jolies filles attendent votre appel, engageons. Tél.:545-2762.

Dans sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.

NOUVEAU: Les collégiennes s'envoient en l'air. Tania, Rebecca. Tél.:543-9295.

NOUVEAU: Janny, jolie, 26 ans, se déplace, 24 heures, 7 jours. Tél.:591-8641.

ABORDABLE
douce, sensuelle
détente inoubliable
appelle Sara 698–3999

905 Recherche

BESOIN
33 personnes pour nouveau **programme amaigrissant**. Aucun médicament. Formulé par des médecins. **Conférence jeudi 6 août, 19h30.** Restaurant Mikes, rue Racine.
Réservation: 1-800-336-5960 (Raymond)

INFIRMIERS(ÈRES) AUTORISÉ(ÉES)

Travail:
- Région de Chicoutimi.
- Poste temps partiel régulier (de 25 à 28 hres/sem.).
- Clientèle féminine en soins de longue durée.
- Salaire entre 15 $ et 16 $ l'heure.

Exigences:
- Être membre en règle de l'O.I.I.Q.
- Détenir une expérience minimale de 3 ans (gériatrie souhaitée).
- Être disponible maintenant.

Faire parvenir c.-v.
Le Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, Qc
G7H 5C1
Dépt: #2058

392815

OFFRE D'EMPLOI

MÉCANICIENS DE GARAGE

L'Usine Arvida est présentement à la recherche de candidats(tes) pour occuper des postes permanents de mécaniciens de garage.

EXIGENCES:

- Détenir un DEP en mécanique diesel ou en machinerie lourde;
- Posséder un minimum de deux ans d'expérience pertinente en machinerie lourde et en mécanique diesel;
- La connaissance des systèmes hydrauliques serait un atout.

Les candidats qui postulent sur le poste devront posséder les principales caractéristiques suivantes:

- un permis de conduire (classe 5) valide
- capacité de travailler en équipe
- autonomie
- flexibilité
- esprit d'initiative
- souci d'amélioration

Nous offrons un salaire et une gamme d'avantages sociaux compétitifs, selon la convention collective de travail en vigueur.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse ci-dessous avant le **18 août 1998**.

Usine Arvida
Soiciété d'électrolyse et de chimie Alcan Limitée
Service des ressources humaines
Concours no (MEC-001)
C.P. 1500
Jonquière, Québec
G7S 4L2

Toute candidature doit être accompagnée d'une copie du ou des diplômes d'études et du permis de conduire. Nous offrons des chances égales à tous.

392179

ALCAN

OFFRE D'EMPLOI

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE



UniMarketing est un centre d'appel qui offre à sa clientèle les services de télémarketing, de recherche marketing et de cueillette de données.

EXIGENCES:

- Diplôme en bureautique.
- Maîtrise des logiciels Microsoft office '95, Power Point, Access, Excel.
- Avoir une parfaite connaissance de la langue française parlée et écrite.
- Bilingue.
- Avoir un bon esprit d'équipe.
- Expérience minimale 1 an en secrétariat.

Les personnes intéressées par ce poste, sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitæ dans les plus brefs délais à:

UniMarketing
Filiale de Groupe UNIMÉDIA Inc.
att.: Mme Violette Girard
1051, boul. Talbot, bureau 102
C.P. 52, Chicoutimi, QC, G7H 5B5
Tél.: (418) 696-4325 - Fax: (418) 696-4187

392718

Affaire Monica Lewinsky

Clinton promet de ne rien cacher

WASHINGTON (AP) - Bill Clinton s'est exprimé publiquement vendredi sur l'affaire Monica Lewinsky pour la première fois depuis l'annonce mercredi de son témoignage le 17 août prochain, qui sera enregistré sur vidéo à la Maison Blanche. Le président américain a assuré qu'il témoignerait «complètement et sincèrement« dans l'enquête sur ses relations présumées avec l'ancienne stagiaire de la Maison Blanche.

«J'attends avec impatience d'avoir l'occasion de témoigner dans les prochains jours. Je le ferai complètement et sincèrement. J'ai hâte de le faire«, a déclaré M. Clinton aux journalistes à l'issue d'une conférence de presse dans les jardins de la Maison Blanche. «Personne ne veut plus que moi reléguer ce problème derrière nous, excepté peut-être le peuple américain«, a-t-il ajouté.

«Mais j'espère que vous comprendrez pourquoi dans l'intervalle, je ne peux et ne ferai aucun commentaire sur ces affaires«, a-t-il conclu.

Les déclarations du président avaient été soigneusement préparées et Bill Clinton a fait barrage aux flots de questions qui ont fusé à l'issue de son intervention sur l'économie américaine. «Attendez, attendez, attendez!«, a-t-il lancé. «Tout le monde a une question. Laissez-moi vous donner la réponse à toutes ces questions.»

Ces déclarations interviennent alors que le procureur Kenneth Starr, qui enquête sur toutes les affaires susceptibles d'inquiéter le président détient désormais, selon des sources judiciaires, une possible pièce à conviction, une robe noire portée par Monica Lewinsky et tachée selon la jeune femme du sperme du président. Le FBI s'apprêterait à entamer les examens sur le vêtement.

M. Clinton a refusé de préciser s'il fournirait volontairement au FBI un échantillon d'ADN.

L'avocat personnel de Bill Clinton, David Kendall, avait annoncé mercredi que le président, cité à comparaître dans l'affaire Lewinsky, fournirait finalement un témoignage enregistré sur vidéo au procureur indépendant Kenneth Starr.

COOPÉRATIVE LATERRIÈRE

AVIS PUBLIC

INVITATION

MODIFICATION DU PLAN QUINQUENNAL D'AMÉNAGEMENT FORESTIER AIRE COMMUNE 021.04

Conformément à l'article 58.1 de la Loi sur les forêts (L.R.Q., chapitre F-4.1), le ministre des Ressources naturelles rend accessible au public, pour information et pendant une période de 45 jours, les modifications aux plans quinquennaux de l'aire commune 021.04 qui font l'objet de contrats d'approvisionnement et d'aménagement forestier (C.A.A.F.). Les territoires sont situés dans les M.R.C., Fjord du Saguenay, Lac Saint-Jean Est, Charlevoix et Côte de Beaupré.
Les personnes ou groupes intéressés à prendre connaissance des plans d'aménagement doivent se présenter les jours ouvrables du 3 août 1998 au 16 septembre 1998, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, à l'endroit suivant:

Unité de Gestion Saguenay-Sud
Ministère des Ressources naturelles
1100, rue Bersimis
Chicoutimi (Québec)
G7K 1A5

En vertu de l'article 58.2 de la Loi sur les forêts, les bénéficiaires de C.A.A.F. recevront les demandes de consultation sur le contenu de ces plans qui seront ultérieurement approuvés par le ministre. Ces demandes doivent leur être soumises, par écrit, dans les 20 premiers jours de la période précisée ci-dessus.
Vous pourrez obtenir les renseignements voulus pour formuler votre demande de consultation en vertu de l'article 58.2 de la Loi sur les forêts, en vous adressant à l'unité de gestion ci-dessus.

392490

OFFRE D'EMPLOI
Physiothérapeutes

CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE DE JONQUIÈRE

- Physiothérapeutes en pratique privée
- Temps plein, à partir de septembre 1998
- Temps partiel pour sept. 1998
- Salaire concurrentiel
- Avantage nombreux
(formation - assurance groupe etc...)

- *Exigence:*
1) Disposition pour thérapie manuelle et travail d'équipe
2) Disponibilité de soirs
3) Polyvalence

Pour informations:

André Girard (418) 542-9994
Alain Boily (418) 542-1946

392797

COLORI

Colori est une chaîne de boutiques mode pour femme comptant plus de 25 succursales à travers le Québec.

Elle ouvrira prochainement ses portes à la Place du Royaume et est à la recherche de personnel dynamique afin de combler les postes de gérantes et de conseillères en mode.

Vous voulez faire partie de l'équipe? Apportez-nous votre curriculum vitæ au local L-13, Place du Royaume samedi et dimanche entre 12 h et 14 h.

392833

RECTIFICATIF

Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier publicitaire **Solde de 2 jours** (B6-4A) publié par la Baie en juillet 1998.

PAGE 4: Cravates. On aurait dû lire dans la liste d'exceptions: **cravates Perry Ellis.** Vêtements mode printemps-été, à prix de liquidation déjà réduits de 20 % à 50 %, pour homme et jeune homme. On aurait dû lire dans la liste d'exceptions: **pulls D344 et mode Claiborne, Perry Ellis, JJ Farmer et Expression For Men.** Lunettes de soleil et accessoires pour homme. On aurait dû lire dans la liste d'exceptions: **les parapluies Polo ainsi que les lunettes de soleil Tommy Hilfiger et Calvin Klein.** Shorts pour jeune homme. On aurait dû lire: **40 % de rabais! Shorts pour jeune homme. Modèle Real Clothes, ceux du rayon des vêtements sport et modèles mode ET 30 % de rabais! Shorts du rayon des jeans pour jeune homme.**

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs et contretemps.

la Baie

392876

AVIS

Municipalité de Canton Tremblay

AVIS DE CESSER DE FAIRE BOUILLIR

«À tous les résidants desservis par le réseau d'aqueduc du secteur Ste-Geneviève, quartiers Élie, Jeanne et du Patrimoine, dans les limites de la municipalité de Canton Tremblay, nous tenons à aviser les résidants de ce secteur qu'il N'EST PLUS NÉCESSAIRE de faire bouillir l'eau avant consommation. Vous remerciant de votre attention et de votre collaboration. Ceci est un avis de la municipalité de Canton Tremblay.»

392831

www.ulaval.ca

Le Groupe de recherche en économie et politique agricoles (GREPA) de l'Université Laval recherche :

100 RECENSEURS

Dans le cadre du Portrait agroenvironnemental des fermes du Québec, le GREPA a la responsabilité de mener une vaste collecte de données auprès de 20 000 exploitations agricoles. Nous cherchons à combler des postes de recenseurs.

Le recenseur devra :
- Planifier son travail de façon autonome
- Effectuer la collecte de données à la ferme à l'aide du questionnaire
- Codifier et valider l'information collectée

Il devra posséder une bonne connaissance du milieu agricole ainsi qu'un DEC dans une discipline pertinente. Le travail se fera dans toutes les régions du Québec. Une automobile est indispensable.

Durée de l'emploi : du 21 septembre 1998 au 30 avril 1999, à temps complet

Faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 15 août 1998 à :**

Concours RECENSEURS
GREPA
Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation
Pavillon Comtois, bureau 4318
Cité universitaire (Québec) G1K 7P4
Téléphone : 418-656-7976
Télécopieur : 418-656-2100
Courriel : grepa@eac.ulaval.ca

UNIVERSITÉ LAVAL — *Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation*

GREPA — Groupe de recherche en économie et politique agricoles

LE SAVOIR DU MONDE PASSE PAR ICI

En vertu de son Programme d'accès à l'égalité, l'Université Laval entend consacrer la moitié de ses postes vacants à l'engagement de femmes.

392376

Diffusion Resto Itée, une compagnie de gestion d'avant-garde œuvrant dans le domaine de la gestion de restaurants et de la distribution, recherche une personne dynamique, responsable et dotée d'un grand sens de l'organisation, pour occuper le poste de:

AGENT(E) DE BUREAU
(remplacement de durée indéterminée)

Outre les fonctions normales de réception, secrétariat et de téléphoniste, la personne aura la responsabilité de divers dossiers des opérations et de la distribution. En plus, elle sera responsable de la vérification et de l'entrée de données.

EXIGENCES MINIMALES REQUISES:
– des connaissances de base en comptabilité;
– une formation académique pertinente aux fonctions;
– une très bonne connaissance de l'anglais parlé et écrit;
– des connaissances de Word et Excel.

Une solide expérience des secteurs de la restauration ou de la distribution alimentaire constitue un atout important.

La rémunération est en fonction de l'expérience et des compétences.
Le lieu de travail est à Chicoutimi.

Les candidats intéressés devront faire parvenir leur curriculum vitæ complet sous pli confidentiel à:

Diffusion Resto Itée, 549, Jacques-Cartier Est
Chicoutimi G7H 2A2, avant le 14 août 1998.

Ne pas communiquer par téléphone ou autrement.
Seules les candidatures retenues recevront un accusé de réception.

392615

Sauvegarde du poisson de fond

Québec demande à Ottawa de repenser sa stratégie

QUEBEC (PC) - Parce qu'elle défavorise les Québécois, le gouvernement du Québec exige qu'Ottawa revoie sa stratégie de sauvegarde du poisson de fond dans l'Atlantique.

Trois ministres du Québec, Louise Harel (Emploi), Guy Julien (Pêches) et Matthias Rioux (Travail) viennent de transmettre une lettre au gouvernement fédéral en ce sens, à la suite de la mise en place unilatérale par Ottawa en juin dernier du dernier volet du plan de restructuration des pêches.

Le Québec réagit en formulant une contre-proposition plus susceptible, croient les ministres québécois, de relancer l'économie des régions concernées et la mise en retraite des pêcheurs âgés.

La contre-proposition québécoise vise notamment à:

Exiger qu'Ottawa augmente son aide pour la diversification de la pêche et le développement des régions maritimes;

Améliorer les programmes de retraite anticipée.

«Il y a un objectif important, c'est de ne pas sortir la pêche de l'économie de la Gaspésie et des Iles-de-la-Madeleine. C'est toute l'économie de cette région qui est en cause actuellement», a dit la ministre Louise Harel, en déplorant que le programme fédéral offre même des primes au déménagement pour forcer la main des pêcheurs qui voulaient quitter l'est du Québec.

En 1993, Ottawa avait décrété un moratoire sur la pêche de fond, surtout à la morue.

Pour compenser, le gouvernement fédéral a mis en place un programme de compensation qui a été modifié en juin dernier par l'ajout de 760 millions $.

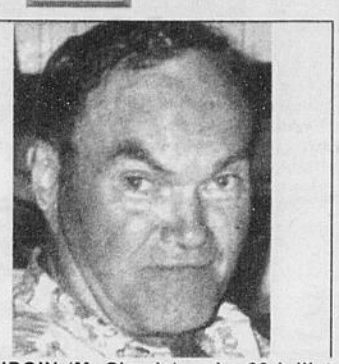
Or Québec n'a pas été consulté sur l'élaboration du programme et sur l'utilisation de cette somme.

Une des choses que le Québec craint, c'est que le milieu de la pêche ne se vide de ses intervenants faute de projets nouveaux structurants et diversifiés.

«Si vous enlevez toute activité de pêche aux Iles-de-la-Madeleine, on va avoir un sacré problème», a admis le ministre Guy Julien.

Parmi les détails de la contre-proposition québécoise, il y a la demande que le programme de mise à la retraite anticipée touche toutes les personnes de plus de 55 ans admissibles en 1994 et non seulement ceux qui le seront le 15 mai 1999.

NÉCROLOGIE



BEAUDOIN (M. Claude) — Le 30 juillet 1998, est décédé au Pavillon Hôtel-Dieu d'Alma à l'âge de 61 ans 1 mois, M Claude Beaudoin, époux de Mme Rolande Tremblay, demeurant au 200, route Pronovost, Albanel. La dépouille mortelle sera exposée au funérarium Hébert & Fils, du 1702, rue des Pins, secteur Dolbeau, de 19h00 à 22h00 samedi le 1er août 1998 et de 14h00 à 17h00, et de 19h00 à 22h00 dimanche le 2 août 1998, et de 11h00 à 14h00 lundi le 3 août 1998. Les funérailles auront lieu lundi le 3 août 1998 à 14h00 à l'église St-Jean de la Croix, secteur Dolbeau. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, Mme Rolande Tremblay, il laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Barbara Muirhead), Stéphane, Eric (Audrey Mailloux), Jocelyn; ses frères et soeurs: Jeannot, Jean-Yves (Raymonde), Gilles, Rock, Donald (Monique), Jean-Marie (Diane), Richard (Guylaine), Régis (Maryse), Gérard, Daniel (Gina), Louisette, Nicole (Joey); ses beaux-frères et belles-soeurs: Charlotte (Alexandre Fortin), Thérèse (Ferno Bérubé), André (Denise); ses neveux et nièces, parents et amis. Vos sympathies peuvent se traduire en dons pour la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, 116, Avenue des Chutes, Dolbeau-Mistassini. G8M 1T9. Direction funéraire: Maison Funéraire Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini. Pour informations: tél.:418-276-1411, fax: 418-276-2057.



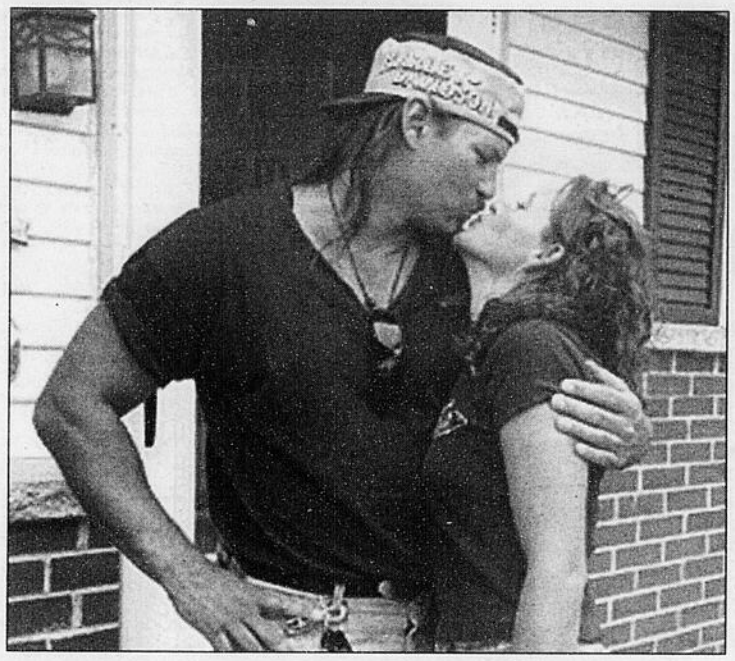
CARRIER (M. Léopold) — Le 31 juillet 1998, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 67 ans et 1 mois, M. Léopold Carrier, époux de Mme Charlotte Landry, demeurant au 636 rang 2, St-Charles-de Bourget. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay, 3711, Cabot, Jonquière, samedi le 1er août 1998 de 19h00 à 22h00, dimanche le 2 août 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, lundi le 3 août 1998 à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu lundi le 3 août 1998 à 11h00 à l'église de St-Charles de Bourget. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Joseph Carrier et de feu Mme Germaine Gagné. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Pierre Carrier (Johanne Brassard), Serge Carrier; ses petits-enfants: Chloé et Lydia; ses frères et soeurs: Robert Carrier (Olivette Vinette), Henri Carrier (Thérèse Boulianne), André Carrier (Lise Bergeron), Denise Carrier (Gaston Lavoie); sa belle-soeur: Nicole Perron (feu Raymond Landry), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les gens peuvent faire des dons à la Fondation de ma Vie du Complexe Hospitalier de la Sagamie. Une personne bénévole sera sur place. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



CORMIER (Mme Eva) — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, le 30 juillet 1998, à l'âge de 91 ans et 10 mois, Mme Eva Cormier, épouse de feu M. Edouard Tremblay, demeurant au 1969 rue Price, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 9h00 lundi le 3 août 1998 à la résidence funéraire Nault & Caron Inc. du 2033 Ste-Famille, Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi le 3 août 1998 à 11h00 à l'église Ste-Famille, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au Columbarium de la rue Ste-Famille. Elle était la mère de: feu Léon Tremblay (Yolande Lapointe). Elle laisse dans le deuil ses petits-enfants: Alain (Mary-Jane Eaglestone), Bernard (Diane Tremblay), Sylvie (Réjean Côté), André (Nicole Gaudreault); ses arrière-petits-enfants: Jason, Marc, André, Nathalie, Pierre, Karen, Keven et Boby; ses frères et soeurs: Evelyne (feu Louis d'Amour), Eric (Rose Tremblay), Emilie (feu Gérard Hubert), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons à la Fondation Canadienne du Cancer. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

Gagnants du «Powerball»

Les 13 ouvriers de l'Ohio peuvent réaliser leurs rêves les plus fous



GAGNANTS - John Jarrell et son épouse Sandy ont échangé un baiser pour le plaisir des photographes. Jarrel et douze de ses collègues ont gagné le gros lot de la loterie «Powerball» cette semaine. (Photo AP)

WESTERVILLE, Ohio (AP) -- Les 13 ouvriers de l'Ohio qui viennent de gagner ensemble 161,5 millions de dollars (970 millions de FF) à la super-loterie «Powerball« peuvent rêver, et commencer à se demander ce qu'ils vont faire de leur argent.

Ainsi, quand des voyages touristiques seront organisés sur la Lune, ils pourront aussi faire 310 fois le voyage, puisqu'une société propose -à terme- un aller-retour pour 40.000 dollars (240.000FF). Autre possibilité: partir à deux et faire le tour du monde 203 fois.

Ils peuvent aussi s'amuser à prendre le Concorde et faire des allers-retours avec Londres ou Paris toutes les semaines ou s'embarquer à bord d'un sous-marin au fond de la mer pour examiner l'épave du «Titanic«.

Sandy Jarrell a pour l'instant des rêves plus modestes. Elle rêvait de se payer une Harley, comme son mari, John. Et comme celui-ci a empoché une partie de la cagnotte, cela ne devrait pas poser de problème... Si Sandy convoite un modèle Softail flambant neuf, elle pourrait en acheter près d'un millier. Les vainqueurs, qui se surnomment eux-mêmes les «Lucky 13« travaillent à l'usine de machines-outils Automation Tooling Systems dans la banlieue nord de Columbus (Ohio). Chacun a versé dix dollars pour acheter 130 billets dans une station-service de Richmond, dans l'Indiana, à 160 kilomètres de l'endroit où ils habitent, car il n'est pas possible de jouer au Powerball dans l'Ohio. Chacun va toucher 12,42 millions de dollars (74 millions de FF) avant impôts, a précisé leur avocat, Me Larry Sturtz.

«Il a fallu beaucoup de temps pour réaliser«, a expliqué Sandy Jarrell. «On est passé d'un état d'excitation totale à un état de peurpanique«. Les Jarrell, grands amateurs de Harley Davidson, ont confié aux journalistes rassemblés devant leur maison que leurs trois enfants avaient fait une liste pour dire ce dont ils avaient envie, notamment des jeux et des VTT. Mme Jarrell souhaite donc avant tout se payer une Harley. Et la famille envisage aussi de s'offrir une nouvelle maison, une voiture et de placer de l'argent.

« Et si votre avenir se trouvait ici ? »

La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée (filiale d'Alcan Aluminium Ltée) recherche un ingénieur en électricité pour ses installations Énergie Électrique Québec, situées au Saguenay–Lac-Saint-Jean.

Vous bénéficierez d'un salaire à la mesure de vos compétences et de votre expérience ainsi que d'une gamme complète d'avantages sociaux.

INGÉNIEUR EN ÉLECTRICITÉ
POSTES À HAUTE TENSION

Vos principales responsabilités seront liées aux projets électriques dans les postes à haute tension et dans les centrales hydroélectriques.

Vous devez être membre de l'O.I.Q. ou admissible à le devenir et posséder un diplôme universitaire en génie électrique de même qu'une expérience pertinente de une à cinq années en milieu industriel. Votre candidature sera avantagée si vous avez déjà travaillé en design ainsi que dans l'installation d'appareillage électrique et que vous avez des connaissances dans le domaine des postes à haute tension, de la distribution électrique et des lignes de transport d'énergie. De plus, vous êtes reconnu pour votre capacité à travailler en équipe, votre créativité, votre sens de l'innovation et votre leadership. Il vous faut également être en mesure de traiter efficacement avec nos principaux clients.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ avant le 12 août 1998, en mentionnant la référence SECA 98008, au ***Service du personnel, Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée, 1188, rue Sherbrooke Ouest, Montréal (Québec) H3A 3G2.***

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

L'AVENIR EST SI PROCHE

ALCAN

392-408

NÉCROLOGIE



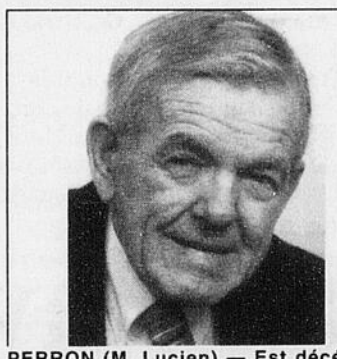
COULOMBE (Mme Mariette) — Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval le 31 juillet 1998, à l'âge de 77 ans et 2 mois, dame Mariette Coulombe, épouse de feu M. Adrien Leclerc, demeurant au 1180 des Genevriers à Saint-Félicien et autrefois de La Doré. La famille accueillera les parents et ami(e)s au salon funéraire paroissial de La Doré, dimanche le 2 août 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8h30. Les funérailles auront lieu lundi le 3 août 1998 à 10h30 à l'église de La Doré et l'inhumation suivra au cimetière de La Doré. Elle laisse ses enfants: Gaétane Leclerc (feu Conrad Bilodeau), feu Clermont Leclerc, Monique Leclerc (Serge Vézina), Diane Leclerc (Jean-Paul Bélanger), Line Langevin (Fernand Dubois), feu Lisette Langevin, Ginette Langevin (feu Marc Lepage, Billy Lachance), Guylaine Langevin (Guy Houde); la famille de M. Arthur Langevin: Bertrand Langevin (Francine Lachance), Claudette Langevin (Roch Taillon), Réjean Langevin (Loïs Gray), feu Carol Langevin, Jacinthe Langevin; ses 16 petits-enfants et ses 3 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur et la belle-soeur de: feu Jeannette Coulombe (feu Aurèle Croteau), feu Antoinette Coulombe (feu Arthur Bélanger), Fernand Coulombe (Yvette Jobin), Fernande Coulombe (Arthur Tremblay), René Coulombe (feu Irène Bélanger). Egalement, elle laisse les membres des familles Leclerc et Langevin et autres parents et ami(e)s. Elle était membre de l'Age d'Or. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation des Maladies du Coeur. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur (418) 679-1688. Direction funéraire: Marc Leclerc Ltée.



GAUTHIER (Yan) — Le 26 juillet 1998, est décédé accidentellement, à l'âge de 18 ans 6 mois, Yan Gauthier, fils de M. Jean Gauthier et de dame Claire Tremblay, demeurant au 971 rue St-Agnès, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s samedi le 1er août 1998 de 9h30 à 11h30 à la résidence funéraire Emery Gravel, 345 St-Armand, Chicoutimi (face à l'église Ste-Claire). La messe commémorative aura lieu samedi le 1er août 1998 à 11h30 à l'église Ste-Claire. Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses frères: Patrick et Dany Gauthier; ses grands-parents paternels: Marguerite Gaudreault (feu Henri-Louis Gauthier); ses grands-parents maternels: Antoinette Bouchard et Roland Tremblay. Il laisse également plusieurs oncles et tantes dont son parrain et sa marraine Lise Gauthier (Régis Bouchard), Benoit Gauthier, Suzanne Gauthier (Christian Cherkez), Michel Gauthier (Danielle Bouchard), Sylvie Gauthier (Richard Gauthier), Jocelyne Gauthier (Sylvain Fillion), Linda Lajoie, Luc Villeneuve, Ginette Tremblay (Michel Desgagné), Suzanne Tremblay (André Lapointe), Sylvain Tremblay (Cathy Tremblay); ses cousins et cousines ainsi que ses nombreux amis. Yan était instructeur au Corps de Cadet 1532 de Chicoutimi et instructeur de musique au Mont St-Sacrement de Québec. Il était membre de l'Harmonie Musicale la Concordance. Il était étudiant au Cégep de Chicoutimi. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Rêves d'Enfants sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



MORIN (M. Donozo) — Le 29 juillet 1998, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 76 ans 11 mois, M. Donozo Morin, époux de Mme Pierrette Gaudreault, demeurant au 280 Bégin à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils au 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu le samedi 1er août 1998 à 10h30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier. Il était le fils de feu Louis-Philippe Morin et de feu Lydia Côté. Il fut à l'emploi de la Boulangerie Morin pendant 50 ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Pierrette Gaudreault, ses enfants: Louise (Gilles Simard), Sylvie (Germain Boivin), Yves (Francine Tardif), Pierre (Jeanne Tremblay); ses petits-enfants: Josée (Michel Martel), Richard, Daniel, Nicolas, Philippe, Geneviève, Mathieu, Valérie; ses frères et soeurs: Jean-Paul (1ères noces feu Rolande Gilbert, Colette Rossignol), Louis-Georges (Thérèse Prince), Angeline (Gaston Tremblay), Lucienne (Jean-Guy Grégoire), Edith, Marthe, Rita (feu Edouard Ménard); ses beaux-frères et belles-soeurs: Raymond Gaudreault (Marie-Laure Blackburn), Jacques Gaudreault, Gervais Gaudreault (Gervaise Tremblay), feu Guy Gaudreault (Céline Aubin), feu Edith Gaudreault, Huguette Gaudreault (1ères noces feu Serge Tremblay, 2ièmes noces Marcel Tremblay), Colette Gaudreault (Lucien Gravel), Charlotte Gaudreault (Robert Tremblay), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



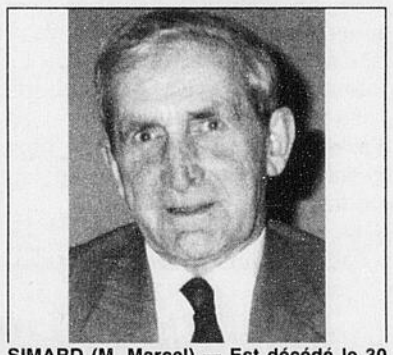
PERRON (M. Lucien) — Est décédé à l'Hôpital de la Baie, le 31 juillet 1998, à l'âge de 75 ans 9 mois, M. Lucien Perron, époux de dame Rolande Murray, demeurant au 864 boulevard de la Grande-Baie Nord, La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils, 651 boulevard de la Grande-Baie Sud, La Baie, dimanche le 2 août 1998 à compter de 14h00. Heures d'accueil: dimanche le 2 août 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Les funérailles auront lieu lundi le 3 août 1998 à 14h00 à l'église St-Alexis de Ville de la Baie. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10h00. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Welly Perron et de feu dame Alice Fillion. Il fut à l'emploi de la Consolidated Bathurst comme technicien forestier et également à l'emploi du Ministère des Transports pendant 20 ans, il était Chevalier de Colomb 4e degré. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Serge (Guylaine Larouche), Denis (Nicole Dorval), Elisabeth (Charles Coulombe), Huguette (Serge Gariépy), Hélène (Germain Lévesque), André (Linda Mimeault), Aline (Mario Grenon), Johanne (Yves Saulnier), Lise (Daniel Gagnon), Suzanne (Roger Vallée); ses petits-enfants: Jean-François, Annie, Marie-France, Isabelle, Marilyn, Marc-André, Frédéric, Martin, Catherine, Olivier, Julien, Alexandre, Marc-Olivier, Marie-Lisa, Nicolas, Jimmy, Maxime; ses frères et soeurs: Gilberte Perron, feu Gaston Perron (feu Jeanne-d'Arc Gagnon), Jacqueline Perron (feu Henri-Paul Bouchard), feu Jean-Charles Perron, Gustave Perron (Jeannine Gigot), Charlotte Perron (feu Henri Otis), Gervaise Perron (Benoit McLean), feu Céline Perron, Paulo Perron; il était le beau-frère de: feu Joseph Murray (feu Gaudiosa Deschênes), Marie Murray (Jacques Sergerie). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



POTVIN (Mme Gertrude Fortin) — Est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, le 30 juillet 1998, entourée de l'amour des siens, à l'âge de 74 ans et 6 mois, dame Gertrude Fortin, épouse de M. Almas Potvin, demeurant au 1529 boulevard Sacré-Coeur à Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s au salon funéraire Arcand, du 1044 boulevard Sacré-Coeur à Saint-Félicien, samedi le 1er août 1998 de 20h00 à 22h00, dimanche le 2 août 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12h30. Les funérailles auront lieu lundi le 3 août 1998 à 15h00 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Outre son époux M. Almas Potvin, elle laisse ses enfants: Ghislain (Colombe Tremblay), Lisette (Gaby Couture), feu Jean-Yves (Denise Tremblay), Réal (Ghislaine Milot), André (Myrna Gagnon), Denise (Normand Beauchemin), Hélène (Gilles Tremblay), Claude (Josée Tremblay); ses 15 petits-enfants et 2 arrière-petites-filles. Elle était la soeur et la belle-soeur de: Léopold (feu Pierrette Bouchard), Joseph-Arthur (Marie-Jeanne Ouellet), feu Roland (feu Yolande Ouellet), Oriel (Anna Lebel), feu Ruth (feu Yvan Bélanger), feu Edmour (feu Eléonard Vienneau), Louis-Marie (feu Georgette Tessier), Antonine (feu Benoit Gauthier, Lomer Pruneau), Jean-Guy (feu Raymonde Côté, Marielle Lefebvre), Yvonnette (Gervais Gilbert), Gisèle (Gilles Arcand); feu Juliette Potvin (feu Louis-Arthur Gagnon), Médéric Potvin (Lucienne Lavoie), Eva Potvin (feu Jean-Baptiste Dumas), Marcel Potvin (Marie-Almas Turcotte), Normand Potvin (Annette Perron), Yvette Potvin (feu Méridé Ménard), feu Jean-Baptiste Potvin, feu Marie-Thérèse Potvin. Egalement, elle laisse ses neveux et ses nièces et autres parents et amis. Elle était membre honoraire de la garde paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Chanoine Lavoie et/ou la Fondation des Maladies Pulmonaires. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.



SAVARD (M. Daniel) — Le 30 juillet 1998, est décédé à son domicile, à l'âge de 22 ans et 1 mois, M. Daniel Savard, fils de M. Raymond Savard et de Mme Marjolaine Ouellet; depuis l'âge de 6 ans, il a grandi chez M. Gabriel St-Pierre et Mme Francine Chassé, demeurant au 840 route 373, Albanel. La dépouille mortelle sera exposée au Funérarium Hébert & Fils du 1702 rue Des Pins, secteur Dolbeau de 19h00 à 22h00 samedi le 1er août 1998 et de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 dimanche le 2 août 1998 et de 13h00 à 16h00 lundi le 3 août 1998. Les funérailles auront lieu lundi le 3 août 1998 à 16h00 à l'église St-Jean de la Croix, secteur Dolbeau. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son père M. Raymond Savard et sa mère Mme Marjolaine Ouellet, il laisse dans le deuil M. Gabriel St-Pierre et Mme Francine Chassé; ses demi-soeurs: Kathy St-Pierre (Alain Perron), Lisette St-Pierre (René Laliberté); ses oncles et tantes, neveux et nièces, parents et amis. Vos sympathies peuvent se traduire en dons pour le Centre de Prévention Suicide 02, C.P. 993, Chicoutimi, G7H 5G4. Direction funéraire: Maison Funéraire Hébert et Fils de Dolbeau-Mistassini. Pour informations: 418-276-1411, fax: 418-276-2057.



SIMARD (M. Marcel) — Est décédé le 30 juillet 1998 au Centre Le Jeannois, Pavillon d'Hôtel-Dieu d'Alma, à l'âge de 76 ans, M. Marcel Simard, époux de feu Rose-Emma Pelletier, demeurant à Hébertville-Station. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire d'Hébertville Station. Les funérailles auront lieu samedi le 1er août 1998 à 11h00 à l'église d'Hébertville-Station. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres déposées au cimetière paroissial. M. Simard laisse dans le deuil ses enfants: Daniel (Lucie Brideau), Madeleine (Michel Tremblay); ses petits-enfants: Nicol et Marcel Simard; sa petite-fille Jessica Tremblay; ses frères et soeurs: feu Lauretta (feu David Ouellet, 2ièmes noces feu Edmond Simard), feu Soeur Maria Antonienne de Marie, feu Léon-Paul (feu Julie Bouchard), feu Rosario (1ères noces feu Hénédine Pelletier, 2ièmes noces feu Louisette Maltais, 3ièmes noces feu Flore Sasseville), feu l'Abbé Antonin, feu Thérèse (feu Jean-Baptiste Plourde), Gabrielle (Aurélien Fortin), Antoine (Yvette Pelletier), Soeur Gisèle Antonienne de Marie, Soeur Carmelle Antonienne de Marie, Jules (feu Claire Richard), Raymonde (René Morin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Bruno Pelletier (feu Marguerite St-Gelais), Jérémie (Jeanne Dallaire), ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Maison Philippe Fortin & Fils Enr. d'Hébertville.



TREMBLAY (M. Romuald) — Le 29 juillet 1998, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 86 ans 10 mois, M. Romuald Tremblay, époux de feu Mme Marie-Paule Moreau, demeurant au 43 St-Dominique Ouest à Chicoutimi La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils au 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11h00. Les funérailles auront lieu le samedi 1er août 1998 à 14h00 à l'église St-Joachim à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Coeur à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Coeur à Chicoutimi. Il fut bénévole à l'église St-Joachim pendant de nombreuses années et à l'emploi de la Cie Arvida Mix pendant plus de 40 ans. Il était le fils de feu M. Elie Tremblay et de feu dame Maria Lavoie. Il était le père de: feu Renaud (Marie-Marthe Lamontagne), Renée (1ères noces feu Octave Côté, feu Léandre Chantelois), Doris (Gabriel Langevin), feu Joseph, feu Marie, Renald (Sylvie Boivin), Diane, feu Marcelle, feu Marcel (Sylvie Perron), Serge, Solange (André Fafard), Marie-Andrée (Vincent Beaulieu), Laval, Errol (Johanne Savard). Il laisse dans le deuil ses petits-enfants: Michel, Karine, Bianka, Dave, Carl, Gina, Steeve, Sheila, Michaël, Eric, Julie, Lynda, Marie-Michèle; 2 arrière-petits-enfants: Christopher, Philippe. Il était le frère de: feu Marie-Jeanne Tremblay (feu Aimé Brisson), feu Bertha Tremblay (feu Arthur Tremblay), feu Alice Tremblay (feu Joseph Dufour), feu Jeanne-d'Arc Tremblay (1ères noces feu Louis-Henri Desbiens, 2ièmes noces feu Wilfrid Gagnon), feu Berthiy Tremblay (Jeanne-d'Arc Lavoie), feu Joseph-Marie Tremblay (1ères noces feu Paulette Tremblay, 2ièmes noces Jeanne Simard), Pâquerette Tremblay (feu François-Xavier Bilodeau), Marie-Paule Tremblay (feu Roméo Proulx). Il était le beau-frère de: feu Laure-Ange Moreau (feu Joseph-Louis Desbiens), Charles-Antoine Moreau (Germaine Beaulieu), Albert Moreau (Laurette Morneau), Romuald Moreau dit "Georges" (Thérèse Tremblay), feu Solange Moreau, Rita Moreau (feu Robert Bellerive), feu Camille Moreau (Georgette Therrien). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR

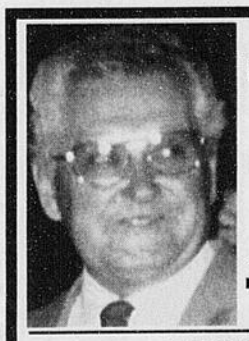
Merci.

Nos condoléances



aux familles éprouvées

QUOTIDIEN



Lors du décès de
Monsieur Paul-Edmond Bouchard
de Chicoutimi
(14/05/98)

Ses parents et ses amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation de Ma Vie. Ces dons aideront à l'achat d'équipements . destinés aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Merci aux généreux donateurs!

La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie

en signalant: 541-1005

392213

Fonds de dotation
du Centre hospitalier
Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de

Monsieur Rénald Roy

décédé le 16 juin 1998, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fonds,
je donne pour les miens

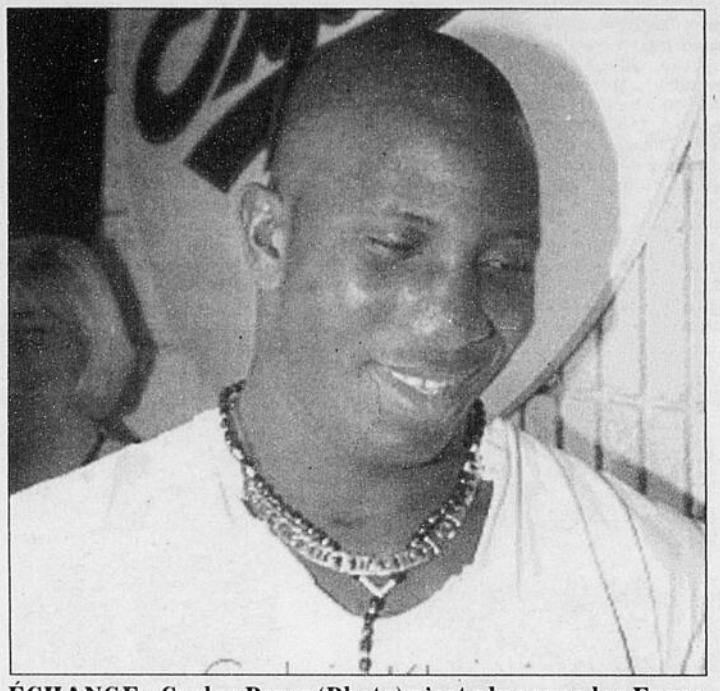
Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: **695-7711**

391449

Expos et Dodgers s'entendent

Perez et Grudzielanek... échange conclu



ÉCHANGE - Carlos Perez (Photo) n'est plus avec les Expos, de même que son coéquipier Mark Grudzielanek. Les deux joueurs ont été échangés aux Dodgers de Los Angeles, hier soir, vers 19 h 30, avec le jeune Hiram Bocachica.

(Photo PC)

par Richard Milo

MONTREAL (PC) - Voilà. C'est fait.

Carlos Perez n'est plus avec les Expos. Mark Grudzielanek non plus. Ils ont été échangés aux Dodgers de Los Angeles, hier soir, vers 19 h 30, avec le jeune Hiram Bocachica en retour de Wilton Guerrero, le frère de Vladimir, et de trois joueurs des ligues mineures, le lanceur gaucher Ted Lilly, le voltigeur Peter Bergeron et le joueur de premier but Jonathan Tucker.

L'échange a été conclu pendant la première manche du match des Expos contre les Padres de San Diego au Stade olympique.

Grudzielanek n'est pas revenu sur le terrain après la première manche. Il a été le premier à apprendre la nouvelle. Perez a ensuite été avisé. Les deux ont fait le tour de l'abri, serré des mains et donné des accolades avant de retourner au vestiaire.

«L'échange n'était pas complété quand Grudzielanek était au bâton», a indiqué Jim Beattie, le directeur général des Expos.

Grudzielanek a été retiré au bâton par Kevin Brown à la première et c'est à son retour dans l'abri que Felipe Alou lui a annoncé qu'il venait d'être échangé après avoir appris la nouvelle au téléphone.

Aurait-on obtenu davantage s'il avait frappé... un circuit?

Beattie était en conversation avec Tommy Lasorda, son homologue avec les Dodgers.

«Ce fut un plaisir et très intéressant de discuter avec Lasorda, a dit Beattie. On a eu de formidables discussions de baseball.»

Satisfait de ce qu'il a obtenu, Beattie a expliqué que les Expos étaient à la recherche de gauchers pour répondre à leurs besoins. Il a aussi confirmé que les Expos voulaient mettre la main sur Wilton depuis plusieurs mois.

«On a rapporté cet hiver, a-t-il rappelé, qu'il y a eu des discussions avec les Dodgers.» Jeudi, Grudzielanek avait été retiré du match contre les Giants à la cinquième manche tout comme Wilton Guerrero pendant le match des Dodgers à Philadelphie. A ce propos, Beattie a dit: «Ce n'était qu'une coïncidence. L'échange n'était pas encore complété.»



Mark Grudzielanek
(Photo PC)

Des quatre joueurs acquis par les Expos, un seul, Wilton Guerrero, rejoindra l'équipe. Les autres resteront dans les ligues mineures.

Wilton est un frappeur ambidextre de 23 ans. Il frappe pour .283 en 64 matchs avec les Dodgers. C'est un joueur de deuxième but et il peut aussi évoluer à l'arrêt-court et au champ extérieur. Il a aussi pris part à 30 matchs avec les Dukes d'Albuquerque, conservant une moyenne de .298 dans le AAA.

Sa présence aux côtés de son frère Vladimir était souhaitée par les Expos. Il parle bien anglais. Il agira comme un grand frère avec le jeune Vladimir.

Lilly, 22 ans, affiche un dossier de 1-3 et une moyenne de points mérités de 4,94 avec Albuqueque. Bergeron, 20 ans, frappe pour .317 et Tucker, 21 ans, frappe pur .297. Les deux évoluent à San Antonio dans la ligue du Texas (AA).

Alou... une épaisse carapace

MONTREAL (PC) - Décidément, les Expos aiment transiger avec les Dodgers et il y a une bonne raison à cela. Ils ont des joueurs talentueux et ceux qui ont été échangés aux Expos ont eu du succès.

C'est d'ailleurs la première chose que Felipe Alou a fait remarquer quand on lui a demandé ses impressions sur le dernier échange avec les Dodgers.

Les Expos ont cédé Carlos Perez, Mark Grudzielanek et Hiram Bocachica, le premier choix des Expos en 1994, en retour de Wilton Guerrero et trois joueurs des ligues mineures.

«Par le passé, nous avons obtenu des joueurs des Dodgers qui se sont bien développés avec nous. Je pense à John Wetteland, Darrin Fletcher, Henry Rodriguez et Pedro Rodriguez. J'espère que ça va se reproduire avec les joueurs qu'on vient d'obtenir.»

Alou s'est bâti une épaisse carapace au fil des ans. Il est habitué à voir partir ses vétérans mais il a reconnu que ce n'est jamais facile.

«Surtout, a-t-il dit en parlant de Carlos et Grudzielanek, qui sont des joueurs qui ont grandi avec nous. Ils ont été mis sous contrat et développés par nous.»

Le gérant des Expos a indiqué qu'il utilisera Orlando Cabrera à l'arrêt-court et que Wilton Guerrero jouera au deuxième but au début. Ensuite, il verra.

Vladimir heureux

Wilton Guerrero est un frappeur ambidextre. Il occupera le deuxième rang du rôle.

Son frère, Vladimir, s'est réjoui de l'acquisition de Wilton.

«C'est une chose que je voulais, a-t-il dit par le biais de l'instructeur Luis Pujols, qui agissait comme interprète. C'est mon frère et ma mère pourra nous voir jouer en même temps dans la même ville.»

A un journaliste qui lui a demandé lequel sa mère préférait, Vladimir a dit: «Je pense que j'ai un petit avantage. J'ai un peu plus de puissance que lui.»

Guerrero a frappé trois coups sûrs en cinq présences et produit trois points. Il s'impose de plus en plus comme le meilleur joueur des Expos. Il n'écarterait pas un contrat à long terme.

«Si l'offre était intéressante, je l'accepterais.»

Quant à Cabrera, il a fait valoir qu'il aura plus de responsabilité à l'arrêt-court mais qu'il «jouera à l'arrêt-court de la même manière qu'au deuxième but». Il n'a pas vraiment de préférence en autant qu'il joue.

A un cheveu

Les Expos n'ont jamais abandonné, hier. Ils ont rempli les buts contre l'as-releveur Trevor Hoffman à la neuvième et ils sont venus à un cheveu de remporter la victoire. Il n'y avait qu'un retrait et Vladimir Guerrero était au bâton.

«C'est le gars qu'on voulait là, a dit Felipe Alou. Et il a eu de bons tirs à frapper. Les tirs de Hoffman étaient hauts. Mais on ne peut réussir un coup sûr à toutes les fois!»

SOMMAIRE

34 - LE QUOTIDIEN, le Samedi 1er Aout 1998

PADRES 5
EXPOS 4

SAN DIEGO	ab	p	cs	pp	MONTREAL	ab	p	cs	pp
QVeras 2b	5	0	0	0	TeJnes cc	4	1	2	0
Gwynn cd	5	1	2	0	Sntnglo cg	1	2	0	0
RRivra cd	0	0	0	0	McGire cg	1	0	1	0
Cminiti 3b	5	1	2	2	Grdzln ac	1	0	0	0
GVghn cg	3	1	1	1	Mrdcai ac	3	1	1	0
Joyner 1b	3	1	1	0	VGrero cd	5	0	3	3
SFinley cc	4	1	0	0	Fllmer 1b	5	0	0	1
CHrndz r	4	0	2	2	Widger r	3	0	0	0
Gomez ac	2	0	0	0	Andrws 3b	4	0	0	0
KBrwn l	3	0	0	0	OCbrra 2b	4	0	0	0
Miceli l	0	0	0	0	Pavano l	2	0	0	0
MaSwy fs	1	0	0	0	Kline l	0	0	0	0
Hffman l	0	0	0	0	Lvngst fs	1	0	1	0
					MMddx l	0	0	0	0
					DeMay fs	1	0	1	0
Totaux	**35**	**5**	**8**	**5**	**Totaux**	**35**		**49**	**4**
San Diego		**300**	**101**		**0005**				
Montréal		**202**	**000**		**0004**				

ECaminiti (15), KBrown (2), Fullmer (13). LSBSan Diego 7, Montréal 10. 2BGwynn (28), CHernandez (12), McGuire (9), VGuerrero (24). CCaminiti (19), GVaughn (38). BVSFinley (9). RTVCHernandez (2). STeJones, Santangelo.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
San Diego						
KBrown G,13-3	7	7	4	4	0	10
Miceli	1	0	0	0	1	0
Hoffman VP,35	1	2	0	0	1	1
Montréal						
Pavano P,3-5	6	7	5	5	3	2
Kline	1	0	0	0	1	0
MMaddux	2	1	0	0	0	3

Atteint KBrown (Santangelo 2). MLKBrown 2.
ArbitresMarbre, Danley; 1er but, Quick; 2e but, Connor; 3e but, Kellogg.
Durée2:43. Assistance10,340.

RENDEMENT DES EXPOS

Au bâton

	AB	PC	S	PP	CC	BV	Moy.
11. Andrews Shane	340	26	79	46	16	0	.232
2. Cabrera Orlando	112	23	33	8	1	4	.295
20. Fullmer Brad	351	35	99	52	8	3	.282
27. Guerrero Vladimir	421	77	138	72	25	9	.328
13. Henley Bob	19	0	8	0	0	1	.421
36. Holbert Ray	5	0	0	0	0	0	.000
3. Hubbard Mike	53	3	7	3	1	0	.132
9. Jones Terry	44	10	10	3	0	2	.227
24. Livingstone Scott	78	1	14	7	0	1	.179
14. May Derrick	102	3	25	9	1	0	.245
6. McGuire Ryan	156	14	34	8	1	0	.218
15. Mordecai Mike	72	7	13	4	1	1	.181
12. Perez Robert	70	3	17	4	1	0	.243
7. Santangelo F.P.	291	43	67	15	4	4	.230
50. Stovall DaRond	78	11	16	6	2	1	.205
37. Vidro Jose	195	24	44	17	0	2	.226
22. White Rondell	357	54	107	58	17	16	.300
16. Widger Chris	327	26	73	34	10	4	.223

Au monticule

	G	P	V	P	ML	PM	BB	RBMPM
48. Batista Miguel	2	5	0	85.1	40	43	584.22	
21. Bennett Shayne	3	4	1	65.2	34	31	454.66	
31. Boskie Shawn	1	3	0	17.2	18	4	109.17	
34. DeHart Rick	0	0	0	21.0	14	10	76.00	
30. Hermanson Dustin	8	9	0	112.1	43	37	883.45	
47. Johnson Mike	0	2	0	7.1	12	2	414.73	
44. Kline Steve	1	3	0	45.2	16	27	443.15	
51. Maddux Mike	2	2	1	30.2	15	7	204.40	
29. Moore Trey	2	5	0	61.0	34	17	355.02	
45. Pavano Carl	3	5	0	76.1	42	23	454.95	
49. Powell Jeremy	0	1	0	6.0	1	1	31.50	
32. Telford Anthony	3	4	0	62.0	24	20	313.48	
33. Thurman Mike	2	0	0	11.1	6	4	44.76	
41. Urbina Ugueth	4	2	23	45.1	6	19	621.19	
18. Valdes Marc	1	3	0	36.1	30	21	287.43	

Une défaite avec ça?

MONTREAL (PC) - Les Expos ont terminé le mois de juillet par une défaite. Ce n'est rien de nouveau. Ils ont subi 19 défaites en juillet pour connaître le pire mois de juillet de leur histoire (9-19).

Devant 10 340 personnes, les Expos se sont inclinés 5-4 contre les Padres de San Diego, l'équipe de l'heure dans la Ligue nationale.

Depuis le 7 juin, les Padres présentent une fiche de (34-13) et ils dominent la section Ouest de la Ligue nationale.

Il s'agissait du premier match de la saison entre les deux équipes et les Expos devaient affronter Kevin Brown, un des meilleurs lanceurs de la Ligue nationale.

Brown (13-3) n'a pas perdu depuis le 21 mai. Il a remporté une 10e victoire de suite. Il est le premier lanceur des Padres à réussir une telle séquence depuis Andy Benes en 1991.

En sept manches, Brown a donné sept coups sûrs, aucun but sur balles et quatre points. Il a enregistré 10 retraits au bâton.

Guerrero a été le meilleur des Expos avec trois coups sûrs, dont un double. Il a produit trois points.

Trevor Hoffman a enregistré son 35e sauvetage. Mais il a gagné son salaire.

Avec les buts remplis, il a retiré Guerrero sur un ballon à l'entre-champ qui a été capté par le joueur de deuxième but Quilvio Veras et Brad Fullmer a été retiré au bâton pour mettre fin au match.

Carl Pavano (3-5) a vu des étoiles à la première. Le temps de le dire, les Padres menaient 3-0 à la suite de deux circuits, un coup de deux points de Ken Caminiti et un coup en solo de Greg Vaughn, son 38e de la saison.

En six manches, Pavano a donné cinq points, sept coups sûrs et trois buts sur balles. Il n'a enregistré que deux retraits au bâton. Il a été incapable de conserver l'avance de 4-3 quand Carlos Hernandez a réussi un simple d'un point à la quatrième. Le même Hernandez a frappé un double d'un point à la sixième. Un coureur des Expos a été retiré au marbre, à la septième.

Mike Mordecai avait frappé dans un optionnel en dirigeant un roulant vers Ken Caminiti au troisième but. Scott Livingstone, qui avait amorcé la manche avec un simple, a tenté de marquer du troisième but. Il a été retiré au marbre par le relais précis de Caminiti au receveur Carlos Hernandez.

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	72	38	.655	–
New York	56	50	.528	14
Philadelphie	55	52	.514	15 1/2
Montréal	42	67	.385	29 1/2
Floride	39	71	.355	33

Section Centrale

Houston	65	44	.596	–
Chicago	62	48	.564	3 1/2
Milwaukee	55	54	.505	10
St. Louis	51	57	.472	13 1/2
Pittsburgh	50	59	.459	15
Cincinnati	48	62	.436	17 1/2

Section Ouest

San Diego	71	38	.651	–
San Francisco	58	51	.532	13
Los Angeles	57	52	.523	14
Colorado	48	61	.440	23
Arizona	40	69	.367	31

Meilleur deuxième

Chicago	62	48	.564	–
San Francisco	58	51	.532	3 1/2
New York	56	50	.528	4
Los Angeles	57	52	.523	4 1/2

Jeudi, 30 juillet

Montréal 12 San Francisco 6
Atlanta 13 Cincinnati 3
Floride 4 Houston 3
Arizona 4 Chicago 0
Los Angeles 3 Philadelphie 1
San Diego 3 N.Y. Mets 1 (10 manches)
St. Louis 3 Milwaukee 2

Vendredi, 31 juillet

San Diego 5 Montréal 4
Chicago 9 Colorado 1
Cincinnati 3 Floride 2
Houston 7 Pittsburgh 4
St. Louis 3 Atlanta 2
San Francisco 7 Philadelphie 6
Los Angeles 4 N.Y. Mets 3
Arizona 8 Milwaukee 2

Samedi, 1er août

St. Louis (Mercker 6-8) à Atlanta (Glavine 14-4), 13h15.
Houston (Lima 9-6) à Pittsburgh (Schmidt 8-8), 13h15.
Colorado (Thomson 5-7) à Chicago Cubs (Traschel 10-5), 13h15.
San Diego (Langston 4-3) à Montréal (Perez 7-10), 19h05.
San Francisco (Hershiser 8-8) à Philadelphie (Portugal 6-2), 19h05.
Cincinnati (Remlinger 6-11) en Floride (Dempster 1-5), 19h05.
Los Angeles (Judd 0-0) à N.Y. Mets (Reed 11-7), 19h10.
Arizona (Blair 4-15) à Milwaukee (Roque 0-0), 20h05.

Dimanche, 2 août

St. Louis à Atlanta, 13h10.
San Diego à Montréal, 13h35.
Houston à Pittsburgh, 13h35.
San Francisco à Philadelphie, 13h35.
Los Angeles à N.Y. Mets, 13h40.
Arizona à Milwaukee, 14h05.
Colorado à Chicago, 14h20.
Cincinnati en Floride, 16h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
LWalker Col	88	316	70	108	.342
Kendall Pit	98	367	62	125	.341
Olerud NYM	106	358	53	121	.338
Bichette Col	108	454	64	151	.333
VGuerrero Mon	**106**	**421**	**77**	**138**	**.328**
Morandini ChC	102	387	68	127	.328
DeBell Hou	105	430	76	140	.326
BJordan StL	99	379	62	123	.325
ChJones Atl	110	413	89	133	.322
Everett Hou	92	326	60	105	.322

Points ChJones, Atlanta, 89; Biggio, Houston, 86; GVaughn, San Diego, 85; McGwire, St. Louis, 85; Glanville, Philadelphie, 84; Bagwell, Houston, 81; Sosa, Chicago, 80.
Points produits Sosa, Chicago, 108; McGwire, St. Louis, 100; Castilla, Colorado, 97; Alou, Houston, 93; GVaughn, San Diego, 91; Bichette, Colorado, 89; Galarraga, Atlanta, 86.
Coups sûrs Bichette, Colorado, 151; Glanville, Philadelphie, 143; DeBell, Houston, 140; Biggio, Houston, 139; **VGuerrero, Montréal, 138;** Castilla, Colorado, 138; ChJones, Atlanta, 133.
Doubles DYoung, Cincinnati, 37; LWalker, Colorado, 36; Biggio, Houston, 35; **Fullmer, Montréal, 34;** Bichette, Colorado, 33; Floyd, Floride, 31; BBoone, Cincinnati, 31; DeBell, Houston, 31; Bonds, San Francisco, 31.
Triples NPerez, Colorado, 7; AJones, Atlanta, 7; DeShields, St. Louis, 7; BLarkin, Cincinnati, 7; Dellucci, Arizona, 6; Glanville, Philadelphie, 6; Vina, Milwaukee, 6; BJordan, St. Louis, 6.
Circuits McGwire, St. Louis, 45; Sosa, Chicago, 42; GVaughn, San Diego, 38; Castilla, Colorado, 35; Galarraga, Atlanta, 33; Alou, Houston, 28; HRodriguez, Chicago, 27.
Buts volés Womack, Pittsburgh, 41; Renteria, Floride, 33; EcYoung, Los Angeles, 33; Biggio, Houston, 33; Floyd, Floride, 24; QVeras, San Diego, 19; Clayton, St. Louis, 19.
Lanceurs (12 décisions) KBrown, San Diego, 13-3, .812, 2.71; Glavine, Atlanta, 14-4, .778, 2.68; Gomes, Philadelphie, 9-3, .750, 3.52; GMaddux, Atlanta, 14-5, .737, 1.61; ALeiter, New York, 10-4, .714, 2.16; Ashby, San Diego, 14-6, .700, 2.62; Wood, Chicago, 11-5, .687, 3.01.
Retraits Schilling, Philadelphie, 214; Wood, Chicago, 179; KBrown, San Diego, 169; Stottlemyre, St. Louis, 147; GMaddux, Atlanta, 145; Dreifort, Los Angeles, 131; Nomo, New York, 130.
Victoires protégées Hoffman, San Diego, 35; Shaw, Los Angeles, 32; Beck, Chicago, 31; Nen, San Francisco, 28; **Urbina, Montréal, 23;** BWagner, Houston, 22; JFranco, New York, 21.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	75	27	.735	–
Boston	62	44	.585	15
Baltimore	55	53	.509	23
Toronto	54	55	.495	24 1/2
Tampa Bay	43	63	.406	34

Section Centrale

Cleveland	62	45	.579	–
Minnesota	50	56	.472	11 1/2
Kansas City	47	60	.439	15
Chicago	46	60	.434	15 1/2
Detroit	44	63	.411	18

Section Ouest

Anaheim	58	49	.542	–
Texas	57	50	.533	1
Seattle	48	59	.449	10
Oakland	47	60	.439	11

Jeudi, 30 juillet

Toronto 1 Texas 0
Baltimore 6 Detroit 4
Kansas City 7 Minnesota 3
Oakland 6 Boston 5
N.Y. Yankees 3 Anaheim 0
Cleveland 9 Seattle 8 (17 manches)

Vendredi, 31 juillet

Tampa Bay 5 Detroit 1
Baltimore à Kansas City, 20h05.
Toronto au Minnesota, 20h05.
Chicago au Texas, 20h35.
N.Y. Yankees à Seattle, 22h05.
Boston à Anaheim, 22h05.
Cleveland à Oakland, 22h35.

Samedi, 1er août

N.Y. Yankees (Wells 12-2) à Seattle (Moyer 8-7), 16h05.
Cleveland (Gooden 3-6) à Oakland (Stein 4-6), 16h05.
Detroit (Moehler 11-7) à Tampa Bay (Alvarez 5-8), 18h35.
Baltimore (Kamieniecki 2-3) à Kansas City (Rapp 9-10), 20h05.
Toronto (Hentgen 9-8) au Minnesota (Hawkins 7-9), 20h05.
Chicago White Sox (Sirotka 10-9) au Texas (Helling 13-6), 20h35.
Boston (Martinez 14-3) à Anaheim (Watson 4-6), 22h05.

Dimanche, 2 août

Detroit à Tampa Bay, 13h35.
Baltimore à Kansas City, 14h05.
Toronto au Minnesota, 14h05.
Cleveland à Oakland, 16h05.
Boston à Anaheim, 20h05.
N.Y. Yankees à Seattle, 20h05.
Chicago au Texas, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
BWilliams NYY	69	268	55	94	.351
TWalker Min	89	331	60	115	.347
IRodriguez Tex	95	382	59	130	.340
MVaughn Bos	97	385	61	128	.332
Segui Sea	100	376	65	125	.332
Garciaparra Bos	88	383	71	124	.324
Stairs Oak	94	319	53	103	.323
DJeter NYY	89	387	79	124	.320
Higginson Det	105	412	69	132	.320
GAnderson Ana	101	398	41	127	.319
HMorris KC	84	317	33	101	.319

Points Griffey Jr, Seattle, 91; Durham, Chicago, 80; Thome, Cleveland, 80; DJeter, New York, 79; ARodriguez, Seattle, 77; Edmonds, Anaheim, 75; Grieve, Oakland, 74.
Points produits IJuGonzalez, Texas, 116; Belle, Chicago, 93; Griffey Jr, Seattle, 92; RPalmeiro, Baltimore, 88; ARodriguez, Seattle, 85; MRamirez, Cleveland, 85; Thome, Cleveland, 82.
Coups sûrs Erstad, Anaheim, 136; ARodriguez, Seattle, 133; Higginson, Detroit, 132; IRodriguez, Texas, 130; MVaughn, Boston, 128; O'Neill, New York, 128; GAnderson, Anaheim, 127.
Doubles Erstad, Anaheim, 33; JnValentin, Boston, 33; IRodriguez, Texas, 32; CDelgado, Toronto, 31; Thome, Cleveland, 31; EMartinez, Seattle, 31; GAnderson, Anaheim, 30; JuGonzalez, Texas, 30; Justice, Cleveland, 30.
Triples Offerman, Kansas City, 10; Garciaparra, Boston, 7; McCracken, Tampa Bay, 6; Damon, Kansas City, 6; DJeter, New York, 6; Durham, Chicago, 6; GAnderson, Anaheim, 6; O'Leary, Boston, 6.
Circuits Griffey Jr, Seattle, 40; RPalmeiro, Baltimore, 33; Belle, Chicago, 32; ARodriguez, Seattle, 31; JuGonzalez, Texas, 31; Thome, Cleveland, 29; Canseco, Toronto, 29.
Buts volés Henderson, Oakland, 46; Lofton, Cleveland, 32; Stewart, Toronto, 31; TGoodwin, Texas, 29; ARodriguez, Seattle, 28; BLHunter, Detroit, 26; Durham, Chicago, 24; Offerman, Kansas City, 24; Canseco, Toronto, 24.
Lanceurs (12 décisions) DWells, New York, 12-2, .857, 3.68; Cone, New York, 15-3, .833, 3.33; PMartinez, Boston, 14-3, .824, 2.59; Rogers, Oakland, 10-4, .714, 2.90; Wakefield, Boston, 12-5, .706, 4.25; Irabu, New York, 9-4, .692, 3.19; Colon, Cleveland, 11-5, .687, 2.74.
Retraits RJohnson, Seattle, 213; PMartinez, Boston, 165; Clemens, Toronto, 148; CFinley, Anaheim, 145; Cone, New York, 134; Erickson, Baltimore, 129; Sele, Texas, 121.
Victoires protégées Percival, Anaheim, 29; Gordon, Boston, 29; Wetteland, Texas, 28; MRivera, New York, 27; MJackson, Cleveland, 27; Aguilera, Minnesota, 26; RaMyers, Toronto, 25.

FOOTBALL

JUNIOR ELITE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Charlesbourg	29	7	.806	–
Québec	28	10	.737	2
Trois-Rivières	20	19	.513	10 1/2
Jonquière	15	24	.385	15 1/2

Section Nord-Est

	G	P	Moy.	Diff
Laval	22	15	.595	–
Repentigny	19	16	.543	2
Ahuntsic	14	23	.378	8
Rosemont	10	26	.278	11 1/2
St-Eustache	5	35	.125	18 1/2

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Longueuil	23	14	.622	–
LaSalle	23	16	.590	1
Sherbrooke	20	15	.571	2
St-Hubert	17	25	.405	8 1/2

Jeudi, 30 juillet

Ahuntsic à Repentigny (remis, pluie)
Québec 8 Jonquière 5

Vendredi, 31 juillet

Repentigny 8 St-Eustache 3
LaSalle 3 Longueuil 2
Sherbrooke 5 St-Hubert 2

Samedi, 1er août

Trois-Rivières à Jonquière, 2, 16h.
Charlesbourg à Québec, 19h.

Dimanche, 2 août

Québec à Charlesbourg, 19h.
Longueuil à LaSalle, 19h.
Ahuntsic à St-Eustache, 19h.
Laval à Rosemont, 19h.

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	Pj	V	D	N	Pp	Pc	P
Hamilton	5	4	1	0	131	70	8
Montréal	5	3	2	0	117	119	6
Toronto	5	2	3	0	101	100	4
Winnipeg	5	0	5	0	82	153	0

Section Ouest

Edmonton	5	4	1	0	101	87	6
Calgary	5	3	2	0	127	108	6
Saskatchewan	5	2	3	0	99	105	4
C.-B.	5	2	3	0	82	98	4

Jeudi, 30 juillet

Hamilton 26 Saskatchewan 8
Toronto 15 Calgary 14
C.-B. 20 Winnipeg 13

Vendredi, 31 juillet

Edmonton 22 Montréal 10

Jeudi, 6 août

C.-B. à Montréal, 19h.
Winnipeg à Toronto, 19h30.

SELECT AAA

	PJ	V	D	Moy	Diff
Sherbrooke	6	3		.667	—
X Rive-Sud	7	5		.583	1.5
Lac St-Louis	7	5		.583	1.5
Jonquière	7	5		.583	1.5
Québec	5	7		.417	2.5
Laval	4	10		.286	4.5
Gatineau	2	9		.182	5

X-Champion premier calendrier

Mardi 28 juillet

1er match: **Jonquière 9 Québec 4**
2e match: **Jonquière 11 Québec 5**

Vendredi 31 uillet

Laval vs Rive-Sud, 19h30

Samedi 1er août

Sherbrooke vs Rive-Sud, 12h
Lasalle vs Outaouais, 12h
Jonquière vs Québec 12h

Dimanche 2 août

Jonquière vs Sherbrooke, 14h
Québec vs Rive-Sud, 12 h
Outaouais vs Laval, 12h

JUNIOR

	PJ	V	D	Moy.	Diff.
Pats	20	16	4	.800	-
Laterrière	20	13	7	.650	3
Alma	20	13	7	.650	3
Chicoutimi	20	10	10	.526	6

Demi-finales du A
3 de 5
Dimanche 2 août

Pats vs Junior 19h30
Lundi et mardi, 3 et 4 août
Junior vs Pats à 19h30

Demi-finales du B
3 de 5
Dimanche 2 août

Alma vs Laterrière à 19h30

Lundi 3 août

Laterrière vs Alma à 19h30

Mercredi 5 août

Alma vs Laterrière à 19h30

MIDGET

	PJ	V	D	Moy.	Diff.
Sags	20	10	10	.500	-
Orioles	20	10	10	500	-
Pats	20	6	14	.300	4
Laterrière	20	3	17	.150	7

Vendredi, 31 juillet

Orioles 3 Pats 6

BANTAM

	PJ	V	D	Moy	Diff
X-Lac St-Jean Est	20	17	3	.850	-
Jonq. (Pats)	20	15	5	.750	2.0
Chic. (Orioles)	20	13	7	.650	4.0
Jonq. (Voyageurs)	20	9	11	.450	8.0
Chic. (Sags)	20	5	15	.250	12.0
Saint-Honoré	20	1	19	.050	16.0

X-Champion de la saison régulière.

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Quart-de-finales
Mardi, 29 juillet

Voyageurs 4, Sags 2
Les Voyageurs gagnent la série 2-0

PEE WEE

	PJ	V	D	Moy	Diff
Lac St-Jean Est	20	16	4	.800	-
Chic. (Orioles)	20	16	4	.800	-
Chic. (Sags)	20	15	5	.750	2.0
Jonq. (Pats)	20	5	15	.250	11.0
Jonq.(Voyageurs)	20	5	15	.250	11.0
Saint-Honoré	20	3	17	.150	13.0

Mardi, 28 juillet

Pats Jonq. 21 Voyageurs 9
Les Voyageurs mènent 1-0)
Sags Chic. 7 Saint-Honoré 0

MOUSTIQUE

Tournoi à la ronde
Tous les matchs à 18h30
Lundi, 3 août

Alma vs Orioles
Voyageurs vs Sags
St-Honoré vs Alma

Mercredi, 5 août

Voyageurs vs Alma

Jeudi 6 août

Sags vs St-Honoré
Pats vs Orioles

Vendredi 7 août

Orioles vs St-Honoré
Pats vs Voyageurs
Alma vs Sags

SPORT ÉCLAIR

Un an pour Damphousse

MONTRÉAL (PC) - Vincent Damphousse, qui profitera du statut de joueur autonome sans restriction à la fin de la prochaine saison, s'est résolu à accepter un contrat d'un an avec le Canadien à défaut d'une augmentation de salaire substantielle.

Damphousse, âgé de 30 ans, touchera 3,275 millions $ la saison prochaine, le même salaire qu'en 1997-98.

Le directeur général du Canadien Réjean Houle a ainsi réglé le cas de son capitaine. Mais il lui reste plusieurs dossiers chauds à solutionner d'ici le début de la saison, dont celui de Mark Recchi. Houle a maintenu, hier, la consigne du silence qu'il s'est imposée depuis quelques semaines.

«M. Houle a indiqué qu'il n'était pas disponible pour commenter la signature de ce contrat», a mentionné un des relationnistes de l'équipe, précisant que le directeur général se rendra à Nashville en début de semaine pour une série de réunions avec ses homologues de la Ligue nationale.

Le Canadien tient toutefois à régler le dossier de Recchi avant qu'il ne se présente en arbitrage vendredi prochain, à Toronto.

Outre Recchi, Houle cherche à mettre sous contrat sept autres joueurs importants de l'équipe. Il s'agit des attaquants Martin Rucinsky, Saku Koivu, Brian Savage, Turner Stevenson et Scott Thornton ainsi que des défenseurs Vladimir Malakhov et Patrice Brisebois.

Le jeune gardien José Théodore est aussi en quête d'un nouveau contrat.

Le Canadien a également profité de la journée d'hier pour annoncer la mise sous contrat de neuf jeunes joueurs de l'organisation. Il s'agit des gardiens Philippe De Rouville (un an) et Martin Villeneuve (un an); des défenseurs Gennady Razin (3 ans), Konstantin Sidulov (3 ans), Marc Hussey (un an) et Francis Bouillon (un an) ainsi que des attaquants Martin Gendron (un an), Andrei Baskirov (2 ans) et Marc Beaucage (un an).

Échanges au baseball

(AP) - Les rumeurs d'échange se sont concrétisées, hier, alors que Todd Stottlemyre, Royce Clayton et Todd Zeile sont passés aux Rangers du Texas tandis que Juan Guzman, Willie Blair et Ellis Burks ont également changé de camps. Mais à quelques heures de l'heure limite des échanges, fixée à minuit hier soir, le monde du baseball était sur le qui-vive en attente de LA transaction: les Mariners de Seattle cèderaient-ils leur as Randy Johnson? Les Yankees de New York, les Indians de Cleveland et les Braves d'Atlanta, dit-on, étaient sur la liste des équipes intéressées à obtenir le lauréat du trophée Cy Young en 1995.

Les Rangers, pendant ce temps, ont abandonné l'idée d'obtenir Roger Clemens, le quadruple vainqueur du trophée Cy Young, quand les Blue Jays ont insisté pour avoir en retour le voltigeur Rusty Greer.

En début soirée, six transferts avaient déjà été complétés. Et d'autres étaient envisagés, les noms de Randy Myers, Roberto Hernandez, Denny Neagle et Robin Ventura étant le plus souvent mentionnés.

Les Rangers, qui ont entrepris la journée un match derrière les Angels d'Anaheim dans la section Ouest, ont parti le bal. Ils ont acquis Stottlemyre et Clayton des Cardinals de St. Louis en retour du lanceur Darren Oliver et du troisième-but Fernando Tatis, et ils ont mis la main sur Zeile des Marlins de la Floride en cédant deux joueurs des ligues mineures.

Stottlemyre, âgé de 33 ans, a une fiche de 9-9 et une moyenne de points mérités de 3,51. Clayton, 28 ans, qui est devenu le successeur d'Ozzie Smith à l'inter à St. Louis, connaît une saison difficile avec une moyenne de .234 cette année, quatre circuits et 29 points produits.

Le deux joueurs sont admissibles au statut de joueur autonome à la fin de la saison.

Zeile est échangé pour une deuxième fois cette saison. Il était passé des Dodgers de Los Angeles aux Marlins au mois de mai dans la méga-transaction impliquant Mike Piazza.

Les Marlins ont obtenu le troisième-but Jose Santo et le lanceur Daniel De Young pour Zeile.

Les Orioles, qui concèdent huit matches aux Red Sox dans la course à la meilleure équipe de deuxième place, ont acquis Guzman des Blue Jays en retour du lanceur Nerio Rodriguez et du voltigeur des ligues mineures Shannon Carter.

Guzman a exprimé sa surprise d'aboutir à Baltimore, déclarant qu'il envisageait davantage de se retrouver à Los Angeles.

Les Giants de San Francisco ont cédé Darryl Hamilton, le lanceur des ligues mineures James Stoops et un joueur dont l'identité sera connue plus tard aux Rockies du Colorado pour Burks.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

San Diego	**300**	**101**	**0005**	**8**	**2**
Montréal	**202**	**000**	**0004**	**9**	**1**

K.Brown (G,13-3), Miceli (8), Hoffman (VP,35) (9) et C.Hernandez; Pavano (P,3-5), Kline (7), M.Maddux (8) et Widger. **C:** SD Caminiti (19), G.Vaughn (38).

Colorado	**000**	**000**	**0101**	**6**	**0**
Chicago	**301**	**000**	**14x9**	**8**	**0**

Jm.Wright (P,5-10), DeJean (8), Veres (8) et J.Reed; Wood (G,11-5), Mulholland (VP,3) (8) et Houston. **C:** ChC Sosa (42), H.Rodriguez 2 (27), Alexander (5).

Cincinnati	**100**	**000**	**2003**	**8**	**0**
Floride	**000**	**011**	**0002**	**5**	**0**

Tomko (G,10-7), G.White (VP,1) (8) et G.Garcia; J.Sanchez, Mantei (P,3-1) (7), Alfonseca (8) et Zaun.

St. Louis	**000**	**003**	**0003**	**8**	**0**
Atlanta	**002**	**000**	**0002**	**7**	**1**

Mercker (G,7-8), Painter (VP,1) (9) et Marrero; G.Maddux (P,14-5) et Edd.Perez. **C:** StL R.Lankford (18); Atl Graffanino (5).

Houston	**010**	**003**	**2017**	**10**	**1**
Pittsburgh	**010**	**000**	**2104**	**12**	**1**

Hampton (G,9-5), Magnante (7), Ja.Powell (8), Nitkowski (8), D.Henry (VP,2) (8) et Eusebio; F.Cordova (P,9-9), McCurry (7), Dessens (8), Mi.Williams (9) et Kendall. **C:** Hou Bagwell (23); Pgh K.Young (21).

Los Angeles	**010**	**000**	**0034**	**11**	**1**
NY Mets	**000**	**030**	**0003**	**10**	**0**

Dreifort, Guthrie (7), Osuna (G,6-0) (8), Shaw (VP,32) (9) et C.Johnson; Yoshii, McMichael (8), J.Franco (P,0-6) (9), Wendell (9) et Piazza.

Arizona	**002**	**004**	**0118**	**11**	**1**
Milwaukee	**000**	**110**	**0002**	**7**	**0**

An.Benes (G,8-11), Embree (8), Small (9) et Miller; Juden (P,7-10), De los santos (6), M.Myers (9) et Matheny. **C:** Ari J.Bell (14), D.White (16).

LIGUE AMERICAINE

BToronto	**110**	**100**	**0104**	**7**	**1**
Minnesota	**010**	**200**	**30x6**	**10**	**0**

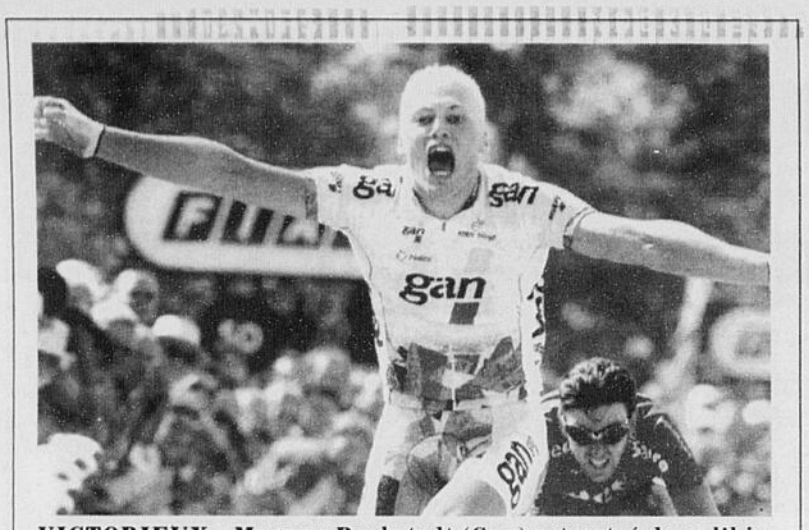
W.Williams (P,9-6), Person (8) et Fletcher, KL.Brown (8); F.Rodriguez (G,1-0), Swindell (8), Aguilera (VP,27) (9) et Steinbach. **C:** Tor Canseco (30); Min Steinbach (9).

Detroit	**000**	**010**	**0001**	**5**	**0**
Tampa Bay	**103**	**000**	**10x5**	**12**	**1**

Greisinger (P,1-6), Crow (8) et Bako; Santana (G,3-2), A.Lopez (9), R.Hernandez (VP,19) (9) et Flaherty. **C:** TB Cairo (5).

Baltimore	**000**	**001**	**0056**	**7**	**2**
Kansas C	**023**	**202**	**00x9**	**15**	**1**

Erickson (P,11-9), Drabek (4) et Webster; Rosado (G,6-8), Bones (8), Pittsley (9), Service (9) et Fasano. **C:** Bal E.Davis (21), Hoiles (9); KC Damon (11), Palmer 2 (24), J.King (20).



VICTORIEUX - Magnus Backstedt (Gan) est entré dans l'histoire du Tour de France en devenant, hier, à Autun, le premier Suédois victorieux d'une étape dans la Grande Boucle, à deux jours de l'arrivée sur les Champs-Elysées.

(Photo PA)

Dix-neuvième étape du Tour de France

Magnus Backstedt réécrit l'histoire

AUTUN (AP) - Magnus Backstedt (Gan) est entré dans l'histoire du Tour de France en devenant, hier, à Autun, le premier Suédois victorieux d'une étape dans la Grande Boucle, à deux jours de l'arrivée sur les Champs-Elysées où Marco Pantani devrait obtenir la consécration attendue depuis 33 ans par toute l'Italie.

Pantani, le grimpeur «pirate», compte près de six minutes d'avance sur l'Américain Bobby Julich et sur le tenant du titre, l'Allemand Jan Ullrich, avant le dernier grand rendez-vous de l'épreuve, le contre-la-montre de 52km entre Monceau-les-Mines et Le Creusot aujourd'hui. Le Romagnole de 28 ans devrait limiter la casse, avant de connaître sa première apothéose française, demain lors de la 21e et dernière étape, menant de Melun à Paris.

«Rien n'est gagné d'avance, car Ullrich est un grand spécialiste du contre-la-montre. Il faudra rester concentré», a déclaré Pantani, victorieux de deux étapes de montagne (plateau de Bejlle et les Deux Alpes) et qui compte 5:42 d'avance sur Julich et 5:56 sur Ullrich.

«On n'est jamais tranquille, car jusqu'au bout on peut connaître un problème, être victime d'une crevaison.»

Hier, le bonheur était suédois. Backstedt a réglé un sprint de quatre coureurs, battant le Néerlandais Maarten Den Bakker et l'Italien Eddy Mazzoleni, pour remporter la 19e étape, au terme des 242 kilomètres entre la Chaux-de-Fonds et Autun, l'une des capitales des ducs de Bourgogne.

«J'étais skieur alpin. Je suis venu au vélo comme entraînement pour le ski», a expliqué le natif de Linkoping, âgé de 23 ans.

Révélé par sa septième place dans Paris-Roubaix survenue après une victoire dans le Grand Prix d'Isbergues, Magnus Backstedt a profité d'une échappée de 209 kilomètres de 13 coureurs, formée à Morteau, le «Doubs pays» de la saucisse, dès le 17e kilomètre. Les 13 hommes comprenaient Stuart O'Grady le coéquipier du Suédois, et Jacky Durand auteur du premier coup de semonce dès le départ donné en Suisse, dans la ville de naissance de Blaise Cendrars et du Corbusier. Le groupe se cassait à 16km d'Autun sur une accélération de Pascal Deramé, et quatre hommes disputaient le sprint. L'immense suédois remportait sa première victoire dans le Tour, lors d'une étape avalée à 46,803 km-h de moyenne.

«J'étais mieux que dans le Galibier où j'avais souffert du froid», a avoué Backstedt, 70e du classement général à plus de deux heures de Pantani.

Ils étaient 96 seulement au départ de La Chaux-de-Fonds le matin, en raison d'une nouvelle péripétie rocambolesque: l'équipe TVM annonçait son retrait du Tour... La formation néerlandaise, profitant de la neutralité suisse, échappait ainsi aux tracas judiciaires jusqu'à lundi, date de la convocation de ses coureurs par le parquet de Reims. TVM, perquisitionnée à deux reprises, privée de son directeur sportif Cees Priem emprisonné, expliquait par communiqué que ses coureurs «ne sont ni mentalement ni physiquement capables de finir ce Tour de France», la décision ayant été prise «par les coureurs eux-mêmes».

Quatorze des 21 équipes engagées disputeront donc aujourd'hui le contre-la-montre du Creusot. Pantani, à deux jours de succéder au palmarès à Felice Gimondi, dernier vainqueur italien en 1965, va préparer ainsi cet ultime grand rendez-vous: «Demain matin, je reconnaîtrai le parcours moitié à vélo, moitié en voiture. Puis je mangerai à 13h et je ferai une heure d'échauffement.»

Ce contre-la-montre sera décisif pour la deuxième place puisque Bobby Julich ne compte que 14 secondes d'avance sur Jan Ullrich.

Jeux du Commonwealth

Peu de francophones iront à Kuala Lumpur

MONTREAL (PC) - Peu de francophones possèdent de bonnes chances de mériter une place au sein de l'équipe d'athlétisme qui représentera le Canada aux Jeux du Commonwealth en septembre.

L'absence d'athlètes de pointe comme Charles Lefrançois (saut en hauteur) et Tina Poitras (marche), blessés, prive le Québec de deux grands espoirs.

Bruny Surin représente une valeur sûre mais, quoi qu'il fasse sur 100 et 200 mètres en fin de semaine, il a confirmé hier qu'il n'ira pas à Kuala Lumpur, en Malaysie.

«J'ai fait beaucoup de sacrifices en carrière et les deux prochaines années seront chargées», a expliqué Surin en parlant des championnats du monde en salle (60 mètres) et à l'extérieur (100 mètres) l'an prochain et des Jeux olympiques de 2000.

«Je veux aussi passer du temps en famille.»

Surin préférera prendre part à des rencontres internationales en Europe, qui lui rapporte plus d'argent, pour terminer sa saison au début de septembre à Moscou.

Donovan Bailey imitera sans doute son compatriote, même s'il a gardé la porte ouverte à une participation aux premiers Jeux du Commonwealth présentés en Asie.

Dans le groupe des francophones en excellente position, il y a Andrew Lissade (110 mètres-haies), Alexandre Marchand (400 mètres-haies), l'Acadien Joël Bourgeois (3000 mètres steeple), Michèle Fournier (lancer du marteau), Sonia Paquette (110 mètres-haies) et Isabelle Surprenant (javelot).

Le coureur de fond Jean-Nicolas Duval, triple médaillé d'or des Jeux du Canada au Manitoba l'an dernier (5000 et 10 000 mètres et 3000 mètres steeple), aurait pu surprendre, mais une malencontreuse blessure à une cheville a stoppé sa fulgurante progression cette année.

En bref. . .

Bruny Surin vise un chrono de 10,09 en fin d'après-midi (17h50) pour la finale du 100 mètres.

«J'ai fait 10,08 en début de saison avant d'être ralenti par un virus. Dernièrement, j'ai retrouvé la forme et c'est également le cas pour Donovan.»

Bailey arrive de Paris, où il a connu sa meilleure performance depuis longtemps (10,02).

«Je pense qu'on peut tous les deux descendre sous les 10 secondes», a argué Bailey, qui dit avoir retrouvé le plaisir de courir.

«Bruny est motivé devant les siens et la piste est rapide. J'aime courir à Montréal parce qu'il y a toujours de bonnes foules pour le 100 mètres.»

Le meilleur chrono en carrière de Surin est de 9,97 réalisé au championnat du monde en 1995. Il avait alors fini deuxième derrière Bailey.

A l'occasion des essais olympiques disputés au Centre Claude-Robillard il y a deux ans, Bailey avait réussi un chrono de 9,98 et Surin de 10,04.

Bailey n'envisage pas de tenter sa chance dans une autre discipline sportive quand il délaissera l'athlétisme.

«Moi, je vais jouer au golf. . . et suivre les prouesses de Bruny en bobsleigh», a-t-il lancé en faisant allusion au projet de Surin de prendre part aux Jeux d'hiver de 2002 en bobsleigh.

Les championnats canadiens prennent véritablement leur envol, aujourd'hui. On a complété le décathlon et l'heptathlon en plus de courir le 5000 mètres, hier.

Formule Atlantique à Trois-Rivières

Wilden domine la séance initiale

TROIS-RIVIERES (PC) - Lee Bentham et Alexandre Tagliani, les coéquipiers chez Player's-Forsythe, étaient dans le coup, hier, sur le circuit urbain de Trois-Rivières. Mais ils ont dû céder le pas à quatre concurrents lors de la première séance de qualification en Formule Atlantique.

Domination

C'est l'Ontarien Kenny Wilden, vainqueur à Cleveland, qui a dominé cette séance avec un chrono d'une minute 02,176 secondes devant Anthony Lazzaro (1:02,404), Memo Gidley (1:02,685), Buddy Rice (1:02,716), les deux pilotes Lynx, Bentham (1:02,744), Tagliani (1:02,745) et Jeff Shafer (1:02,843), de l'équipe PPI-Derek Daly Academy, tous dans la même seconde.

Quant à Jacques Villeneuve, l'oncle, il était fort déçu de sa 22e position inscrite en 1:04,960.

Wilden était ravi de cette position de tête, même temporaire.

Ce dernier explique très facilement les succès de l'équipe, surtout depuis Cleveland.

«Nous misons sur deux ingénieurs qui travaillent sans relâche et qui ont su apporter les bons réglages. De plus, nous avons effectué de nombreux essais. De sorte que nous abordons les week-end de course avec confiance», a-t-il pourusivi.

Bentham et Tagliani ont peiné dur pour s'imposer lors de cette séance de qualification. Ils n'ont cependant pu retrancher ces dixièmes de secondes qui leur auraient permis de prendre la pole temporaire.

Quant à Tagliani, il s'attendait à connaître une journée difficile.

Les pilotes de la série Atlantique disputeront l'ultime séance de qualification cet après-midi.

Classique de golf Du Maurier

Marie-Josée Rouleau retrouve ses moyens

WINDSOR, Ontario (PC) - Les jours se suivent mais ne se ressemblent pas.

La Québécoise Marie-Josée Rouleau a fait l'expérience de ce vieil adage, hier, lors de la deuxième ronde de la Classique de golf Du Maurier.

Révélation du contingent canadien avec un 67 lors de la ronde d'ouverture sur le parcours du club de golf Essex, la Québécoise a remis une carte de 73, hier, ce qui la laisse à 140, quatre coups sous la normale.

«J'étais vraiment nerveuse en début de ronde», a déclaré la golfeuse de Saint-Lambert qui a commis quatre bogeys sur le premier neuf.

«Je me suis parlé dans le vestiaire après le neuvième trou et j'ai retrouvé mes moyens. Je m'étais juré d'être patiente et agressive et c'est ce que j'ai fait.»

Elle est néanmoins qualifiée puisque le pointage salvateur se voulait une marque de deux coups sous le par.

La Québécoise en est à sa troisième participation à la classique.

Dawn Coe-Jones de Lake Cowichan, en Colombie-Britannique, est la meilleure Canadienne en lice, à 137, à la suite d'une ronde de 70. Coe-Jones a noté que les verts étaient trop lents, ce qui explique en bonne partie les bas pointages réalisés depuis deux jours.

Il y a quand même une Canadienne qui n'en a pas profité. Lorie Kane de Charlottetown a raté la qualification par un coup, ce qui ne lui est arrivé que deux fois cette saison. Elle a quitté le terrain en pleurs.

En revanche, Liz Earley de St. Catharine's, Ont., a conclu ses deux premières rondes à 138, et ce, malgré un double-bogey au 18e trou.

«Je n'étais pas nerveuse du tout», a déclaré la golfeuse qui n'a rien à perdre en fin de semaine.

Gail Graham de Kelowna, C-B., s'est également qualifiée avec son total de 140, soit le même que Rouleau.

Essais libres du Grand Prix d'Allemagne

Les McLaren dominent une nouvelle fois

HOCKENHEIM, Allemagne (PC) - Comme c'est devenu la tradition cette saison en Formule un, les deux McLaren-Mercedes ont une nouvelle fois dominé la première journée d'essais, hier, sur le circuit de Hockenheim en vue du Grand Prix d'Allemagne. Le Finlandais Mika Hakkinen, désireux d'augmenter sa priorité en tête du championnat du monde des pilotes, a devancé son coéquipier écossais David Coulthard de 192 millièmes.

Hakkinen, stimulé par sa victoire de dimanche dernier en Autriche, a réalisé son tour le plus rapide en une minute 43,946 secondes.

Le Britannique Damon Hill (Jordan) et le Français Jean Alési (Sauber) se sont classés respectivement troisième et quatrième. L'Allemand Michael Schumacher, qui accuse désormais huit points de recul sur Hakkinen au championnat, n'a réalisé que le cinquième temps au volant de sa Ferrari. Jacques Villeneuve a signé le septième temps (1:44,928).

Hakkinen, seul pilote à passer sous la barre de 1:44, affichait sa satisfaction à l'issue de sa journée de travail.

«Nous avons amélioré la voiture tout au long de la séance et je suis vraiment satisfait des performances obtenues, a expliqué Hakkinen. Maintenant nous allons nous concentrer sur les réglages à retenir pour la qualification mais tout cela me semble très prometteur.»

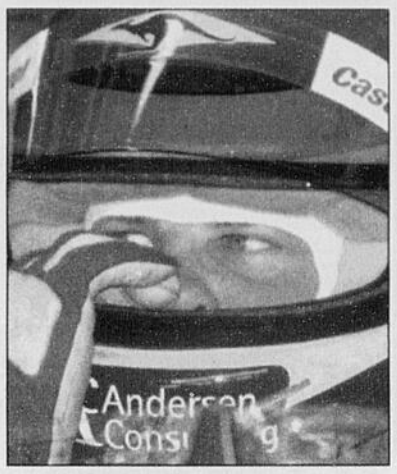
Surprise de Damon Hill

La surprise est surtout venue de la part de Hill, champion du monde en 1996. Tout juste derrière des McLaren une nouvelle fois intouchables, sa troisième place est synonyme de succès, d'autant plus que sa Jordan devrait disposer d'une nouvelle version moteur aujourd'hui.

«C'est vraiment un super résultat qui est des plus encourageant, s'est exclamé Hill. Ca fait vraiment du bien de revoir son nom parmi les trois premiers sur une feuille de classement. La Jordan semble apprécier le tracé d'Hockenheim car nous étions déjà très bien ici même l'an dernier.

«Nous avons entrouvert la porte pour être systématiquement parmi les six premiers, à nous de conserver la clé pour rester à cette place.»

Quant au Français Jean Alesi, il a poursuivi sur la lancée du Grand Prix d'Autriche où il a frôlé la position de tête, en obtenant la quatrième place en 1:44,456.



JACQUES VILLENEUVE... s'est dit satisfait du septième temps réalisé hier sur le circuit allemand...

(Photo PA)

«En ligne droite la voiture était performante, et elle était rapide quelque soit l'essence embarquée. Elle se comporte bien dans toutes les conditions», a précisé Alesi.

Crédité du cinquième temps, Michael Schumacher n'est pas des plus optimistes en ce qui concerne la séance de qualification d'aujourd'hui.

«Ce n'est pas du tout évident de trouver le bon compromis car quand on a adopté les bons réglages pour avoir suffisamment de tenue de route dans le Stadium, on perd beaucoup en vitesse de pointe sur le reste du tracé.

«La qualification s'annonce difficile et je ne m'amuserai pas à faire de pronostics car cette piste peut réellement créer la surprise», a-t-il conclu.

La grille de départ sera connue à l'issue de la séance de qualification de ce matin.

Villeneuve savoure une rare satisfaction

HOCKENHEIM, Allemagne (PC) - Pour une rare fois depuis le début de la saison, Jacques Villeneuve se montrait satisfait à l'issue des essais libres de la première journée. Il a réalisé le septième temps, juste derrière les deux Ferrari de Michael Schumacher et Edddy Irvine.

«Je suis tout de même content car nous avons éprouvé quelques problèmes sur cette piste ces deux dernières années, a mentionné Villeneuve. Et là, avec peu d'aileron, la voiture semble mieux fonctionner, même si nous concédons de la puissance sur quelques moteurs (McLaren et Ferrari, évidemment).

«On a quand même un moteur puissant et costaud et, comme la voiture fonctionne bien avec peu d'appui, on récupère un peu en ligne droite», a-t-il poursuivi.

Peut-on encore penser que plusieurs équipes fonctionnent avec ce fameux système d'antipatinage, ce qui pourrait pénaliser la Williams Mécachrome du pilote québécois?

«Je ne sais pas si on peut parler d'antipatinage. Mais on peut sûrement dire une bonne stratégie de moteur et c'est ce sur quoi nous sommes à travailler.»

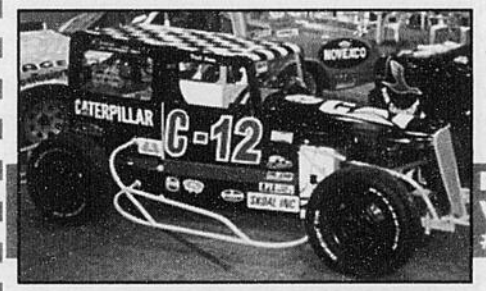
Villeneuve redoute la pluie

L'identité de son futur coéquipier chez BAR (British American Racing) la saison prochaine continue d'alimenter les conversations. Jusqu'ici les noms de Damon Hill, son ancien coéquipier chez Williams, de David Coulthard et peut-être même d'une recrue de l'Indy, Dario Franchitti, ont circulé. A ce sujet, Villeneuve ne semble pas croire qu'il lui serait avantageux de compter sur un coéquipier doté de l'expérience de la Formule un. «En tant que pilote, s'il arrive à faire suffisamment de tours pendant les essais à l'intersaison, ça devrait faire de lui un pilote assez compétitif», a ajouté un Villeneuve plutôt détendu, qui a pu profiter de quelques jours de repos. «Je suis allé marcher en montagne, j'ai joué au golf mais ce sport me semble un peu étrange. J'ai surtout pris un bon coup de soleil et ça calme», a dit Villeneuve en riant. Selon les prévisions météorologiques, on annonce un temps plutôt variable aujourd'hui, ce qui n'aidera pas Villeneuve pour la séance de qualifications.

«Pour nous, ce n'est pas bien du tout. Avec notre voiture, ici plus qu'ailleurs, on a des problèmes avec le train arrière et sous la pluie la voiture serait instable», a-t-il conclu.

AUTODROME CHICOUTIMI

CE SOIR 1er août, 18 h 30
(Remis au lendemain à 13 h en cas de pluie)
CHAMPIONNAT MI-SAISON MOLSON EX 250 TOURS
(• semi-pro • amateur • mini • mini-légende)



Richard Vézina #C-12

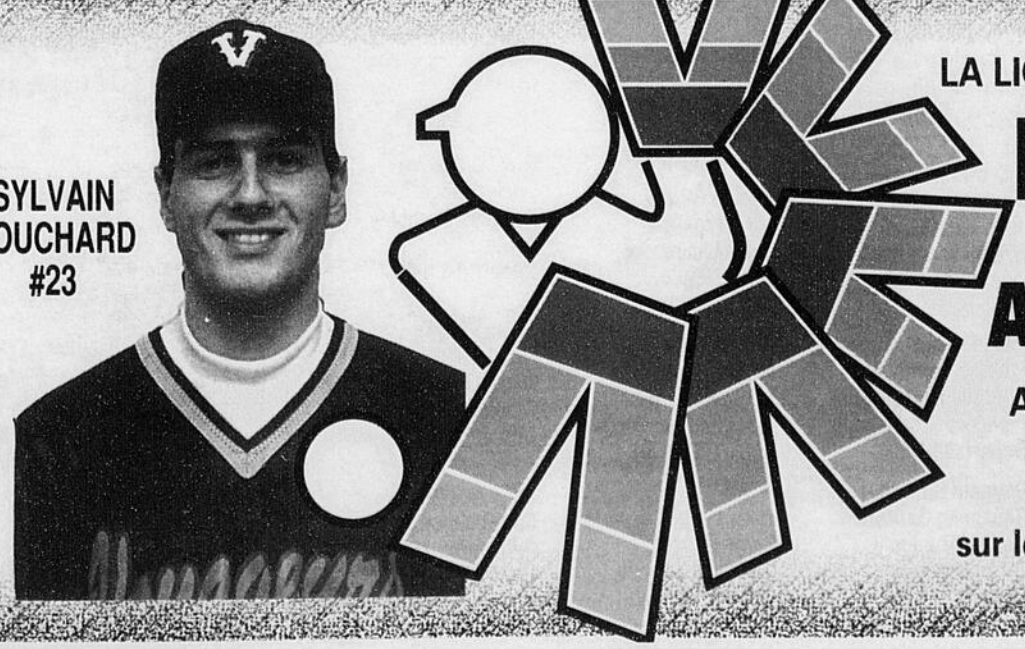

André Maltais #3

ATTENTION • ATTENTION
13 SEPTEMBRE
L'ENFER MOLSON EX
2000 $ en bourse
Inscrivez-vous maintenant
698-0909

À GAGNER
(bon d'achat de 1000 $ de Chicoutimi Chrysler)

COURSE DES VÉTÉRANS
MOLSON EX

L'AUTODROME CHICOUTIMI OÙ L'ACTION EST GARANTIE
3323, rang Saint-Paul (3 km après le ciné-parc).
392466



LA LIGUE DE BASEBALL MONTRÉAL JUNIOR INC.
Les Voyageurs
REÇOIVENT LES
Aigles de Trois-Rivières
AU STADE RICHARD DESMEULES
à 16 h (Programme double)
Pour en savoir plus sur les Voyageurs, lisez...
le QUOTIDIEN
384944

Retraite de courte durée

Bergeron remonte à vélo aujourd'hui

par Johanne St-Pierre

MONTREAL (JSTP) - La retraite du cycliste chicoutimien Fabien Bergeron aura été de courte durée. Celui qui renonçait à la compétition en mai dernier, faute de temps et d'entraînement, a maintenant repris goût au vélo grâce à son association en tandem avec Yvon Provencher, un cycliste non-voyant de Montréal.

Aujourd'hui, Bergeron et Provencher participeront à une première compétition en tandem dans le cadre du Championnat canadien handi-sport, dans la catégorie handicapés visuels. L'événement se déroule à Belle-feuille, dans les Laurentides et le grand gagnant des deux épreuves disputées auront accès au Championnat du monde qui sera présenté au Colorado en septembre.

«J'avais annoncé ma retraite et ce n'était pas dans mes projets de recommencé le vélo mais je me suis lancé dans un nouveau projet, lance l'athlète de 26 ans, la voix empreinte d'enthousiasme.Δ'ai commencé à m'entraîner avec Yvon il y a un mois et demi et ça va tellement bien que j'ai repris ma licence de coureur. Yvon est non-voyant de naissance. Il est âgé d'une trentaine d'années et il est en super forme. Nous avons un vélo tandem et il faut vraiment être synchronisé. ¢'est très spécial. Depuis que je m'entraîne avec lui, ma forme est revenue très vite. Pas autant qu'à l'époque où je compétitionnait mais elle est très bonne.»

Bergeron a non seulement repris goût à la compétition en tandem, mais il a aussi renoué avec les épreuves en solo. Sauf qu'il porte maintenant les couleurs de son employeur, la clinique Médico-sportif de Montréal. «J'ai participé à trois compétitions depuis un mois et je me tient parmi les premiers», mentionne-t-il avant d'ajouter à la blague qu'il doit désormais se mesurer à ses anciens coéquipiers de l'équipe Radio-Energie.

En ce qui concerne ses attentes pour la compétition d'aujourd'hui, Bergeron souhaiterait que son tandem soit sélectionné pour le championnat du monde mais il ne se fait pas d'illusions. Lui et son coéquipier préfèrent miser sur du long terme puisqu'il faut vraiment ne faire qu'un avec son partenaire. Pour l'instant, il conseille son coéquipier en matière d'entraînement et de compétition. A défaut d'obtenir une place pour les championnats du monde, le tandem vise une participation aux Jeux paralympiques de Sydney, en Australie, en l'an 2000.

«Durant ma carrière de cycliste, je n'ai pas eu la chance de participer aux Jeux olympiques. Peut-être que je pourrais le faire en compagnie d'Yvon», laisse tomber le Chicoutimien. Pour lui, ce nouveau défi le charme d'autant plus qu'il permet à une personne de réaliser son rêve.

Quatre tandems seront sélectionnés aujourd'hui pour les championnats du monde. Outre le grand gagnant au cumulatif du contre-la-montre (10 kilomètres) et une course sur route de 65 kilomètres, les organisateurs désignent trois autres tandems de leur choix et non en fonction des résultats.

Dopage

Evidemment, impossible de parler à Fabien Bergeron sans lui demander son opinion sur les événements qui bouleversent le Tour de France. «Je ne suis pas vraiment surpris (qu'il y ait du dopage). On se doutait que certains en prenaient mais je suis déçu de l'ampleur du phénomène. C'est très mauvais pour le sport», commente-t-il.

Le Chicoutimien tient à préciser qu'il s'agit du niveau professionnel et qu'en France, les athlètes ont peut-être plus facilement accès à ces substances. Au niveau amateur, ce n'est pas le cas.

Tour cycliste de la relève

Boily montre la voie à l'équipe Tourcom

AMOS (JSTP) - Pierre-Olivier Boily a été le meilleur de la délégation du Club cycliste Tourcom, hier, en s'emparant de la deuxième place en classe cadet, au Tour de la relève disputé à Amos.

Boily a négocié les 35,7 kilomètres du critérium en 56 minutes 31 secondes, terminant ainsi dans le peloton de tête de cette dernière tranche de la Coupe du Québec. Nicolas Lespérance (12e), Pierre-Lawrence Simard (21e) et Annaël Truchon (environ 38e) ont été les autres porte-couleurs du club inscrit dans cette épreuve.

En classe minime (13-14 ans), François Duperré a négocié le trajet de 18 kilomètres en un temps de 29m03 pour décrocher la quatrième place. Ses coéquipiers, Francis Dubé et Mathieu Paradis ont respectivement terminé 27e et 30e. Du côté féminin, Audrey Lemieux s'est emparé de la quatrième position en bouclant les 15 kilomètres sous un chrono de 25m57. Geneviève Néron a conclu l'épreuve en 13e position tandis que Marie-Claude Côté a été contrainte à l'abandon.

En catégorie pee wee (9-11 ans), Olivier Deschênes a parcouru les six kilomètres en 10m25s pour décrocher la quatrième place tandis que Vicky Dubé a terminé sixième grâce à un chrono de 11m10s. Maxime Harvey a fait une chute, ce qui a mis fin à sa course.

Tennis régional

La troisième étape prend son envol

JONQUIERE (JSTP) - Trente-cinq joueurs s'affrontent sur les terrains de tennis du parc Saint-Jacques de Jonquière, en fin de semaine, dans le cadre de la troisième étape du circuit régional «Subway». Hier, une première ronde a permis à une dizaine d'entre eux de passer à une autre étape en simple.

En classe A, Jean-Sébastien Bergeron a vaincu Jean-Claude Basque en deux manches de 6-2 et 6-1; Julien Dufour a eu besoin de trois sets pour venir à bout de Michel Thiffault (3-6, 7-6 et 6-4); Même scénario pour Pierre-Luc Émond qui l'a emporté sur David Rochefort (5-7, 6-2 et 6-1). Jérôme Gagnon a eu le meilleur sur Stéphane Gros (6-2, 6-4) et au moment d'écrire ces lignes, Jean-Paul Côté menait 4-3 lors du troisième set l'opposant à Yoan Dufour.

En classe B, Sylvain Brochu a vaincu Anne-Louise Ménard 6-1 et 6-3; Maxime Gravel a battu Alain Drapeau 6-3 et 6-4, Gary Gagnon a fait de même contre Bernard Désy (6-1 et 6-2); Stéphane Gagnon a eu raison de Frédéric Leblanc en trois sets (4-6, 7-5 et 6-0) tandis que Jean-Philippe Guay a vaincu Frédéric Saint-Pierre en deux sets (6-0 et 6-1). Aujourd'hui, ce sera l'étape des quarts de finales.

RAPIDO

Baseball mineur

Dans la ligue régionale de baseball, en catégorie midget, les Pats de Jonquière ont vaincu les Orioles de Chicoutimi 6 à 3. Le crédit de la victoire revient au lanceur Stéphane Lavoie tandis que le lanceur perdant est Nicolas Desmeules.

Elites de retour

Le camp d'entraînement des Élites de Jonquière s'amorce lundi. Une cinquantaine de joueurs sont attendus mais seulement 19 d'entre eux franchiront toutes les étapes de la sélection de l'équipe 1998-99. Quant aux matchs hors-concours, un premier sera disputé vendredi, à 20 h, au Palais des sports de Jonquière.

Club de golf de Port-Alfred, dimanche 2 août 1998

Omnium de golf 98 du restaurant pub le Titanic

Réginald Lafleur
Jocelyn Larouche
François Boulianne
Gérald Bédard
Départ: **10 h 28**

Jean Guay
Rémi Bilodeau
Michel Houle
Invité
Départ: **10 h 36**

Jacques Guay
Camille Dufour
Serge Dufour
Andrée
Départ: **10 h 44**

Pierre Rhains
Luc Rhains
Noël Harvey
Alain Tremblay
Départ: **10 h 52**

André Desbiens
Mario Gaudreault
Richard Gagnon
Marcel Savard
Départ: **11 h**

Sylvain Coulombe
Alphonse Desbiens
Richard Smith
Serge Gauthier
Départ: **11 h 08**

Gilles Tremblay
Guy Leblond
Jean-Guy Simard
Michel Tremblay
Départ: **11 h 16**

Patric Fortin
Etienne Tremblay
J.-François Rouleau
François Brousseault
Départ: **11 h 24**

Raynald Simard
Sébastien Gauthier
Denise Thibeault
Gilles Desbiens
Départ: **11 h 32**

Jean-Paul Gravel
Jacinthe Gravel
Marcel Emond
Odette Tremblay
Départ: **11 h 40**

Jean Tremblay
Ginette Tremblay
Bertrand Genest
Marguerite Lapointe
Départ: **11 h 48**

Claude Perron
Richard St-Gelais
Stéphane Girard
Dany Lévesque
Départ: **11 h 56**

Stéphane Pedneault
Philip Jobin
Caroline Jobin
Isabelle Fournier
Départ: **12 h 04**

Robert Hudon
Gaston Tremblay
Raynald Nepton
Alfred Tardif
Départ: **12 h 12**

Serge Gaudreault
Invité
Jonathan Banford
Martine
Départ: **12 h 20**

Robert Brassard
Lise Gagnon
Mario Potvin
Laval Gagnon
Départ: **12 h 28**

Gaétan Girard
Luc Bergeron
Gilles Lalancette
Yvan Cloutier
Départ: **12 h 36**

Hubert Tremblay
André Girard
Serge Simard
Jacques Blanchette
Départ: **12 h 44**

Invité
Yvon Dufour
Serge Sassé
Clermont Dufour
Départ: **12 h 52**

Jean-François Savard
Marc Lagagnère
Yves Tremblay
Yvon Laroche
Départ: **13 h**

Hervey Bernier
Eric Simard
Bruno Tremblay
Invité
Départ: **13 h 08**

Daniel Larouche
Jean-Yves Rousseault
Denis Tremblay
Michel Larouche
Départ: **13 h 16**

Raymond Emond
Christian Tremblay
Pierre Côté
Denis Paillé
Départ: **13 h 24**

Michel Gilbert
Dario Tremblay
Mario Tremblay
André Guérin
Départ: **13 h 32**

Sylvain Gilbert
Linda Boissonneault
Steeven Boudreault
Invité
Départ: **13 h 40**

Guy Villeneuve
Lucie Maltais
Fernand Tremblay
Invité
Départ: **13 h 48**

Michel Skeen
Charles Côté
Michel Bilodeau
Stéphane Boucher
Départ: **13 h 56**

Stéphane Boulianne
Carl Bouchard
Patrice Aubin
Dany Gauthier
Départ: **14 h 04**

392743



Hockey pee wee AAA majeur

Jean-Martin Gauthier revient d'un tournoi au Rhode Island

CHICOUTIMI (RGT) - L'expérience du hockey a pris une saveur toute particulière pour le jeune Chicoutimien Jean-Martin Gauthier qui prenait part, en fin de semaine dernière, au sein de la seule formation québécoise, au tournoi Super Summer Classic Saint Of Rhode Island, à Providence.



TREMBLAY
rgtremblay@lequotidien.com

Gauthier avait été sélectionné au cours de l'hiver dernier par le club Perform Plus de Montréal à titre de joueurs pee wee AAA majeur. La formation a été concoctée à partir des meilleurs hockeyeurs de plusieurs régions du Québec spécialement dans le but de participer au tournoi de Providence. L'événement accueillait un peu plus d'une vingtaine d'équipes seulement, la très grande majorité d'origine américaine.

Huit équipes s'affrontaient en catégorie pee wee majeur. Les porte-couleurs du Perform Plus de Montréal étaient les seuls à ne pas battre pavillon aux couleurs de l'Oncle Sam. Outre Gauthier, l'unique formation québécoise, qui avait bénéficié de six séances d'entraînement étalées au cours des deux fins de semaine précédentes, comptait sur des joueurs de Montréal et de Québec, mais également de la Rive-Sud, du Bas-Saint-Laurent, de l'Abitibi, de l'Ouest du Québec et de Chibougamau.

C'est la troisième fois que Jean-Martin Gauthier joint les rangs d'une équipe de hockey d'élite AAA en saison estivale. En 96 et 97, il avait effectivement porté les couleurs du Hockey Caravane de Québec avec lequel il a joué à des tournois à Moncton, Boston et Toronto. Au cours de l'hiver dernier, le jeune Chicoutimien vivait sa première expérience du hockey avec contact en compagnie des Sags bantam BB, sous la direction de Richard Gagnon. Il gravira un nouvel échelon la saison prochaine avec les Dynamos de Chicoutimi.

Capitaine

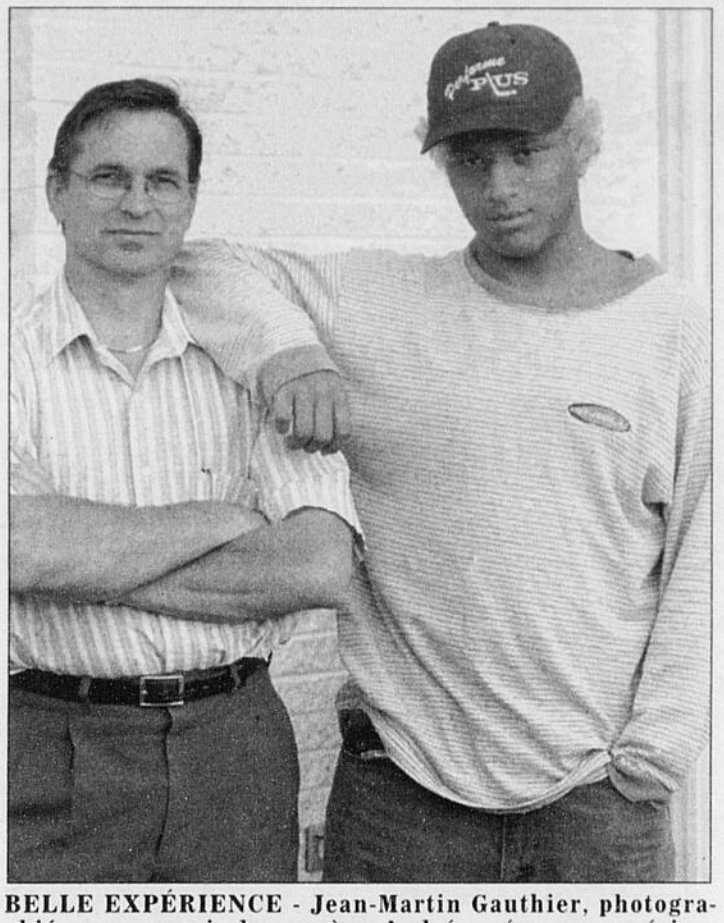
À Providence, Gauthier, qui besognait aux côtés de Jason Vaillancourt de Rimouski, à l'aide droite, et Brian Trudel, de Barrow, au centre, ne s'est pas confiné à un rôle de figurant. Choisi au poste de capitaine par l'entraîneur chef Stéphane Charron, de Lafontaine, l'ailier chicoutimien a compté le seul but des siens, en désavantage numérique de surcroît, lors de la finale disputée face à la puissante équipe du Connecticut.

«Ils (les joueurs du Connecticut) nous avaient battus 4-2 au premier match. On avait roché pas mal. Même si nous avons gagné tous nos autres matchs, on savait que la tâche ne serait pas facile en finale», explique le jeune hockeyeur.

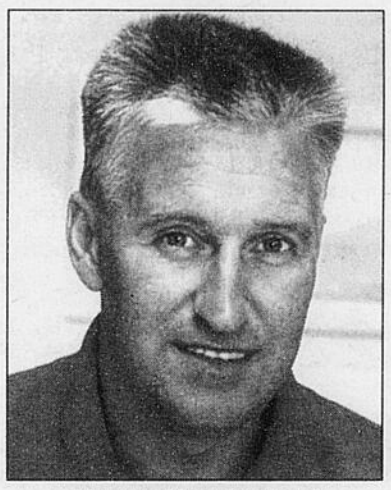
Après son revers initial face au Connecticut, l'équipe québécoise battait successivement le Rhode Island, 7-1, Detroit, 2-1 et l'état de New York, 6-1, avant d'obtenir son laissez-passer pour la finale en battant le Bandit U.S.A., 3-2.

Gauthier, que ses coéquipiers appelaient familièrement «babouches», a évidemment apprécié l'expérience qu'il n'hésitera pas à tenter de nouveau si l'occasion se présente.

«J'ai déjà été invité par la même équipe pour jouer à Calgary à l'été 99. Je leur ai dit que je serais prêt...»



BELLE EXPÉRIENCE - Jean-Martin Gauthier, photographié en compagnie de son père, André, a vécu une expérience des plus profitables en prenant part, les 24, 25 et 26 juillet, au Super Summer Classic Saint Of Rhode Island, un tournoi de hockey destiné à quelques-uns des meilleurs joueurs nord-américains de hockey pee wee AAA majeur.
(Photo Rocket Lavoie)



Martin Chamberland

Ligue de hockey semi-professionnel

Les Condors accueillent leurs joueurs dès demain

par Johanne St-Pierre

JONQUIERE (JSTP) - Les Condors de Jonquière tiendront un camp d'entraînement dimanche pour tous les hockeyeurs âgés de 18 ans et plus qui désirent évoluer au sein de la Ligue de hockey semi-professionnelle du Québec.

L'exercice, qui se déroulera au Foyer des Loisirs de Jonquière à compter de 18 h, vise à recruter de nouveaux joueurs qui viendront compléteront la formation de la deuxième édition des Condors. L'inscription se fera sur place. Les candidats recevront de l'information puis devront se prêter à un examen médical.

La directrice des relations publiques, Sonia Simard, mentionne qu'entre 40 et 50 joueurs sont attendus au cours de cette séance. Elle précise que l'âge de 18 ans est le minimum requis mais si des joueurs dans la trentaine souhaitent faire partie de l'équipe, ils seront les bienvenus à condition qu'ils soient en bonne forme physique et capables de tenir le rythme.

Il y a aussi beaucoup de joueurs évoluant sur la côte Est ou Ouest américaine qui veulent revenir dans la région et continuer à jouer ici.

Actuellement, la formation peut compter sur un noyau de dix joueurs de la première édition, dont les Eric Tremblay, Régis Tremblay et Martin Gagné, un ancien joueur des Saguenéens. Par contre, Dominic Savard et Dany Girard, deux anciens porte-couleurs des Saguenéens de Chicoutimi, ont accroché leurs patins.

L'organisation espère également mettre la main sur Jason Boudrias, un ancien attaquant des Sags qui appartenait aux As de Québec. Cette formation a annoncé qu'elle se retirait de la ligue. Les propriétaires refusent toutefois de libérer les joueurs, explique Sonia Simard.

Meilleur calendrier

Le camp d'entraînement officiel débutera le mercredi 5 août, à 21 h, au Foyer des loisirs d'Arvida. Les Condors disputeront trois matchs hors-concours à domicile, soit le 29 août alors qu'ils accueilleront la formation de Pont-Rouge, le 6 septembre alors qu'ils recevront la visite du dernier-né de la Ligue, l'équipe de Saint-Georges de Beauce, et le 13 septembre, alors qu'ils seront les hôtes de la formation de Thetford Mines. Le match inaugural de la saison opposera les Condors aux porte-couleurs d'Asbestos.

«Cette année, nous avons amélioré le calendrier des matchs et le nombre de pratiques. Nous avions des conflits d'horaires avec les Saguenéens. Nous ne voulions pas nuire aux Saguenéens et vice versa. Ce n'est pas évident, nous n'avons pas obtenu tout ce que nous voulions mais ça s'est amélioré», souligne Sonia Simard. L'organisation a tenté d'éviter que leurs parties à domicile ne coïncident avec celles des Saguenéens.

De plus, on a essayé d'obtenir que les matchs disputés à l'extérieur soient regroupés le plus possible pour éviter les séjours prolongés. De plus, le nombre de pratiques a été augmenté en tenant compte des horaires de travail des joueurs.

Mentionnons enfin que les Condors amorceront leur deuxième saison sous la direction du nouvel entraîneur, Martin Chamberland. Ce dernier n'est toutefois pas un nouveau venu dans le domaine puisqu'il a déjà été entraîneur adjoint à la barre des Sags et qu'il a oeuvré comme entraîneur pendant deux ans en Suisse.

Quatre matchs samedi et dimanche

Le Mistral doit fournir encore un petit effort

par Johanne St-Pierre

JONQUIERE (JSTP) - En disputant deux programmes doubles sur la route en fin de semaine, le Mistral Sélect AAA de Jonquière couronnera une éreintante séquence de douze matchs en onze jours.

Par la suite, les artilleurs de la formation jonquiéroise pourront souffler un peu avant d'entreprendre le dernier droit menant aux éliminatoires de la fin de saison. Aujourd'hui, les hommes de Frédéric Ménachi se rendront à Québec pour y affronter de nouveau les Canonniers de Québec. Mardi dernier, les Jonquiérois s'étaient offerts un festival offensif contre l'équipe de la Vieille capitale.

D'ailleurs, Ménachi avait écopé d'une amende de 100 $ et une suspension de deux matchs par suite d'une prise de bec survenue dès le début de la seconde partie au programme. C'est donc du haut des estrades qu'il regardera travailler ses protégés sous la direction de son adjoint, Éric Bégin.

Côté relève, il fait totalement confiance à son assistant qui lui a remis une fiche de quatre victoires deux défaites durant son absence pour la tenue du Golden Bat en Ontario, du 22 au 26 juillet. De plus, le Mistral présente un dossier de 6-2 contre Québec...

Toutefois, hier, Ménachi anticipait une forte réplique des Canonniers. «Au cours des quatre dernières rencontres, nous les avons balayés. Je crois qu'ils vont nous attendre avec une brique et un fanal», lance-t-il avec humour. Pour affronter la formation de Québec, Ménachi fera confiance aux partants David Turcotte et Nicolas Desmeules. Le lanceur Yannick Desjardins, qui soignait une tendinite, reprend du service graduellement. «On lui permettra de monter jusqu'à 40 lancers», mentionne-t-il.

Et Sherbrooke

Dimanche, la troupe de Ménachi se frottera aux Bombardiers de Sherbrooke qui occupent présentement le premier rang de la ligue. L'entraîneur-chef s'attendait à des matchs à haut pointages. «C'est un équipe forte en défensive», commente-t-il en précisant que ses protégés présentent un dossier de deux victoires quatre défaites contre les meneurs au classement.

Pour ce programme double en sol sherbrookois, il fera appel aux services de Philippe Dufour et de Jonathan Émond. Ménachi espère conclure ce périple avec une fiche de .500.

redaction@lequotidien.com

Nage longue distance à Jonquière

Quatorze équipes plongent dans la rivière aux Sables

JONQUIERE (JSTP) - Ce ne sont pas dix mais finalement quatorze tandems qui plongeront, ce matin, dans les eaux de la rivière aux Sables à l'occasion des 24 kilomètres Molson Dry présentés à Jonquière.



Joint hier peu avant la tenue du cocktail-bénéfice, l'organisateur en chef de l'événement, Roger Verreault, mettait la dernière touche aux préparatifs de cette première édition du marathon de nage .

«Ça va bien. Dans l'ensemble, je suis très satisfait, sauf qu'il fallait tout fabriquer nous-mêmes», lance-t-il.

Avec l'aide d'une quinzaine de bénévoles, Verreault a confectionné les cordons du parcours en enfilant quelque 500 bouées sur les câbles pour ensuite les disposer sur les eaux de la rivière.

Aujourd'hui, une centaine de bénévoles seront sur place pour veiller au bon déroulement de la compétition.

Du côté des acteurs de l'événement, la réponse a été plus que satisfaisante.

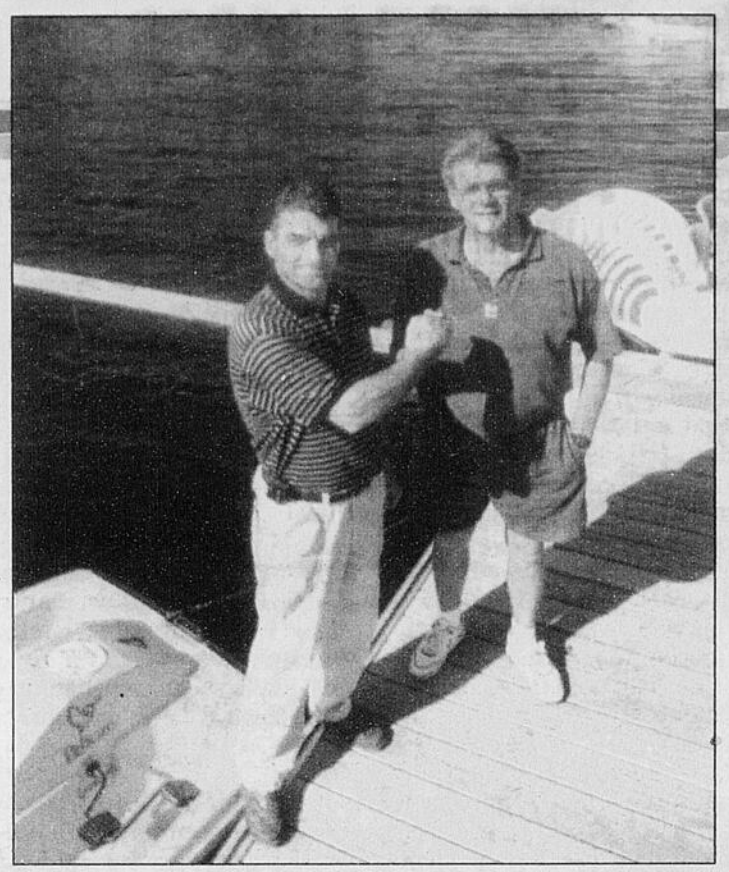
Roger Verreault espérait accueillir dix équipes et ce sont 14 duos qui prendront le départ. Il a même dû refuser deux équipes qui avaient soumis leur candidature en dehors de la période limite d'inscription.

«C'était difficile d'en refuser parce que j'avais été faire de la promotion à Magog. J'avais diffusé 35 invitation par télécopieur, etc... Ça va nous coûter 400 $ de plus que prévu», explique-t-il en substance. Le tandem gagnant se partagera une bourse de 1500 $, le deuxième 1000 $, le troisième 700 $, et ainsi de suite jusqu'à un minimum de 100 $. Comme l'organisation avait prévu dix équipes, elle devra donc dénicher les 400 $ pour chaque bourse de 100 $ additionnelle.

Chacune des 14 équipes se composent d'un garçon et d'une fille âgés entre 15 et 21 ans. Contrairement au Marathon de la relève de la Traversée internationale du lac-Saint-Jean, les duos pourront effectuer les relais à leur guise, autant de fois qu'ils le désirent.

Parmi les nageurs de la région, il signale le duo de Mélanie Girard et de Georges-Emmanuel Harvey et Mélanie Girard du club de Jonquière.

D'autres nageurs de la région feront équipe avec des jeunes de l'extérieur. Parmi les équipes à surveiller, il note celle du Sherbrookois Daniel Bilodeau qui a terminé en 7e position au 42 kilomètres du lac Memphrémagog et qui avait tenté sa chance, en vain, à la Traversée internationale du lac Saint-Jean.



JOUR J - Le rêve de Roger Verreault (à droite) se concrétisera aujourd'hui avec la tenue des 24 kilomètres Molson Dry sur la rivière aux-Sables de Jonquière. Réjean Laforest, conseiller municipal et maire suppléant de Jonquière lui souhaite du succès.

(Photo Rocket Lavoie)

Club de boxe olympique de Chicoutimi

Le ring s'anime plus tôt que prévu

par Rémi Gilles Tremblay

CHICOUTIMI (RGT) - Le ring du Club de boxe olympique de Chicoutimi reprendra vie beaucoup plus tôt qu'à l'habitude, pour sa prochaine saison, alors qu'on y attend les premiers boxeurs dès le mercredi 5 août.

Habituellement, le club, dont les locaux se trouvent à l'école Saint-Philippe, amorce ses activités quelques semaines plus tard, soit au début du mois de septembre. L'entraîneur chef Denis Tremblay désirait toutefois offrir les meilleures chances possibles à ses boxeurs de se préparer adéquatement en prévision des épreuves de qualifications junior et senior, en novembre et décembre. Évidemment, Denis Tremblay s'attend à ce que ses vétérans ne soient par seuls dans le gymnase, au cours des prochaines semaines, et entreprendra par la même occasion sa séance annuelle d'inscriptions.

La saison dernière, alors qu'on se remettait des difficiles contrecoups du déluge de l'été 1996, le club avait enregistré près de 75 inscriptions. Fort d'une excellente fixe collective, fruit du travail réalisé au cours du calendrier 97-98, Denis Tremblay et les autres dirigeants du club s'attendent d'accueillir autant d'athlètes cette année. Sinon davantage.

«L'an passé, nous avons terminé la saison parmi les dix meilleurs club du Québec. Nous avons alors présenté une fiche comptant 31 victoires et 15 défaites», relate fièrement l'entraîneur, tout en ajoutant les trois médailles d'argent cueillies à l'occasion des Gants d'argent et les trois d'or obtenues lors de la présentation des Gants dorés.

Déjà qualifiés

Parmi les performances enregistrées par les pugilistes chicoutimiens au cours du dernier calendrier, Tremblay souligne celles de Michel Waltzing, un junior de 132 livres, et Denis Gravel, un senior de 165 livres, déjà qualifiés pour les finales des qualifications de leur groupe respectif.

Outre les 2000$ de nouveaux équipements achetés en toute fin de la dernière saison, le club entreprendra le calendrier 98-99 avec quelques projets, notamment celui de changer de couleurs.

Une petite touche personnelle qu'aimerait bien donner Denis Tremblay au club qu'il dirigera pour une seconde année.

Comme l'an dernier, Denis Tremblay pourra compter sur un lot d'entraîneurs qualifiés au sein duquel figurent Michel Desgagné, Jacques Simard et Jacques Bernier, lesquels prendront part à un stage de formation technique les 8 et 9 août.

On peut s'enquérir d'autres détails en appelant Denis Tremblay, au 544-3322, ou encore au club, à 698-5385.

Tennis régional

Les amateurs seront servis à souhait

CHICOUTIMI (JSTP) - Les amateurs de tennis seront servis au cours des prochaines semaines alors qu'une gamme d'activités allant du tournoi à des cliniques se dérouleront dans la région au cours des prochains jours.

Pour une cinquième année d'affilée, la Caravane «Wilson» sera de passage dans la région, et ce, jusqu'au 3 août. Une première escale est prévue aujourd'hui, à compter de 13 h 30 à La Baie, puis à Alma ce soir à 19 h. Dimanche, après une autre clinique à Alma à compter de 9 h, elle prendra la direction de Roberval où elle est attendue pour 13 h 30. Elle s'arrêtera finalement à Saint-Félicien pour accueillir les gens à compter de 9 h.

«Il s'agit d'une clinique qui se donne une fois par an pour tous les clubs de tennis membres et non membres (de la Fédération). À l'intérieur de cette caravane, on retrouve des échantillons de raquettes de marque Wilson, évidemment et on y explique les tensions des fils pour les mini-raquettes et les raquettes pour les pros, les avantages et les inconvénients par rapport au type de joueurs. On démystifie aussi le prix des raquettes par rapport aux utilisateurs et l'importance du confort» relate en substance Mario Portolèse, président de l'Association régionale de tennis.

Il ajoute que l'instructeur Ghislain Normand de la Fédération de tennis du Québec, sera sur place pour donner des conseils et de petits trucs pour les personnes qui désirent améliorer leurs techniques de frappe. Mentionnons que les gens n'ont pas besoin d'apporter leur raquette puisqu'ils pourront profiter des produits Wilson sur place et qu'une raquette d'une valeur de 150 $ sera attribuée parmi les participants à toutes les trois cliniques (les personnes présentes aux deux cliniques précédentes seront aussi éligibles)

Double

D'autre part, le Camping de Lac-Kénogami sera l'hôte d'un tournoi amical de tennis en double pour les juniors et les adultes le samedi 8 août. L'événement, qui devrait débuter vers les 8 h, est organisé en collaboration avec l'école de tennis Extra. Le coût: 8 $ par duo. On peut s'inscrire d'ici au 3 août en composant le (418) 344-1142 (Hélène Larouche) ou le (418) 668-3160.

Omnium

Après deux ans d'absence, l'Omnium «Illégal» de tennis de Chicoutimi effectuera un retour en force du 10 au 15 août, au Club de tennis intérieur de Chicoutimi (anciennement La Bulle). Les joueurs de la région pourront s'inscrire d'ici à mercredi dans les catégories en simple et en double (masculin et féminin), dans les classes A, B, C et D. Les juniors seront regroupés dans une classe spéciale.

Pour s'inscrire, les joueurs doivent se présenter au club, à compter de lundi jusqu'à mercredi, entre 15 h et 22 h ou en composant le 696-1540. Les frais d'inscription sont de 30 $ pour une catégorie, de 25 $ pour une deuxième et de 20 $ pour la catégorie junior.

Le retour de cet événement a pour but de relancer le tennis intérieur qui traverse présentement une période très difficile. Trois activités spéciales sont prévues durant l'Omnium, soit une soirée hot-dogs et mini-golf La Bulle le jeudi 13, une soirée épluchette et «Brasseurs de l'Anse» le vendredi 14, et une soirée de fermeture «Panasonic» doublé d'un tirage d'une mini-chaîne stéréo pour tous les participants le samedi 15.